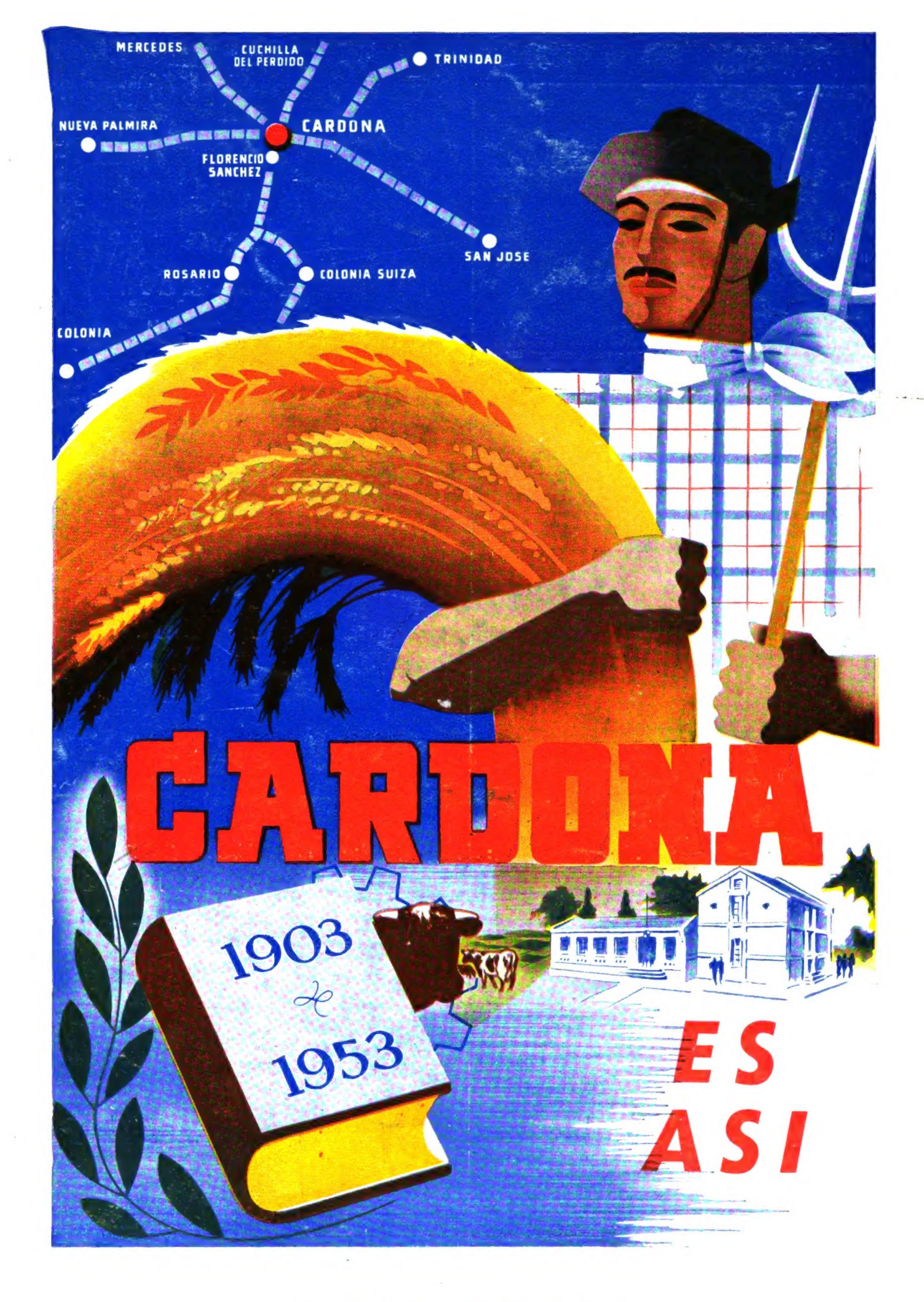
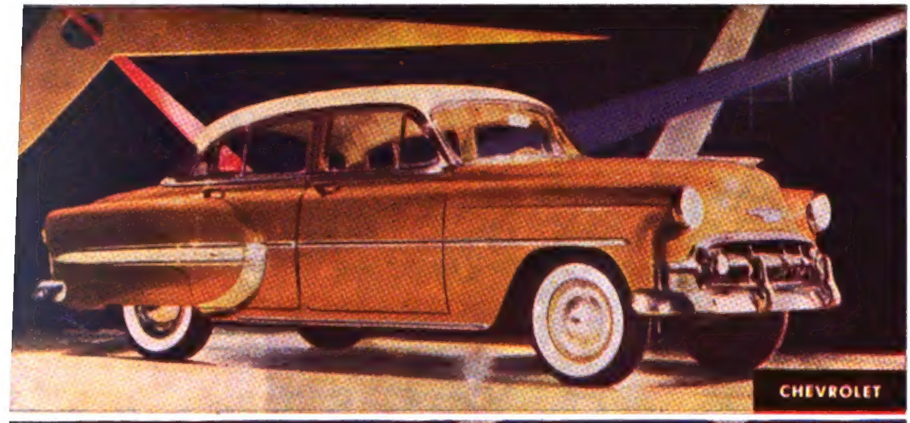


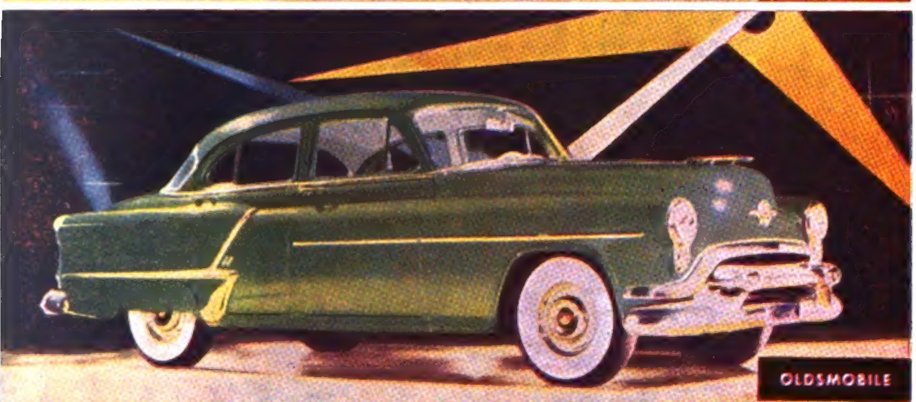
ALBUM OFICIAL

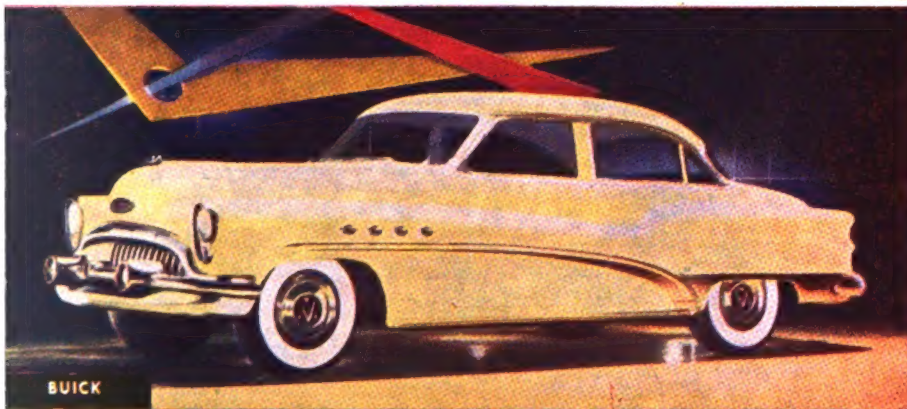
del Comité Popular

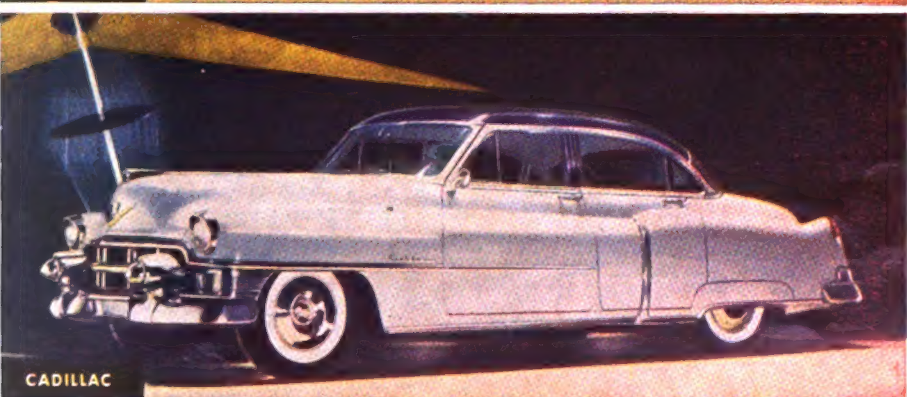
PRO CELEBRACION DEL CINCUENTENARIO DE CARDONA











Adhesión de

GENERAL MOTORS URUGUAYA S. A.

Al 50 Aniversario de la Fundación de Cardona

CONCESIONARIO EXCLUSIVO EN LA ZONA

ENRIQUE DI NICOLA

Cardona — Teléfono 26

MODELOS 1953

Magníficos exponentes y prueba de que la GENERAL MOTORS continúa al frente en investigación científica y en el progreso de la ingeniería industrial.

757532-190

Presencia *de* CARDONA

PARA formarnos un concepto del vertiginoso desarrollo de la Villa de Cardona y su importancia alcanzada al presente, menester se hace tener idea del medio en que surgió. Para ello preguntémosnos cuál era el aspecto y la fisonomía de esta región en las postrimerías del siglo pasado y en los albores del presente.

Sólo grandes extensiones de campo, si no improductivas, mal explotadas o explotadas en forma primitiva en su mayoría, aunque fecundas y feraces extensiones indivisas.



Este excepcional documento fotográfico nos muestra la iniciación de la hoy floreciente Villa Cardona. Sólo descampado, apostadero de carretas y el abrazo de los rieles portadores de progreso.

Algún comercio que otro en las extensas y despobladas lomas se erguía modesto y silenciosamente, atendiendo las necesidades de su región. Alguna que otra estancia separada entre sí por distancias que a veces eran de leguas.

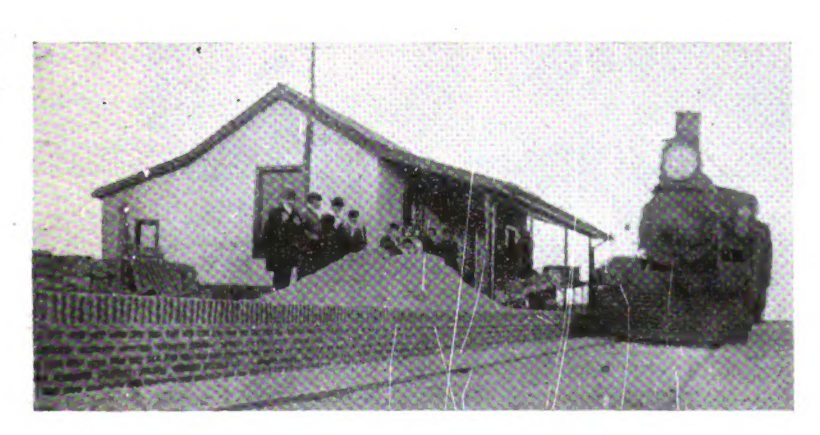
En ese medio con sistemas de conducción y de transporte propios de la época se hacía difícil y lento el progreso regional. Las diligencias y las carretas que llenaban penosamente las necesidades más imperiosas, hacían que ese cuadro primitivo se mantuviese incambiado.

ESTACION LA LATA

En el correr del último quinquenio del siglo pasado se inicia desde Mal Abrigo (entonces Empalme) la prosecución de la construcción de la vía Férrea a Mercedes, llegando ésta a la Estación La Lata (hoy Cardona) en 1901, corriendo el primer tren el primero de Marzo de dicho año.

Vino a ser así esta población la segunda que se construyera en esta Cuchilla, pués ya existía el comercio conocido por La Lata del Perdido.

A los efectos de tratar ad-referendum la compra y explotación de los terrenos que habría de ocupar la vía Empalme (Mal Abrigo) a Mercedes con fecha 19 de Enero de 1898 había sido encargado por la Empresa Juan B. Medici y Cía., el Sr Doroteo Juan Cardona, que



La primera máquina que llegó a "La Lata"

Cardona es así

ALBUM OFICIAL

DEL COMITE POPULAR PRO-CELEBRACION DEL CINCUENTENARIO DE CARDONA

Una publicación de EDITORIAL MINAS correspondiente a Diciembre de 1953

Director:
ANIBAL BARRIOS PINTOS

Redacción y Administración: **Paysandú 1175**
Teléfono: 8 43 86 — Montevideo
Asesor Artístico: **Waldeck Ibarra**
Portada de **Angel Medina**
Fotografías aéreas: **Foto-Filmex De Grandi** (Treinta y Tres)
Grabados: **Cromograf S. A.**
Impresión de **Tall Gráf. "33" S. A.** y **Tall. Gráf. "Prometeo"**

fuera más tarde (en 1903) fundador del pueblo CARDONA, juntamente con su hermano B. Miguel.

Es de destacar el importante cometido que la Empresa confiara entonces al señor Doroteo Juan Cardona, pues es una prueba evidente del prestigio, de su personalidad, de la hombría de bien, de la capacidad y del dinamismo de quien fuera más tarde eficaz elemento y destacado propulsor del progreso local.

EL PRIMER JEFE

Iniciados los servicios ferroviarios, el primer Jefe de la Estación La Lata fué don Manuel López Pazos, hombre que tuvo de inmediato visión del porvenir de la zona, y que, por su trato caballerezco hizo caudal de amistad con los pocos vecinos de entonces en aquella.

Fué uno de esos amigos suyos, el Sr. José Cipriano Cardona, o José Grande, como se le llamaba corrientemente, y su esposa doña Rosa Antelo. Aquél visitaba casi a diario al Sr. López Pazos quien llegó a sugerirle más de una vez la idea de fraccionar parte de la propiedad que poseía frente a la Estación para fundar un pueblo. Don José Cipriano, o por qué se sentiría muy avanzado en la vida o porque le pareció una quijotada tal empresa, o por lo que fuere, se negó a ello diciendo que sólo después de su muerte verían pueblo en su campo.

FUNDACION DE CARDONA

La fatalidad o como quiera llamársele, llevó a la tumba a don José Cipriano el 2 de octubre de 1902, sucediéndole en su patrimonio, entre otros, el nombrado Doroteo Juan Cardona, quien con su otro hermano B. Miguel, salvados ciertos inconvenientes creados por las disposiciones testamentarias del causante referentes al usufructo vitalicio a favor de su esposa Rosa Antelo, procedieron en Mayo y Junio de 1903 al fraccionamiento de una parcela del campo que fué el núcleo inicial del pueblo Cardona, que quedó así fundado en dicho año.

Efectuado el fraccionamiento, sus fundadores le denominaron desde el primer momento "CARDONA" con el ánimo "de conservar el nombre de una familia de honestos ciudadanos, vecinos del lugar, que han puesto siempre su buena voluntad y su peculio al servicio de la zona vinculándolo a su progreso", según carta que dirigieran con fecha 22 de Abril de 1909 al entónces Diputado por Soriano Dr. Salvador T. Milans.

Don Juan Manuel Cardona padre de los fundadores, casado con doña Isabel De León, se había afincado en esta zona en 1870 en campo que para él compró su hijo José Cipriano, propiedad de doña Julia Mac Entyre de Vila, el cual comprendía la parte en que estaba emplazada La Lata del Perdido.

PRIMEROS COMERCIOS

Hecho el amanzamiento empezó poco a poco a poblarse el pueblo, surgiendo comercios como el de Troche y Arocena, Cayetano di Nicola, José Aguirre, Carlos J. Barboza, Francisco Romero, etc., los que fueron tomando impulso rapidamente merced al desarrollo de la agricultura que hizo de Cardona una fuerte plaza comercial.

PRIMEROS EDIFICIOS

Es digno mencionar algunos de los primeros edificios construídos; en 1904 el de don B. Miguel Cardona frente al Boulevard Cardona. Dicha construcción con pequeñas modificaciones, aún se conserva formando varias viviendas. Recién vino a ocupar su nueva casa el Sr Cardona con su familia en Febrero de 1905.

En la Calle Santa Isabel, frente a donde está hoy la Comisaría, don Manuel López Pazos hizo en el mismo año 1904 una pequeña construcción en la que se instaló con un pequeño comercio el Sr. Francisco Romero. En 1906 Barry Thomas, Administrador de la Estancia "The River Plate Estancia Company Limited", en donde está actualmente el Hotel Hernández, hizo construir dos saloncitos, zótano y aljibe. En esta nueva obra actuó como constructor don Manuel Gallo, padre de José Ignacio Gallo, Jefe primeramente de la estación Santa Catalina y luego de La Lata.



1904. Un instante en nuestra historia. Llegan combatientes desarmados a estación "La Lata" al término de la revolución encabezada por Aparicio Saravia.

EL CLUB PROGRESO

Barry Thomas compró a Manuel López Pazos, que había sido trasladado como Jefe, la propiedad que le alquilaba Romero, hizo construir un amplio salón y varias piezas (ocupadas actualmente por la Casa Sapiro) en Santa Isabel y Artigas, con el propósito de fundar una entidad social. — Nació así el club Progreso, el cual fué inaugurado el 25 de agosto de 1908 con una hermosa fiesta bailable. La Directiva de esa entidad social estaba integrada por los señores Guillermo Casás, (idoneo en Farmacia) José Ignacio Gallo, B. Miguel Cardona, Francisco Romero y Martín Benítez. Interesante consideramos reseñar estos pequeños detalles porque prueban el anhelo de progreso que animó siempre al vecindario de Cardona.

LA PRIMER ESCUELA

El 9 de Noviembre de 1907 el Inspector Departamental de Enseñanza Primaria dejo instalada la primer escuela de Cardona, dando posesión de la misma el día 10 a la educacionista señorita Acela Rodríguez Brito, primera directora de la Escuela Rural Nº 33 que pasó mas tarde a ser la actual Escuela de 2º Grado Nº 9.

La fértil campaña que circunda a Cardona es la fuente determinante de su impulso económico, y éste factor primordial de su constante desarrollo. Por todo ello y merced, además, al espíritu esforzado y progresista del vecindario, con fecha 18 de Abril de 1910 el naciente pueblo fué legalmente declarado tal.

PUEBLO CARDONA

La ley correspondiente se publicó en el Diario Oficial Nº 1345 del 22 de Abril de 1910, cuyo texto era el siguiente:

" Se eleva a la categoría de pueblo, la agrupación conocida por "Cardona".

" Poder Legislativo. El Senado y Cámara de representantes de la República Oriental del Uruguay, reunidos en Asamblea General,

DECRETAN

"Artículo 1º — **Declárase pueblo a la agrupación de casas conocida con el nombre de "Cardona", situada en el Departamento de Soriano.**

"Art. 2º — **Autorízase al Poder Ejecutivo para establecer de inmediato en dicha localidad las oficinas y autoridades necesarias, imputando a rentas generales del Estado o del respectivo Municipio, los sueldos y gastos que correspondan mientras no se incluyan en el Presupuesto.**

"Art. 3º — Comuníquese, etc.

"Sala de Sesiones de la Honorable Cámara de Representantes, en Montevideo a 16 de abril de 1910. Antonio M. Rodríguez, Presidente. Domingo Veracierto, Secretario."

"Montevideo, abril 18 de 1910.

"Cúmplase, acúsese recibo, comuníquese, publíquese e insértese en el R. N. — WILLIMAN. José Espalter".

De aquí en adelante el progreso del pueblo fué constante hasta transformase en la floreciente Villa de cuyas múltiples actividades todos sus pobladores hoy justamente se enorgullecen, sorprendiendo su progreso a cuantos la visitan.

Esc. JESUS AGUIAR MELIAN



José Cipriano Cardona, no creía en el futuro de Cardona, pero aquí lo vemos posando jubiloso en la contemplación del pueblo que aún tomaba dificultosamente el paso hacia su porvenir de ritmo nervioso y vivaz.

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆



Doroteo Juan Cardona

LOS FUNDADORES



Braulio Miguel Cardona

FORMULAR una biografía de los hermanos Cardona resultaría ardua tarea por falta de referencias personales de su juventud, y por no existir casi documentación escrita referente a ese período de sus vidas Nacidos en Las Piedras, en el Dpto. de Canelones, el 9 de Setiembre de 1850 don Doroteo Juan Cardona, y el 26 de Marzo de 1854 don Braulio Miguel, fueron ambos bautizados en la Parroquia de San Isidro de dicha localidad.

Fueron sus padres don Juan Cardona y doña Isabel De León, súbditos españoles venidos de las Islas Canarias como gran parte de los extranjeros que en la primera mitad del siglo pasado iban a radicarse en ese Departamento. Su arribo al Uruguay tuvo lugar antes del año 1845.

Deducimos esto del documento cuyo texto literalmente transcribimos:

"Oribe, Leyes o Muerte! Mueran los sal... Unit!!

Señores de la Comisión de solares de las Piedras.

Dn. Juan Cardona vecino del paso del Molino ante VV. como más haya lugar en derecho me presento y digo: Que deseando contribuir al fomento de esta población ocurro a la justificación de VV. solicitando un terreno solar valuto sito en la manzana Número once solar Num. cuatro. Por tanto a VV. suplico que habiéndome por presentado se dignen acceder a mi solicitud justicia que imploro.

A ruego del solicitante (firmado) Remigio Fuente.

Pueblo de Sn. Isidro de Piedras, Febrero 25 de 1845.

Perteneciendo los solares de este Pueblo a su Sta. Iglesia de S. Isidro, nosotros los abajo firmados, autorizados por el superior gobierno, se le concede al suplicante como lo pide, debiendo de poblarlo dentro el término de noventa días contados desde la fecha.

(firmado) José García, como presidente de la Junta: Avelino Rocamora, Antonio Baldobino."

Además de los dos hijos nombrados, el matrimonio Cardona tuvo los siguientes: José Cipriano, María Rosa, Rosa y Damiana.

El Sr. Juan Cardona, no obstante ser analfabeto, dió a su familia una cultura superior a la que corrientemente podía proporcionarse en aquella lejana época en la que el Estado no contaba con establecimientos docentes.

En 1870 Dn. Juan Cardona adquiere una extensión de campo en Soriano. Motiva ello su traslado a este Departamento, con su correspondiente familia integrada ya con sus seis hijos.

Tenían en ese entonces quienes habían de ser los fundadores de esta Villa, 20 y 16 años (Braulio Miguel era el benjamín de la familia).

Tal circunstancia tal vez fuera factor influyente en la formación del carácter de este hombre tesonero, silencioso, parco y su-

DON DOROTEO JUAN

Don Doroteo Juan fué, aunque reuniendo en su persona todos esos atributos, un carácter distinto: jovial, decidor, lleno de inquietudes. Un hombre de empresa.

Formó éste su hogar con doña Natividad Gereda el 24 de Octubre de 1878, perdiendo su compañera el 23 de Febrero de 1913. Don Braulio Miguel a su vez contrajo enlace con doña Damiana Cardona el 3 de Marzo de 1881 en el Perdido falleciendo ésta el 13 de Octubre de 1943. Nacieron del matrimonio Cardona-Gereda 10 hijos y 3 del segundo. Todos ellos, excepto 3, formaron sus respectivos hogares, permaneciendo la mayoría por muchos años en este lugar, por lo que el apellido Cardona se vinculó de tal manera a la zona, que justificó que con él fuera denominado el núcleo poblado que los hermanos Cardona fundaron luego en 1903.

Don Doroteo Juan fué nervio del primer movimiento comercial ganadero al fundar como primer martillero, en colaboración con don Braulio Miguel y el Sr. José Ig. Gallo, jefe entonces de la Estación La Lata, el primer local feria en esta localidad, el cual pasó más tarde a ser el denominado con el nombre de "Cardona, Gallo y Canaveri", que en la actualidad orienta el Sr. Gastón R. Canaveri, manteniendo el prestigio que le imprimieron desde el primer momento sus fundadores.

Bregó tesoneramente ante la Empresa del Ferrocarril para que se denominara a la Estación con el nombre de Cardona, que se le había dado al núcleo amanzanado.

Amanzanó también con su hermano Braulio Miguel el Barrio San Juan y el Ensanche Cardona, frente a la Estación, ambos en el Departamento de Colonia y separado éste del Pueblo Cardona, por la línea férrea.

Estos barrios fueron declarados Pueblo bajo el nombre de Florencio Sánchez, localidad ésta que hoy se encuentra en pleno progreso, animada del mismo espíritu que Cardona, con el que casi se identifica.

Se interesó empeñosamente por toda iniciativa que significara un adelanto para la zona, empleando en tal sentido su influencia personal y demostrando siempre su fe en el porvenir promisorio del pueblo que quiso casi hasta el fanatismo. Para citar una sola de esas iniciativas, mencionaremos la promovida ante el Banco de la República O. del Uruguay, según carta de 23 de Octubre de 1918 y cuyo Directorio presidía el Dr. Claudio Williman la que suscribió a nombre de la firma "Cardona Hnos. y Gallo", solicitando la instalación de una sucursal a dicha institución, ofreciendo ya en ella un local, y acompañando, además nota en tal sentido suscripta por más de cien firmas de comerciantes, hacendados y propietarios.

Es de destacar para la juventud de hoy, para muchos de los hombres del presente y aún para los hombres de entonces que sobreviven y que podrían olvidarse, vencidos por el tiempo transcurrido y para los que sólo conservan el presente y desdeñan mirar hacia el pasado; que debemos mirar hacia éste, no con los ojos ni con la esperanza de posibilidades ni de conquistas materiales, sino con los ojos del alma que iluminan y llevan al desinterés personal, que es el que

Así fueron los fundadores de CARDONA, así fueron sus antecesores que dejaron su patria, si bien buscando su porvenir y el de los suyos, también dispuestos a sacrificar con alma y corazón lo mejor de sus afectos y esperanzas, en testimonio de reconocimiento al ambiente acogedor y generoso del medio en que buscaban sano ambiente de libertad, no obstante haber llegado a estas tierras en momentos de intensas y apasionadas luchas (plena Guerra Grande).

Le vimos a Don Doroteo pasear su esbelta y garbosa silueta por las calles de su pueblo, intransitables muchas veces en sus días invernales, con su aire señorial en hermoso breck; a pie otras veces, con elegante y resuelto paso, acariciando de tanto en tanto su barba de gran señor que conservó siempre cuidadosa y prolijamente como preciado tesoro de algo que tendía a desaparecer arrastrado por la nueva era.

Le vimos en las poblaciones más humildes de las barriadas, dando consejo, aplaudiendo a quienes bien o mal, hacían algo por mejorar o embellecer su modesta vivienda o prestando para ello su colaboración.

Le vimos salir una tarde, que era una mañana de esperanza, de la puerta del Banco y ofrecer a una persona cuyo arribo al Pueblo le llenó de satisfacción, casi sin conocerle, su libreta de cheques para que libremente dispusiera del crédito que la Institución le había acordado en cuenta corriente, y, finalmente, le vimos implorar el entendimiento de dos personas, una de las cuales habíale hecho promesas cuyo incumplimiento significaba no poder servir al hijo de un viejo amigo de su infancia.

DON BRAULIO MIGUEL

De don Braulio Miguel Cardona, a quien nos acostumbramos, particularmente en los últimos lustros de su hermosa vida, a llamarle cariñosamente "abuelito" y a ver con orgullo que nuestras respectivas esposas y nuestros hijos por todo saludo le besaban afectuosamente, sólo diremos que sufrió en silencio y se despidió del mundo con la austeridad de un santo. Sobre su persona y su obra nos ocuparemos más brevemente, pues siendo reciente su desaparición se tiene aun presente su fisonomía moral.

Recordaremos que actuó como miembro de la primera Junta Local, la que presidió desde su fundación en 1911 hasta 1919 en cuya función le cupo desarrollar una eficaz labor, prosiguiendo luego como miembro de la misma, así como del Concejo Auxiliar de Cardona. Integró también la Directiva de la Sociedad de Fomento Rural, comisiones de fomento escolar, y la que tuvo a su cargo la tarea de la erección de la primera Capilla con que contó Cardona y que al crearse la parroquia se erigiera bajo la advocación de Santa Isabel, merced a sus gestiones efectuadas en colaboración con otros destacados vecinos.

El recuerdo de su persona está vivo en el corazón y en el pensamiento de todos los cardonenses.

Réstanos sólo decir que, estas queridas figuras patriarcales desaparecieron, don Doroteo Juan y don Braulio Miguel Cardona

Estación "La Lata"

Faro de Avanzada





Don Manuel López Pazos

SIN la menor duda, la Estación del ferrocarril "La Lata", que pasó luego a llamarse "Cardona", fué el faro de avanzada, en la formación del centro de población de lo que hoy es Villa **Cardona** y que orguliosamente festeja su medio siglo.

La referida Estación se inauguró el 1º de marzo de 1901 y durante un año, fué el punto terminal de la vía, desde Montevideo.

En el acto de la inauguración estaban presentes, el Jefe, un peón, don José Cardona y unos pocos vecinos, destapándose una botella de champagne, que llevara el Jefe, como único acto saliente.

Un año después, en 2a. etapa, la vía llegó hasta Palmitas y la 3a. etapa finalizó luego de otro año, en la ciudad de Mercedes.

Su ubicación a casi 100 kilómetros de Mercedes, otros tantos de San José, aproximadamente a unos 70 de Trinidad y Rosario, era y es el centro o cruz de los caminos a esas localidades, que entonces resultaban sus más próximas vecinas.

Los campos linderos, propiedad de la familia Cardona, fueron divididos en solares (plano del agrimensor don Carlos Percovich).

Durante mucho tiempo, la ubicación de la Estación "La Lata", dió lugar a discusiones sobre si pertenecía a Soriano o a Colonia, aunque evidentemente los planos del Agrim. Sr. Percovich, no dejaban lugar a dudas que correspondía a Soriano.

A ambos lados, se formaron; Cardona, la localidad de Soriano y Florencio Sánchez, de Colonia.

La primera bien pronto creció auspiciosamente, a partir de 1903, en que se ha establecido su fundación; la segunda, al calor de aquella ha logrado también un meritorio impulso.

El Primer Jefe.

Correspondió la primer jefatura de aquella Estación, a don Manuel López Pazos que contaba entonces 27 años.

Acompañado de su esposa, doña Casilda Magnani y una hijita, comenzó su tarea en la fecha ya enunciada, secundado por un peón de apellido Bugallo.

Poco tiempo después arribó un telegrafista; el señor Miguel Echeverre.

Don Manuel López Pazos, vive hoy en Montevideo, jubilado desde 1922, rodeado de su señora y sus tres hijos varones, el mayor de los cuales; Manuel Antonio, nació en 1905 en Cardona.

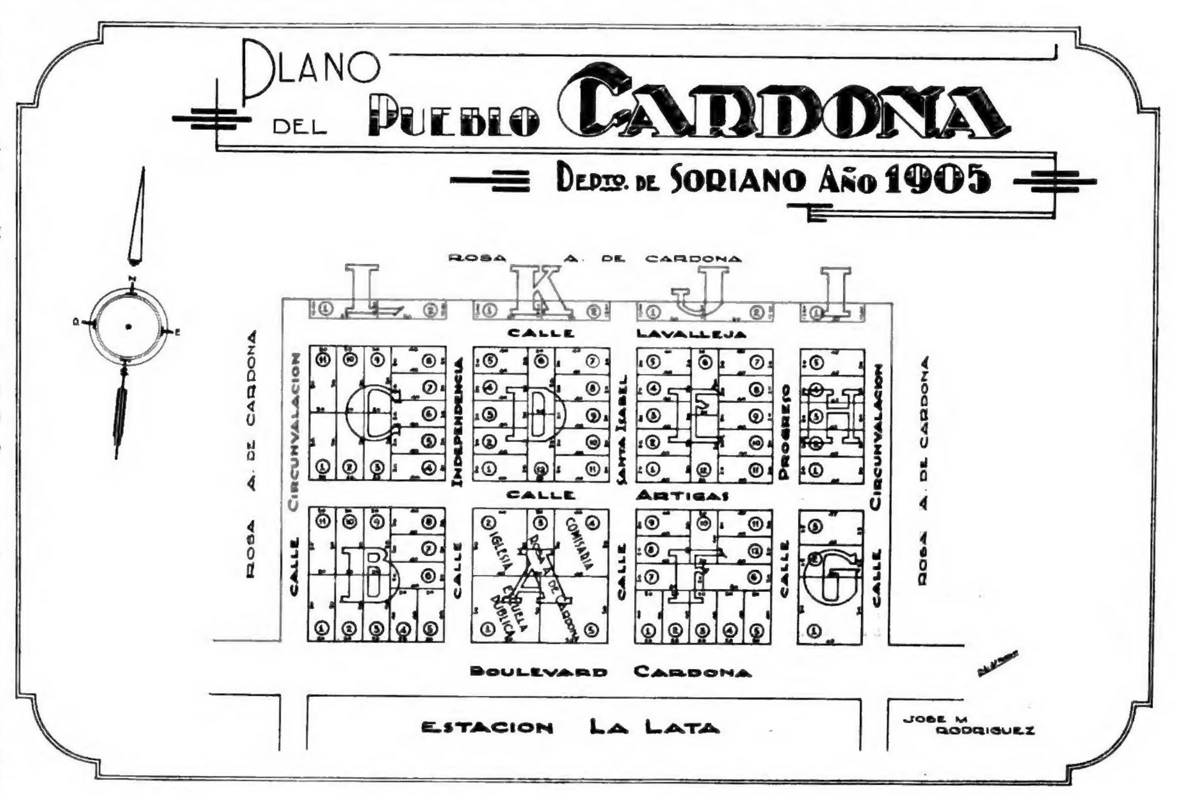
Don Manuel cuenta en la actualidad, 79 años, gozando de perfecta salud. Recuerda permanentemente su paso por Cardona y recibe con gran alegría a los cardonenses que le visitan, relatando anécdotas de los años vividos en la Estación y evocando aquellos gratos momentos.

Nos decía don Manuel, que en ocasión de un modesto festejo del 19 abril de 1901, concurrió a la Estación el entonces Jefe de Policía don H. Sumastre, el Comisario de Policía de la sección, que estaba ubicada en El Perdido ordenando que a partir de aquel día, prestará servicio permanente un guardia civil que sólo recuerda se llamaba Mauricio y que era quien llevaba a destino los telegramas que llegaban.

Don Manuel López Pazos actuó hasta el 5 de 1906, fecha en que fué sustituído por el Sr.José Ignacio Gallo, que era el Jefe de la Estación Santa Catalina.

Don Manuel, también nos ha recordado que al llegar al paraje conocido por "La Lata" eran todos sus alrededores sólo cardales pudiendo presenciar la construcción de las primeras casas de material, que fueron las de: don Braulio Miguel Cardona, construída por Eugenio Magnani, la de doña Rosa Antelo de Cardona, llevada a cabo por Constantino H. Trincabelli, y la suya, también por el primer constructor.

Don Manuel desempeñó parte activa en la subdivisión de los solares que forman la hoy progresista villa de Cardona. Debe considerársele, pues, como uno de los principales inspiradores de su fundación.



EN LA RUTA DEL LITORAL
HAY UN ALTO
QUE ES ORGULLO DEL PAI!

Suc. Ramiro Sierra

AGENCIA ANCAP

Cardona

Dpto. DE SORIANO

Teléfono 139 y 32

NEGOCIOS RURALES

●

Compra de Frutos del País



Stand presentado por Sierra y Troche en la 3ª Exposición de Ganadería, Granja e Industrias de Cardona.



NASH STATESMAN, MODELO 1953

COMBUSTIBLES

LUBRICANTES

MAQUINAS AGRICOLAS DAVID BROWN

●

Automóviles

NASH

Y JOWETT

JAVELIN

Distribuidores de

BARRERE y CIA. - SIERRA y TROCHE

VOCES NUEVAS ENTONAN EL CANTO A CARDONA

★ ☆ ★ ☆ ★ ☆

A Cardona

Que presta su regazo a mi río niño



Cincuenta pétalos claros
luce la flor de tu vida;
cincuenta pétalos claros
como alborada crecida.
Cincuenta pétalos puros
como es de pura tu vida,
como es de pura y de clara
la dulzura de tus niñas
y como es de luminosa
tu dulce y feraz campiña
azulada de linares
en primavera florida,
blanca de blancas gaviotas
en la gleba dolorida.

Lejos del mar, tierra adentro,
floreció tu caserío;
casi a tu vera, mi río,
nace a la luz sin llorar.
De la falda de tus lomas,
hechas regazo en tus valles,
salta gozoso mi Río,
que dueño de su albedrío,
se encamina al Uruguay.

Lejos del mar, en las lomas,
te susurran las palomas
la seda de su aletear.
La fría ruta de acero
trazó el rígido sendero
al que se ató tu anhelar.

Y arrulla tus ilusiones
un triunfo de corazones
en la voz de tu coral.

Amo la inmensa esmeralda
de tus trigales tendidos,
que es oro de tus labriegos
y gloria de los molinos;
tus rutas que están abiertas
hacia todos los destinos;
tus dulces atardeceres
de horizontes ambarinos;
la amistad que tú le ofreces
al que llega, peregrino,
a rendirte sus amores,
señora de los caminos.
Y porque eres soñadora
amo tu ensueño, y te admiro.

María L. Anselmi de Lyonnet



Ilustración del Prof. *Nelson Carbajal*



CARDONA ESTABA MADRE

Torreón aventurero de extrañas golondrinas;
flor que encendió el remanso
en que las diligencias,
raudas y fatigosas,
abrevaron los hálitos
para vencer caminos
al Litoral erguidos.

En pétalos de brisa constructora,
sol se acercó el ideal por cerriles laderas
y arreboló a la vida
la industriosa aldea.

Santo, que alzó el milagro
de la alboroza entraña,
con su sayo de estancias amanecidas
en libertad fastuosa de becerrillos pampas
y la ilusión en trigos.

Mágica
permanencia en alza de la mañana
por fértiles luciérnagas de la perseverancia,
se encendieron uno a uno los anhelos del caserío
sobre la soledad
cuando el alumbramiento metálico de campanadas
en sinfonía augural.

Cardona: soltó sus carreteras,
así estrella de amor,
también si materializara
vuelos brillantes de palomas divinizadas
hasta los áureos párpados del horizonte
para ofrendar los burbujeantes cálices de su fraternidad.

Cardona: campesina juiciosa
que ya deja la senda luciente
del ensueño de Villa y proclama,
con alta y coronada frente,
su blasón de Ciudad.

Cardona: "sol de carreteras" — susurró un avecilla
lírica que una tarde,
en la primavera de su donaire,
tibieza de sus alas destelló.
Cardona: corazón de caminos.
Presea de ciudadanos
que a punta de cerebro tallaron su fulgor.

Vine en prismas de soles impensados
al azar de mi barco en ondas de inquietud.
El triste de mis remos caía hasta el paisaje
tal si única tarde de nostalgia aterida
le apagara en su tul.

Cardona estaba madre y se irradiaba madre
hacia los idealistas de los lares del sur.
Cardona del trabajo y lira de noblezas,
custodiado, en la égloga de pampas becerrillos
y trigales regazos,
su corazón de luz.

Cardona estaba madre, y maternal presente
a fulgurar caminos la destina
y otros tantos arroyos de singular azul,
que no le dan el marco de cantarino azogue
a su gallarda estampa
porque ella entrega en el amor del agua,
a las tibias colinas de enjardinados pueblos,
su corazón de luz.

Cincuenta auroras altas lucieron su cerezos
y cincuenta esperanzas el esfuerzo encumbró.
Vibraron por su historia galanas voluntades
que definido hilaron su bronce y su esplendor.

Cardona: estrella detenida
al destellante vértice de una ensoñación
entre las estancias amanecidas
y los trigales de vital flor.

Cardona: soltó sus carreteras,
(brazos de dar su amor),
y aquí está: latiendo inspirada primavera
con regularidad despierta de corazón.

CARLOS ALBERTO GUERRA

Homenaje de

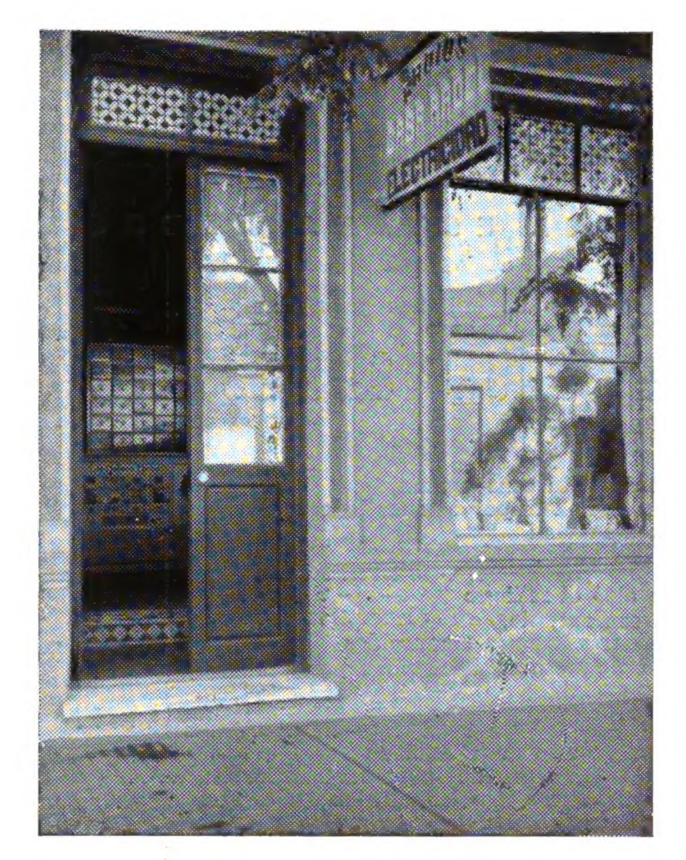
FARMACIA LARRALDE

al cincuenta

aniversario

de

VILLA CARDONA



1933

1938



DISTINTAS ETAPAS DE NUESTRA EVOLUCION COMERCIAL A TRAVES DE 25 AÑOS DE PROGRESO DEDICADOS AL BIENESTAR COLECTIVO.

1953





Para "CARDONA ES ASI"

ESCRIBE EL INTENDENTE MUNICIPAL DE SORIANO

Dr. Zoilo A. Chelle



El Dr. Zoilo A. Chelle es un hombre consustanciado al destino de Soriano y a la ventura de sus pueblos, en fervorosa actividad. Hombre sencillo, sobrio, forjado en la lucha diaria está abocado patrióticamente al programa de encauzar la Comuna por sendas seguras y prudentes. "CARDONA ES ASI" creyó de todo interés recoger el pensamiento del Dr. Chelle. Helo aquí:

Cardona, progresista y floreciente villa de nuestro Departamento, se apresta justamente a celebrar las bodas de oro de su existencia. Es característica de los distintos Centros Poblados, el amor y el afán de progreso que anima a los ciudadanos de sus distintas localidades. Cardona en tal sentido, cuenta con gentes que quieren ahincadamente su terruño y a las que, no arredra ningún esfuerzo, con tal de dar un paso adelante. Y así, los cincuenta años de vida, la encuentran anhelosa, esforzándose en aparecer en el concierto Departamental, con una sgnificación propia, que la destaca incuestionablemente.

Desde la vieja Estación La Lata, hasta el Cardona de hoy, el camino recorrido, insignificante para la vida de un pueblo, expresan a gritos que sus pobladores han realizado obra de aliento y que si más no han hecho ha sido, porque las fuerzas foráneas imprescindibles para la concresión de las ideas de progreso, no han sido suficientemente aportadas, en las medidas de las justas aspiraciones lugareñas. Enorme mérito pues, tiene, la magnífica exhibición que Cardona nos muestra en sus múltiples aspectos.

Yo tengo a honor de haber sido un modesto colaborador del progreso de Cardona.

Como Jefe de Policía en su hora y como Intendente Municipal actualmente, he sido propulsor de obras de beneficio para esta Villa. Con relieves propios dignos de mencionarse por su indudable jerarquía, me cupo el honor de iniciar por el Municipio y por Convenio, las obras de construcción de la Carretera a Cuchilla del Perdido, la más importante arteria vitalizadora del desarrollo; de la ciudad, la construcción del edificio de su confortable Junta Municipal, y de gestionar el reintegro de $ 86.000.00, ya a la orden y con estudios en marcha, para la transformación bituminada de 35 a 40 cuadras de su centro urbano. Obras éstas que tuvieron sus gestores en dignos ex-jerarcas Municipales, legisladores y sobre todo, en la inquebrantable y tesonera acción de los hijos de Cardona, que incansablemente han bregado, un día sí y otro también, para la obtención de esas mejoras tan importantes para su vida social y desarrollo económico y comercial.

Culturalmente, el proceso de su superación, desde la inauguración de su Liceo y su formación de su Coral, al colmar inmediatas ansias de elevación espiritual, constituye, un verdadero estímulo para persistir en las nuevas etapas que naturalmente tendrán que recorrerse.

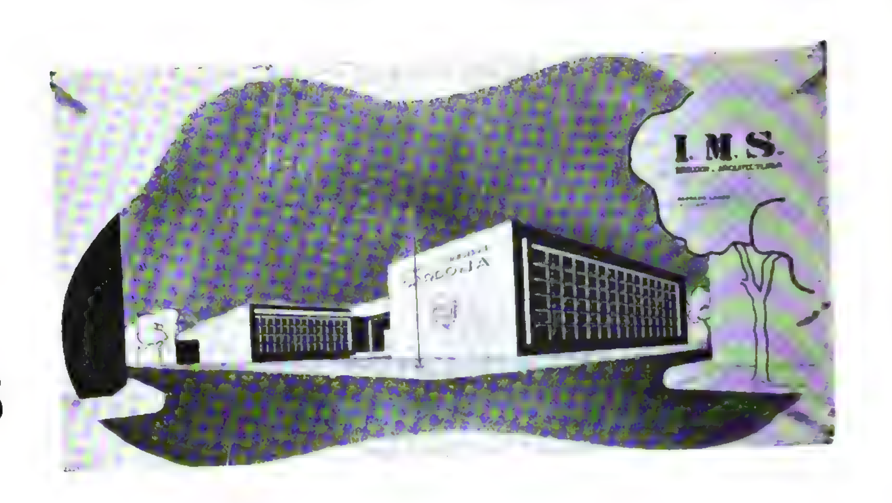
En su preocupación por la salud de la juventud, el esfuerzo tendido ha llegado en magnífica superación, que marca rumbos en el Departamento, hasta poseer campos de juego iluminados, la piscina en contrucción del Club Colón, y su futura Plaza de Deportes, contrastando la exigüidad de su población, con el tesón y afán anheloso que los anima, pudiéndose afirmar que nada los desborda y nada les es imposible.

Debo con toda justicia recalcar, que en el tiempo de mi período administrativo, he podido aquilatar la acción entusiasta y decidida de los componentes de la Junta Municipal, a cuyo frente se encuentra esa querida persona que es Don Pedro Detjen, y quien realiza una magnífica obra, que al merecer mi agradecimiento debe concretar el aplauso y reconocimiento de su población.

Esta breve nota, de muy rápida síntesis de la admirable inquietud realizadora de una Villa, que cumple su destino brillantemente, llenándonos de orgullo, la suscribimos con la íntima y profunda satisfacción, de que esta fiesta jubilosa, al compartir su alegría como Intendente Municipal podemos augurarles, sin equivocarnos, que las nuevas etapas a cumplir serán dignas de las pasadas y superadas en su acción de progreso, como corresponde a cariñosos hijos, amantes de su patria chica a la que procuran enaltecer.

CARDONA

Y LAS OBRAS MUNICIPALES



EL EDIFICIO DE LA JUNTA. — Cardona inaugura en su cincuentenario el moderno edificio que ocupará su Junta Municipal.

El vertiginoso crecimiento de su población, su evolución política y económica, exigieron al Gobierno Departamental a disponer recursos para la construcción del edificio donde se instalarán las oficinas municipales que atienden a esta importante zona.

El edificio que se acaba de construir fué proyectado por el Director de Arquitectura Municipal, Arquitecto Alfredo Landó, superando su costo la importante suma de $ 45.000.00. Cuenta con una gran sala de sesiones, salas de la presidencia, secretaría, tesorería, hall, despacho, archivos, y todas las necesidades accesorias que exigen la vida moderna.

Su financiación fué efectuada en dos períodos de gobierno; el ex-Intendente Koster dispuso la cantidad de $ 25.000.00 para su construcción y fué ampliada por el actual Intendente Or. Chelle, llevándola a una cantidad que supera los $ 45.000.00, con lo cual se pudo ampliar sus dimensiones, construir una gran sala de sesiones y adquirir el mobiliario necesario. En la actualidad, por una contribución de carácter local, se construye, como obra complementaria a este edificio, la casa que ocupará el Secretario de esta Junta.

I M S
DIRECCION DE ARQUITECTURA
ANTE-PROYECTO DE PLAZA PUBLICA. CARDONA.

Es de público conocimiento los inconvenientes que presenta en Cardona la fundación de edificios, porque su terreno arcilloso ofrece uno de los problemas de más difícil solución dentro del arte de la construcción. Basta observar las construcciones existentes para poder confirmar lo anterior, pues la gran mayoría presenta grietas de importancia variada. En el edificio de la Junta se trató por métodos modernos de evitar todos estos inconvenientes; el tiempo será testigo si éstos fueron buenos o malos.

EL PAVIMENTO DE SUS CALLES. — En la actualidad las calles de Cardona presentan un firme de tosca de origen granítico; no se trata de un mal firme, pero es público los inconvenientes que presenta desde dos puntos de vista: su conservación muy costosa y el polvo que provoca el tránsito, sobre todo en la estación veraniega.

La Intendencia, por intermedio de su Dirección de Obras, ha efectuado todos los estudios necesarios para construir una carpeta asfáltica de primera calidad.

Se han presentado inconvenientes para la construcción inmediata de esta tan importante como necesaria obra, disponiéndose ya del importe que demandará la obra, y que llega a los $ 80.000.00.

La dificultad mayor es que la Intendencsia no posee las modernas maquinarias necesarias para su construcción, que se han gestionado en préstamo al Ministerio de Obras Públicas.

Esperemos que muy pronto Cardona pueda tener solucionado el problema de su pavimentación urbana.

LA CARRETERA CARDONA A CUCHILLA DE EL PERDIDO. — Proyectada por el Ministerio de Obras Públicas y presupuestada en $ 160.000.00, la Dirección de Obras Municipales está construyendo esta importante carretera que resultará fundamental para la vida económica de Cardona.

Se obtuvieron los recursos para esta carretera por una ampliación a la ley de Convenios entre vecinos, Intendencia Municipal y el M. O. P. La contribución de los vecinos llegó a $ 35.000.00, de la Intendencia a $ 15.000.00 y el resto al M. O. P.

Se proyectó la construcción de 12 kilómetros de carretera, con una franja de expropiación de 50 metros, con un ancho de terraplenes de 9 metros y un firme de tosca granítica de 6 metros, con 30 centímetros de espesor.

La Intendencia Municipal ha utilizado en esta obra una serie de máquinas modernas adquiridas durante el mandato del Dr. Chelle, que prueba el rendimiento y abaratamiento que se puede obtener al utilizar métodos modernos. Se han empleado, una pala excavadora Osgood de ½ yarda cúbica de capacidad ($ 42.000.00), una motoniveladora Caterpillar 112 ($ 33.500.00), una aplanadora Green diesel de 12,5 toneladas ($ 18.500.00), tres camiones, dos de cuales son diesel marca Taunus, con volcadora, de gran capacidad (5 m³) de costo $ 13.000.00 c/u. Además se utilizan otros implementos como ser bombas centrífugas, rodillos pata de cabra, etc., lo que da una idea del capital que la Intendencia ha utilizado para la construcción de esta obra que supera los $ 130.000.00.

Debido a los rendimientos obtenidos ,la Dirección de Obras Municipales ha podido efectuar grandes economías; estas economías se verterán para aumentar la longitud de la obra; calculamos que se podrán efectuar 3 kilómetros más de carretera de ley, y se han efectuado además 2 kilómetros de carretera provisoria hacia Cardona en el tramo en que está proyectada la carretera nacional Cardona-Flores.

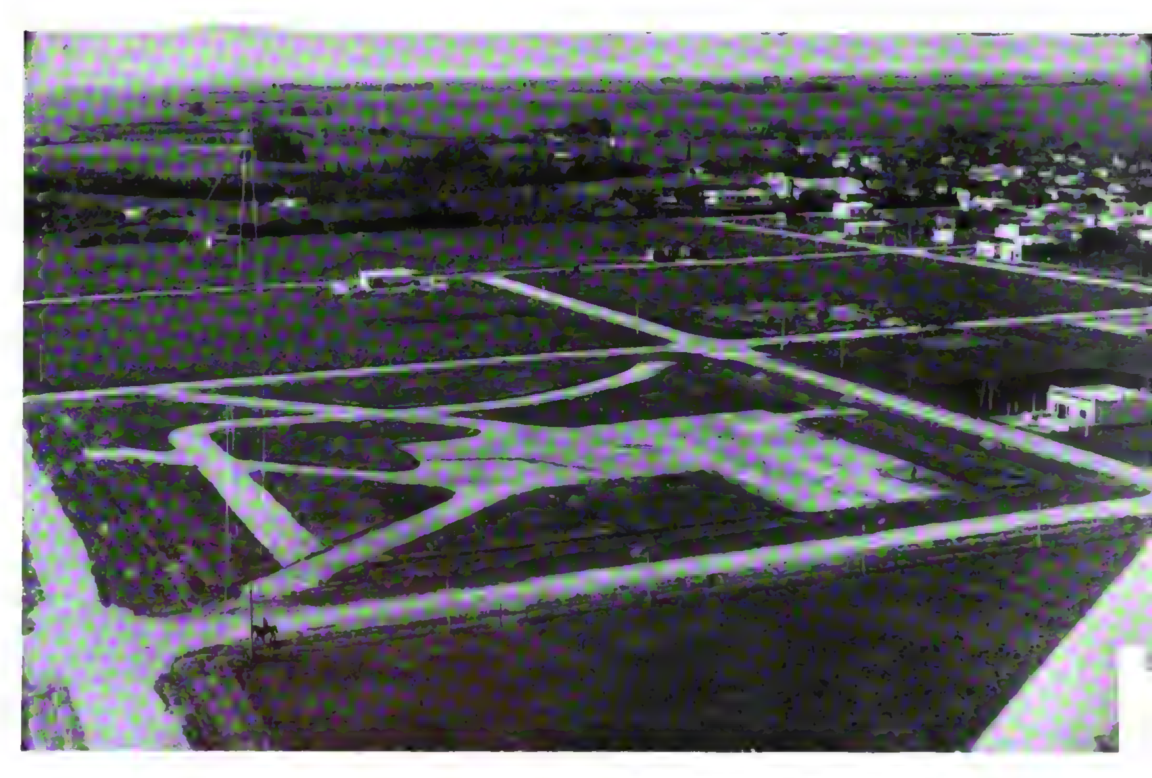
En reunión con la Comisión de Vecinos, la Intendencia ha aceptado colaborar, siempre que se efectúen nuevas contribuciones, en la continuación de esta importante obra y se ha hablado, con grandes esperanzas, llegar aproximadamente a unos 23 kilómetros de Cardona.

LAS NECESIDADES DE FUTURO PARA LA ATENCION VIAL. — Cardona es una de las localidades privilegiadas del departamento por su ubicación y su completa red de carreteras. Se podría decir que es centro de primera importancia de los negocios de una vasta zona rica y fecunda. Es cruzada por dos rutas nacionales de primera importancia que la unen con casi todas las ciudades del país.

Se construye en la actualidad la carretera a Cuchilla del Perdido y está proyectada una carretera nacional directa a Flores. El problema vial de Cardona en el futuro será atender primordialmente los caminos de acceso a todas las carreteras nombradas.



Ingeniero CARLOS A. MAGNONE
Director de Obras Municipales
(Autor de este artículo de indudable interés público)



Estado actual de la futura plaza pública

Los métodos modernos de construcción y mejoramientos de caminos exigen material humano especializado y máquinas adecuadas para estas realizaciones.

Trataremos de enumerar rápidamente estas necesidades de futuro para la atención vial de la zona atendida por la Junta Municipal de Cardona.

Las máquinas necesarias serían las siguientes: 2 motoniveladoras Caterpillar, una 112 y otra 212. La motoniveladora 112 sería destinada primordialmente a construir caminos vecinales y departamentales, mientras que la motoniveladora 212, de menor potencia, se utilizaría en conservación de caminos ya maquinados, de calles y carreteras vecinales, como ser, limpiezas de cunetas, peinados, recargos, etc.

1 bulldozer Caterpillar D4, hidráulico, de cuchilla angulable. La Intendencia Municipal ha adquirido este año un bulldozer de gran potencia D6, que ha dado un rendimiento excelente, y ha superado todos los cálculos más optimistas. Dado la características de las canteras de la zona de Cardona y tomando como base la experiencia adquirida en la construcción de la carretera a El Perdido, donde se pudo apreciar que se trata de canteras de poca profundidad y que el rendimiento de una buena pala excavadora puede considerarse bajo, creo que con un bulldozer D4 de potencia equivalente en motor a una motoniveladora 112, se puede extraer tosca granítica con gran rendimiento a muy bajo costo.

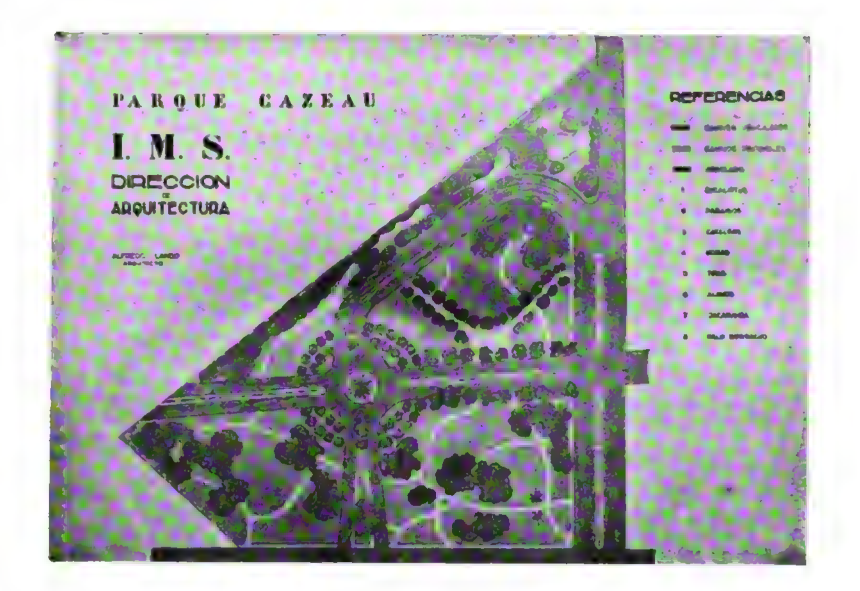
1 aplanadora diesel de 12 toneladas. Cuando se efectúa un terraplenado o un recargo de tosca en un mejoramiento de camino es indispensable un buen apisonamiento para que ese trabajo sea duradero. Se deberá, por lo tanto, contar con una moderna aplanadora del tipo diesel, que resulte de fácil encendido y manejo.

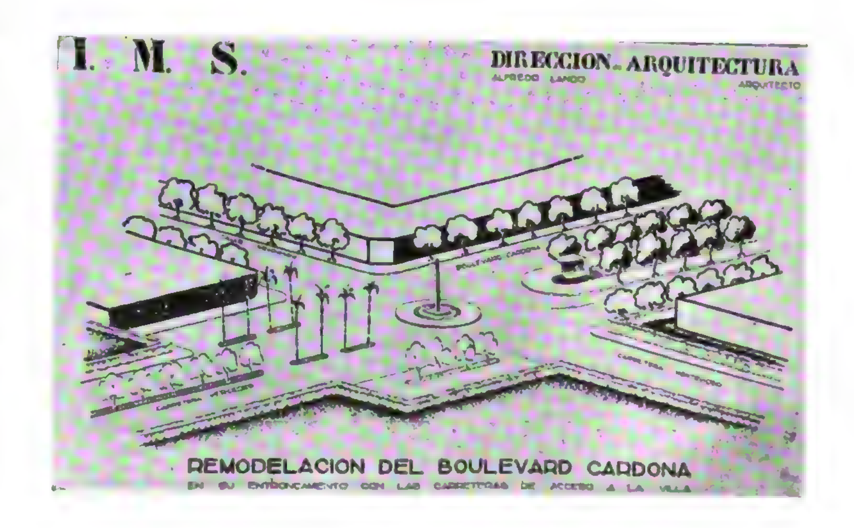
Camiones volcadores. Para atender las máquinas descriptas anteriormente, se debe disponer por lo menos de 3 camiones diesel, volcadores, que se necesitarían para transportar el material de firme.

Con respecto al material humano necesario para el manejo, conservación y dirección de los trabajos y máquinas, la Intendencia Municipal de Soriano ha tenido la precaución de ir adiestrando obreros especializados, que puedan desempeñarse correctamente. Además, se dispone de un taller montado con todas las necesidades para reacondicionar íntegramente todas estas modernas maquinarias.

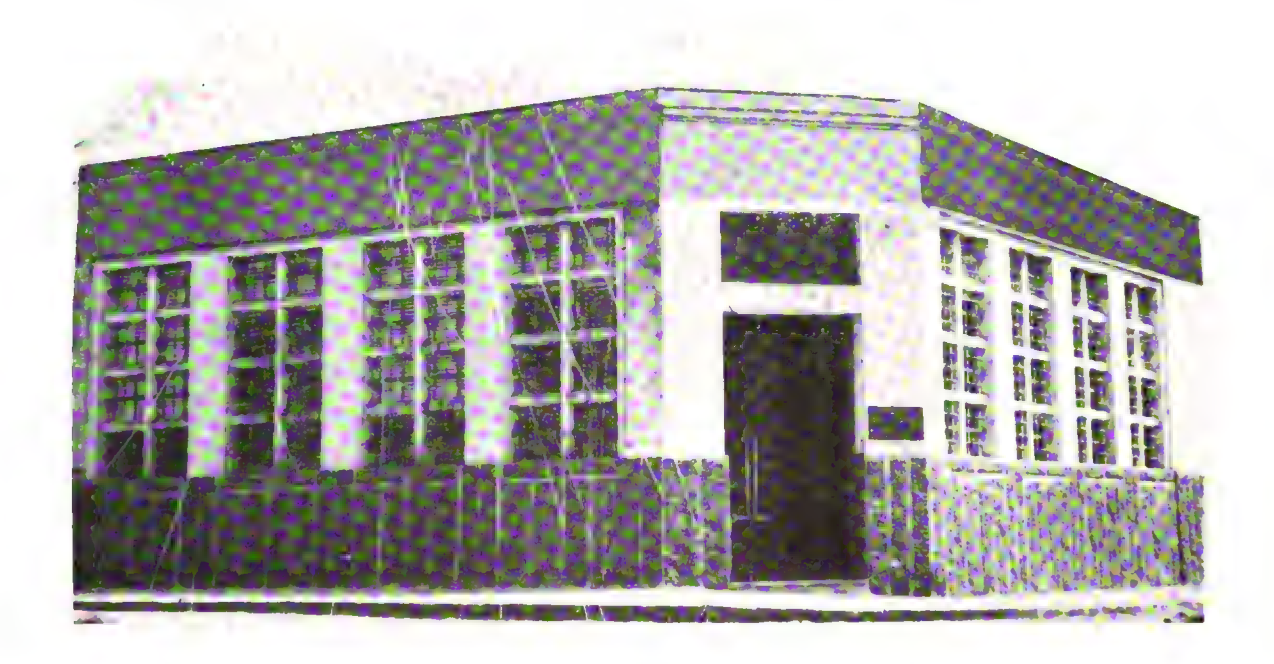
Creo que no sería disparatado pensar que en un futuro próximo se pueda disponer de estas máquinas, porque el avance de la técnica caminera y el progreso así lo exigen.

Se necesitaría para adquirir estas maquinarias la suma de $ 140.000,00, cifra que representaría poco teniendo en cuenta el beneficio inmediato y ulterior que prestaría.





Banco Industrial y Comercial de San José



Inició sus operaciones el 1º de Noviembre de 1930 en San José con la denominación "CAJA DE CREDITO INDUSTRIAL Y COMERCIAL DE SAN JOSE" convirtiéndose luego, por decreto del Poder Ejecutivo de fecha 29 de Agosto de 1949, en el **BANCO INDUSTRIAL Y COMERCIAL DE SAN JOSE.**

La Sucursal Cardona se instaló el 3 de enero de 1943, inaugurando su local propio el 29 de mayo de 1948. Fué la primera Institución bancaria privada que se estableció en esta zona, con un accionar siempre creciente en el volumen de las operaciones y prestando colaboración a todas las iniciativas bien inspiradas contribuyó siempre a la prosperidad que hoy se admira.

Atendiendo todas los operaciones de índole bancaria, se dedicó preferentemente a estimular la construcción de la vivienda propia, para lo cual concedió grandes facilidades, y al fraccionamiento de tierras en los límites de las zonas pobladas, habiendo merecido la mejor aprobación de toda la población, no sólo por la ampliación en varias oportunidades de su planta urbana y de las zonas edificadas, sino también por que junto a la mejora que representa el fraccionamiento efectuado, y como consecuencia del mismo, contribuyó a la instalación de la Plaza Pública, mejora anhelada por la población, donando el terreno de ubicación y colaborando pecuniariamente en su construcción.





Para dar una idea de la importancia de los fraccionamientos efectuados, bástanos mencionar, que además de la Plaza Pública, se ha escriturado ya a favor del Estado una manzana para asiento del Liceo de E. Secundaria, y se encuentran en trámite de escrituración, otra manzana para Plaza de Deportes, media manzana aproximadamente para asiento de la Escuela Industrial y un cuarto de manzana para la instalación de un sanatorio médico particular moderno, todas ellas imperiosas necesidades reclamadas por el rápido adelanto alcanzado, y que felizmente a corto plazo se verán cristalizadas.

Como significativo dato ilustrativo, damos a continuación cifras tomadas de su último balance (Junio 30 de 1953):

Capital autorizado	$	2.000.000.00
Capital realizado	„	1.400.000.00
Reservas	„	488.931.59
Depósitos	„	5.396.937.08
Colocaciones	„	6.331.488.29

El actual Directorio está integrado así:

Presidente: Sr. Alfredo Delgrandi; Vice-Presidente: Sr. Raúl I. Arriaga; Secretario: Sr. Esc. Juan A. Poey; Vocales: Sres. Domingo Mazzone y Pedro Tappa.

Finalizamos esta nota haciendo resaltar el eficaz desempeño del Sr. Carlos Pel Saizar en la Gerencia General de la Sucursal Cardona del Banco Industrial y Comercial de San José, quien se ha identificado totalmente con el medio, que le dispensa generosa aprobación por sus gestiones.



CARDONA ES ASI...

Por Enrique Roldós Martí



El espíritu cardonense es por encima de todo, emprendedor y dinámico. Como en toda sociedad hay dificultades y problemas, pero mientras en otras partes impera generalmente un criterio conservador, de prudencia extremada, que tiende a retardar la conquista de muchas iniciativas de progreso, en Cardona por el contrario, se trata de llevarlas a cabo si se las sabe de positivo beneficio para la colectividad.

Esta característica se aprecia en el comercio, en el deporte, en la vida social, en las manifestaciones artísticas o culturales, y en una palabra, en todas las actividades locales. La inquietud constructiva de contribuir al mejoramiento moral y material de la población es la fuerza propulsora que orienta todos los esfuerzos en procura de una nueva realización.

EL AMBIENTE CULTURAL

Existen en Cardona Liceo, Escuela Industrial, dos escuelas públicas, otra en Florencio Sánchez y un Colegio de Hermanas "Mater Admirabilis", de primera enseñanza, que totalizan unos mil cien alumnos de ambos sexos. No menos pues, de la quinta parte de la población conjunta de Cardona y de Florencio Sánchez recibe instrucción primaria, secundaria o de manualidades industriales. El esfuerzo realizado en pro de la cultura es digno de ser destacado por lo que significa como aporte a la educación popular.

En el aspecto cultural y artístico puede decirse sin incurrir en exageración que en pocas ciudades de nuestro país hemos visto rendir un culto más marcado a la música que en Cardona. El estudio del piano o del violín, —por nombrar sólo los más difundidos—, ha tomado ya carta de ciudadanía en el ambiente familiar. Hay en esta Villa no menos de diez profesores y de doscientos alumnos que siguen estudios musicales. El hecho habla con elocuencia de las inquietudes espirituales de un buen sector de la población, orientadas hacia el culto de la música.

El cincuentenario de Cardona ha sido pródigo para la cristalización o el feliz andamiento de muchas iniciativas. La Coral Cardona, es el ejemplo más reciente y destacado. Propuesta su creación por el Dr. Augusto H. Lyonnet, que hasta hace poco fuera Director del Liceo de Enseñanza Secundaria de Cardona, la iniciativa fué llevada adelante con entusiasmo. Nada existía en el medio que sirviera de precedente para un plan tan ambicioso. Sin embargo aparecieron los coristas, los maestros, y los ensayos se llevaron a cabo con tanta eficiencia y provecho que, apenas cinco meses después de constitución, nos deparó el 5 de Enero del corriente año, la inenarrable emoción de su primer concierto bajo la experimentada batuta del maestro Eric Simon.

ASPECTO ASISTENCIAL

Desde la primera Sala de Primeros Auxilios instalada pocos años después de la fundación de Cardona, hasta el moderno hospital de nuestros días, largo es el camino recorrido y grandes los progresos realizados en el aspecto asistencial. Hay radicados en la Villa de Cardona cinco médicos que alternan sus funciones con servicios hospitalarios; dos odontólogos, dos farmacéuticos y dos parteras. Otros profesionales médicos de la capital acuden periódicamente, en determinadas fechas mensuales, para prestar sus servicios. En tales condiciones la salud de la población se encuentra ampliamente garantizada.

VIDA SOCIAL

Tres clubes sociales existen en Cardona, entidades de sumo arraigo popular que desarrollan una intensa vida social y cultural. Tanto el Club Cardona como el Centro Democrático o el Club A. Unión, pueden blasonar además de su aspecto recreativo los dos primeros y también deportivo el tercero, de ser los vehículos para manifestaciones de índole artística y educacional. Aunque la población conjunta de Cardona y Florencio Sánchez no pasa de cinco mil habitantes, es considerable el número de asociados de esas instituciones.

PANORAMA ECONOMICO

La importancia comercial de esta Villa se pone bien de manifiesto con la existencia de cuatro Bancos: Banco República, Banco Industrial y Comercial de San José, Banco La Caja Obrera y Banco Transatlántico, y de dos sub Agencias: del Banco Hipotecario y del Banco de Seguros del Estado. Treinta y dos años hace que la Sucursal Cardona y nuestra máxima institución bancaria nacional, abrió sus puertas, pasando a ocupar un local arrendado al señor Braulio Miguel Cardona. Desde aquella fecha 10 de Enero de 1921, el Banco de la República ha desarrollado en el medio una labor orientada al fomento de la producción agrícola y ganadera y de la industria en general. El progreso de esa institución y de su zona de influencia ha ido en aumento simultáneo, prestándose ambas partes una mutua cooperación que ha redundado en beneficio recíproco.

La administración de cinco graneros oficiales situados en Cardona, Drable, Egaña, Arroyo Grande y Santa Catalina, ha permitido a la Sucursal Cardona del Banco República convertirse en una de las más importantes para la comercialización de trigos y otros cereales, como asimismo en colocaciones para la adquisición de máquinas agrícolas y herramientas, préstamos para semillas de trigo, Crédito Agrícola de Habilitación, Préstamos para Construcción de Viviendas Económicas, etc. En este ambiente de prosperidad es que esa institución bancaria construyó el edificio que ocupa actualmente, inaugurado el 19 de diciembre de 1932.

Corresponde asimismo un lugar de vanguardia en el desarrollo de Cardona y de su zona, al Banco Industrial y Comercial de San José. Fundado en San José el 1º de noviembre de 1930 con la denominación de "Caja de Crédito Industrial y Comercial de San José", se transformó en el Banco Industrial y Comercial de San José por decreto del Poder Ejecutivo de fecha 29 de agosto de 1949.

El 3 de enero de 1943 instaló su Sucursal Cardona, siendo la primera institución bancaria de carácter privado que lo hacía. Además de todas las operaciones de índole bancaria, se dedicó preferentemente a estimular la construcción de la vivienda propia, concediendo a tal efecto grandes facilidades. Consecuente con esa orientación, llevó a cabo un plan de fraccionamiento de tierras en los límites de las zonas pobladas con el beneplácito de la población, no sólo por los beneficios derivados de una mayor extensión de la planta urbana y suburbana, sino también porque se dió satisfacción a un anhelo popular con la creación de una plaza pública, a cuyo efecto el Banco Industrial y Comercial de San José donó el terreno y contribuyó pecuniariamente en su construcción. De esta institución bancaria nos ocupamos con más extensión en otro lugar de esta edición.

Otra institución prestigiosa es el Banco La Caja Obrera, cuya sucursal se inauguró el 2 de Julio de 1951. A pesar del corto lapso transcurrido, su actuación ha ido en constante aumento, especialmente en el aspecto de los negocios rurales.

Su Sección Rural tiene a su cargo el remate - feria de ganados desde el local feria "Santa Catalina". La seriedad de las transacciones efectuadas y el impulso que cobraron desde las primeras ferias, han sido decisivos para que el Banco La Caja Obrera haya consolidado su posición en el terreno de los negocios bancarios en general.

Por su liberalidad y su amplia comprensión de las necesidades de los hombres de trabajo, a los que brinda su apoyo generoso, esa institución bancaria tiene en Cardona y su zona una función en pro del progreso que, con el andar del tiempo, será cada vez más destacada.

En cuanto al Banco Transatlántico, inaugurado el 15 de agosto del corriente año, lo reciente de su instalación en Cardona no permite por el momento aportar detalles de su funcionamiento, si bien se descarta que, en virtud de las facilidades que ofrece el medio y las características liberales que ha puesto en practica para la formalización de sus negocios, habrá de convertirse en un factor coadyuvante del bienestar general.

En este breve panorama económico que acabamos de bosquejar, no podemos omitir la mención de los locales ferias ganaderas "Cardona" y "Reliner", que en cifras de venta totalizan anualmente muchos millones de pesos.

Este florecimiento de las actividades económicas es posible en gran parte debido a la excepcional ubicación geográfica de Cardona, que la ha convertido en un centro importantísimo de comercialización, distribución y consumo. Situada estratégicamente en el límite fronterizo de Soriano y Colonia y a poca distancia del límite con Flores, su influencia se extiende casi por igual en una extensa zona que abarca los tres departamentos citados. Su posición privilegiada la independiza de la influencia perturbadora de ciudades más importantes, como Mercedes, Trinidad o San José, permitiéndole por sus solos medios mantener e impulsar una evolución cada vez más avanzada.

CARDONA EN EL DEPORTE

El mismo espíritu de superación se manifiesta en las actividades deportivas. Existen constituidos oficialmente seis clubes de fútbol que son: Unión, Nacional, Colón, Peñarol, Boca Juniors y Colonia; cinco de basket ball: Yale, Nacional, Unión, Colón y Colonia y dos de ciclismo: Albion y Florencio Sánchez. Adviértase que en la lista incluímos en cada una de esas manifestaciones deportivas, a un club del vecino departamento de Colonia, pero lo hacemos con plena conciencia de no incurrir pese a ello, en un error. Y es porque Florencio Sánchez, tan unido y ligado a Cardona por lazos materiales y afectivos de toda naturaleza, lo consideramos una prolongación de Cardona, del mismo modo que los del otro lado de la vía consideran a Cardona una prolongación de Florencio Sánchez.

ña, en la que hemos procurado dar una impresión de conjunto de lo que es Villa Cardona actual. Su progreso realmente asombroso para un lapso tan reducido pareciera como si se hubiera acelerado en estos últimos años a juzgar por el auge de su edificación en lugares hasta hace poco enteramente desiertos. Declarada pueblo a los siete años de su fundación, se le extiende el nombramiento de Villa cuarenta y tres años después, y hoy podemos considerarla en la **"antesala"** para su consagración como ciudad. Todas las voluntades trabajan unidas, movidas por el plausible afán localista de mejoramiento. No pasarán muchos meses sin que sea realidad el pavimento liso bituminoso, así como ya lo es ahora la nueva red del agua corriente y el moderno edificio de la Junta Local. Del mismo modo hay buenas perspectivas para la construcción a breve plazo de una red sanitaria, del edificio para el Liceo y de la nueva

LA HOSPITALIDAD

Hemos dejado para el final una de las características más notables del carácter cardonense: Como digno heredero de la clásica hospitalidad criolla, el habitante de esta Villa es acogedor, cordial, sociable, franco y sencillo. El forastero, ya sea nativo o extranjero, pronto se identifica con el medio y se encuentra tan a gusto como en su propio lugar de origen. Dotados de gran sensibilidad, los cardonenses saben recibir con los brazos abiertos a quienes acuden a trabajar y prometen ser elementos útiles para el progreso general. Y es así como el foráneo a los pocos años, se muestra el más entusiasta en proclamar las excelencias de su nuevo lugar de residencia.

Así es Cardona... una realidad tangible del presente y una esperanza promisoria d...

CASA
CAYETANO DI NICOLA E HIJOS



Don Cayetano di Nicola

DON Cayetano di Nicola, natural de la provincia de Salerno (Italia), llegó al Uruguay cuando apenas contaba 12 años de existencia. Trabajó aquí duramente, con tenacidad, apasionamiento y hasta terquedad. Era la gota de agua que caía con isocronismo de reloj.

Estuvo 8 años en nuestro medio y regresó a su tierra natal a cumplir con las exigencias del servicio militar, pero viviendo siempre con el pensamiento encendido en el Uruguay. Hasta que se lanzó nuevamente a cabalgar sobre el lomo del mar regresando al Uruguay en busca de su destino. Tenía 22 años y muchas ilusiones. Corría el año 1884.

Ejercitado en la perseverancia, el dinamismo y en la nobleza, fué formalizando una firme personalidad, fibrosa de la estima lugareña.

Montevideo, Rosario, Puntas del San Salvador, fueron escalones de etapas ascendentes. En 1905 se instala con zapatería en Cardona siguiendo desde ahí su ritmo progresista y su progreso económico con ojo vivo y mano segura.

1910. Abandona su primera actividad en nuestra tierra. Ahora establece en Cardona un almacén de ramos generales.

1915. Toma su comercio nuevo carácter e individualidad al cambiar sus existencias al local donde convergen las calles Carlos Barboza y Gral. Artigas.

De esta etapa en adelante, la casa adquiere fuerte impulso creador. Se identifica con las inquietudes lugareñas. Y la hace figurar, con todo derecho, en la primera línea de las casas del ramo en su medio.

1933. Su razón social figura desde este momento en la siguiente forma: Cayetano di Nicola e hijos (Emilio, Enrique, Carlos y Roberto), hasta que en 1947, a su fallecimiento, sus hijos Roberto, Alfonso y Alfredo di Nicola Laborde, prosiguen la estela dejada por el viejo y recio tronco familiar del cual recibieron una densa tradición de nobleza moral.

1949. Dn. Enrique di Nicola, que había abandonado la co-dirección del establecimiento en 1947, se instala como concesionario exclusivo de General Motors Uruguaya S. A. en la zona.

1953. Año del cincuentenario de Cardona, encuentra a los hermanos Roberto, Alfonso y Alfredo di Nicola al frente del establecimiento, que fundara su padre a principios del siglo, sostenidos por virtuosos fundamentos y el calor de numerosos afectos vecinales.





Interior de la casa Cayetano di Nicola e hijos, que gira en la actualidad en los ramos de almacén, ferretería, bazar, electricidad y panadería. Tiene además la representación exclusiva en Cardona, de Lavadoras JOYA, cocinas Ferrazzini y receptores PHILCO.

CASA ENRIQUE DI NICOLA



EN la página que antecede, hemos historiado a "cálamo currente", la evolución de la prestigiosa entidad comercial fundada por Don Cayetano di Nicola.

Nos faltó decir que Don Cayetano anexó por 1924 la concesión de venta en la zona, de los automóviles Chevrolet que importaba por ese entonces la firma montevideana Clericetti y Barrella y tres años después General Motors.

En marzo de 1949 su hijo Don Enrique di Nicola inaugura su local propio situado en la intersección de las calles Carlos Barboza y Boulevard Cardona, ya con la representación exclusiva de la prestigiosa marca americana en toda la línea de sus productos, para las zonas que comprenden la 13ª, 5ª, 14ª y 12ª secciones de Soriano y parte de la 13ª judicial de Colonia.

Hombre y obra se dan aquí en una espléndida armonía moral. En cierto modo son retrato de la vida lugareña, en su marcha de progreso constante. Y la confianza que le dispensan prestigiosas organizaciones internacionales y la adhesión total de la Villa, son justo reconocimiento de la constancia, rectitud y sentido de organización comercial de Don Enrique di Nicola.

En la actualidad es representante de Shell-Mex y distribuidor exclusivo en la zona, de United States Rubber International Corp.

Cuenta también con una moderna estación de Servicio Shell y taller mecánico con experto personal y herramientas de precisión para efectuar cualquier trabajo de la industria automotriz.

Don Enrique di Nicola es fecundo propulsor de toda noble iniciativa que prospere en el medio en que actúa. Lo hemos visto infatigable, en labor sin estridencias, organizando ha pocos días, la brillante 3ª Exposición de Ganadería, Granjas e Industrias de Cardona, en su carácter de Presidente del Sub-Comité organizador.

El es ejemplo en la generosa fraternidad del trabajo, porque ha sabido ennoblecerlo con el amor que lo realiza, siendo siempre sencillo como una espiga, armonioso como una flor y amigo leal y sincero de sus amigos.



La moderna estación de servicios Shell de Don Enrique di Nicola

PROFESORADO DE LA ESCUELA INDUSTRIAL (De izquierda a derecha). De pié: Dr. Ernesto Rossi, Celsa Morales de Chiavazza, Carlos Alberto Guerra (Director), María Gloria Puyol, Ing. Carlos Hatchondo. — Sentados: Ilda Pauzardo de Greca, Ester Vélez de Paolino, Amanda Caposis de Guerra, Juliana Gadea.





Un Cuarto Siglo de Historia de la Escuela Industrial de Cardona



TALLER DE CORTE Y COSTURA. — (De izquierda a deercha): 1ª fila) Nelly Mercedes Andrade y María Angélica Sanabria. 2ª fila) Olga Franchi, Milka Martínez, Nilda R. Díaz, Angela María Méndez, María Isabel Romero y Nor Nelvy Olaverry, 3ª fila) María Elena Espina), Adela Teresa Pereyra, Nancy Fleming, Mirtha Espinosa y Profesora María Gloria Puyol. 4ª fila) María Teresa Fernández, Nelly Esther Paolino, Rosa Nelba Mesa. 5ª fila) María del Carmen Islas.

1º **DESTELLOS CONCEPCIONALES DE LA ENSEÑANZA INDUSTRIAL.** — La Edad Media nos deja el triunfo del Cristianismo en una magnífica eclosión de las artes infiltradas del sentimiento de una vida perecedera y de un anhelo angustiado frente al más allá

El Renacimiento, avasallante, vuelve al hombre a la tierra y las Ciencias ocupan un lugar de privilegio en la vida del ser humano.

El curso de las épocas fluye naturalmente y la cultura irradia su esplendor. Mientras tanto, con el viejo perfume de las cosas tradicionales, la pequeña industria atraviesa los largos períodos de la historia. La sabiduría familiar es una herencia que se recoge junto con el alegre taller donde generación tras generación se ha construído el violín cuyo encordado pareciera encerrar una dulce alma musical, o el reloj trabajado por manos de artífice...

El siglo XIX irrumpe alucinante. El maquinismo arrollador envuelve todo para la vida de la comunidad. Múltiples problemas deben resolverse favorablemente y nuevas orientaciones sociales reclaman el interés de los pueblos.

2º **ESCUELA NACIONAL DE ARTES Y OFICIOS.** — Y es así que en 1879 se crea en nuestro país la Escuela Nacional de Artes y Oficios, cimiento de la que en 1942 sería denominada **Universidad del Trabajo del Uruguay.**

Treinta y siete años más tarde, en 1916, se promulgó una ley inspirada en un nuevo concepto de la enseñanza industrial, creándose las Escuelas Industriales en Montevideo.

Es en 1921 que se decreta la creación de Escuelas Industriales en el interior, fundándose las de Canelones y San José, y, poco después, la de Paysandú.

Cinco años después, casi a continuación de la de Florida, en 1926, surge la **ESCUELA INDUSTRIAL DE CARDONA,** bajo la denominación de Curso Industrial.

industrial, y para ello proyecta un festival para el 18 de julio, el que arroja un beneficio líquido de $ 676.20.

Con ese recurso y estimulada moralmente por el Consejo Nacional de Escuelas Industriales, con fecha 14 de agosto se emite la trascendental resolución y se acuerda el curso el 20 del mismo mes, el que funcionaría en los corredores del local de la propia Escuela Nº 9, los días viernes y sábados de cada semana.

Llegado el día fijado, con el material de trabajo y de industrialización adquirido por la Comisión, después de cantarse el Himno Nacional y de pronunciarse las palabras inaugurales por la señora Ercilia Torterolo de Prado, se iniciaron los cursos de Cestería, fabricación de escobas, alpargatas, etc., con asistencia de 23 alumnos, y bajo la competente dirección de la señora Aída G. de Lamaison.

Nómina de la benemérita Comisión, gestora heroica de la empresa que contribuiría al desarrollo cultural y social de Cardona:

Dr. ROGELIO C. SOSA, Presidente.
Dr. ALMANZOR T. BARRANCO, Vicepresidente.
Don LORENZO GUBERTINI, Secretario.
Escribano JESUS AGUIAR MELIAN, Prosecretario.
Sra. MAGDALENA B. de QUINTELA, Tesorera.
Sra. CELIA M. de SOSA, Protesorera.
Vocales: señorita SUICH MAC GREGOR (Directora de la Escuela Nº 9), Sras. LUISA DETJEN de MONTEGUI, MARIA E. MUZANTE de RISSO, y señores. Dr. SALVADOR J. VIVAS, BRAULIO MIGUEL CARDONA, MANUEL QUINTELA, DIOGENES P. PRADO TORTEROLO, y los maestros ayudantes de la Escuela Nº 9, señoritas RITA ELENA CASTELLANOS, MARIA LUISA BARBE, RISELDA ROSALES y señor HECTOR GRONROS.

En distintos períodos colaboraron gratuitamente con la Dirección del Curso Industrial, el maestro señor Manlio Chizzola y el Agrimensor don Joaquín Campelo, dictando Dibujo, y dando nociones de carpintería, el señor Eduardo Girardo, y colaborando entusiastamente en la Sección Tejidos la hoy señora Dominga Cendoya de Campelo. En los años 1929 y 1930, también colaboró honorariamente enseñando Corte, la que después fué señora Alcira Aldaya Friedrich de Troche, y posteriormente trabajó a cargo de esta clase la señora María E. Muzante de Risso.

Cuando dejó la dirección la señora Aída G. de Lamaison, fué Encargada de la misma la Maestra de Bordados del establecimiento, señora Ester Vélez de Paolino, y después, durante más de dos años ejerció interinamente el cargo la señorita Guillermina Harispuro.

Actualmente ejerce la Dirección el Profesor Carlos Alberto Guerra, y el cuerpo docente está integrado por los siguientes Profesores: señoras Ester Vélez de Paolino, Ilda Panzardo de Greca, Amanda Caposis de Guerra, Celsa Morales de Chiavazza; señoritas María Gloria Puyol y Juliana Gadea, y señores Domingo Cabrera Birriel, Doctor Ernesto Rossi, Nelson Carbajal e Ingeniero Carlos Hatchondo.

Personal administrativo: señores Héctor Mesa Altuna y Félix Suárez.

La inscripción de alumnos se cerró el presente año con el número de ciento veinte.

4º **OPINION DEL DIRECTOR DE LA ESCUELA.** — Esta Escuela Industrial, cuyo génesis corresponde al tesón constructivo del pueblo cardonense, por ello presea que motiva la merecida intimidad de su orgullo, camina hacia el porvenir atenta al progreso de la zona. Este centro docente, confiado a mi custodia después del cuarto de siglo de existir, necesita amplitud de local para extender su acción en el destino de servir.

Quiero recordar aquí los nobles gestos de los distinguidos vecinos señores Carlos J. Barboza y Manuel Quintela, quienes en los albores de la Escuela ofrecieron donar un terreno apropiado para ella, y la actitud generosa de doña Conrada Velázquez de Figueredo y de su esposo don Sandalio Figueredo, que esperanzados en la pronta construcción de un edificio propio, donaron un valioso terreno, que hoy se considera insuficiente para el fin que se le destinara.

Nuestra Escuela clama por un local adecuado. Y si bien mucho no podemos exigir del Estado, porque ya son múltiples los reclamos de toda la campaña, fundamos nuestra fe en el pueblo de Cardona, siempre pródigo y generoso.

Una Comisión de beneméritos ciudadanos fundó la Escuela Industrial un día, hace veintisiete años, y son otras Comisiones Delegadas, dignas de su precedencia, que han venido colaborando meritoriamente con la Dirección y con el personal docente para que esta casa formadora de hombres y mujeres aptos para la vida y para la industria, llegue al sitial que le corresponde para mejor servir a la educación.

El Consejo Ejecutivo del Comité Popular Pro - Celebración del Cincuentenario ha incluido en la solicitud de recursos una suma suficiente para la adquisición de unos cuatro mil metros de terreno en el cual levantar el nuevo edificio. Esta colaboración de los eminentes ciudadanos que integran el Comité, ya es una conquista respetable.

Y si no conseguimos que los Poderes Públicos alarguen su protección a la empresa pro - edificación, repito que no abatiremos la esperanza de que este pueblo de Cardona esté dispuesto a levantar ladrillos con el esfuerzo de su espíritu excepcionalmente altruista. Porque Cardona es un pueblo creador de obras



CURSO DEL HOGAR. — (De izquierda a derecha): María Luisa Hernández, Regina Ross, Delma Birrer Suárez, Profesora Ilda Panzardo de Greca, Gloria Silva, Julia Birrer Suárez, Ilda Sarraute.



TALLER DE BORDADOS Y LENCERIA. — (De izquierda a derecha): 1ª fila) Miryam Piña, Rosa Medina, 2ª fila) Mirta Montero, Catalina Elisa Suárez, L. Ferraro, Iris Figueredo, 3ª fila) Profesora María Ester V .de Paolino, Olga Montes, Edith Bolletta, Blanca Adela Pereyra, 4ª fila) Celeste Lira, Iris Quintana, María Elida Rivas, Olga Bordón, 5ª fila) Erma Reyes, Teresa Fierro, Mirta Calo, Elida Espina.



PRIMER AÑO DE CESTERIA. — (De izquierda a derecha): 1ª fila) Carlos Edgardo U. Guerra, Carlos Vital Cruz, Boris Balao, Julio César Espina, Prof... Domingo C...



Escuela de 2.o Gdo. N.o 9

Desde su fundación en 1903, Cardona empezó a crecer rápidamente poblándose en forma tal, que su vecindario, ante el número de niños en edad escolar, inició bien pronto las gestiones para la instalación de una Escuela.

Una Comisión que presidía don Braulio Miguel Cardona trabajó activamente hasta lograr que sus deseos fueran coronados.

Fué así que el día 9 de noviembre de 1907 el Inspector Deptal. don Gumersindo Maistegui, acompañado por el Pte. de la Sub Comisión de Instrucción Primaria local y su Srio. José I. Gallo, procedían a instalar la Escuela Rural Nº 33 que quedó situada en el solar que hoy ocupa la "Unión Agrícola", en la intersección de las calles, Br. Cardona e Independencia.

Se efectuó ese día un inventario de los muebles y útiles recibidos, dándose aviso al vecindario de aquel acontecimiento.

Al día siguiente, 10 de noviembre, se dió posesión del cargo de Directora, a la Srta. Adela Rodríguez Brito, la que inició ese día, las clases, con una asistencia de 32 alumnos.

PRIMEROS ALUMNOS. —

Ramón, Felipe, Juan, Bernardina y Josefa Conde; Herminia, Regina y Dalmira García; Carlo; Mª y Raymundo Fleming; Mª A. y Fortunata López; Brigida y Aníbal La Vega; Ma F., Mª L., y Dominga Idiartegaray; Hortensia, Casiana, Adela, Albérico y Loreto Loitey; Elvira, Clara, Doroteo y Anselmo Puente; Carlos Mª y Alfonso di Nicola; Francisca, Eustaquia, Gregoria y Evaristo Magallán. — Total 32.



PERSONAL DOCENTE. — 2º Grado Nº 9: 1ª fila) Nelly Morales, Elfrida Berreta, Célika Elzmendi, Concepción Mendiondo. 2ª fila) Rosa Elena Pujado, Lydia Bordagaray, Zulma C. de Sierra, Graciela Fernández, Mª Ester V. de Rodríguez, Nibia La Paz, Cora G. de Ayala, Zulema M. de Daruech, Mª Lilia S. de Cendoya, Brenda Dolara



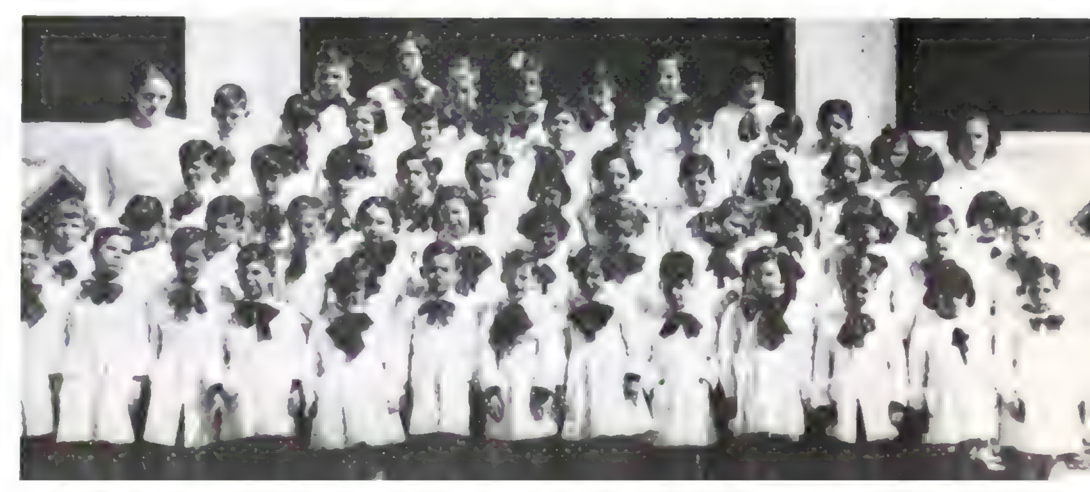
JARDINERA. — Alberto Martínez, Vilder Martínez, Luis Giménez, José Cabral, Roberto Rodríguez, José Lotito, Raúl Machado, Enrique Fernández, Sergio Gutiérrez, Víctor Muelo, Ruben Méndez, Luis Colman Hugo del Castillo, José Mª Cordobés, María del R. Sierra, Sonia Rodríguez, Esther Geppert, Mario Barboza, Raquel Daruech, Marta Berreta, Juana Rodríguez, Susana Delgado, Yolanda Meyer, Mirta Eberth, Nerys Bardanca, Julieta Vetrale, Sylvia Hatchondo, Norma Rossi, Olga Dibot.

NUEVO LOCAL. —

El alumnado creció rápidamente. El local era ya insuficiente, reclamando el vecindario un edificio más apropiado.

Ello dió lugar a la construcción de una Escuela, modelo para aquel tiempo, bajo la dirección del Arq. Sr. Jones Brown, pabellón que actualmente ocupa la Directora, más dos amplios salones de 6 x 9 y un gran corredor techado.

Este primer edificio se inauguró el 23 de Julio de 1912. Luego, el 31 de agosto de 931, fué inaugurada una importante ampliación construida bajo la dirección del Arq. Sr. Ramón Ricón, que consta de 4 salones de 6 x 8, ambiente para la



1er. AÑO A. — Irma Cruz, Mario Cruz, Chester Flores, Raúl Díaz, Blanca Viera, Adela Meza, Elba Pérez, Marta Ferreira, Julio Menoen, Esteban González, Hermán Lotito, Carlos A. Cámera, María R. Giménez, Shirley Imas, Artigas Caballero, Elsa N. Rolón, Hugo Rodríguez, Teresita Balao, Juan C. Morales, José C. Núñez, Graciela Quintana, Ana U. Pujado, Loreley Gutiérrez, Perla Alvarez, Any Barboza, Teresa Rey, Cristina Fernández, Milena Barboza, Vilma Rondán, Mary Rochicioli, Ariel Geipes, Ana M. Darnech, Zully Cámera, Iris U. Giménez, Oscar Frones. 1er. AÑO B. — Iván Caballero, Gloria Suárez, Ester Gómez, Carlos Figueredo, Albertito Martínez, María del Carmen Méndez, Raúl Balao, Emidio Camacho, Selva Cabrera, Néstor Cuevas, Sergio Suárez, Francisco Lira, Nelsy González Nelly Núñez, Raúl Riolfo, Silena Schiaerle, Iris Rodríguez, Rudy Stemphelet, Víctor Aldaya, Sonia Rodríguez, Hugo Imas, Sergio Rodríguez.

Dirección, pieza para odontología, 9 servicios para los alumnos, 1 cuarto de baño para maestros y otro con 6 canillas para los niños, siendo así la primer escuela de la República que estableció el servicio de baños calientes para el alumnado, los que eran atendidos por una señora y supervisados por las damas que componían la Comisión de Fomento.

Entre tanto, la importancia que había adquirido la Escuela, dió motivo a su elevación a la categoría de 2º Gdo. con el Nº 9, hecho que tuvo lugar el día 15 de setiembre de 1928.

DIRECCION. —

En el curso de esta Escuela, han ocupado la Dirección de la misma, los siguientes Profesores:

Acela Rodríguez Brito - 9 Nov./907 a 31 Dic./909; Mª Blengio de Mendoza - 14 May./910 a 15 Dic./923; Flora Suich - 17 Marzo/924 a 10 Set./926; Elisa Menéndez (Suplente) - 10 Set./926 a 16 Dic./926; Elida Aldabalde de Somma, id. - 7 de marzo/927 a 5 Div./927; Mª Cristina I. de Chizzola - 1º de marzo/928 a 30 Nov./939; Mª Lilia Ibáñez de Cendoya - 1º Dic./939 (sigue en el cargo).

PERSONAL DOCENTE. —

En la actualidad la Escuela cuenta con 450 alumnos que ocupan: 1 clase jardinera; 2 primeros años; 2 segundos años; 1 tercer año; 1 cuarto año; 2 quintos años.; 2 sextos años.

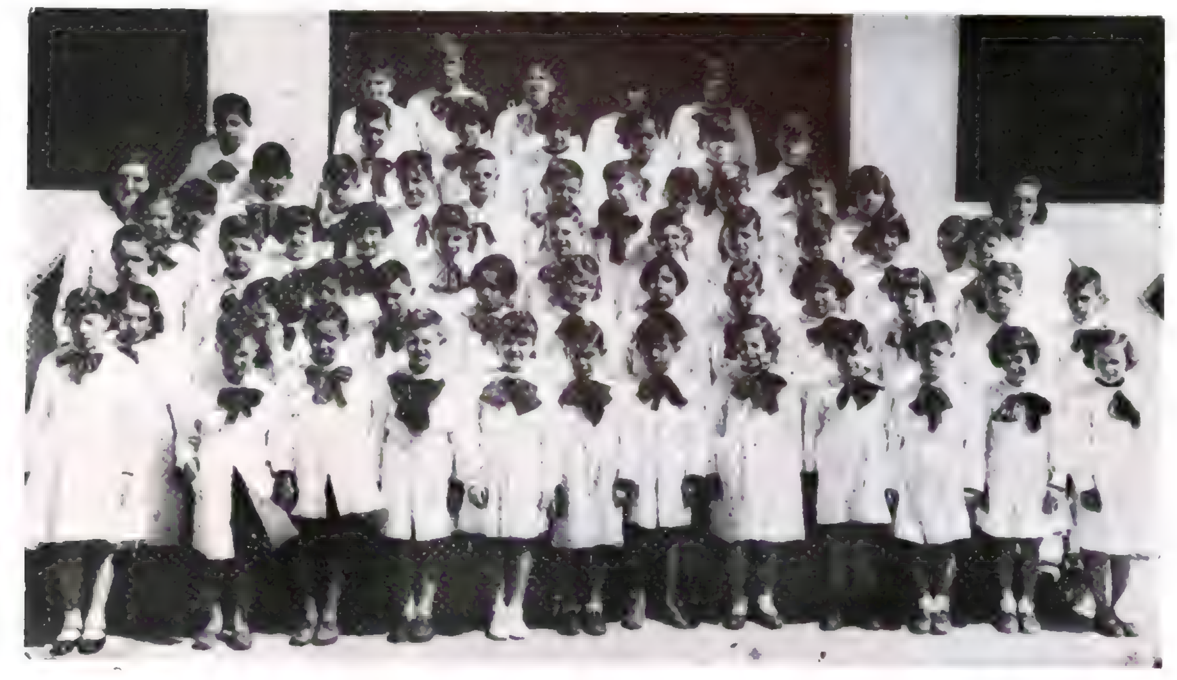
Total 11 clases, atendidas por las maestras: Srta. Célika Elzmendi; Sra. Zulma Maglia de Daruech; Sra. Cora González de Ayala; Srta. Brenda Dolara; Srta. Elena Rosa Pujado; Sra. Mª Esther Vanerio de Rodríguez; Srta. Elfrida Berreta; Sra. Graciela Fernández y Srta. Lydia Bordagorry, respectivamente.

COMISION DE FOMENTO. —

Importantísima ha sido la labor desarrollada por las Comisiones de Fomento que han prestigiado este centro de enseñanza primaria y a ellos débese una constante preocupación, en la asistencia de los niños, en la obra social de dotar a los elementos no pudientes, de ropa y calzado, así como la colaboración fecunda en el comedor escolar.

En la actualidad componen la Com. de Fomento Escolar, las siguientes personas:

Pte., José I. Paolino; Vice, José Chavarría; Srio., Mª R. de Cardona; Tro., Mª Lilia I. de



2º AÑO A. — Juan Leira, Armando Muela, Saúl Morales, Guillermo Pérez, Roberto Giménez, Juan Rey, Amilcar Delgado, Carlos Salgueiro, Jorge Roldós, Hugo Echeverry, Edgard Dibot, Walter Rodríguez, Ramón Risso, Julio Díaz, Raúl Flores, Walter Gutiérrez, Washington Camejo, Eduardo Ayala, Julián Maizonaba, Edgard Viera Reyes, Daniel La Paz, Roberto Bogarín, Gladys Rodríguez, Nélida Adorni, Elsa Gómez, Gladys Batista, Juana Larrama, Blnaca Frechero, Blanca Salinas, Mary Muela, Nelly Crosta, Mª del Carmen Troche Edith Rochón, Selva Pérez, Miriam Riolfo, Elsa Ayala, Rosa Rodríguez. 2º AÑO B. — Nelson Figueredo, José Naiman, Ricardo Aguiar, Roque Pérez, Luis Martínez, Juan C. di Nicola, Humberto Rodríguez, Héctor Cabral, Alfredo Sicilia, Carlos Galeano, Carlos La Paz, Saúl Acosta, Haroldo Revetria, Julio C. Carbajal, Elbio Varela, Walter Rolón, Ruben Neme, Eladio Viera, José Felder, Ricardo Díaz, Jorge Silvera, José Felipe Pérez, Hilda Colmán, Reina Fernández, Leticia Camacho, Milka Rodríguez. Elida Tomaduz, Edith Ferreira, Nelda Suárez, Aída Suárez, Irma Pérez, María Elena Velázquez, Violeta Larrrama.



3er. AÑO. — Italo Adorni, Rodolfo Balao, Julio C. Ebert, Raúl Torres, Turenne Bolletta, José A. Fernández, Danilo M. Etcheverry, Ricardo Domínguez, Doroteo Vila, César A. Cendoya, Alcides Faggiani, Emilio Alvarez, Dalcio di Nicola, Víctor Viera, Baltasar Morales, Felipe Babón, Darmin Silva, Carlos F. Quinteros, Carlos F. Quinteros, Carlos Enrique Díaz, Juan M. Arriola, Edison A. Clavero, Marilú Alvarez, Beatriz Gastellussarry, Zulma S. Ferreira, María M. Berretta, Susana Rossi, Zulma R. Ruiz, Miryam Loitey, Martha R. Dibot, Nelly M. Gelpes, Liliana B. Viera, Gioconda Balleta, Sonia Berguer, Blanca Tarde, Juana Muela, Laura Rodríguez,



4º AÑO. — Maestras: María Ester Barreiro de Rodrígu y Zulma Odriozola de Sierra. — Tania Felder, Nel Rissoto, Raquel García, Liria Pereira, Vital Cruz, Bor Balao, Nelson Ebert, Víctor Fernández, Diógenes Ol vera, José Fernández, Julio Osores, Alcides Suáre Antonio Núñez, Ricardo Leoni, Andrés Gerber, Jak Martínez, Juan Larralde, Eduardo Rey, Winston Bu zetta, Domingo Medizza, Eliso Podestá, Jorge Quinte ros, Jorge Rodríguez, José Luis Bugani, Héctor Sergi Silvera, Waldimir Sneiderman, Sonia García, Nell Pérez, Stella Pintos, Marta Di Nicola, Diana Díaz, Soni Jourdan, Jeny Berguer, Blanca Muela, Rina Sánche Blanca López, Katia Dalla Rosa, Danny Martínez, An María Crosta, Gladys Pérez, Ester Giménez, Nanc Martínez, Lucía Aldaya, Margarita Almada, Dila Cor dobés, María Teresa Rondán, María Luisa Estévez, Od Espinosa, Mirta Sánchez, Eugenia Gómez, Aurora López

5º AÑO.— Julia Tuya, Douglas Schoepf, Marta Lesano Ramón Istueta, Blanca Pérez, Alcira Cruz, Nibú Larralde, Julio Casiera, Raúl Bibel, Miguel Figueerdo, María Balao, Nery Viera, Juana Ruiz, Hilda Durán, Mauricio Gepperti, Estela Morales, Lilí Aldaya, Hilario García, Nelson Berreto, María L. Locher, Elena Ortiz, Arselio Osores, Mary Viera, Hugo Piña, Nelsa Umpierrez, Julia Pereira, Atilano Colmán, Nestor Perdomo, José Darruech, Rosa Crosta, Lilián Marshall, Guillermo Gaudechaal, Carlos Melazzi, Agustín Faggiani, José Ruiz, Wendel Luzardo, Enrique Roldós, Mirta Martínez, Adolfo Aldaya.





6º AÑO A. — Carlos Vélez, Efraín Pintos, Miguel Dalla Rosa, Nilda Varela, Haroldo Umpiérrez, Rosa Tajes, Mabel Bares, Jerry Silvera, Francisco Bugani, Wilder Vetrale, Rosa Aldaya, Velia Morales. 6º AÑO B. — Tabaré Chavarría, Nelson Rey, Jorge Cardona, Oscar Merper, Franklin Cendoya, Carlos Bolletta, Mary Zabalza, Miryam Gfeller, Raquel Tarde, Hilario Leal, W. La Paz, Susana Romero, Raquel Pérez, Jorge Peña, Sonia Bauzán, Reina Sellanes, Elida Pereira, Graciela Zaugg, Silka Martínez.



Cendoya; Vocales, Delia D. de Rossi, Carlos Guerra, Ana Mª A. de Vivas, Eliseo Sánchez, Adela P. de Díaz, Guido Jourdán, Elisa S. de Jourdán y Aurelia M. de di Nicola.

CURSOS NOCTURNOS. —

En el año 1928, el Municipio de Cardona, estableció el funcionamiento de un uurso para adultos, que fué atendido por el maestro Sr. Manlio Chizzola, debiendo lamentarse que por falta de rubros, aquel curso no hubiera seguido cumpliendo con una obra de tanto valor.

Felizmente hoy, el Consejo Ejecutivo del Comité Pro Celebración del Cincuentenario,



ERIC SIMON
Director de las Corales del Litoral

A PROPOSITO DE LA CORAL DE CARDONA



Dr. AUGUSTO H. LYONNET

El Dr. Augusto H. Lyonnet, ex Director del Liceo de Cardona, Pte. Honorario de la Asociación Coral, que también fué Secretario del Comité Popular pro - celebración del Cincuentenario de Cardona, —y a cuya decidida iniciativa respondió el nacimiento de la Coral, — nos da en su autorizada palabra la emoción de una de las más honrosas conquistas de la Villa.

UNA mirada retrospectiva al período de algo más de cuatro años en que nos correspondió actuar en la Dirección del Liceo de Enseñanza Secundaria de Cardona, aviva en nosotros el recuerdo de personas y de acontecimientos en que se cimenta la vinculación hondamente afectiva que nos une a aquel acogedor solar.

Pueblo de singular prestancia constructiva es Cardona: progresista, inquieto, viril, dinámico, optimista. Tales positivos atributos se afianzan y se acendran a través del tiempo merced al tesón admirable de sus habitantes que, con lúcido afán, encuentran en el diario bregar motivo suficiente para una constante progresión hacia nuevos y más ensanchados horizontes.

La trayectoria de su breve existencia de cinco décadas en constante impulso ascendente — tal una parábola rotunda enfilada al porvenir — provoca admiración y entusiasmo.

Como exponente acabado de su capacidad realizadora, puede esa villa exhibir profusión de esenciales conquistas.

A una de ellas hemos de referirnos, con el derecho que nos acuerdan, así como el cariño con que contribuimos a forjarla, el privilegio de haber asistido a las sucesivas etapas que promovieron el prestigio de que actualmente goza su conjunto coral.

Transcurría el año 1952. Hasta ese instante, la iniciativa particular, — con el apoyo de las Intendencias Municipales, — había hecho posible la constitución de orfeones populares en Paysandú, primero, y luego en Rocha, Durazno, Minas y otras capitales departamentales.

Es la oportunidad elegida por el Ministro de Instrucción Pública y Previsión Social Sr. Justino Zavala Muniz para movilizar intensamente la opinión nacional en apoyo de la creación de esos conjuntos en todas las poblaciones del país.

Con fina y aguda percepción del momento que vive la cultura de nuestra patria y profundamente convencido de los beneficios de todo orden que el canto coral aporta a las colectividades, ofreció públicamente el amplio apoyo que el Ministerio puede brindar por intermedio de su Asesor Musical Prof. Lauro Ayestarán, a todos los organismos del interior —oficiales o privados— que propiciaran la fundación de asociaciones corales.

La campaña a que nos referimos, —conducida con acierto y amplitud,— repercutió con simpatía en Cardona, pueblo —como queda dicho— de probadas dotes de superación y apto para hacer cristalizar las más nobles iniciativas.

Integrantes del núcleo representativo de la cultura local se dijeron: Cardona debe poseer también su Coral. Y con encomiable fervor, se dieron infatigablemente a la tarea de fundar, organizar e impulsar las actividades de la Asociación Coral y Amigos del Sodre.

Muy luego, la tenacidad con que se encaró la empresa de obtener adherentes, se contagió a un dilatado sector de la población. Y el registro abierto a ese efecto en el Liceo, contó a breve plazo con cerca de un centenar de inscriptos.

Lo que aconteció después habla con formal elocuencia de cuanto expresamos al comienzo. Sin omitir sacrificios, los grupos constitutivos del coro en formación: sopranos, contraltos, tenores y bajos, se dieron, bajo la competente orientación de los maestros locales designados, —a la difícil labor de capacitación y pulimento de las voces, intensificándola día a día, con vistas al primer ensayo de conjunto ante la presencia del eminente director Eric Simón.

¿Qué decir de ese primer ensayo general, verdadera prueba de fuego, que tan legítima preocupación causara a dirigentes, preparadores y coristas? La indisimulada tensión de unos y otros decía bien a las claras que el conjunto sentía muy hondo su responsabilidad y era promesa cierta de superación.

Las partituras ensayadas fueron interpretadas con tal justeza y seguridad, con tanta flexibilidad para adaptarse a las exigencias técnicas del Sr. Simón, que dieron motivo para que este extraordinario Director clausurara el ensayo con expresiones tan elocuentes de aprobación y de estímulo, como para infundir en los coristas, —con la certeza de su incipiente capacidad, —una amplia confianza en los futuros desempeños.

Ya no cabían pesimismos: la soñada "voz de Cardona" había hecho eclosión. Intérprete maravillosa de las íntimas y vitales palpitaciones del espíritu colectivo, la Coral en ese minuto tendía el vuelo hacia un luminoso porvenir.

Con terminantes muestras del renovado perfeccionamiento de sus medios y de la eficiencia de sus conductores, el coro obtuvo pronto la madurez y la jerarquía anheladas. Correspondió, en consecuencia, ofrecer una demostración pública de sus virtudes.

Se aproximaba entretanto el año 1953, en cuyo transcurso se festejaría el cincuentenario de la fundación de la Villa, y puesto que la Coral se encontraba por entonces bajo el patrocinio del gran comité popular encargado de la organización de los festejos celebratorios de la magna fecha, nada más adecuado que dejar a su cargo la iniciación de la serie de actos con que, a través del año, se festejaría el grato acontecimiento.

Fué así que se acordó fijar el 5 de enero del corriente año para la realización de la que fué verdadera fiesta del arte.

En el cine teatro Artigas, artísticamente adaptado a la circunstancia, se llevó a cabo el concierto. Un público numeroso colmó la sala.

Procedentes de Mercedes, hicieron acto de presencia las primeras autoridades del Departamento: el Intendente Municipal, el Presidente de la Junta Departamental, el Jefe de Policía. Además, en gesto fraterno y testimoniando el júbilo provocado en el Litoral por el debut de la novel institución cardonense, nos acompañaron también calificadas delegaciones de las Asociaciones Corales de Paysandú, Fray Bentos, Mercedes, Dolores y Rosario.

El efecto que el coro, formado por cincuenta y ocho integrantes en correcta formación producía en el estrado luciendo su sobria y apropiada indumentaria, completaba adecuada y brillantemente los lineamientos del espectáculo.

El programa, compuesto por obras de la época clásica en su primera parte y por partituras del folklore americano en la segunda, tuvo una interpretación sobre la que no vacilamos en expresar que superó todas las previsiones. Desde el Himno Nacional —con que se dió comienzo al concierto— y Si el mundo yo dejara, de Juan S. Bach hasta La media caña de Felipe Boero, el ajuste de las voces, la total compenetración con el espíritu de los autores interpretados y la perfecta afinación satisficieron ampliamente y sorprendieron muy gratamente a la concurrencia.

Declaramos que deliberadamente hemos omitido la mención de nombres, entendiendo que, sin excepción, la totalidad de los elementos componentes del conjunto, así como el Director y la Comisión, pusieron a contribución del éxito alcanzado en aquella oportunidad, lo mejor de su entusiasmo y su total capacidad, con un solo aporte: brindar un limpio triunfo a la querida Villa de Cardona.

AUGUSTO H. LYONNET



1ª fila izq. a der. sopranos: Manola P. de Gastellusarry, Esther Rojas, Adela P. de Díaz, Mabel Rissoto. **1ª fila izq. a der. C. Altos:** Nelba Paolino, Aura P. de Fernández, Mª Luisa Hernández, Olga Brito. **2ª fila izq. a der.** sopranos: Eva Espinosa, Olga Rissoto, Isabel Batista, Iris Viera, Hortensia U. de Huartamendía. - **2ª fila izq. a der. C. Altos:** Eva Revetria, Elfrida Berreta, Irma Braga - **3ª fila izq. a der.** sopranos: Sara Cardarello, Rosa Mesa, Esther Risso - **3ª fila izq. a der.** C. altos: Milda González, Blanca Lotito, Nilda H. de Larralde, e Idelma Clavero - **4ª fila izq. a der.** sopranos: María Viñoly, Delia T. de Rossi, Milda G. de Detjen, y Bebé Mendiondo. **4ª fila izq. a der.** C. altos: Ethel T. Aguiar, Judith A. de Roldós y Delia Umpiérrez - **5ª fila izq. a der.** tenores: Olegario Bustos, César R. García, Juan Galarza, Juan Urrutia - **5ª fila izq. a der.** bajos: Eduardo V. Boga, Abraham Busakro, Ruben Adorni y Alcides Faggiani - **6ª fila izq. a der.** tenores: Enrique Fernández, Alcidez W. Bentancor, Washington Bravo y Juan M. Pujado - **6ª fila izq. a der.** bajos: Angel Ma. Lotito, Roberto Larralde y Julio Fernández



Café y Confitería

ROMANO

de Suc. Alfonso Romano

Sitio de encuentros gratos
de todos los viajeros
y amigos de Cardona

Pascual Ferrara y
Boulevard Cardona

Teléfono 1

★

Agencia
de Quinielas
N.o 2

DEL DEP. DE SORIANO

de LUIS ROMANO

Teléfono 141

Adhiere al cincuentenario

DE CARDONA

S.I.A.M.

SELLO DE ORO

Símbolo de Máxima Calidad
en Refrigeración

Agente en Cardona

AURELIO Y OSTOLAZA

Adhesión al
Cincuentenario
de Cardona

ZAFFARONI y SANCHEZ S. A.

MONTEVIDEO

Habana 2983

TELEFONOS 5 14 02 — 5 13 33

Escuela de 1er. Gdo. N.o 54 de Cardona

Los antecedentes de la Escuela de 1er. Grado Nº 54, se remontan a la época en que siendo Escuela Rural Nº 22 de Coquimbo fué trasladada al paraje conocido por La Lata Vieja, con el nombre de Escuela Rural Nº 54, el día 24 de Octubre de 1927.

Es interesante evocar el grupo de alumnos que asistió en ese año durante el primer mes de funcionamiento del referido instituto docente. Eran ellos: Enriqueta Torres (que asistió desde el primer día), Bruno Rondán, Clara Isabel Rondán, Angel Carro, Elbio I. Rondán, Dorotea Segovia, Agustín Geraldo, Jobina Mansilla, Cleto Mansilla, Mauro Núñez, Carlos López, María M. Navarro, Mario Arricla, Justo Gasco, Albérico Cabrera, Nelson Percel, Julián F. Fernández y Eva González.

El 12 de Febrero de 1930 fué declarada Escuela Urbana, hasta que el 15 de Noviembre de 1936 se trasladó al local que hoy ocupa en la calle Melchor Pacheco y Obes.

En el acto de la inauguración del nuevo edificio asistió el Presidente del Consejo Nacional de Educación Primaria y Normal, Dr. José Claudio Williman y el Inspector Don Alberto M. Magnani.

El terreno para el actual emplazamiento de la Escuela Nº 54, fué donado por varios vecinos, entre otros, por los Sres. Fortunato Montegui, Dr. Rogelio C. Sosa, Francisco Arballo y Angel Constantino.

Signo demostrativo del crecimiento alcanzado por la localidad, es el considerable aumento experimentado por el alumnado asistencial de esa escuela, que de dieciocho alumnos que concurrieron durante el primer mes, asisten hoy ciento ochenta, repartidos en cuatro grados.

Hasta la fecha han sido sus directoras las Sras. Amelia B. de Taró, Juana B. de Troche, Srta. Ester Galván, Libia B. de Friedricr e Irma B. de Chavarría, estando en la actualidad bajo la dirección de la señora Judith A. de Roldós.





PERSONAL DOCENTE

De izquierda a derecha: Ecilda Barate Pintos, Silka Vivas, Judith A. de Roldós, Milda González, Aída P. de Perdomo.

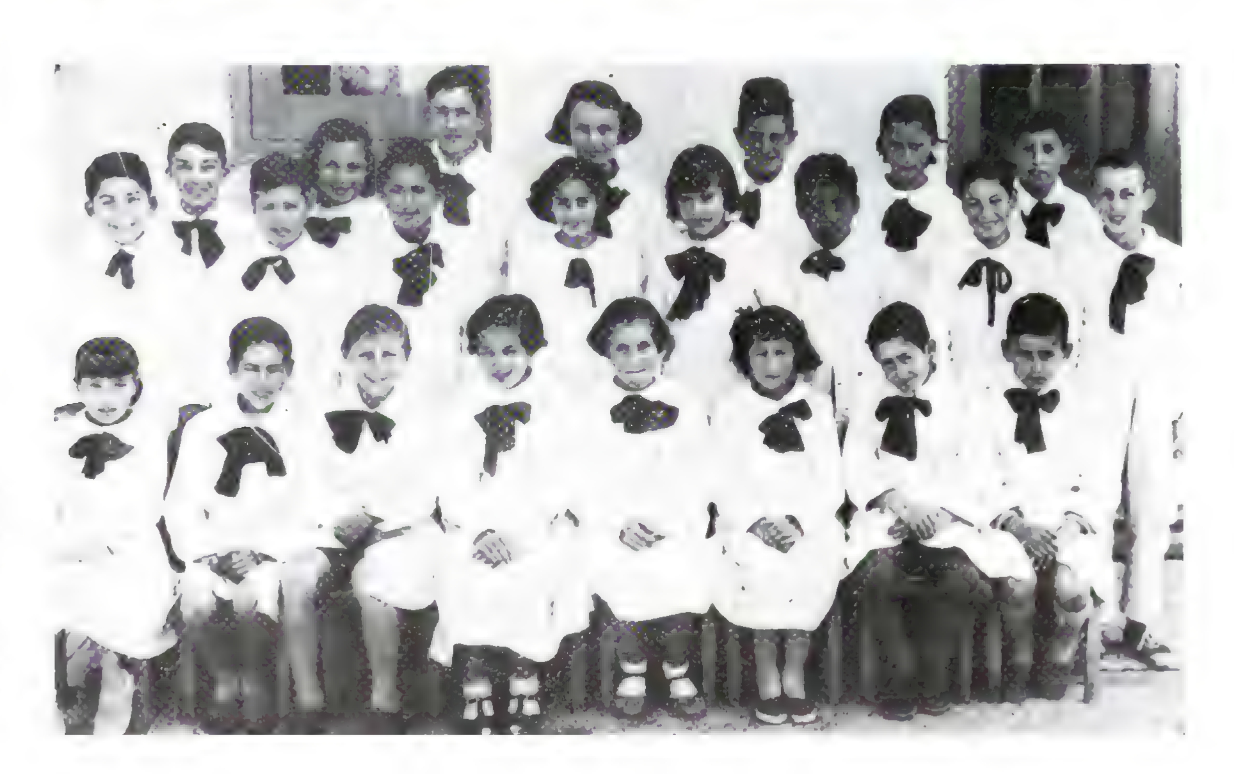


1º A y 1º B. — De izquierda a derecha: 1ª fila, sentados en el suelo: Hugo Lagos, Nelva Galeano, Elvio Rondán, Milton Martínez, Diomar Santos, Oscar Risotto, Héctor Zabalza, Gloria Bisosa, René Delgado. — 2ª fila, sentados: Susana Zabala, María Julia Inchuste, Juan José Espinel, Milton González, José Pedro López, Miriam Pérez, Carmen Altuna, Reina Victoria Castillo, Elfa Ramírez, Héctor Noel Silva, Luis Sanabria, Rafael Domingo González, Carlos Colmán. — 3ª fila, parados: Célika Altuna, Mario Navarro, Carlos Bentancor, María Rosa Bares, Milka Pérez, Teresita Perdomo, Feliciano Espinel, Hugo Cuevas, Milton Acosta, Isabelino Sánchez, Nery Montes de Oca, Juan Colmán, Marta Peyronel, Franklin Neme, María Rosa Navarro y Juan Francisco Gómez.

Blanca Inchuste, Carlos Mercadal, Luis García, Luis Carmelo Cabal, Jolly Pérez, Nelson Mediza, María Castillo, Salustiano Badiá, Esbelta Col-

2do. AÑO. — parados de izquierda a derecha: Elida Bares, Blanca Badía, Magdalena Cesano, Raquel Pérez, Nélida Figueredo, Luis Delgado, Buby Altuna, Nelly Sánchez, Oscar Zabala, Miguel Cesano, Walter Arronga, Walter Ramírez, María E. Zabala, Julio Perdomo, Luis Delgado, Hugo Rodríguez, Wáshington Falero, Mirta Cuevas, María Silva — Sentados: E. Rondán, Nubia Perdomo, Hugo Rodríguez, Américo Sanabria, Teresita P. Gómez, Miguel Reyes, Juan García, Teresita Ferro, María R. Falero, Mary Cardarello, Joselén Cabrera, Franklin Gaitán, Carlos Pereira, Elsa Colmán, Juan Falero, Marta Torres, Atahualpa Bentancor, Walter Espinel, Mirta Leguina.

3er. AÑO. — Parados: J. P. Gómez, J. Cuevas, Miguel Arriola, E. Gfeller M. Cabrera, D. Rodríguez, N. Parada, J. C. González, L. Perdomo, W. Lotito, F. Durán y J. R. Castillo. — Sentados: Diner Mesa, Elbio Espinel, Julio Camejo, José Martínez, Alcides Pereira, A. López, T. García, Lidia Colmán, M. Colmán y B. Martínez.



4º AÑO. — Primera fila, empezando de atrás de izquierda a derecha: Juan A. Sánchez, Walter Bentancur, Darío Galarzo, Ecilda Cabrera, A. Reyes, Carlos R. Bertinat, Milda Colmán, Zulma Melazzi, Zulma Carro, Danilo Durán, José A. Colmán, Nilda Torres, Oscar Beltrán, Ramón Maldonado, Hugo Vélez. — Sentados: Elsa Zabalza, R. Troche, Rubén Ebert, Marta Zanabria, Elsa González, Maris Torres, Francisco Espinel, Angel W. Zanabria.

MONZON TRES VECES HISTORICO

"Por donde pasó Atila, los pastos no crecían..."
Por donde pasó Artigas, todo reverdecía...



Restos reliquias de la "5ª manguera de piedra" que funcionaba en un puesto de MONZON perteneciente a la Estancia "Los Altos" de don Cayetano Olivera. En su interior celebraron el "acuerdo histórico" Lavalleja y Rivera.

LA pintoresca y agreste margen occidental de este riente curso de agua que desemboca en el Arroyo Grande del Dpto. de Soriano, por tres veces, en el transcurso de 14 años, fué santificada por el heroísmo y besada por la gloria, y hoy, en el Cincuentenario de la fundación de Vila Cardona, reverenciada por un pueblo laborioso, reconocido y viril como que ha sido modelado en el mismo molde de los gloriosos patricios de antaño.

— I —

1811 — 31 de Octubre — CAMINO DEL EXODO... — El "Primer Jefe de los Orientales"

ARTIGAS, tan elocuentemente interpretado por Bauzá en síntesis admirable, que había abandonado en heroica y sublime resistencia el Primer Sitio de Montevideo proclamando la Independencia absoluta respecto de España, el sistema Republicano en oposición a los planes monárquicos del Directorio bonaerense, el respeto a la individualidad de los pueblos subyugados y asimismo el carácter social que justificaba la Revolución Oriental de 1811, ahora, a fines de Octubre del mismo año, se nos presenta en los campos del MONZON —a unos 15 kilómetros en línea recta de la futura Villa de Cardona— en todo el esplendor y apogeo de su prestigio rector para recibir de su estoico Pueblo, en doloroso peregrinaje camino del Ayuí, la ratificación del más alto título de conductor, conforme a su genial videncia y concepción de investir a sus amadas Provincias del Río de la Plata del entonces audaz sistema institucional Republicano Federado, Representativo y Democrático.

Recalquemos bien, hermanos compatriotas; MONZON es el primer paraje de la campaña Oriental en que, luego de concentrado el Pueblo en Exodo, todo él, sin distingos sociales ni forzados pronunciamientos, reitera a su esclarecido Jefe el reconocimiento de la máxima jefatura y se propone a seguirlo en su derrotero que ahora se orienta hacia el norte.

Es que Artigas, al decir de nuestro cantor de glorias próceres, Zorrilla de San Martín únicamente Artigas que había modelado ese barro, podía infundirle el espíritu de nuestra patria porque sólo él tenía la clarividencia de sus grandes destinos.

El escenario está preparado, la simiente echada y el espíritu acerado e indomable del ilustre Blandengue quedará flotando sobre las campañas del MONZON para un 29 de Abril de 1825, amalgamar en una sola voluntad realizadora su sueño de redención Oriental en aquel recuerdo histórico que celebraran, en solemne encuentro, sus herederos briosos capitanes Lavalleja y Rivera.!

— II —

1825 — Abril 29 — ¡"LIBERTAD O MUERTE"!

¿Qué otra cosa significa este dilema a cara o cruz que no configure la vida cruenta y accidentada del espartano protagonista que llevara un ciclo de glorias y derrotas comprendido entre los años 1811 y 1820?

Bien sabéis que me refiero a Artigas. Es que con él y aquí coincidimos nuevamente con el gran Zorrilla, la obra de los **Treinta y Tres** es la consecuencia natural y necesaria de una ley providencial... **Esa es la Ley, el verbo que crea las nacionalidades independientes y soberanas. Nada importa la forma en que esa Ley se cumpla; debe cumplirse.**

Y se cumplió. Recordad, entonces, compatrotas míos; los bravos cruzados de Lavalleja y Oribe al frente que desembarcaran el 19 de Abril en la Agraciada, ya avanzan victoriosos cruzando en diagonal, como la franja roja escarlata desafiante de la enseña artiguista, el departamento de Soriano. El 28 estaban en la legendaria estancia de Los Altos del Perdido, propiedad del súbdito portugués Don Cayetano de Oliveira, pero al servicio colaborador de la causa oriental por cuyo motivo voluntariamente modifica su apellido por el de Olivera simplemente.

Junto a él encuentran a su esposa, hija de un cacique charrúa y a pocos pasos a su hijo Nicolás de un año de edad que fuera mi abuelo paterno. La presencia de sus viejos amigos Lavalleja y de Oribe, particularmente, le anima para acompañarlos hasta salir del Depto. de Soriano por los pasos de los Carros, en Monzón, y de Los Loros en el Arroyo Grande.

Es así, como en la luminosa mañana del 29 de Abril avistan primero un chasque de Rivera que va en procura del mayor Isas, quién revela la posición de don Frutos. A poco de andar se les presenta inesperadamente un primo de don Cayetano; se trata de Leonardo Olivera que dirige la vanguardia de Rivera. Este valeroso ex-capitán de Artigas se pliega sin titubeos a la revolución y ahora, todos juntos, se dirigen al campamento de Rivera sobre el Monzón, próximo al paso de los Carros.

Don Frutos se aprestaba entonces a afrontar con entereza un encuentro que, para todos, va a resultar inevitablemente desagradable al principio. Sin embargo, la arraigada orientalidad artiguista juega de inmediato su milagro y luego de breves recriminaciones por parte de Lavalleja y de Oribe, se resuelve a pedido de Rivera una entrevista con Lavalleja que, momentos después, ha de llevarse a cabo en el interior de la "quinta manguera de piedra", perteneciente a mi bisabuelo.

Dos horas ha durado la conferencia de los "compadres". Al presentarse ante sus tropas, ambos caudillos se muestran serenamente optimistas y comunicativos.

Llega la tarde y mientras las caballerías se preparan y alistan, Lavalleja y Rivera cabalgan solos y al tranco por la margen derecha del Monzón, dando así forma, pensamiento y orden a un acuerdo promisorio por todos conceptos, acuerdo que ha de pasar a la historia como el **"Abrazo de los Compadres"**.

— 29 DE ABRIL DE 1825 —

Tres inmensos caudillos, de singular prestancia y valor probado, animados de fervoroso amor por la libertad nativa, como que se habían fundido en el mismo crisol artiguista, van dejando el Depto. de Soriano al frente de un solo ejército de patriotas, para internarse en busca del enemigo en el Depto. de San José y luego en el de Canelones, apareciendo finalmente victoriosos y fieros en la cumbre del histórico Cerrito de la Victoria el 7 de Mayo de 1825.

Ahora, la bandera de la Agraciada flamea frente al opresor brasileño. **Y por la "Liber-**



Otro aspecto de la histórica "manguera de piedra", en MONZON (Dpto. de Soriano) cuyos restos permanecen como testigos mudos del trascendental acuerdo llevado a cabo en su interior por Lavalleja y Rivera en la mañana del 29 de Abril de 1825.



ALMACEN
"EL PROGRESO"

de Perdomo Hnos.
Sucesores de Carmelo Perdomo
Fundado en 1915

RAMOS GENERALES

Agente de la West India Oil Co.
Acopio de Frutos del País

Estación Cardona Fcio. Sánchez
Departamento Colonia



ESTABLECIMIENTO AGROPECUARIO

"LA PEQUEÑA"

de

ENRIQUE CHAVARRIA y Hnos. Ltda.

●

ADHIERE JUBILOSAMENTE AL 50º ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LA PROGRESISTA VILLA CARDONA

CUCHILLA DEL PERDIDO
Dep. de Soriano

LA UNION AGRICOLA S. A.

Cardona
Depto. de Soriano

Teléfono N.o 42 ★ Dir. Tel.: "LUA"



ALMACEN
BARRACA DE MATERIALES DE CONSTRUCCION
BAZAR y FERRETERIA
DEPOSITO DE CEREALES
x FRUTOS DEL PAIS

●

VENTA PERMANENTE
DE IMPLEMENTOS AGRICOLAS



Librería
CHAVARRIA

de

José A. Chavarría

LIBRERIA
PAPELERIA
Y CUADRERIA

Teléfono 150 Cardona



Don CAYETANO DE OLIVEIRA, súbdito portugues al servicio de los patriotas orientales del año 25, en cuya estancia de "Los Altos" y en su puesto de Monzón "acamparon" los "33".

MONZON, TRES VECES HISTORICO

tad" sin preocupar la "Muerte", van camino de la gloria y de la inmortalidad los intrépidos Capitanes de Artigas que, en una mañana venturosa del 29 de Abril, sellaron con lágrimas de emoción y sabio patriotismo el "Acuerdo de Monzón".

Artigas, una vez más, no en vano, había sido "la levadura de nuestra nacionalidad, la materia prima de nuestro ser característico, la era de transición entre la barbarie y la civilización", Y sus aguerridos cachorros muy bien habían aprendido su lección...

— III —

MONZON SIGUE SIENDO ESCENARIO PROPICIO PARA TRASCENDENTALES EMPRESAS

MEDIADOS DE AGOSTO DE 1825

Lavalleja y Rivera continúan en feliz entendimiento

Un poco hacia el oeste del Monzón y aproximándose a los "Medios del Perdido", Rivera en forzada marcha desde el Yí a Mercedes, con el firme propósito de sorprender la guarnición brasileña, recibe una valiosa y bien orientada información de su compadre Lavalleja, jefe del fuerte del Real de San Carlos.

El 21 de Agosto de 1825, Rivera escribe a Lavalleja: "alcanzado por el oficial Santander portador de su correspondencia de fecha 5 del corriente, puedo asegurarle que el 23, a más tardar, estaré sobre los imperiales que retienen Mercedes.

El futuro estratega del Rincón y de las Misiones, en efecto, sorprendió en la noche del 22 a la guarnición brasileña, tomándole, además de un importante botín de guerra y caballadas, a jerarquizados jefes y oficiales, entre los cuales figuraban los propios hijos del mariscal Abreu.

Magnífica victoria de Rivera orientada oportunamente por Lavalleja de acuerdo a una información precisa que le hiciera llegar desde el Bizcocho el capitán patriota doloreño don Doroteo Velez.

Todo ésto, frutos al fin, del feliz "Acuerdo histórico de Monzón".

Rivera envía los prisioneros a su campamento del Durazno el mismo día de la Declaratoria de la Independencia en Piedra Alta, como el mejor homenaje a los actores que proclamaran al mundo de los Libres los más caros principios y postulados artiguistas de Independencia, de Soberanía y de Libertad!

Monzón, tres veces histórico, sigue acunando sueños de grandeza para honor y gloria de nuestra heroica Nacionalidad.

HOMENAJE

Monzón, tres veces histórico, bien merece el homenaje y pleitesía del Pueblo Uruguayo y de los Poderes Públicos en el preciso momento que Villa Cardona celebra el Cincuentenario de su fundación, y que la Nación, acongojada aún monta guardia de gratitud y de honor ante las cenizas centenarias y veneradas de los gloriosos Capitanes artiguistas, **Lavalleja y Rivera.**

Conforme y concorde con esta iniciativa, la Junta que conmemora el Cincuentenario de la fundación de Villa Cardona, así lo ha acordado, contando con el apoyo unánime de todo cuanto tiene de representativo esta progresista localidad.

Erijamos, en consecuencia, un obelisco recordatorio en el **MONZON, tres veces histórico**, fijando como fecha de público homenaje el 29 de Abril de 1954, y a la vez como culminación de recientes y próximas celebraciones que han tenido, tienen y tendrán la singular virtud de hermanar al Pueblo Uruguayo por sentimientos, glorias y acontecimientos que les son comunes.

"¡Es la voz de la Patria, pide gloria...!"

JOSE OLIVERA UBIOS

LA IGLESIA DE CARDONA

En los primeros años de este siglo, una vez realizado el trazado de las primeras manzanas, Doña Rosa Antelo de Cardona facilita al entonces Cura Párroco de Mercedes, Pbro. Faustino Arrospide, el terreno necesario, ubicado en la manzana "A" del naciente pueblo.

El 14 de julio de 1907, en Asamblea de vecinos se nombra una Comisión Directiva para que, entre otras cosas, gestione la construcción de la Capilla. Fué elegido Presidente Honorario el Dr. Alejandro Gallinal, Presidente efectivo Don Braulio M. Cardona y Secretario José Ignacio Gallo.

Esta Comisión trabajó intensamente pudiendo informar en setiembre de 1907 al Sr. Cura de Mercedes sobre importantes adhesiones y donaciones recibidas "y muy especialmente la del progresista ciudadano Dr. Gallinal, Presidente Honorario de la corporación, que ofrecía donar gratuitamente todo el ladrillo que la construcción proyectada demandara".

En octubre de 1908 la Comisión se dirige a Mons. Isasa presentándole los planos de la futura Capilla —la actual Iglesia Parroquial— y de unas habitaciones para el Sacerdote.

Mons. Isasa acepta complacido el ofrecimiento de la dinámica Comisión, nombra miembro nato de la misma al Sr. Cura de Mercedes y concede la autorización que se solicita.

Las obras empezaron inmediatamente y ya para noviembre de 1909 estaban muy adelantadas, lo que se desprende de la carta dirigida por Doña Rosa Antelo de Cardona a Mons. Isasa con fecha 23 de noviembre de ese año: donde pide que se ponga a la referida Capilla el nombre de SANTA ROSA, invoca para ello su calidad de principal donante del terreno y pone a disposición de la Comisión 200 pesos para la compra de la imágen.

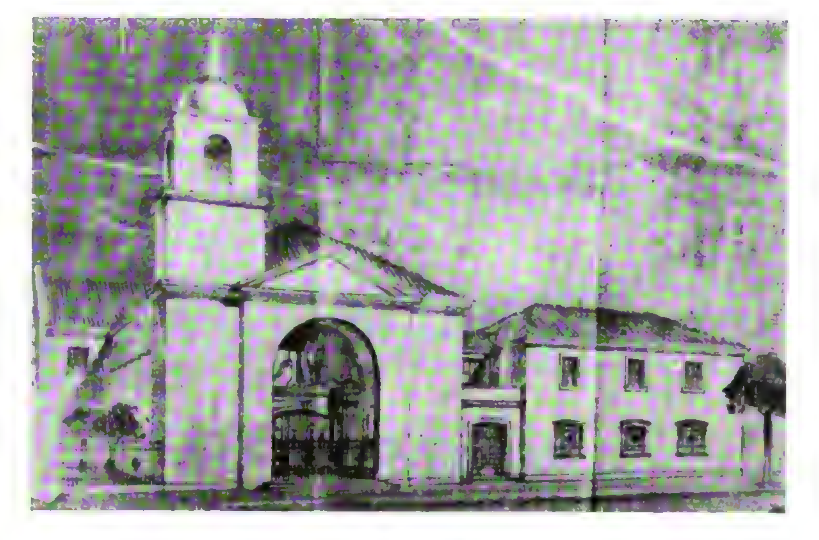
Mons. Isasa contesta en noviembre 27: "acéptase la donación que ofrece la Sra. de Cardona para la compra de la imágen de Santa Rosa y téngase ésta por Patrona y Titular de la Capilla".

Luego se sucede un paréntesis de paralización en los trabajos. Diversos factores inciden en ello, pero una vez solucionados el 10 de setiembre de 1914, la Comisión —con los mismos titulares al frente— escribe a Monseñor Isasa: solicitando se fijara la fecha de la inauguración de la nueva Iglesia, proponiendo fuera el 18 de Octubre de ese mismo año, 1914.

La desoladora Guerra Mundial paralizó todas las actividades.

Por fin el 11 de febrero de 1916, Mons. Isasa concede la autorización para la inauguración.

De manera que, aunque no existen al respecto documentos en el Archivo Diocesano, se puede pensar que la bendición e inauguración



Anteproyecto de Iglesia y Casa Parroquial de Cardona

cho, pensó en fundar una nueva Parroquia. El 6 de enero de 1924 nacía la Parroquia de Santa Isabel de Cardona, que muy pronto el Obispo de Salto, Mons. Alfredo Viola la inauguró con territorios desmembrados de las Parroquias de Mercedes y Dolores.

La historia posterior es suficientemente conocida. Sacerdotes de clara inteligencia se sucedieron en su dirección. Desde el Pbro. Andrén Benejan, Primer Párroco, luchador de la primera hora y delineador de bases en la organización parroquial; pasando por el Pbro. Antonio Sopena, propulsor de obras de hondo sentido social como el Sindicato Agrícola, la Hermandad de San Isidro y otras, y el Pbro. Teodoro Waller, paciente organizador de una joven Parroquia que tuvo en él al hombre dinámico que llegó a todos lados con su apostolado, hasta el actual Pbro. Alejo Llllama, inteligencia clara y alma comprensiva.

Todo este enorme movimiento de Cardona y su campaña hace necesario ya aquello que decía la primera Comisión en carta a Mons. Isasa: "(Una sencilla capillita), base de un futura Iglesia, que se levantará algún día cuando las necesidades siempre crecientes de la localidad lo exijan...

Esa hora ha llegado. Hace ya unos años que el P. Waller realizó los cimientos de esa gran Iglesia que tantas generaciones han so-

Homenaje de la

ADMINISTRACION DE LAS OBRAS SANITARIAS DEL ESTADO (O. S. E.)

A LA VILLA DE CARDONA, EN OCASION DE CELEBRAR EL CINCUENTENARIO DE SU FUNDACION, 1903 - 1953

DIRECTORIO. — Presidente: Dr. Oscar V. Canessa. Vice Presidente: Sr. Juan A. Maldonado. Vocales: Dr. José Olivera Ubios, don Carlos de Medina, Escribano don Ulises Collazo.

"O.S.E.", al servicio del pueblo en su defensa higiénico - social, procura colaborar con las más modernas normas y principios de la medicina preventiva y profiláctica popular.

La edificación moderna en Cardona

☆ ★ ☆

EN CARDONA *se yergue, por doquier, el perfil de la buena arquitectura; presidiendo dignamente el buen gusto y la suntuosidad recatada, estos acogedores ambientes.*

Constituyen muestras significativas de lo antedicho, los grabados que ilustran esta página.



Residencia del Dr. Salvador J. Vivas



Sede del Banco de la República



Residencia del Sr. Juan Carlos Morales



Residencia del Sr. Amado Geribón



Residencia del Sr. Oscar Carbajal



Residencia del Sr. Mario Oviedo



Residencia del Sr. Pedro Detien

El progreso de los pueblos finca en el trabajo permanente de sus hijos bajo el símbolo de la paz y la libertad. Fecunda es la vida cuando se armonizan ideas y esfuerzos para ponerlos al servicio de la causa común.

Solamente así se alcanzan los supremos ideales que alientan el corazón de los hombres bien inspirados.

CARDONA, Villa próspera y progresista, hace honor a la patria abriéndose paso sin pausas a través de los caminos del tiempo, rumbo a un destino grande y pródigo en felices realizaciones. En este su primer cincuentenario de vida pública GENERAL MACHINERY Co. distribuidora exclusiva de los productos.

''CATERPILLAR''

m. r.

se complace en presentar a sus hijos y autoridades este mensaje de amistad con los mejores augurios en tan grato y jubiloso acontecimiento.





La Enseñanza Musical en Cardona



Profesores de ENSEÑANZA MUSICAL EN CARDONA: 1ª Fila izq. a der.: Raquel L. de Barboza, Nelly Paolino, Nibya La Paz, Neda G. de Hernández, Nélida Reynaldo, Esther Risso. — 2ª fila izq. a der.: César R. García, Alicia del H. de Faggiani, Ethel T. Aguiar, Elsa P. de Torres, Celia Mesa, e Iris Calderara.

LA enseñanza de la música en Cardona arranca desde fines del año 1925, con motivo de la presencia de la señora Aída G. de Lamaison, persona que redicada en San José se traslada a Cardona semanalmente. Con una gran vocación y un dinamismo extraordinario inicia la enseñanza del piano a cuyas clases concurren gran cantidad de alumnos, entre los cuales se cuentan desde el adolescente hasta señoras ya entradas en años.

Iniciados los cursos se realizan los primeros exámenes en 1926, estando la mesa integrada por la Sra. Ercilia T. de Prado y la Srta. Margarita Barreiro Sánchez. En los años 27, 28, 29 y 30 se constituyó la mesa examinadora con la profesora Srta. Antonia Giudice y el Sr. Manlio Chizzola. En los años 31 - 32 instalada ya la sucursal del Instituto Musical "Héctor Cotelo Freire", las pruebas de suficiencia se realizaban bajo su patrocinio, estando representado en las mismas por sus directores Sr. Héctor Cotelo Freire, Sra. Amilidia V. de Cotelo y Srta. Gladys Viña. La sucursal era atendida en piano por la Sra. de Lamaison y en Teoría y Solfeo por la Srta. Angela Paolino. Entre las profesoras recibidos hasta el año 45, en este Instituto, recordamos a la Sra. Elsa P. de Torres, Sarita Quintela, Esther Risso, Celia Mesa, Mirta Torres, Susana Campelo, Celika Gismendi y Laura Luciano. Actualmente la sucursal del Instituto Cotelo Freire, se encuentra a cargo de las Sras. Elsa P. de Torres y Esther Risso.

El ambiente propicio creado, fué motivo para que paralelamente y a partir del año 1928, otro Instituto abriera sus puertas en el ambiente cardonense y otra profesora también vinculada a San José vino a entregar sus valiosos conocimientos artísticos y pedagógicos al servicio de esta enseñanza.

Es así que el Prof. Moro nombra directora de su sucursal a la Sra. Elena P. de López, quien en labor insuperada eleva a Cardona a un nivel de educación musical, no igualado entre las demás poblaciones del país de su misma densidad de población.

Fallecido el profesor Moro en el año 1945, la sucursal cambia de dirección central, pasando a depender del Instituto Guillermo Kolischer y ya profesora la hija de la Sra. de López, Sra. Raquel L. de Barboza, pasa a ocupar el cargo que con tanta eficacia desempeñara su progenitora.

Es así como con el esfuerzo de ambas profesoras al frente de sus respectivos institutos Cardona fué elevándose a ritmo siempre acelerado en la enseñanza musical. Nuevas profesoras entre ellas las hoy Sra. Raquel López de Barbosa, Beba Barbosa de del Castillo, Fanny Peile de Gastellussarry, Alicia del Horno de Fagiani y otras que escapan a la memoria del cronista, continúan hoy aquella labor que en un principio fué de sacrificios ya que a pesar de la proliferación de alumnos la falta de elementos didácticos hacía penosa la función de los profesores.

Un aspecto interesante de la labor desarrollada por las dos directoras fué de que no solo se dedicaron a la misión específica de su profesión en la faz didáctica, sino que formaron en el ambiente conjuntos orquestales que se dedicaron a llenar una misión simpática en el ambiente ya que suplieron con gran eficacia a las orquestas que obligadamente se traían de las ciudades vecinas para amenizar las reuniones sociales.

En la actualidad el Prof. César Gonela, se dedica también en Cardona, a la enseñanza de violín.

Hoy el ambiente artístico - musical de Cardona ha alcanzado su mayoría de edad: lo demuestran los conciertos ofrecidos por las profesoras y alumnos en muchas oportunidades y la cantidad de alumnos que cursan sus estudios en los distintos conservatorios bajo la dirección de capacitados profesores.



Elementos juveniles de Cardona que cursan estudios musicales en la Villa



CLUB CARDONA

Integrantes de la actua Comisión Directiva del Club Cardona. De izquierda a derecha: Sres. Alcides W. Bentancor, Ing. Carlos Hatchondo, Dr. Salvador J. Vivas, Pedro Detjen, Enrique di Nicola, Pablo Bértola y Alcides Cendoya.

ALLA por los años, 1925 y 1926, en la ya floreciente Cardona, que contaba con adelantos que poco a poco iban dándole su fisonomía propia, entre algunos de sus caracterizados vecinos, surgió la idea de la fundación de un club social que llenara la sentida necesidad que ya se hacia notar y cuya falta suplían los hogares de respetables vecinos que mantenían sus puertas abiertas para la realización de tertulias familiares, etc., de cuyos actos, fuera de toda duda, conservan los vecinos y jóvenes de entonces, gratos y cariñosos recuerdos.

Y con el fin de hacer cristalizar en realidad esa idea se efectuó un día en Cardona a los 22 días de Diciembre de 1926 una reunión de vecinos a la cual asistieron los señores: Diógenes P. Prado Torterolo, Braulio M. Cardona, José Ig. Gallo, Pascual Ferrara, Constantino R. Mendiondo, David Sicilia Martín, Lorenzo Gubertini, Paz Ruffener, Francisco Romero, J. J. Rampa, Raúl Ignacio Sánchez, Enrique di Nicola, Salvador Vivas, L. A. Gajas, Emilio di Nicola, Alfonso di Nicola, J. M. Batista, E. Girardo, Joaquín W. Campelo, Mario Leindekar, P. R. Geribón, A. Taro, M. A. Olivera Viera; C. Bormioli, L. A. Aldabalde,, L. Alzáibar, M. Oyharzábal, C. Frones, Alejandro Cardona y Jesús Aguiar Melián, con el propósito de constituir en este Pueblo un club social, de conformidad con la iniciativa del señor Prado Torterolo, se resolvió, una vez expuesto por el iniciador el motivo de la convocatoria, lo siguiente:

I. — Se designó presidente y secretario respectivamente, para esta asamblea, al señor Prado Torterolo y a Aguiar Melián, nombramiento que se hizo por unanimidad, a indicación del Sr. Mendiondo, y del propio señor Prado la designación de Secretario.

II. — Propúsose por el Dr. S. Vivas la moción según la cual se nombraría una comisión provisoria de cinco miembros, proponiendo a su vez el señor Mendiondo que esa Comisión se formase en el número de siete. Puestas a votación fué aprobada la primera.

III. — Se resuelve por la Asamblea que ésta pase a cuarto intermedio, para luego hacer la designación de los miembros de la Comisión provisoria.

IV. — Efectuada la votación, la que se hizo por voto secreto, al efectuarse el escrutinio, se obtuvo el siguiente resultado: señor Prado Torterolo contó con 29 votos; Aguiar Melián con 29 votos; José Ig. Gallo 21 votos; Salvador J. Vivas 21 votos; C. R. Mendiondo 12 votos; Braulio M. Cardona 11 votos; Paz Ruffener 7 votos; Joaquín W. Compelo 7 votos; Raúl Sánchez 3 votos y Enrique di Nicola 2 votos. En próxima reunión se distribuyeron los cargos quedando la 1er. Comisión del Club constituída en la forma siguiente: Diógenes P. Prado Torterolo, Presidente. Esc. Jesús Aguiar Melián, Secretario. Dr. Salvador Jaime Vivas, Prosecretario. José Ignacio Gallo, Tesorero y Constantino R. Mendiondo, Protesorero.

La Comisión de inmediato alquiló el local que actualmente ocupa la Casa Sapiro, el cual se amuebló decorosamente y se iniciaron fiestas y reuniones sociales, contratando servicios de orquesta, efectuó actos culturales, conciertos, reuniones bailables, exposiciones pictoricas, fotográficas; conferencias; que atrajeron al seno de la naciente sociedad a todo el vecindario más destacado de Cardona y de sus zonas cercanas.

Sería de difícil enumeración todas las actividades sociales y culturales que se han desarrollado en el Club Cardona.

Destacaremos que han desfilado por el Club intérpretes como Abel Carlevaro, Martínez Oyanguren, Carlos Demicheri, Musicólogo José B. Yannelli; H. Lorenzi Dermateis, etc.

Igualmente han tenido lugar excelentes audiciones musicales a cargo le profesoras y alumnos de los diversos conservatorios musicales de Cardona.

Han actuado en sus grandes fiestas, destacadas orquestas de Montevideo y de Buenos Aires. Igualmente han desfilado por sus salones excelentes conjuntos musicales formados con entusiastas jóvenes.

La Directiva actual del Club está integrada así:

Presidente: Sr. Pedro Detjen; Vice-Pte.: Sr. Enrique di Nicola; Secretario general: Dr. Salvador J. Vivas; Srio. de actas: Sr. Alcides W. Bentancor; Pro-Srio.: Sr. Alcides Cendoya; Tesorero: Ing. Carlos Hatchondo; Pro-Tesorero: Sr. Pablo H. Bértola.

CARDONA

DICIEMBRE DE 1955

REFERENCIAS

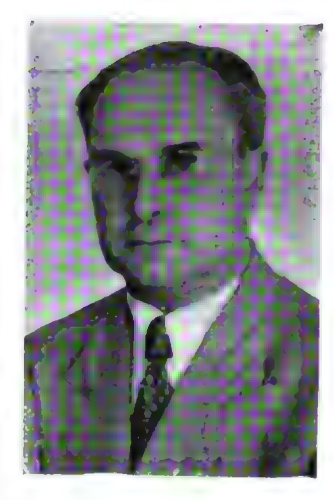
ESCALA 1:2.000

PLANO ACTUAL DE CARDONA

(Realización del dibujante A. R. Morales)

CARDONA
Golpe de Intuición y de Optimismo





Dr. EDUARDO P. BOTTINELLI

Mejor que nada, la *fotografía* aérea, muestra cómo Cardona, en sus primeros cincuenta años de vida, ha sabido desarrollarse en un admirable trazado de inminente ciudad populosa, cuya activísima vida comercial y su privilegiada situación geográfica, no son ajenas a ese palpable y promisorio progreso edilicio.

EN el peregrinaje de estos días, en procura de apoyo oficial para las celebraciones del cincuentenario de Cardona, llegamos una tarde al despacho del Consejero Nacional Sr. Antonio Rubio. Cambiados los saludos y ni bien expresada la finalidad de la visita, nuestro hombre se entretuvo unos instantes en narrarnos, con cierto orgullo, —y desde luego que con total sinceridad—, la participación que le cupo en el nacimiento de la hoy próspera y lozana villa del departamento de Soriano.

Allá por los albores del siglo, como rematador, aportó su desinteresado concurso para la subasta de los primeros solares. Con ese parcelamiento, los hermanos Doroteo y Miguel Cardona entendían dar forma cierta a una idea largo tiempo mecida en sus mentes con afecto y con esperanza. A. D. Antonio, sin embargo, como a tantos hombres de la época, no le ganó tal estado de espíritu: parecíale, en efecto, poco propicio para el porvenir del centro urbano en proyecto un sitio huérfano de las caricias de un río y del calor potencial de espesos montes.

Pero he aquí que, mientras me deleitaba con tales reminiscencias, hube de realizar un verdadero esfuerzo para evitar la fuga de mis facultades imaginativas en dos sentidos opuestos en el espacio y en el tiempo.

Por un lado, me empeñaba en divisar, a través de la niebla espesa de los tres siglos transcurridos, al bueno de Fray Bernardino de Guzmán, buscando, en la confluencia de dos ríos caudalosos y al amparo de árboles corpulentos, el lugar adecuado para su Santo Domingo de Soriano. ¿Qué hubiera sido de Fray Bernardino, de sus misioneros y de sus chanaes sí, en vez de clavar la cruz frente a la Isla del Vizcaíno, lo hubiera hecho donde a los hermanos Cardona se les ocurrió delinear una ciudad en 1903, es decir, a ciento cincuenta kilómetros del Uruguay?

Por otra parte, quería representarme una ciudad que aun está ausente de la mayoría de los mapas, desde que no dió tiempo para que la marcaran, y a la que, por lo demás, nunca vi: a Londrina, la moderna y febril ciudad brasileña del Estado de Paraná, cuya primera casa se levantó en campo raso hace apenas veinte años, y que hoy exhibe a la admiración del mundo americano, como expresión de su poderío económico, nada menos que treinta y dos bancos, convertidos en verdaderas fuentes de prosperidad que riegan, a través de los canales vivificadores del crédito, tierras feraces hasta ayer improductiva, y que impulsan, en todas las direcciones, las energías creadoras del hombre.

Es que en el siglo XVII el río y el monte



constituían elementos vitales e irrenunciables para toda concentración humana. En el siglo XX el riel, la carretera, la radiotelefonía y el avión superaron al primero en su función de enlace; la usina eléctrica y el petróleo se entendieron para desplazar al segundo como generador de energía.

No es de extrañarse, entonces de que Cardona, contrariando conceptos tradicionales, haya crecido a ritmo asombroso para nuestras posibilidades. Nació bajo el signo del progreso, porque surgió, no como fruto de rutinarias realizaciones, sino a tono con las necesidades, las inquietudes y las posibilidades de una época nueva. Fué el golpe de intuición de dos hombres que supieron captar la onda de su tiempo y avizorar el futuro. En el centro de una vista zona de tierras excepcionalmente aptas para más intensivas formas de explotación, era preciso crear el núcleo que dirigiera y estimulara la producción y los intercambios. De no haber surgido ahí, sobre la cuchilla y cerca de las puntas del San Salvador, otra localidad, más al este o más al oeste, estaría a estas horas cumpliendo su destino.

Y porque nació para cumplir una función cierta en el desarrollo ascendente de la vida nacional, Cardona continúa proclamando día trás día su irrenunciable vocación de progreso. El mismo carácter dominante de sus pobladores, incambiado a lo largo de los años, encuentra en esa circunstancia originaria su explicación psicológica: los cardonenses son particularmente emprendedores, perseverantes y optimistas, porque tienen conciencia de su ubicación en el tiempo y de su responsabilidad ante la historia. Cuando hace casi un cuarto de siglo llegué por primera vez a la localidad, atraído por vinculaciones afectivas, Ignacio Gallo, Rogelio Sosa, Cayetano di Nicola, Pascual Ferrara y Alfonso Romano, —para no citar sino a los amigos desaparecidos—, me hablaban este confiado lenguaje de hoy. Como ayer y como siempre, en Cardona se oye el mismo himno de afirmación y de esperanza. Serena actitud del presente con proyección victoriosa hacia el mañana. ¿Qué más podría decirse en su homenaje en ocasión de su cincuentenario?

Eduardo P. Bottinelli

GRAN CASA
SAPIRO

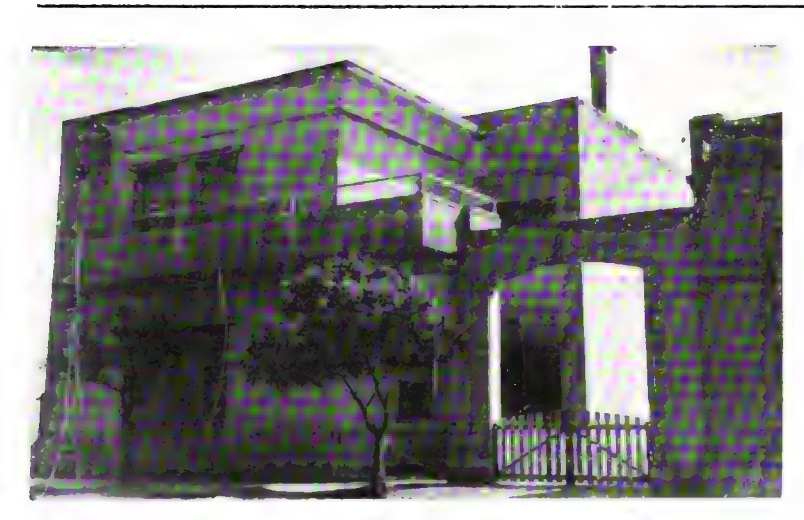
Al cumplir veinticinco años de vida comercial ofrece como siempre a la población de Cardona y alrededores un selecto surtido de las últimas novedades en los ramos de:

Tienda, Ropería, Mercería, Zapatería, Bazar y Mueblería

Nuestro lema es: la mejor mercadería al precio más conveniente.

Pascual Ferrara y Gral Artigas
Teléf. Nº 59





Farmacia Larralde, la primera construcción efectuada por la Empresa.



Matadero Municipal

●

LA EMPRESA CONSTRUCTORA
"RAUL FARES"

En sus 16 años de existencia en VILLA CARDONA, se complace en haber contribuído a que hubieran 150 propietarios más en Cardona, Florencio Sánchez y zonas adyacentes, que son 150 amigos de la empresa.

Ha solucionado y soluciona el problema de la vivienda desde la más modesta a la de mayor confort; preocupándose de g estionar los créditos en el banco de la zona que más le agrade al cliente.

Cuenta con personal competente con 10, 12 y 15 años de trabajo consecutivo y perfeccionamiento constante.

Por cualquier trabajo de construcción consulte a la empresa RAUL FARES, calle Carlos Barboza, entre Melchor Pacheco y Obes y Joaquín Suárez. — Cardona.



Residencia del Sr. Teleforo Fierro en la carretera Cardona-Drable

CONFESIONES

por

ENRIQUE ROLDOS MARTI

QUE el interés preside la generalidad de nuestros actos, es algo que todos tenemos ocasión de apreciar ya sea observando el proceder de los demás o examinando nuestras propias acciones. Yo confieso que sin tener miras interesadas preconcebidas, terminé por sacar partido de una situación muy singular.

De joven me distinguí por una mala suerte reiterada: nada me salía bien. Si hubiera puesto una fábrica de cuellos, la suerte me habría hecho la trastada a lo mejor, de hacer nacer a la gente sin pescuezo.

Si en actividades por mi cuenta fracasaba, trabajando por cuenta de los demás, no duraba más de quince días en los empleos por causas realmente inexplicables. Mi mala suerte terminó por crearme un complejo de inferioridad y comprendí que era hombre al agua a menos que ocurriera algo extraordinario que me apartara de aquella caída vertical.

Un día desesperado tomé una resolución heroica. Me repetí hasta el cansancio que yo era capaz de salir de cualquier difícil situación. La voluntad, la decisión, el firme propósito de vencer eran las armas que necesitaba para abatir mi personalidad de "jettatore". ¿Qué esperaba para empezar? Allí, en el lugar de la ciudad en que me había conducido mi largo deambular en aquella mañana de un domingo, había una casa de aspecto respetable que parecía indicar la habitaba gente respetable. Haría allí mi experimento. Me acerqué y llamé con resolución. Una señora de unos cuarenta años, joven todavía y de hermosa apariencia, salió a abrir y me preguntó:

—¿Qué desea, señor?

—Desearía hablar con el señor... señor... Rodríguez.

—Debe estar equivocado; aquí no vive ningún señor Rodríguez. Y tras una leve inclinación de cabeza a guisa de saludo, la buena señora se dispuso a darme con la puerta en las narices. Previendo su intento, adelanté un pie entre el marco y la puerta y exclamé con tono de persona ofendida:

—Señora, se perfectamente que aquí vive el señor Rodríguez; mis informes son exactos. Necesito verlo para... para... para que me devuelva los quinientos pesos que le presté hace ya muchos años.

—¡Pero usted está loco, señor mío! Le repito que ésta es la casa de la familia González: para más señas, mi esposo falleció hace ya dos años.

—Vea señora; son inútiles sus explicaciones. No creo una palabra.

—¿Cómo dice, atrevido? ¡Retírese, o llamo a la policía!

—No se atreverá a ello, —repuse con fingida indignación. Y puestos en este tren, las palabras hirientes fueron saliendo de una y otra parte, cada vez más aceradas, con una facilidad pasmosa. Estaba asombrado; ya veía que no era tan difícil vencer ese complejo de inferioridad, y decididamente, iba cobrando confianza en mi mismo. Finalmente, para remachar mi obra de liberación espiritual, di un empellón a la puerta y me colé de rondón en la casa derribando una soberbia estatua de marmolina que simbolizaba el cuerno de la abundancia, haciéndola añicos.

Ante la catástrofe, la señora que había iniciado la fuga, se detuvo de pronto, mirando como petrificada de asombro los fragmentos de la escultura. Se agachó después, con afán, y empezó a... recoger billetes de 10, 50, 100 y 500 pesos que habían quedado desparramados. Es imposible explicar la reacción y emoción de aquella dama:

—¡Oh, señor; la Providencia lo ha traído a esta casa! Creíamos perdida para siempre la herencia de mi finado esposo y he aquí que ahora aparece gracias a su providencial intervención. Bien mirado, creo que usted está en lo cierto al reclamar ese dinero... Ya veo que mi esposo —y Dios me perdone—, era bastante rapacero. ¡Mire que esconder ahí el dinero...! Sin duda él en algún momento de apremio, le pediría un préstamo... Sí, eso ha de ser...

Yo entretanto, contemplaba alelado aquel desenlace extraordinario. Del furor más tremendo aquella joven señora, tan fresca y bien parecida, se había vuelto blanda y asequible al extremo. Sus ojos me miraban tiernos y acariciantes. Parecían implorar mi perdón y encerrar un mundo de mudas promesas. Es que mi físico no era malo; estaba recién en los treinta y cinco años, muy bien llevados por cierto. Comprendí que vivía un momento trascendental de mi vida y que tenía que hacer muy rápidamente mi composición de lugar. Mi cerebro comenzó a trabajar con la fuerza y velocidad de un motor de cien caballos en busca de una explicación plausible de mi presencia en aquella casa y de mi actitud posterior. ¡Piensa, Martínez, piensa! —me repetía mentalmente.

—Vea señora; en primer término me perdonará mi actitud violenta, pero sírvame de disculpa el hecho de que soy un carácter excéntrico incorregible. Su esposo en aquella época, por causas que ignoro, se hacía llamar Rodríguez, al menos en sus relaciones conmigo. No sabía su fallecimiento y hoy venía resuelto a darle un susto... de mentirijillas. Lamento haberme posesionado hasta tal punto de mi papel de acreedor, que llegué incluso a olvidar que todo no era más que una farsa. Le habré causado sin duda, una impresión deplorable... ¡Cuánto lo siento!... Conocí mucho a su esposo; éramos como hermanos, pero él, como mayor que yo, abusaba muchas veces de mi inexperiencia y candidez. Sin embargo, como ocurre generalmente con esos caracteres opuestos, éramos inseparables. Recuerdo de él un rasgo peculiar: su aversión a confiar dinero a un Banco. Al respecto, solía decir con frecuencia: "Los Bancos quiebran; las estatuas también se quiebran, pero el dinero no se pierde". Palabras que entonces tenían para mí un oscuro significado que no alcanzaba a percibir. Hoy, a la vista de esta soberbia estatua de marmolina que entreví por un resquicio de la puerta, la luz se hizo en mi mente: allí estaba mi dinero... y el suyo señora, por supuesto.

—¡Oh, señor! ¿No se quedaría a almorzar?

¿Quién podía negarse a un pedido hecho con una voz tan dulce y persuasiva? Me quedé; conocí a la hermosa hija de la señora, a quien caí muy en gracia y de la que me convertí en padrastro a los pocos meses.

Hoy vivo desahogadamente; tengo una esposa que me adora, una hija que me llama papá y que pronto me traerá un yerno. Por mi parte, no desespero de ser padre de un robusto vástago.

He aquí como la voluntad pudo modificar profundamente una situación difícil, que se transformó en lucrativa movido por el interés personal. Dejo la receta para algún otro desesperado de la vida.

Dr. Julio César Simona Arribillaga



Hijo de don Antonio Simona y doña Hilaria Arribillaga, pertenecientes a antiguas familias que entroncan con la emigración de los países vascos; el Dr. Julio César Simona Arribillaga es nativo de Dolores, donde cursó estudios primarios, para luego continuarlos en la capital, hasta su graduación en la Facultad de Medicina.

Llega a Cardona en Marzo de 1929, a ocupar el puesto de socio y colaborador del doctor José Olivera Ubios, en el consultorio MANUEL FERREIRA, cuyo primer local fué el que actualmente ocupa el Sr. Emilio di Nicola. En noviembre del año 1933, ingresa a la antigua Sala de auxilios como médico asistente, quedando de hecho incorporado a su plantel de profesionales. En Mayo de 1934 sustituye temporariamente en la dirección de la Sala antes mencionada, al titular. En enero del 37 se le designa médico de la Policlínica infantil, puesto que retiene hasta que se hace cargo de la Dirección del "entonces" Hospital Cardona — designado de acuerdo a sus méritos, desde junio del 43 hasta noviembre de 1952, en que ocurre su lamentado deceso.

De temperamento tranquilo y reconcentrado, poseía una gran capacidad intelectual, que ocasionalmente hacía aflorar. Con gran contracción a las disciplinas del trabajo, rápidamente tomó posición destacada en el medio.

Como características remarcables de su persona, mencionamos su gran modestia, virtud que lo hacía siempre desplazarse en los primeros planos, — la firmeza de su carácter y el absoluto y permanente control sobre sus actos y sentimientos, como atributos personales. Entre otras virtudes, la de su incorruptibilidad, su rectitud y corrección, que lo aureolaban de respeto y afecto.

En el ejercicio de su profesión, se destacó por su amplia y certera visión, así como por su gran experiencia tanto en la clínica como en la cirugía. El resto de sus actividades lo constituían las manifestaciones deportivas y sociales. Integró la Subcomisión delegada del Consejo del Niño, Club Cardona, Liga de Foot-ball, de Basket-ball, Liceo, Rotary, etc.

Vida de actividad constante y constructiva fué la suya y cuando hubo de perderla, lo hizo haciendo honor a su profesión, en su puesto de lucha. Con el bisturí en la mano, mientras salvaba una vida, mientras el enfermo necesitaba de su ciencia, a pesar de que ya sus piernas temblorosas se negaban a sostenerlo más; él continuó hasta finalizar la operación en un dramático esfuerzo entre el deber y la responsabilidad y por no hacer la entrega todavía de los últimos recursos de su fortaleza física — y solo así vencido ya entonces — a pulso, después de haberlo sostenido junto a la mesa de operaciones — lo retiraron sus colaboradores, para transportarlo al lecho que ya no pudo abandonar.

De haber sobrevivido, estamos seguros, hoy estaría colaborando en los festejos del Cincuentenario de Cardona.

Merece nuestro recuerdo; nuestra devoción.

"CARDONA ES ASI", se hace un honor en exaltar su memoria.

LA ESCUELA DE *Florencio Sánchez*



EN los años 1928 - 29, Florencio Sánchez, que recién iniciaba su fundación, carecía de todo lo indispensable para el desarrollo de la vida de un pueblo. Fué entonces, que un grupo de progresistas vecinos, considerando la cultura como la base del progreso del mismo, comienzan las gestiones para la creación de una escuela, exponiendo motivos fundamentales, como los peligros que ocasionaba al niño, el cruce de una vía de ferrocarril, en aquel entonces sin barreras.

Atendiendo este justo pedido la Inspección Departamental de Colonia, nombra, en carácter efectivo, el 1º de setiembre del año 1929, a la Srta. María Rosa Barizzone, quien de inmediato se aboca a la ardua labor de conseguir lo indispensable para el comienzo de su funcionamiento.

Con un sacrificio, digno del mayor elogio, y secundada por los caracterizados vecinos que formaron la primera Comisión de Protección y Fomento Escolar: Sres. José I. Gallo, Antonio Montegui, Manuel Quintela, Raúl Eizmendi, Cayetano Camino, Sras. Genoveva Detjen de Montegui, Teresa C. de Eizmendi, Magdalena B. de Quintela, Rosita Guichard y otras personas que, por no contar con documentación se han omitido.

La escuela de Florencio Sánchez comienza a impartir la enseñanza, en un vetusto local pequeño, carente de las necesidades primordiales.

El mobiliario lo constituían unos bancos rústicos y con tablas sobre cajones se formaron las mesas de los niños que a ella concurrieron.

Primeros alumnos ingresados el 9 de octubre de 1929: Raquel Quintela, Violeta Contreras, Blanca M. Aguilar, Erlinda E. Contreras, Alcira Contreras, Francisco Martínez, Silvio Berardo, Américo M. Alfonsín, Héctor Leotado, Oscar Moore, Felipe Berardo, Ventura Moore, Blanca Moore, Doroteo P. Martínez, Enrique Moore.

La escuela cuenta en la actualidad con 270 niños inscriptos y funciona en 2 turnos.

Año a año la asistencia escolar crecía, de forma que, el edificio llegó a ser insuficiente para alojar a tan numerosa población escolar, pese a que se trabajaba en dos turnos. Este aumento traía consigo la creación de nuevas ayudantías, en total de 3 en 10 años, que vinieron a llenar una sentida necesidad.

Al trasladarse la Srta. María R. Barizzone, ocupó el cargo en efectividad la Sra. María E. Iribarren a cuyo retiro sucedió interinamente el Sr. David A. Félix, hasta el 5 de octubre de 1946, en que tomó posesión del cargo la actual directora efectiva, Sra. Juana Beloqui de Troche.

En el año 1950, se le adjudicaron a esta escuela, dos nuevas ayudantías, una común y otra para clase jardinera.

En el año 1951, la población de Florencio Sánchez, vió colmadas sus aspiraciones, con la habilitación del nuevo, amplio y moderno edificio escolar, orgullo de esta progresista localidad.

De inmediato la Comisión Fomento y Personal Docente se ocupó de su alhajamiento. Tarea difícil, dado los escasos medios económicos con que se contaba.

En diciembre de 1952, se inauguró oficialmente, con asistencia de altas autoridades Nacionales y Departamentales, en un acto brillante del cual guarda el pueblo gratos recuerdos.

En ese año comenzó a funcionar 5º y 6º año y por resolución del Consejo de Enseñanza Primaria se crea la Dirección sin clase, nuevo jalón en la marcha ascendente de la Escuela.

Ahora, se trabaja en salones luminosos, alegres, donde la enseñanza se imparte de acuerdo a las nuevas normas pedagógicas. Sus maestros actuales buscan la "Educación Integral" del niño, cultivando no sólo sus cualidades intelectuales, sino permitiendo y favoreciendo el desarrollo de los sentimientos morales y estéticos.

Ellos tienen oportunidad de demostrar esta orientación en representaciones artísticas que se realizan los últimos Jueves de cada mes llamados "Jueves Recreativos".

He aquí una escuela donde los niños danzan, pintan, cantan, en una palabra, donde expresan libremente sus sentimientos más puros.

El 26 de setiembre del corriente año, en adhesión al Cincuentenario de Cardona, realizaron estos pequeños pintores, una hermosa exposición de sus trabajos, conjuntamente con diversas escuelas de las zonas adyacentes.

El ambiente escolar, en que viven, forma su gusto estético, ya que, los maestros, se han preocupado de dar a cada ambiente su adecuada decoración.

Al entrar, llegamos al salón de actos, donde encontramos un rincón para la música, con su piano toca-discos y decorado con figuras alusivas; más allá, el teatro de Títeres, por encima del cual, nos hacen muecas los fantoches murales, que le dan magnífico marco.

Una gran portada separa a éste de clase Jardinera, donde los pequeños, se recrean en juegos educativos, proporcionados por el abundante y variado material seleccionado acertadamente.

Llama la atención su decorado, con personajes del "Circo", tema tomado como centro de actividad de dicha clase.

Al pasar a los demás salones, se nota en todos y cada uno de ellos, la acertada interpretación de leyendas, cuentos, parábolas, obras literarias y musicales, que dan una nota de armonía y buen gusto en la decoración del aula, al mismo tiempo, que son el motivo de las diversas actividades, que cada maestro desarrolla.

Esta escuela no olvida ninguna de las necesidades del niño, por eso cuenta también, con su comedor, merienda, ropero escolar y materiales de enseñanza.

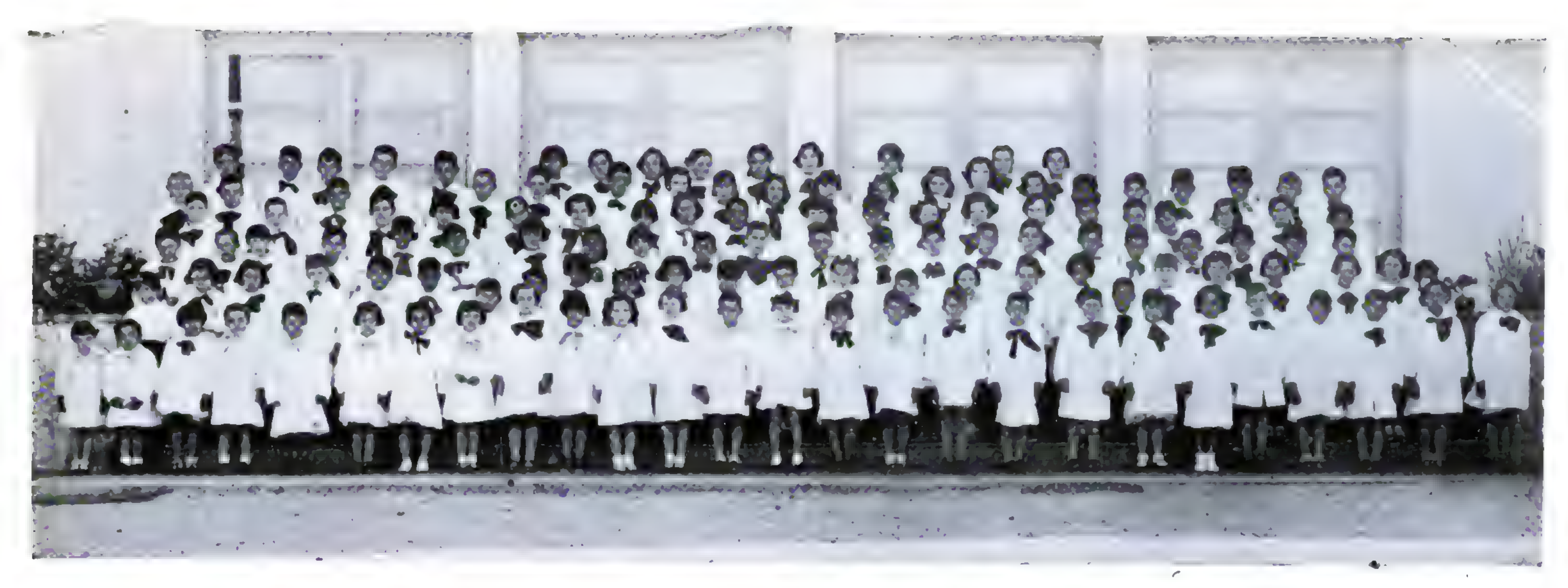
Este ejemplar edificio tiene numerosas duchas, provistas de un termofón eléctrico, servicios higiénicos y bebederos puestos y distribuídos siguiendo las nuevas normas de construcción moderna; un amplio patio y su jardín.

Realizan además, una importante obra las "Cooperativas Escolares" que implantadas desde hace varios años, han permitido adquirir con sus beneficios, material escolar, una hermosa bandera y radio toca - discos.

Cuenta esta escuela entre los grandes colaboradores, a los esposos Antonio Montegui - Genoveva Detjen de Montegui que han contribuido con su esfuerzo a la realización de todo mejoramiento. Se debe a ellos el poseer el mobiliario del comedor escolar y una biblioteca que complementa la existente, con seleccionado y abundante material educativo.

Colabora en esta obra una activa Comisión Fomento integrada en este período en la siguiente forma: Presidente: Amelia Carbajal Viega; Vice - presidenta: Julia P. de Sciaíni; Secretaria: Lila Orgoroso; Prosecretaria: Angelita P. de García; Tesorera: Juana Beloqui de Troche; Vocales: Celia P. de Quinteros, Juana C. de Aldaya, Nita B. de Román, María Niria U. de Recarte, María Elena Pérez, Cándida Carbajal, Roberto Janavel. Suplentes: Juan Sciaíni, Juan S. Garay, Antonio García, Inocencio Mac - Entyre, Elena Bentancur, Raúl Aldaya, Angel Quinteros, Natividad del Pino de Carreras, Evangelista P. de Alvarez.

El cuerpo docente lo integran: Maestra Directora: Sra. Juana Beloqui de Troche, Maestras: Sra. María A. Di Maggio de Quintela, Srtas. Gloria Fares, Mireya Bonjour, Hildara Raffo y Edis Bentancur.



De izquierda a derecha: María del Carmen Legelen, Aníbal Díaz, Lusy Banega, Miguel Moleda, Carlos Dasuto Cardona, Esther Scheidegger, Gladiz Larrea, Sonia Rodríguez, Mari Gabarrot, Angela González, Susana Illada, Marta Martínez, Humberto Aguzzi, Elisa Pitamuglis, Diver Caballero, Fredy González, Alberto Alvarez, Oscar Carbajal, Juan Carlos Cardona, Teresita Rojas, Fanny Arias, Jesús Martínez, Walter Rodríguez, Falena Hitta, Emilia Scheidegger, Miguel Colombo, Zulma Sosa, Raquel Adán, Francisco La Paz, Carlos Espinosa, Roberto Fernández, Hugo Larrea, Wáshington Alvarez, Gladiz González, Dora Cardoso, Sonia Morán, Alba Caballero, Milton Calo, Nibia Pérez, Carlos Mesa, Irma Rodríguez, Juan Semadén, Alba Pereyra, Luis Torello, Estela Román, Miriam Bionda, Wilma Larrea, María Tejera, Marta Bionda, Wilson Cardoso, Alberto Durán, Arildo Román, Mari Acosta, Julio Semadén, Elida Calo, Baltasar Calo, Ester Pérez, Nora Molina, Miriam Delgado, Delmar Alvarez, Dardo Rodríguez, Hugo Quintana, Néstor Alvarez, Milton Crespo, Orosmán Cáceres, Tomás Blanco, Daniel Espinosa, Oscar Moleda, Miguel Fragosa, Cirilo González, José Alvarez, Heriberto Colombo, Enrique La Paz, Oscar Recarte, Sergio Bordón, Neda Buzzetta, Mabel Quintela, Selva Rodríguez, Julia Delgado., Gladiz Gauna, Elsa González, Aída Román, Cirilo González, Teresa Rojas, Estela Recarte, Teresita Sciani, Alejo Baez, Juana Medina, Mirtha Dávila, José Fassio, Miriam Schoepff, Angel Quinteros, Sergio Porley, D. Melendres, Alfredo Rasso, Baltasar Vila, Carmen González, Ecilda Aguiar, María Porley, Renée Calo, Nury Pause, Mirta Cáceres, Wilma Illada, Nelsa Rodríguez, María Chavasco, Jesús Pombo, Luis Páez, Walter Rodríguez, Walter Bratschi, Alfredo Escobedo, Carlos Díaz, Hugo Travieso, Julio Bermúdez, Hernán Melazzi, Carlos Santa Cruz, Elisa Banega, Nellys Alvarez, R. Pérez, Miriam Caligari, Martha Schoepff, Amabilia Bentancur, Mirtha Caballero, Silvia Martínez, Miriam Espinosa.



Blanca Caligari, Ruben Mermúdez, Pedro Aguiar, Héctor Aguzzi, Julio Pérez, Julio Meléndrez, Juan Gabarrot, Mirta Banega, Andrés Escobedo, Francisco Moleda, Víctor Bordón, Sara Babón, Elba Figueredo, Renée Méndez, Hilda Pérez, José Travieso, Olga Betancort, Elena Consepción, Rosa Torres, Daise Espinosa, Dora Fragosa, Rodolfo Colmán, Ruben Larrea, Walter Sanabria, Blanca Colmán, Juan Gómez, María Alvarez, Elsa Umpiérrez, Marlene Adán, Nelly Paiz, Carmen Rey, Amelia Steiner, Raquel Peombo, Gladis Busich, Gualberto Díaz, Teófilo Torres, Martín Delgado, Víctor Espinosa, Teresa Carro, José Perdomo, Oscar Laguarda, Antonio Fontes, José Techera, Blanca Larrea, Olga García, Margarita Gómez, Gladis Fragosa, Rosa Quinteros, Adelaida Bentancor, Teresita Melazzi, Milta Batista, Ester Castillo, Juan Rodríguez, Víctor Cáceres, Wáshington Fleming, Walter Rojas, Ismael Bermúdez, Hugo Pérez, Oscar Díaz, Neria White, Olga Ford, Sonia Busich, Hugo Fleming, Lidia Torres Renée Bentancur.



PERSONAL DOCENTE DE LA ESCUELA DE FLORENCIO SANCHEZ. — De derecha a izquierda: Mireya Bonjour, Juana B. de Troche, María A. Di Maggio de Quintela, Gloria Fares y Edis Bentancur

LOS SERVICIOS ASISTENCIALES DE CARDONA



Integrantes de la filial de la Cruz Roja establecida en Febrero de 1904, en Cardona: de izquierda a derecha, Sres. Juan Arrosa, Manuel López Pazos (sobreviviente), Doroteo J. Cardona, Anacleto Bocking. - Parados: Francisco Frisingelli, Rafael Doll, B. Miguel Cardona, Joaquín Capilla (1er. idóneo en medicina de Cardona), Alfredo Cáceres y Ramón Troche.

CARDONA, como todos los núcleos poblados de la República, vivió en desamparo científico asistencial en los primeros años de su fundación,, pero en realidad no se prolongó mucho la solución a dicho problema, pues en el año 1906 el Dr. Escolástico Imas, radicado en Nueva Helvecia, realiza ya visitas semanales al naciente pueblo.

Por ese entonces existía instalado lo que se llamaba en la época "botiquín" y que era atendido por el Sr. Simón Lamaison, actual propietario de la "Farmacia Lamaison".

En el año 1916 se radica en el pueblo, el que fuera luego alma mater de su adelanto y progreso: Dr. Rogelio C. Sosa, iniciándose poco tiempo después el funcionamiento de los servicios de Asistencia Pública atendidos por él en su consultorio particular.

Luego en el año 1927, un nuevo médico el Dr. Almanzor T. Barranco, se radica en la ya bastante crecida población. quien contaba con los servicios de una farmacia cuyo dueño era el Farmacéutico Sr. Evaristo Cima, estableciéndose también en el año 1924 la actual Farmacia Lamaison.

En el año 1928 tras las bien encaminadas gestiones del Dr. Sosa, se inaugura en Cardona una Policlínica, en la casa que hoy ocupa el Sr. Teodosvaldo García en la esquina de las calles Lavalleja e Independencia y que era propiedad del Sr. Rafael Pérez, quien fué un generoso y eficaz colaborador.

En el año 1927 el Dr. José Olivera Ubios se hace cargo del consultorio del Dr. Barranco, por haberse radicado éste en Montevideo.

Pronto fué necesario un nuevo esfuerzo para que los servicios asistenciales llenaran las necesidades de la población. Lo realiza la Comisión Pro-Sala de Auxilios presidida por el Dr. Rogelio C. Sosa e integrada entre otros, por los siguientes vecinos de Cardona, Sr. B. Miguel Cardona, Sras. Celia M. de Sosa, Maruja M. de Risso, Dominga M. de Cendoya, Ercilia de Prado Torterolo, Magdalena B. de Quintela, Luisa D. de Montegui, Sres. Fortunato Montegui, Pascual Ferrara, Constante Mendiondo, Diógenes Prado, Manuel Quintela y José Ignacio Gallo, la que en estrecha unión con las autoridades centrales logra ampliar y equipar la nueva Sala de Auxilios con sus distintas salas y con una capacidad normal de 24 camas.



La sala primitiva de auxilios de Cardona

yor comodidad para técnicos y enfermos. Su inauguración tiene lugar en el año 1929 y junto al Dr. Sosa entran a colaborar los siguientes profesionales: el Dr. José De Bares, médico de policlínica en la cercana población de Drabble, y el Dr. Salvador Jaime Vivas, odontólogo radicado en el pueblo en el año 1925 y que desde su llegada prestara su cooperación a los servicios públicos en su consultorio particular. Asimismo el Farm. Ernesto Díaz Tarela, el cual atendía la parte de laboratorio y el Sr. Simón Lamaison como anestesista, ambos honorariamente.

El primer Administrador de la Sala fué el Sr. Zenón Víctor Bonti, a quien, previo un interinato del Sr. Julio Uriarte, reemplazó el Sr. Teodosvaldo García, todos ellos en su doble función de administradores y encargados de la farmacia, nombrándose en enero del año 1931 al señor Teodosvaldo García el que renuncia su cargo en el año 1950.

En Febrero del año 1933, habiendo sido electo Senador nacional, deja la Dirección de la Sala y se radica en Montevideo el Dr. Rogelio C. Sosa, ocupando su consultorio particular e interinamente la Dirección de la Sala de Auxilios, el Dr. Julio A. Zaballa, el cual es suplantado en Setiembre del mismo año por el Dr. José Olivera Ubios, entrando a colaborar honorariamente el Dr. Julio C. Simona y el Farm. Sr. Oscar Larralde.

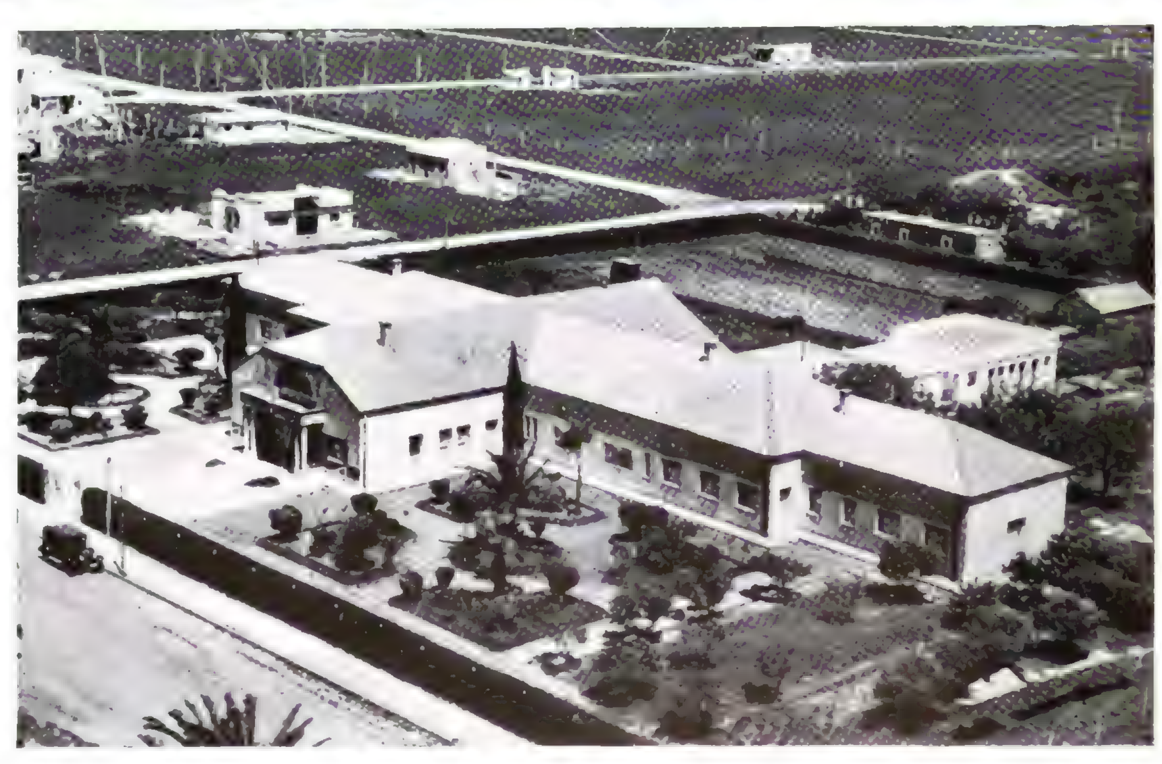
Fué durante la dirección del Dr. Olivera Ubios que la vieja Sala de Auxilios es abandonada al habilitarse el amplio y moderno Hospital que, ante la gestión empeñosa del director de los servicios, se terminara de construir en 1940, ocupándose el 6 de Julio de dicho año.

En 1942 es suplantado el Dr. Olivera Ubos, nombrándose nuevamente Director al Dr. Julio A. Zaballa, quien en el año siguiente renuncia al cargo, siendo nombrado el Dr. Julio C. Simona, que, como todos sus antecesores, bregó con inteligencia y dinamismo por el adelanto de los servicios asistenciales. En dicho puesto lo encuentra su prematuro y lamentado fallecimiento acaecido en el año 1952.

Asume la dirección en forma interina el Dr. Ernesto Rossi y en el correr del mismo año es nombrado Director efectivo el Dr. Emilio Altieri.

Actualmente los cargos restantes de nuestros Hospital están ocupados de la siguiente forma:

Director: Dr. Emilio Altieri; Personal Técnico Profesional: Médico de Niños Dr. Ernesto A. Rossi. Médico de Higiene Sexual Dr. Ricardo Fontans; Médicos Adjuntos: Dr. Carlos H. Barboza, Dr. Miguel Gel, Dr. Luis Armando Alvariza, Odontólogo Dr. Salvador J. Vivas. Partera, Ecilda Pintos; Intendente, Juan F. Estévez; Oficial 4º, Rufino Rey Jaureguiberry; Auxiliares de Farmacia: Aurelio J. Ostolaza, Ricardo Olivera Rodríguez; Personal Auxiliar de Enfermería: Eleuterio P. Mesa, Brígida Luzardo de Luzardo, Ecilda Melo, Ricardo M. Gómez, Rosa C. de Núñez, Basilio Alvarez Viera, Vicente Daniel González, Gilberto Barreto, Emma H. de Berretta Personal de Oficio y Auxiliares de Servicio: Carmen B. de Galo, Pilar C. de Barzábal, Alberto A. Messa, Ramón Morales, Elena E. de Gómez, Emilia L. de Irurueta, Natividad Gastellussarry, Justa H. B. De León, Pabla Mª C. de Morales, Albérico N. Troche, Petronila Carbajal, Fausto E. Figueredo, Justa A. M. de Morales, Daniel Perdomo.



José Olivera Ubios

MEDICO Y CIUDADANO EJEMPLARES

Hijo de don José Félix Olivera Orcajo y doña Clara Ubios Imas, descendientes ambos de muy antiguas familias de Soriano, el Dr. José Olivera Ubios nació en Mercedes y a los siete días fué traído con la joven madre a la estancia paterna, sita entonces en El Perdido a tres leguas del lugar donde después se levantaría Cardona.

Sus primeros años los alterna en diferentes establecimientos de su padre, primero en San Martín y después en Parada Olivera; cursa el bachillerato en la Ciudad de Mercedes, y luego sus condiciones de excepcional estudioso le llevan a conseguir al nobilísimo y humanitario título de médico, que durante toda su vida habría de dignificar.

En el año 1928 llega a Cardona el Dr. José Olivera Ubios, siendo entonces el más joven de los tres médicos establecidos en ella: Dres. Rogelio Sosa y Almanzor Barranco. Debido a las largas distancias y muy malos caminos, la atención de la salud de la población se hacía por demás sacrificada para los médicos, que no obstante su buena disposición, no lograban —a veces— salvar la vida de sus enfermos, porque muchas veces se lo impedía el mal tiempo o los malos caminos. Recién egresado de las aulas universitarias con altas clasificaciones y medalla de plata, con los bríos propios de la juventud que conserva, inicia el nuevo galeno su labor profesional en el consultorio del Dr. Barranco, quien, en breve espacio de tiempo, retorna a la capital. Un año de intensa labor le obliga a buscar un colaborador, el Dr. Julio César Simona Arribillaga, que pasa así también a integrar el consultorio MANUEL FERREIRA. Ponen en funcionamiento una especie de sanatorio en la entonces Fonda de Lugo (actual hotel de Martínez Elizondo). Posteriormente con la llegada del Dr. Simona cuenta Cardona con tres médicos, hijos del departamento.

En el año 1933 toma la dirección de la Sala de Auxilios (hoy casa del Sr. Teodosvaldo García y casas vecinas) acentuándose la actividad que desarrollaba en su consultorio médico. La población indigente es abundante y se aborda la idea de la construcción de un hospital.

Con la reorganización y ajuste de los servicios se producen apreciables economías en los gastos que sirven de base para solicitar al gobierno su construcción, y es ante tal circunstancias que se accede a que se proyecten las obras del Hospital de Cardona. La piedra fundamental del mencionado edificio es colocada el 15 de Noviembre de 1936, en ocasión de los festejos programados con motivo de la visita que hiciera a esta localidad el General José Estigarribia, héroe de la guerra del Chaco. Finalizan las obras en 1940 y se inaugura consecuentemente el edificio más importante de Cardona, apreciándose en él las grandes comodidades tanto para los enfermos internos como para quienes concurrían a las policlínicas. A él dedica el Dr. Olivera todos los momentos posibles del día y de la noche. Nervio y motor desde su creación hasta que dejara la Dirección, continúa su actividad profesional hasta que es llevado al parlamento por la voluntad popular, quien lo unge representante por Soriano dos veces consecutivas.

A pesar del nuevo recargo de tareas, no abandona éste a Cardona, donde llega, dos días por semana, hasta la actualidad, en que fracciona su tiempo entre su puesto de Director de Obras Sanitarias del Estado y su ininterrumpida actividad médica.

Al cumplir sus veinticinco años de fructífera vida profesional, fué homenajeado en forma muy elocuente por la población, con varios actos realizados en su honor, testimoniándole así, el aprecio general. Se puede expresar, sin error alguno, que no ha habido actividad de cualquier naturaleza que fuere, que no esté vinculada directa o indirectamente a su nombre. En el primer plano —casi siempre— o secundando, las menos, su figura está ligada al progreso de Cardona. En la actualidad integra con prestigiosos vecinos la comisión que organiza los festejos del cincuentenario. Allí también ha llevado ideas y proyectos que se han tenido en cuenta para su realización. Todos ellos beenficiarán al pueblo. Citaremos algunos: a) Construcción del Centro Regional e Higiene y Medicina preventiva y profiláctica. b) Inauguración del nuevo pozo de agua potable. c) Ampliación de la red de obras sanitarias de Cardona y Florencio Sánchez.

"CARDONA ES ASI" le hace justicia y le rinde el homenaje que merece, como a uno de los principales benefactores de Cardona.



José Olivera Ubios

Como veo, como siento y por que quiero a Cardona

Cardona, Villa hoy y muy pronto ciudad, no surgió a la vida, entre los numerosos centros nacionales de urbanización y de cultura, en función de un interés, ni de un capricho, ni mucho menos de una improvisación.

Al igual que los hombres genios que ya, desde la cuna están predestinados para grandes y consagratorias empresas, Cardona, dentro del Terruño y mucho antes de siquiera concebírsele como futuro conglomerado social se perfiló con decidida estratégica personalidad para figurar honorablemente en el concierto de las más prestigiosas conceptuadas fuerzas vivas del país.

ASI VEO; ASI SIENTO, Y POR TODO ELLO ASI QUIERO A CARDONA

Es más; veo a Cardona proyectada en la legendaria era de la Conquista como centro de fortines disputados palpo a palmo entre el fiero indomable aborigen y el audaz aventurero invasor.

Y tiene su historia. Así veo a la futura Villa de Cardona, en pleno descampado, inquieta y briosa en ocasión del pasaje de aquella santa emancipadora rebeldía que animara y condujera el glorioso Protector de los Pueblos Libres, allá en su bíblico peregrinaje de dolor y de gloria camino hacia el Ayuí.

Y tiene su historia. Así también veo a la futura Villa de Cardona en pleno descampado, resplandeciente de emocionado optimismo al presenciar el histórico abrazo de los heroicos Capitanes de Artigas en las márgenes del vecino Monzón.

Y tiene su historia de comienzos de siglo. Entonces veo a la desaliñada aldea de Cardona en una nebulosa mañana del 15 de Diciembre de 1901, contemplar entusiasta y admirativa a la estridente y bullanguera locomotora que acortando tiempo y distancia une la populosa Metrópolis con la gentil y bella Señora del Hum.

Y hoy, a cincuenta años de fatigosa y constructiva odisea, veo a Cardona escribiendo en "Libro de Oro" su magnífico historial con la autoridad y la prestancia de quien alienta en su espíritu los más nobles propósitos y las más excelsas virtudes de la voz al servicio del engrandecimiento y del bienestar colectivo.

Siento a Cardona con el devoto reconocimiento del hijo que jamás olvida ni niega a su augusta madre.

Siento a Cardona en el palpitar de sus austeras inquietudes y en la superación de sus reconfortantes y arremetedoras empresas.

Siento a Cardona en el duro batallar cotidiano y en el reparador esparcimiento de sus bien ganados descansos.

Siento a Cardona en la romántica nostalgia de sus deliciosos atardeceres y en el éxtasis ensoñador de la noche que invita a meditación y a silencio.

Y quiero a Cardona por la acerada voluntad realizadora de sus laboriosos habitantes y por la nobilísima espiritualidad de aquellos sus hijos que alternan la fatiga del prosaico taller con el delicado cultivo de las bellas artes.

Y quiero a Cardona porque si bien he dejado gran parte de mi accidentada y dolorosa existencia en cambio aquí mismo, mucho he cosechado al trocar amargas desilusiones por renovadas pruebas de comprensión, de afectos y de estímulos que hoy tanto alientan mi quebrantado espíritu y colman generosamente mi fatigado corazón.

Así veo; así siento, y así quiero a Cardona y tanto más, porque tiene mucho de esas novias coquetas y presumidas que, sin ocultar inevitables defectillos, atesoran en su alma virtudes e inefables exquisiteces de su belleza espiritual.

José Olivera Ubios



POR QUE ES ASI CARDONA

LOS pueblos, como los individuos, tienen su fisonomía, su idiosincracia y sus características propias, nacidas, como en el hombre, de causas o factores muchas veces ignorados o difíciles de determinar.

CARDONA posee sus propios rasgos, su propia fisonomía, que la singularizan y han sido motivo preponderante de su desarrollo y de su poder de atracción y de simpatía.

¿Es fruto de un origen de raza; lo es de origen político o de orden religioso? Creemos que nada de ello influyó preponderantemente para que CARDONA sea la Villa que tan hondamente quieren sus pobladores, y de la que, pese a no poseer atracciones ni bellezas naturales, pues carece de ellas casi en absoluto, el visitante queda desde el primer día de su arribo gratamente impresionado.

CARDONA, HOGAR CALIDO Y AFECTUOSO

CARDONA es una familia grande, un hogar cálido y afectuoso, con sus puertas generosamente abiertas para acoger en él al que llega, y aún, al que a su lado pasa, iluminada la mente por una idea cargada el alma de anhelos de progreso o de ilusiones y de esperanzas que siempre fructifican en ese remanso tibio y afable, y bajo el cielo azul y trasparente del alma noble de sus pobladores.

En ese ambiente creóse un espíritu de unidad y solidaridad social que se puso siempre de manifiesto cuando el logro de una conquista excitó la actividad y la acción de sus vecinos. Han sido y son ellos de las más diversas tendencias y situaciones; pero basta que se reclame su aporte para que lo brinden generosamente, casi hasta la prodigalidad a veces, y sacrificando en otros, si no su felicidad, su paz hogareña.

No negaremos que CARDONA, como todo naciente núcleo de población, no tuvo sus grupos, y sus divisiones, algunas demasiado acentuadas por desgracia, las que en cierto momento detuvieron su ritmo de progreso; pero justo es reconocer en homenaje a quienes les tocó actuar en tales momentos, que supieron disimular ofensas o roces personales ante el común interés, lo que trajo como lógica consecuencia la suavización de toda aspereza. Los frívolos, los indiferentes o los reacios, si los hubo, supieron guardar juicioso silencio, permitiendo que la población cumpliera las etapas de su propio afianzamiento en ritmo ascendente y normal.

CARDONA SE CONMUEVE SIEMPRE ANTE HECHOS DE CARACTER NACIONAL

La primera acción conjunta fué la fundación de la "Cruz Roja Uruguaya" (sub-Comisión) en el reciente pueblo, el 3 de Febrero de 1904, integrada al iniciarse la lucha fraticida, por elementos militantes en uno y otro bando. La fundación de la Sociedad de Fomento Rural fué otra prueba evidente de ese mutuo entendimiento, lo mismo que la acertada acción desarrollada por ésta; bregando tesonera e incansablemente por la adquisición por el Estado de tierras para colonizar; instalación del Correo, Agencia de Rentas, Servicios de aguas corrientes, y otras gestiones que prueban la constante y general preocupación de aquellos vecinos, la mayoría de los cuales ni siquiera eran hijos del Departamento, pero que supieron identificarse con el medio y hacer suyos los problemas que afectaban al mismo, y al cual se venían a afincar, la mayoría, definitivamente. Bajo el mismo signo también surgió la iniciativa de la fundación de la Sucursal del Banco de la República; de los servicios asistenciales, de las fundaciones de Clubes sociales y deportivos (el Club Cardona fué amueblado e inaugurado a los 15 días de iniciado el movimiento a tal fin); adquisición de un equipo caminero completo que los vecinos pusieron al servicio del Consejo local y que fué el primero que se adquiriera en el País con la contribución vecinal; iniciativas con fines culturales que cristalizaron con la instalación del Curso Industrial, el Liceo, Colegio de Hermanas, Banda de Música, la Coral, etc.

Pero, además de ese anhelo de progreso y de superación que los suspicaces podrían tildarlo de excesivo localismo, posee el pueblo de CARDONA un espíritu dotado de una natural sensibilidad que aflora en el ambiente, que se conmueve ante hechos de carácter nacional o internacional.

Digno de mencionarse por lo que significa como prueba de sus profundos sentimientos democráticos, es la constitución del Comité de Adhesión a las "Democracias Unidas encabezadas por Francia, Inglaterra y Polonia", nacido en su seno con motivo del estallido de la segunda guerra mundial el 3 de Setiembre de 1939, cuyo Comité quedó constituído en forma definitiva el 20 del mismo mes. Fué, puede decirse sin temor de equivocarse, el primero en su género fundado en América. Vivió emocionado las vicisitudes de las aciagas horas porque atravesó la humanidad. Coreó por sus calles al par que el Himno Patrio, los de las naciones aliadas cuando la reconquista de París y la toma de Berlín que determinó la caída del poder nazi. Sintió con igual intensidad la muerte de un Roosevelt que la de un Berreta

CARDONA ENRAIZA AFECTOS EN AQUELLOS QUE A ELLA LLEGAN

Hechas esas consideraciones, sobre acontecimientos que se enumeran al azar y que podrían considerarse intrascendentes, debemos expresar que no lo pensamos así. A los pueblos como a los hombres se les conoce más exactamente en sus pequeñas y espontáneas actuaciones que en las exteriorizaciones estudiadas o meditadas, pués éstas no siempre alcanzan verdadera sinceridad.

Y para terminar, corroborando lo que se acaba de expresar, recordemos el pasaje por Cardona de aquél grupo de entusiastas vecinos de Treinta y Tres que, en oportunidad de celebrar esta ciudad su Centenario, quisieron unirla con la playa de la Agraciada en simbólica cruzada. No dudamos que en todas las localidades que visitaron a su paso fueron correctamente recibidos y agasajados; pero sabemos que de Cardona llevaron y tienen el más grato recuerdo a causa del cálido recibimiento de que les hizo objeto nuestro pueblo, no obstante ignorar quienes integraban esa simpática embajada. Así lo reconocieron los cruzados, como lo testimoniaron en esa oportunidad ante nuestra sociedad y lo reiteraron posteriormente por boca del Sr. Angel Gorosito Tanco.

Pensando en el futuro venturoso de la Villa es de desear que sus pobladores de hoy y sus hombres de mañana tomen ejemplo de quienes ya pasaron por la vida hincando hondo la acerada reja de su voluntad, suavizada por la comprensión, la tolerancia y el desinterés.

J. A. M.

HA SIDO BRILLANTE Y AUSPICIOSA LA 3.a EXPOSICION DE GANADERIA, GRANJA E INDUSTRIAS DE CARDONA

Cuenta con la Solidaridad Total del Ministro de Ganadería y Agricultura la Escuela Agraria de la Zona



El Sr. Ministro de Ganadería y Agricultura, Dn. Juan T. Quilici, (a la derecha), en compañía del Sr. Presidente del Comité del Cincuentenario de Cardona, Dn. Pedro Detjen y del Sr. Sec. del mismo, Dr. Salvador J. Vivas, en la III Exposición Ganadera de Productos de Granja e Industrias, celebrada recientemente en Cardona.



Dn. Pedro Detjen, Presidente del Comité del Cincuentenario de Cardona, expone las necesidades y anhelos de la Villa ante el Ministro Quilici

El gran torneo de Ganadería, Granja e Industrias de Cardona, inaugurado el 24 de octubre, fué testimonio irrefutable de la fé y el amor con que los trabajadores manuales y de la tierra mancomunados en el esfuerzo común con los criadores, rivalizaron por mantener bien en alto el prestigio de la zona.

En él se exhibieron preferentemente los resultados de estas tierras privilegiadas, que dan toda la fertilidad de su seno ante la laboriosidad de un pueblo nuevo y pujante de nuestra Patria, que eleva el monumento de su grandeza futura sobre el basamento firme de sus sudores, sus angustias y sus esperanzas.

LAS AUTORIDADES

En el acto inaugural se encontraban presentes, pese a la lluvia torrencial que caía sin interrupción, el Sr. Ministro de Ganadería y Agricultura Prof. Don Juan T. Quilici a quien acompañaba el Ing. Weiss: Presidente del Directorio Don J. Florentino Guimaraens, Director Don Humberto Franco Maglio e Ingeniero Itugno, del Instituto Nacional de Colonización; Director de O.S.E., Dr. Don José Olivera Ubios; Intendente Municipal de Soriano, Dr. Don Zoilo Chelle; Intendente Municipal de Colonia, Esc. Héctor Curuchet; Jefe de Policía de Soriano, Ing. Agr. Juan José Visetti; Jefe de Policía de Colonia, Don Guillermo Newton; Representantes Nacionales Dr. Eduardo Botinelli y Don Francisco Mario Ubillos; Presidente de la Junta Departamental de Colonia, Sr. Pablo Salomón; ediles de la Junta Departamental de Soriano, Esc. Luis Alberto Viera y Don Rolando Viotti; Juez Letrado de Soriano Sr. Fernández Vigueira, altas autoridades de la Banca, enviados especiales de los diarios "El País" y "La Mañana" de Montevideo y Radio Berna de Colonia Suiza, a cuyo cargo estuvo la transmisión del acto, etc.

El numerosísimo público desbordaba la capacidad de los locales que se disponían.

LA PALABRA DE DON PEDRO DETJEN

El acto dió comienzo con el discurso pronunciado por el Presidente del Comité Pro-Celebración del Cincuentenario de Cardona, Don Pedro Detjen.

Luego de dar la bienvenida al Sr. Ministro de Ganadería y Agricultura, y demás invitados especiales, dijo el Sr. Presidente que asistían a un acto de importancia realmente extraordinario; no sólo por lo que él constituía como exponente de trabajo y de progreso, sino también porque dicha Exposición se realizaba en homenaje a la Villa de Cardona, en el cincuenta aniversario de su



ntegrantes y colaboradores del Sub-Comité Industria y Comercio, organizadores de la 3ª Exposición de Ganadería Granja e Industrias. — 1ª fila Izq. a Der.: Ramiro Sierra, Pascual Fontes (h.), Ingº Agº Humberto Iraola, Vicente Cardarello, Carlos Melazzi, José Mª Barboza. — 2ª fila: Arturo Gfeller, Prof. Carlos A. Guerra, Ingº Agº Carlos Hatchondo, Ing. Agº Oscar Recarte, Juan . Alfonsín, Blanco Domínguez, Juan Gabarrot. - 3ª fila: Enrique Detjen, Juan Cabrera, Enrique di Nicola, José Mª Pérez Alonzo, José Mª Iraola, C. Turbán.



Dn. Juan T. Quílici, Ministro de Ganadería y Agricultura, dirigiendo la palabra a los productores del país, desde Cardona



Vista del espacio destinado a la exhibición de los productos de Granja. Nótese, sobre la línea del camino, las banderas de todos los países del Continente que, con sus colores y su simbolismo, fueron destacada nota de la exposición.



Espacio destinado a la exposición ganadera y al lugar en que se celebraron los remates de los animales premiados

fundación. Destacó luego el extraordinario relieve que le daban los numerosos expositores, esos abnegados trabajadores del campo, que nada piden —dijo— pero que en cambio son de los que más contribuyen con su esfuerzo tesonero y fecundo a consolidar la estabilidad económica del país.

A continuación, dirigiéndose al Sr. Ministro de Ganadería y Agricultura, dió lectura a un memorial con las siguientes aspiraciones para Cardona.

"1º) En primer término, aspiramos que se instale en nuestra zona una **Escuela de práctica y campo experimental de Agronomía;** para que nuestra juventud pueda capacitarse sin necesidad de concurrir a las grandes ciudades de la República.

"Queremos la instalación de esa Escuela y campo experimental, porque deseamos que los estudiantes egresados de las escuelas de instrucción primaria continúen haciendo práctica y perfeccionándose en el campo mismo, sin necesidad de abandonar el medio en que actúan y particularmente siempre bajo la tutela y vigilancia inmediata de sus padres. Queremos, en fin, Sr. Ministro, la instalación de una Escuela de práctica y campo experimental, porque anhelamos que nuestra juventud se capacite desde temprana edad para estar en condiciones de realizar y dirigir los trabajos generales de campo; ya sean agrícolas, ganaderos o granjeros, de acuerdo a normas científicas, así como manejar un tractor o hacer un ensayo comparativo de praderas artificiales, como también si es necesario podar una parra y hacer con la producción de la misma, el vino para su casa. Tenemos el privilegio, Sr. Ministro, de poseer en esta localidad, una Cabaña de ganado lechero. Establecimiento este que contribuye en forma evidentísima al mejoramiento de esa raza, con reproductores de alta calidad zootécnica; pero aspiramos señor Ministro, a que en ese Establecimiento tan bien implantado como inteligentemente dirigido, no se explote solamente ese rubro; sino que él sea ampliado con la instalación de una Escuela de práctica y campo experimental de Agronomía, dependiente del mismo Ministerio, con el cual se habrá llenado una función amplísima, cuyo beneficio abarcaría una zona de una magnitud difícil de calcular, pues convergen hacia Cardona seis importantes carreteras de primer orden.

"2º) Otro punto que nos permitimos llamar la atención del Sr. Ministro, es el elevado costo de los fertilizantes tan necesarios para la recuperación de las tierras intensamente trabajadas. Sabemos que existía un régimen de subsidio para el abaratamiento de dicho producto, el cual parece que ha caducado, por lo que nos permitimos solicitar la eficaz intervención del Sr. Secretario de Estado que nos honra con su presencia, a fin de que el mencionado producto pueda adquirirse a un precio que permita ser ampliamente utilizado.

"3º) Asimismo nos permitimos exponer al Sr. Ministro, la necesidad existente en que la Ley (préstamo de trigo para semilla a los agricultores) tenga carácter permanente; pues es notorio los enormes trastornos que todos los años ocasiona a los plantadores, tanto su vigencia, como la reglamentación, así como la selección mecánica, que demanda grandes esfuerzos, creando dificultades insalvables que obligan a una buena parte de los agricultores a tener que efectuar siembras a destiempo, o con variedades que no es la que corresponde reduciendo por lo tanto los rendimientos con evidente perjuicio no sólo para los agricultores, sino también para la economía de la República.

"4) Es también aspiración de los agricultores de la zona, que se permita la libre exportación de semilla de lino, sin exigir porcentaje de aceite, como tenemos enten-



El avión ambulancia de Mercedes (Soriano), gentilmente cedido para obtener las fotografías aéreas que insertamos y que dan cabal medida de la magnitud de la Exposición.



Público dirigiéndose a la entrada de la III Exposición Ganadera, de Productos de Granja e Industrias, momentos antes de la inauguración



Ante la sostenida atención de la numerosa concurrencia, desfilan los toros premiados en la III Exposición de Cardona.



Parte de los animales que merecieron los primeros premios, son expuestos nuevamente ante los jurados y parte del público asistente.



Un instante del "lunch" ofrecido en el Club Cardona

dido que lo establece el último Decreto del Gobierno, solicitando a la vez al Sr. Ministro que se busque la forma por un tipo de cambio preferencial que tonifique el precio actual de este oleaginoso ya que a $ 18.00 los cien kilos no alcanza a cubrir el costo de producción.

Luego invitó al Sr. Ministro a declarar inaugurada oficialmente la Exposición; no sin antes agradecer a los señores miembros de los Jurados su eficientísima y acertada labor; así como felicitó también al gran Sub-Comité organizador presidido por el Sr. **Enrique di Nicola**, a cuyo esfuerzo gigantesco —dijo— se debía que podían ofrecer la extraordinaria muestra a los gobernantes allí presentes, terminando con expresivas palabras de agradecimiento a las numerosas damas que ponían un distinguido matiz en aquel magnífico certamen de trabajo.

HABLA EL MINISTRO

Acto seguido ocupó la tribuna el Sr. Ministro de Ganadería y Agricultura Don Juan T. Quilici, expresando, entre otros, los siguientes conceptos:

"Por mucho que se esfuerce la lluvia he de decir a gritos que estos postulados cuentan con la solidaridad total del Ministro, para ofrecer soluciones a la instalación de la Escuela Agraria de la zona, escuela de capacitación necesaria para enfrentar el porvenir con mejores perspectivas".

"Será labor perseverante y tenaz el tratar de eliminar las dificultades de orden económico que puedan dilatar su instalación".

"Párrafo aparte he de decirles a ustedes que luego no se ha logrado, pero se está luchando por lograrla. También, que existen desde hace dos meses las disposiciones para que los fertilizantes puedan llegar a los trabajadores de la madre tierra, pero la falta de fondos es la única causa de que no estén ya en la mano del productor".

"El trabajo es el único camino del porvenir. Esta expresión del mejoramiento zootécnico es demostración elocuente de que estos hombres están seguros del derrotero que han de seguir y de que aquí también se está en la ruta del progreso".

"Que sea este el primer jalón de una larga serie de muestras anuales y que en 1954 festejemos la concreción de una realidad, lo que ha sido formulado hoy como aspiración".

"Debemos trabajar unidos gobierno y pueblo. Yo también pondré mi grano de arena para que logren lo que hoy me solicitan los hijos de esta región, verdaderas figuras de avanzada en la ruta del progreso".

"Los emplazo para celebrar el año próximo la conquista hoy esbozada, al declarar inaugurada oficialmente esta magnífica 3ª Exposición de Ganadería, Granja e Industrias de Cardona".

Acallados los aplausos que cercaron con un cordón sonoro al orador, las altas autoridades nacionales, departamentales y locales y el numerosísimo público asistente visitó, codo con codo, permítasenos la expresión, los diversos "stands" de industrias locales y productos de granja y las excelentes muestras avícolas, expuestas en el local de La Unión Agrícola, lo que fué un motivo más para reiterar los elocuentes comentarios que con toda justicia habían merecido la organización del certamen y la destacada calidad de los productos y trabajos presentados.

EN EL CLUB CARDONA

En horas de la noche, en el Club Cardona tuvo lugar el gran "lunch" con que el Consejo Ejecutivo del Comité Pro-Celebración del Cincuentenario de Cardona, obsequió a los expositores e invitados especiales.

El Sr. Vice-Presidente del referido Consejo Ejecutivo, Esc. Don Jesús Aguiar Melián, en una breve improvisación lo ofreció a la calificada concurrencia allí presente.

EN EL LOCAL FERIA "CARDONA"

El domingo 25, el local feria "Cardona", fué escenario de la jornada más inolvidable de su dignísimo historial. Miles de visitantes llegados de Montevideo, de todos los puntos de Soriano y del resto del país observaron con crepitante interés el excelente valor de los planteles expuestos.

La calidad de excelente pastos en praderas de excepción; la capacidad de la técnica puesta al servicio del criador, y el científico cuidado, tanto en lo que se refiere a la alimentación como al animal en sí, se sumaron para asegurar un porvenir excelente a esta brillante exposición de Cardona.

INTERES DEL PUBLICO ASISTENTE

Como siempre el trabajo de los jurados fué seguido con gran interés por el público que los cercaba. El fallo final, en todos los casos, fué una verdadera fiesta, sólo superada en lo que se refiere a la concurrencia, por la inauguración oficial de la muestra ganadera. Se siguió también de cerca las pujas habidas con motivo de subastarse los ejemplares más disputados.

MENSAJE DE LOS TRABAJADORES DEL CAMPO

Puede decirse —sin hipérbole— que la 3ª Exposición de Ganadería de Cardona fué un mensaje cordial y patriótico de los trabajadores del campo que de tal manera se asociaron al cincuentenario de Cardona, todos con el mismo afán y con el mismo objetivo superior: el de honrar este suelo en el ejercicio del trabajo que ennoblece y eleva.

LOS TRIUNFADORES DEL CERTAMEN

Sólo nos resta felicitar a los verdaderos triunfadores de este certamen: los integrantes del activo sub-comité organizador, presidido por Don Enrique di Nicola, que contra el pesimismo de muchos ganó la batalla emprendida, con pasión intensa, noble y sana, logrando así laureles de paz en forma

IMPRESIONES DE UN VISITANTE

A la Exposición Ganadera Industrial y Granjera de Cardona Efectuada en Ocasión del Cincuentenario de su Fundación





Un sector del público asistente a la exposición

Magníficos hombres: Exponentes de los valores sociales, intelectuales, económicos y morales de la ciudadanía de este núcleo poblado que a los cincuenta años de su primer amanzanamiento está cobrando el aspecto edilicio y urbanístico de una gran ciudad de tierra adentro.

Cardona tiene una vitalidad toda propia. Es la feraz campiña que la circunda, tierras negras y profundas donde ondean trigales de turgentes espigas; son sus praderas donde pacen magníficos ganados con sus valiosas producciones: carne, leche, lana, lo que le dá una riqueza y bienestar económico que tiene su manifestación en la actividad de su comercio, en el movimiento de sus múltiples sucursales bancarias, en su tráfico intenso terrestre y ferroviario que recorre sus arterias viales.

Todo esto orientado, dirigido y fomentado por un extraordinario plantel de hombres de las más variadas actividades que al deberse concretar el programa de festejos en ocasión del Cincuentenario de la población fueron ungidos por el consenso unánime de la población honrada para proclamarlos y llevarlos a realización.

No eran ellos, hombres que recibieran sus cometidos ciudadanos para sentarse holgadamènte en el sillón del prestigio y de la vanidad de un sentido de espectabilidad y que puede hacerlo incómodo la ambición de otros arribistas o la intriga solapada o la garrulería juncal y fanfarrona de las mediocridades que dentro de su chatura creen que pueden sobresalir rebajando a los demás.

Son ciudadanos fogueados en las lides de la generosidad social y de la preocupación colectiva, y es por eso que sus iniciativas han tenido un crédito que podemos clasificar de triunfal.

Todos los sectores fundamentales de la ciudadanía no sólo depositaron su confianza en ellos sino que colaboraron con ellos.

Hombres ecuánimes y equilibrados han realizado la obra maravillosa de limar asperezas, unificar voluntades, unir los espíritus, pacificar las almas.

Este es su mayor mérito y de él es un índice

LA MAGNIFICA EXPOSICION GANADERA, INDUSTRIAL, GRANJERA Y DIDACTICA

Apenas llegados, recorrimos pabellones y bretes donde una gran cantidad de magníficos ejemplares de todas las razas criadas en la zona y sus aledaños dan la sensación del progreso y la riqueza agropecuaria de esta región.

Habituados como estamos a observar exposiciones ganaderas, quedamos impresionados ante el número y calidad de los ejemplares de bovinos de carne y leche, de los ovinos de las mejores lanas, de cerdos, pavos, aves de carne y postura que hubieran jerarquizado Exposiciones nacionales e internacionales.

Observamos bretes de ovinos sacados al barrer de majadas geenrales que iban a disputar premios que en un certámen de esta índole son árduos y difíciles, y que raramente se pueden efectuar: Concurso de majadas generales.

Todo esto, que expuesto en su detalle, nos llevaría muchas páginas de estudio y comentario que excedería esta visión relámpago que estamos pergeñando en estas cuartillas escritas con la rapidez de una crónica periodística, es una demostración de que los ganaderos depositaron su con- cuadro que es toda una estampa digna por sus rasgos firmes de un aguafuerte que no tiene medias tintas.

Vimos trabajar al jurado de ovinos bajo un diluvio de agua en una pista al aire libre, calados hasta los huesos, chorreando agua, ellos, los peones y hasta unos muchachitos del pueblo, colaboradores voluntarios, tiritando éstos por las rachas de helado frío que les aplastaba sobre la camisa empapada las gruesas gotas de una lluvia torrencial.

Y entre bromas y risas continuaron así su trabajo en la fangosa pista toda la mañana. Esto no necesita comentario. Merecería un monumento.

Esto parecería que era algo de ayer, algo olvidado. Pero no: es algo que se guarda en nuestra campaña de tradicional abolengo.

☆

En avicultura hemos visto ejemplares de las razas más nuestras por su aclimatación, desarrollo y producción: Plymouth, Rhode, Leghor, Pavos Mamut, etc., de una vitalidad, robustez y tamaño como pocas veces se pueden contemplar en lotes numerosos. Nada del maquillaje engañador que llena la vista; tan sólo la magnificencia de una selección racial llevada a la perfección vital.

Pocos ejemplares pero magníficos de conejos de angora, lamentablemente una magnífica industria nacional muerta antes de nacer por el egoísmo de ciertos industriales. Pero queremos destacar que en esta zona es donde la recia personalidad de un productor ha luchado para instalar una hilandería y tejeduría del más fino y vistoso de todos los pelos como es el de conejo de angora que supera en finura y suavidad las lanas más finas, habiendo conseguido ya exponer en esta Exposición, ovillos de hilo de angora matizados en todos los colores y prendas de vestir hermosamente confeccionados con lana de angora.

☆

Entramos en el amplio galpón en que en artística distribución se exhiben los más variados stands con las múltiples producciones de la granja, de la industria, de las artes familiares, de la artesanía familiar artística e ingeniosa.

No es nuestro propósito destacar uno a uno los stands. Seríamos interminables si los describiéramos total e individualmente. Y si destacáramos sólo algunos, cometeríamos injustas omisiones. Todos, sin excepción, han revelado, no sólo interés, sino cariño al terruño a quien se glorificaba al exhibir la producción de los hijos de la tierra.

La muestra de granja es magnífica. Es clásica en esta zona y en las adyacentes de los Departamentos de Soriano, Colonia y San José la industria lechera. Numerosísimas y perfectas formas de quesos regionales de todos los tipos, duros, semiduros y blandos, fueron presentados demandando del jurado una meticulosa, científica y prolongada labor para su clasificación y distribución de premios.

Con esta reseña y con esta apreciación cerramos nuestro comentario sobre la 3ª Exposición Regional de Cardona, agregando con el máximo optimismo: ADELANTE VECINOS DE CARDONA.

Pbro. Sebastián Barreto



Los numerosísimos trofeos instituídos como recompensa del esfuerzo

GUIA PROFESIONAL DE CARDONA

ELENA RAQUEL SEGREDO
ESCRIBANA
Atiende en Cardona los 2dos. y 4tos. viernes de cada mes
25 de Mayo 555 - Teléfs. 8.82.50/41.33.69
Esc. 407

JOAQUIN W. CAMPELO
AGRIMENSOR
Cardona — Tel. 97

OSCAR LARRALDE
FARMACEUTICO
Cardona — Tel. 31

ERNESTO DIAZ TARELLA
FARMACEUTICO
Cardona — Tel. 84

OSCAR REGARTE
INGENIERO AGRONOMO
Cardona — Tel. 55

CARLOS HATCHONDO
INGENIERO AGRONOMO
Cardona — Tel. 52

Dr. RICARDO FONTANA
MEDICO - CIRUJANO

HUMBERTO IRAOLA
INGENIERO AGRONOMO
Cardona — Tel. 115

Dr. MAURICIO ROGLIA
Oído - Naríz y Garganta
Canelones 929 — Tel. 8.34.22
Montevideo

Dr. EMILIO ALTIERI
MEDICO CIRUJANO
Director del Centro Asistencial de Cardona

Dr. ERNESTO ROSSI
MEDICO - CIRUJANO
Cardona — Tel. 10

Dr. JOSE QUINTANA
MEDICO - CIRUJANO
Cardona — Miguelete

Dr. CARLOS BARBOZA
MEDICO - CIRUJANO
Cardona — Tel. 145

Dr. MIGUEL GEL
MEDICO - CIRUJANO

Dr. JOSE OLIVERA UBIOS
MEDICO - CIRUJANO
Cardona — Tel. 78

JESUS AGUIAN MELIAN
ESCRIBANO
Cardona — Tel. 29

MATEO GALAGORRI
ESCRIBANO
Cardona — Tel. 128

HUGO RAMELA
ESCRIBANO
Cardona — Día Sábado

Dr. JUSTO P. RODRIGUEZ
CIRUJANO - DENTISTA
Cardona — Depto. Soriano

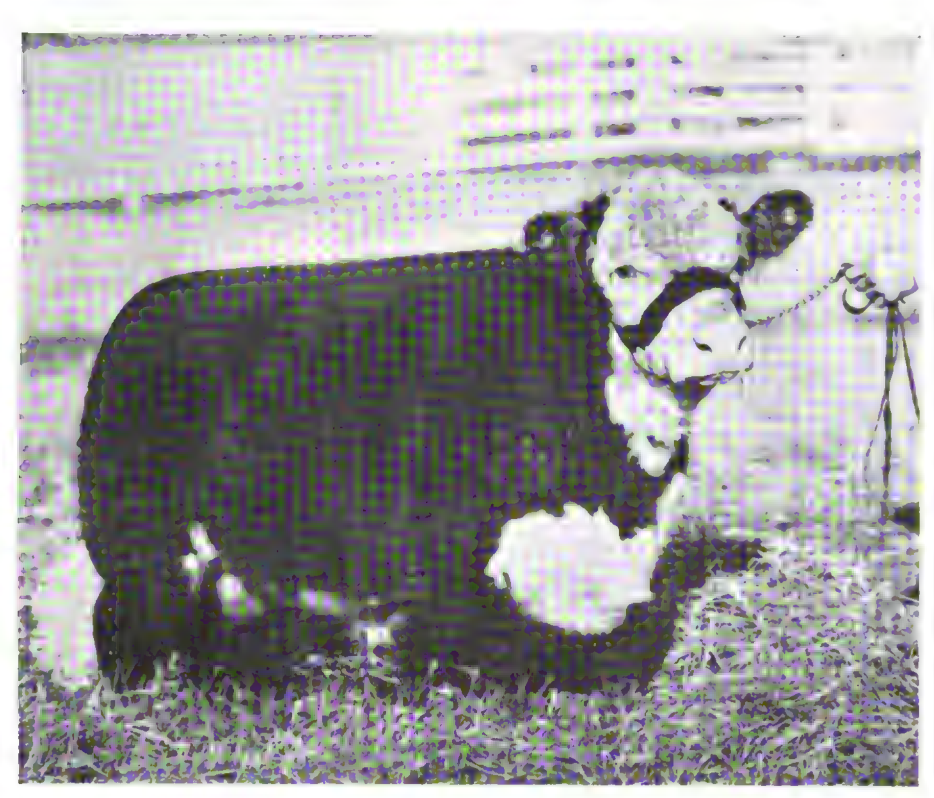
Dr. SALVADOR J. VIVAS
CIRUJANO - DENTISTA
Cardona — Tel. 151

ISIDORA V. DE SALGUEIRO
PARTERA
Cardona — Tel. 90

ECILDA PINTOS
PARTERA



ESTANCIAS
MONZON HEBER
Del Dr. GILBERTO SAENZ



"CMR Mischief Domino 35th" ternero Polled Hereford, importado de Norte América, que padrea en "Santa Elena".



Grupo de niños de la escuela que funciona en la Estancia "Santa Elena".



ESTOS dos establecimientos pertenecen desde hace cuatro generaciones, a la misma familia que desde don Juan Jackson, su fundador, hasta el Dr. Alejandro Gallinal, han dado lo mejor de sus desvelos para formar estas colonias ejemplares. Ya en el año 1919 fueron declarados por el Poder Ejecutivo, Establecimientos Modelos en la explotación Agropecuaria.

Continuador de esa magnífica línea, es, sin duda alguna, el Dr. Gilberto Saenz, emprendedor, estudioso y dinámico, reconocido como una verdadera autoridad en nuestro mundo rural. Su obra al frente de "Santa Elena" y "Monzón Heber", a pesar de su corta trayectoria, ya ha causado profunda admiración por los resultados obtenidos y por la alta calidad de los productos que de allí salen. Para este establecimiento ha sido adquirido el gran Campeón del Prado de 1952, y no hay duda que dentro de poco tiempo habrá ocasión de ocuparse de los óptimos resultados que de él se esperan.

En ambos establecimientos, que cuentan actualmente con 25.790 hectáreas, divididas en 142 potreros y 189 piquetes, existen cinco cabañas: de Heresford astado, Polled Heresford, Holando, y dos de Corriedale.

Destacada ha sido su actuación en las diferentes exposiciones realizadas en los últimos años en el país, en las cuales han obtenido siempre los primeros premios, así como también los campeonatos de Lana en los Concursos efectuados por Mejoramiento Ovino. Bástenos indicar los premios obtenidos en el año 1952.

Campeón Nacional y Primer Premio de zona en la categoría Cruza "B" 58'S, con un promedio de 5 kilos 553 gramos por vellón. Campeón Nacional y Primer Premio de zona en la categoría cruza 56'S, con un promedio de 5 kilos 722 gramos por vellón. Primer Premio de Zona, en la categoría de Corriedales definido, con un promedio de 6 kilos 666 gramos por vellón, 2º Premio de Zona en la categoría Cruza 60'S, con un promedio de 4 kilos 983 gramos por vellón.

Numerosas importaciones de machos y hembras han enriquecido los planteles de Santa Elena y Monzón Heber. Baste decir que en los últimos cinco años han sido importados de Inglaterra cinco ejemplares Heresford, el último de los cuales publicamos en nota gráfica, que ilustra esta reseña, y dos Polled Heresford de Norte América, de las grandes cabañas del **Dominó yAve Benedit** que padrean en la estancia Santa Elena.

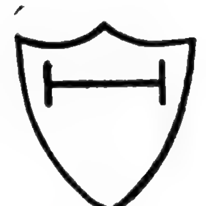
En cuanto a lanares, se han importado catorce padres de Nueva Zelandia, así como también de la Patagonia. El prestigio que gozan en nuestro ambiente, es justificado por el alto porcentaje de tatuados por la Comisión de M. O. y por la Sociedad de Corriedale, que colocan a los establecimientos del Dr. Gilberto Saenz entre los primeros del país, por la calidad y selección de sus planteles.

La cabaña de Holando recientemente iniciada cuenta con 60 vientres de pedigrée, de los mas cotizados orígenes lecheros y un gran padre que concentra las mejores sangres de la raza.

La notable producción de lana de estas estancias tienen un lugar de preferencia en el mercado, por su extraordinaria calidad y perfecto acondicionamiento. La produc-

CI Y CABAÑAS

E y SANTA ELENA



EN **Estación JUAN JACKSON - Dep. de Soriano**

ción alcanza a la cifra de 200 mil kilos que se clasifican y enfardan en los propios establecimientos.

ACCION DE ARBORIZACION. — Enorgullese a estos establecimientos el haberse realizado en ellos, durante 40 años, una de las obras más intensas y continuadas de arboricultura forestal efectuada en el país.

Además de los dos millones y medio de arboles existentes, se están plantando dos millones más, de los cuales quinientos mil pueden verse ya en el trayecto de Arroyo Grande a Jackson, lo que constituye una reserva de vital importancia para el país.

AGRICULTURA. — En cuanto a la agricultura, podemos decir que constituye un renglón principalísimo dentro de los establecimientos.

La explotación agrícola se hace sobre bases científicas, produciendo millones de kilos de cereales de primera calidad, al mismo tiempo que formando praderas artificiales para el mantenimiento de su gran población ganadera.

Es tal la inquietud por el mejoramiento de sus tierras, que en cada establecimiento existe una chacra agronómica experimental en donde nos ha sido dado ver el crecimiento de veinticinco variedades de trébol subterráneo, así como también de Sudán, Orange, Dulce, etc. Luego de ver cómo se comporta frente a nuestras tierras y a nuestro clima se selecciona la variedad que más se adapta a nuestro medio.

Lo mismo se ha experimentado con los abonos y el encalado, pudiéndose apreciar los resultados obtenidos.

La Dirección es tan exigente y prolija que le ha valido el honor de que el establecimiento haya sido asociado al semillero nacional, y con la experta dirección de los técnicos del Servicio Oficial de Semillas, produce granos que son distribuídos por todo el país.

OBRA SOCIAL. — El establecimiento afinca a treinta y cinco familias, siendo norma de que todo su personal constituya hogares modelos, para lo cual favorece los matrimonios, instalándolos en casas con todo confort e higiene. Cada casa consta de tres a seis habitaciones, con amplios ventanales y pisos de madera o de mosaico; una amplia cocina en donde se ha instalado una cocina de hierro con su horno correspondiente y un cuarto de baño con todos sus accesorios que dispone de agua caliente mediante un horno quema-tutti. En el patio de cada casa existen de 8 a 10 frutales cuya producción es para el uso de sus habitantes. Además un buen poblado gallinero permite a estas familias disponer de una nueva fuente de recursos.

El establecimiento atiende al niño desde que nace, y favorece el mayor índice de natalidad de sus empleadas, contribuyendo a cada nacimiento con el ajuar correspondiente y una alcancía cuyo ahorro inicial es de $ 50.00 Cada familia recibe según el número de sus miembros, una cantidad variable de carne, azúcar, arroz, fideos, harina, sal, aceites, etc.

Con el fin de dar instrucción a sus pobladores, mantiene dos escuelas: una situada a la entrada de la estancia Santa Elena, con una estupenda cancha de deportes, y la otra en el centro del establecimiento, en donde concurren los hijos de sus servidores, así como también los de sus vecinos. En la escuela central, se efectúa también un curso especial para adultos, dirigido por la excelen-



"CMR Advance Domino 117 th. Polled Hereford" importado de Norte América y que también padrea en la estancia "Santa Elena".



A los numerosos padres de Hereford astado se le agregará el hermoso ejemplar importado últimamente de Inglaterra, 2º premio en la Gran Exposición de Hereford. Padreará en uno de los planteles de "Monzón Heber"



ESTANCIAS Y CABAÑAS MONZON HEBER Y SANTA ELENA

te profesora señorita Elvira Aldaya, que a sus múltiples tareas agrega cursos de corte y confección.

Los niños que son recomendados por sus maestros como aptos para el estudio, son becados e ingresan en la Escuela Agrícola Jackson, situada en el Manga, de donde egresan con el título de Perito Agrícola, después de cuatro años de estudio; otros, si tienen vocación por la mecánica, carpintería, albañilería, etc., se le costea su aprendizaje e ingresan al establecimiento en donde existen dos perfectos talleres de carpintería y de mecánica, pues permanentemente para mantener en orden esta gran edificación, se dispone de cuadrillas de pintores, albañiles, picapedreros, herreros, etc., que pasan de una residencia a otra.

Es preocupación constante del establecimiento, la higiene y medidas preventivas, vacunándose contra las enfermedades infecto contagiosas, así como también solicitando la colaboración de La Lucha Antituberculosa para radiografiar, y tuberculinizar a toda su población.

El espíritu de justicia del Dr. Gilberto Saenz, llega a tal grado que mantiene de su peculio particular a personal jubilado, todos con casa y comida, haciendo así lo que el estado aún no ha resuelto.

Tiene el establecimiento, para el reposo final de sus empleados, un sepulcro, amplio y moderno, situado en el Cementerio de Cardona.

Provee asimismo, de carne gratuita al personal ferroviario y a los hogares necesitados de Juan Jackson, enviándoseles tres veces por semana, por el correo del establecimiento.

El ejército ha dispuesto de un campo para maniobras, No escapa a nadie los perjuicios que ocasionan en la marcha de un establecimiento de tal entidad, la movilización de sus haciendas, para alojar a cuatro mil quinientas personas con sus correspondientes equipos.



Campeón Nacional y 1er. Premio.

Si fuéramos a sintetizar la obra y los méritos de Monzon Heber y Santa Elena, diríamos que el orgullo de Cardona por albergar en sus cercanías ejemplo tan enaltecedor, se justifica plenamente.

Por algo se ha dicho y repetido que los establecimientos del Dr. Gilberto Saenz marchan a la vanguardia del progreso agropecuario del país.

CAMPEONES EN LA EXPOSICION NACIONAL DE MERCEDES DE 1953



"K 2", borrego CORRIEDALE, ganador del Premio Mejoramiento Ovino en la categoría de 2 dientes.



"K 4", carnero CORRIEDALE, ganador del Premio Mejoramiento Ovino en la categoría de 4 dientes.



Ganadores de la Copa Estancias y Cabañas "Monzón Heber" y "Santa Elena" al mejor grupo de un macho y una hembra Corriedale.



Borregos ganadores del Primer Premio y Premio Mejoramiento Ovino en la categoría de 2 dientes.



PERSONAL DEL LICEO. — Parados atrás, de izquierda a derecha: Prof. Ing. Oscar Recarte, Prof. Farm. Oscar Larralde, Prof. Dr. Ernesto Rossi, Prof. Educ. Lilia Ibáñez de Cendoya, Prof. Farm. Ernesto Díaz y Prof. Nelson Carbajal. - **Parados al centro, de izquierda a derecha:** Aux. Sr. Enrique Roldós Martí, Ayudante Preparador Célika Izmendi, Prof. Gladys G. Barboza, Vigilanta Sra. Carmen V. de Martínez, Prof. Educ. Rosa E. Pujado, Director Dr. Justo P. Rodríguez, Prof. Educ. Lydia Bordagorry, Prof. María J. L. de Machado y Portero Sr. Victorio Castillo. - **Sentados, de izquierda a derecha:** Secretaria Sra. Aidée Rolland, Prof. Delia T. de Rossi y Prof. Adela P. de Díaz.

EL LICEO DE ENSEÑANZA SECUNDARIA DE CARDONA

DA jerarquía a la progresista y culta Villa Cardona, el Liceo de Enseñanza Secundaria, no sólo porque es la expresión más elevada de la cultura que imparte en el ambiente, sino por lo que significa como espíritu de superación de un pueblo que en su debido tiempo tuvo conciencia de cuánto vale la capacitación intelectual de los jóvenes, como medio de ser cada vez más útiles a sí mismos, a la sociedad y a la Patria.

Esta Institución surgió a la vida el año 1938, por iniciativa de una Comisión de vecinos de la localidad. Sus actividades se iniciaron con el Primer Curso de Enseñanza Secundaria, dictándose clase a un conjunto de 28 estudiantes, que constituyó la promoción fundadora del Liceo.

Las clases en su comienzo, funcionaron en los salones de la Escuela Nº 9, cedidos para ese fin por las autoridades de Instrucción Primaria.

Las tareas directrices del Instituto quedaron a cargo de un Consejo, formado por representantes de padres de alumnos y representantes de profesores. Este Consejo fué presidido por el Prof. Justo P. Rodríguez, asistido de la Srta. Rosa Elena Pujado como Secretario.

El Cuerpo de Profesores Fundadores estuvo integrado por el Educ. Sr. Manlio Chizola, en Dibujo; la Educ. Sra. Cristina E. de Chizola en Historia; el Farm. Sr. Ernesto Díaz, en Ciencias Geográficas; el Farm. Oscar Larralde, en Historia Natural; la Prof. Sra. Elena P. de López, en Canto Coral; el Educ. Sr. David A. Félix, en Francés; la Educ. Srta. Rosa Elena Pujado, en Idioma Español y el Dr. Justo P. Rodríguez, en Matemáticas. El Curso de Educación Física, quedó a cargo del Sr. Luis Barboza.

Al finalizar el primer año escolar, se trasladó a ésta una Comisión Examinadora formada por los Inspectores de Enseñanza Secundaria, Sres. Edme Errasquin, José Pereyra Rodríguez y Amílcar Tiribocchi, quienes tomaron exámenes previos de ingreso a los alumnos inscriptos. De los 28 estudiantes del grupo fundador, fueron ADMITIDOS 25, lo que habla en forma elocuente de la enseñanza impartida.

Los alumnos admitidos concurrieron, luego, al Liceo de Colonia Valdense para prestar exámenes de Primer Curso; el porcentaje de APROBADOS fué sumamente satisfactorio.

En los años sucesivos fueron creados los Cursos de Segundo, Tercero y Cuarto Años, y como consecuencia se fueron incorporando a la enseñanza los Profesores Dr. José Olivera Ubios, Dr. Wáshington Pereyra, Educ. Alba Castro, Educ. Sra. Lilia Ibáñez de Cendoya, Esc. Alfredo Nieto Borrás, Sra. Adela P. de Díaz, Sr. León Berger, Educ. Nelda Ogliatti, Srta. Raquel López, Srta. Nelly E. Pascual, Dr. Ernesto Rossi, Sra. Delia T. de Rossi, Educ. Sara R. Quintela, Srta. Estela Flores, Srta. María J. López, Educ. Lydia Bordagorry, Ing. Oscar Recarte, Srta. Gladys E. Geribón y Sr. Nelson Carbajal.

Pese a los buenos resultados obtenidos en la enseñanza impartida por la incipiente institución de enseñanza, preciso es confesar que los primeros años de actuación se hicieron en extremo difíciles. La falta de recursos económicos por un lado y la poca concurrencia de estudiantes por otro, hacía sumamente precaria la estabilidad del Instituto. Por otra parte, el escepticismo de muchos y el derrotismo de algunos al ponerse en práctica cualquier nueva iniciativa, fueron factores que restaron cooperación popular. No había confianza ni en la misión cumplida, ni en la estabilidad del nuevo Liceo, y así fué como muchos padres enviaron sus hijos a otros centros de enseñanza, en desmedro de la población estudiantil de Cardona. Agréguese que, por no ser Habilitado ni Oficial el Liceo de Cardona, los estudiantes estaban obligados a rendir exámenes, cualquiera fuera la escolaridad. Eso ya era demasiado para muchos padres y para muchos estudiantes!...

En marzo de 1940 quedó a cargo de la Dirección el Farm. Sr. Ernesto Díaz, y las actividades continuaron a base de una gran voluntad y optimismo por parte de algunos Profesores, puesto que a medida que aparecían nuevas dificultades, algunos docentes se desanimaron y abandonaron sus tareas, que por otra parte eran totalmente honorarias.

Con el transcurrir del tiempo, más y más se intensificaron las dificultades, y así se llega a marzo de 1943, instante verdaderamente crucial en la vida del Liceo, al extremo de que se estuvo a punto de abandonar definitivamente las actividades.

En ese mismo año, 1943, se hizo cargo de la Dirección el Escribano Sr. Alfredo Nieto Borrás y gracias a su dinamismo y la firme cooperación de algunos Profesores, se inició una nueva etapa más promisoria para la vida del Instituto. Dispuestos a continuar en el esfuerzo hasta ver completamente afianzada la estabilidad del Liceo, el Director y Profesores en actividad procuraron la concurrencia de un mayor número de estudiantes, a la vez que mejores recursos económicos.

Con la colaboración de muchos y bien dispuestos vecinos de la localidad, se organizaron festivales, kermeses, rifas, etc., que en todos los casos fué mereciendo cada vez mejor apoyo popular. Pudo así, procurársele un local al Liceo (el mismo que hoy ocupa) a la vez que equiparar los gabinetes de más y mejor material didáctico.

La nueva orientación dió sus frutos, y el Liceo continuó en forma ascendente. En el año 1945 es ya un Instituto Popular que cumple a satisfacción una labor enseñante que merece elogios por parte de los centros oficiales de enseñanza, a donde concurren a prestar exámenes los estudiantes.

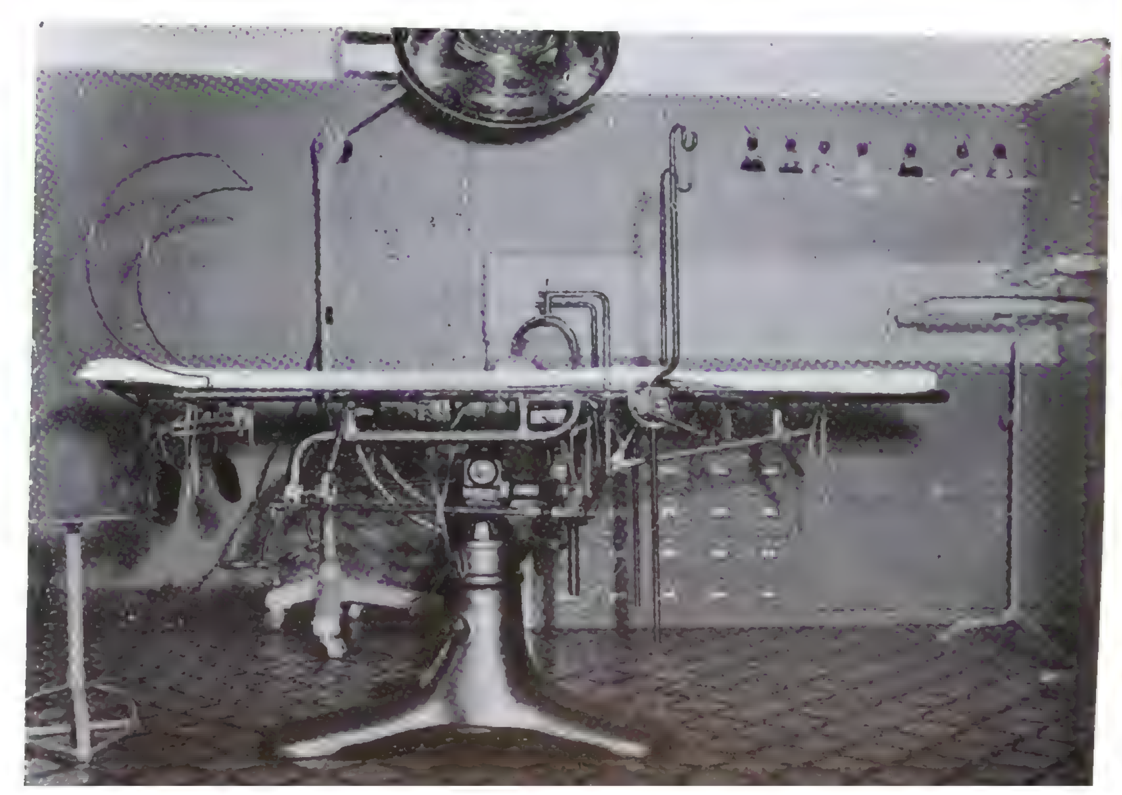
Como consecuencia de esta incrementación, se solicita la Habilitación por parte de las autoridades de Enseñanza



PRIMER AÑO. — Parados atrás, de izquierda a derecha: Arturo Avondet, Rito Revetria, Raúl Sastre, Carlos W. Martínez, Mario Gaudschaal, Agustín A. Gatti, Rogelio Magallán, Jorge A. Aguiar, Carlos Maya, Raúl Pérez, Julio L. Bravo, Julio A. Waller, José P. Bentancor, Carlos Núñez, Gualberto A. Bidegaray y Hugo A. Udaquiola. - **Parados al centro, de izquierda a derecha:** Alcides S. Alvarez, Juana Risso, Humberto L. Viola, Beatriz H. Sarraute, Irma Britos, Daisy Detjen, Mabel S. Drovandi, Miryam M. Saucedo, Mirta E. Barate, Mary E. Pais, Elena I. Girardo, Juan E. Pereyra, Carlos Guerra y Ramón C. Vodanovich. - **Sentados, de izquierda a derecha:** René Alice García, Aída C. Castro, María E. Pereyra, Paula R. Lotito, Fanny M. Martínez, Teresa Reyes, Teresita



Modernísimo aparato de Rayos X del Sanatorio Cardona



Mesa de Operaciones

rrespondientes, le otorga dicha Habilitación, en sesión del 1º de noviembre de 1945.

Frente a bien encaminadas gestiones, al año siguiente, en 1946, los Poderes Públicos resuelven OFICIALIZAR el Liceo de Cardona, oficialización que se hace con efecto al 1º de enero de 1947.

Una vez oficializado, las autoridades de Enseñanza Secundaria resolvieron confirmar en sus puestos a los Profesores que actuaban en el momento de la Habilitación, es decir: al Sr. Díaz, Sra. de Díaz, Sr. Nieto Borrás, Sr. Recarte, Sr. Rossi, Sra. de Rossi, Sr. Félix, Srta. López, Srta. Bordagorry, Sr. Larralde, Srta. Geribón, Sr. Carbajal, Srta. Castro, Srta. Pujado, y Sr. Rodríguez. Posteriormente, repuso a la Sra. Ibáñez de Cendoya que se hallaba alejada de las actividades en el momento de la Habilitación.

La Dirección del nuevo Instituto oficial le cupo al Dr. Orosmán Curbelo Cal, quien desempeñó sus funciones desde julio de 1947 hasta setiembre de 1948, época en que falleció. Como consecuencia del fallecimiento del Dr. Curbelo Cal, el Prof. Rodríguez ocupó interinamente la Dirección desde el 20 de setiembre de 1948 al 30 de diciembre del mismo año época en que fué designado el Dr. Augusto H. Lyonnet. Este funcionario ejerció la Dirección hasta el 24 de julio de 1953, en que le fué aceptada la renuncia por la autoridades de Enseñanza Secundaria para acogerse a los beneficios jubilatorios.

Debido a enfermedad del Titular primero, trámites de jubilación después, y finalmente renuncia, nuevamente desempeña las tareas directrices el Prof. Rodríguez desde principio de año, funciones que cumple en carácter precario.

Para finalizar diremos que hoy es ya el Liceo de Cardona un centro de enseñanza que honra a Cardona y **a la Enseñanza Secundaria** gracias a la decisión, iniciativa y colaboración de un pueblo que sabe de sus necesidades y de la forma de conquistarlas, cualquiera sean las dificultades.

Como homenaje general a hombres bien inspirados, la Dirección del Liceo y el Album del Cincuentenario recuerdan hoy con simpatía los nombres de algunos ya desaparecidos, tales como Don Fortunato Montegui, Don Alejandro Jaffe, Dr. Julio C. Simona y Dr. Alejandro Gallinal.

"Sean los Orientales tan ilustrados como valientes", dijo el General Artigas, y el Liceo de Cardona es símbolo reverente de su genial inspiración, a la vez que celosó custodio de los sagrados postulados de nuestra Democracia.



SEGUNDO AÑO. — Parados atrás, de izquierda a derecha: Jorge W. Núñez, Sergio Romero, José A. Adorni, Néstor Bonomi, Juan E. González, Adémar Arballo, Ariel E. Díaz, Nigder E. Paolino, Julio C. Galín, Eduardo A. Tornielli y Milton Cendoya. - **Parados en el centro, de izquierda a derecha:** Elsa Castillo, Olga R. Risotto, Noelia Martínez, Milka Naiman, Elida Fernández, María D. Sánchez, Rosa E. Pastorino, Gloria M. Pereira, Juan C. Etchebarren, Nelly Risso, Luis A. Barate, Esther L. Valentín, María del Luján Aguiar, Alejandro Espina, Rosa F. Elorza, Julio C. Mac Entyre y Víctor Armand Ugón. - **Sentados, de izquierda a derecha:** Iris R. Piña, Delia H. Garay, Miryam di Nicola y Elia M. Gaudschäal.



TERCER AÑO. — Parados atrás, de izquierda a derecha: Eduardo Rodríguez, Luis Perrone, Rubén Adorni, Manuel Cardona, Milton Pérez, Edmundo Rivas, Raúl Tornielli, Edgardo Noya, Roberto Larralde y Hugo Umpiérrez. - **Parados al centro, de izquierda a derecha:** Ecilda Navarro, Enriqueta Fleming, Adela Cabral, Eva Revetria, Rica Viera, Blanca Maya, Erna Reisch, Marina Castillo, Norma Carreras, Elsa Leguísamo, Idelma Clavero, Carlos Reyes y Gabriel De León. - **Sentados, de izquierda a derecha:** Rosa Umpiérrez, Iris Viera, Olga Britos y Rosa Melazzi.



CUARTO AÑO. — Parados atrás, de izquierda a derecha: José Peyronel, Carlos Irureta, Rubén Stemphelet, Rómulo Pereyra y Dáferes Mesa. - **Parados en el centro, de izquierda a derecha:** Reina Castillo, Ema Luzardo, María E. Luzardo, María Angélica Orgoroso y Mirtha Clavell. - **Sentados, de izquierda a derecha:** Susana Schœlderle, Nelba Paolino, Betty Alvarez Coratto, Mirtha Gayol y Gilda Fernán-

Talleres DETJEN & TROCHE s. c.

Un exponente del progreso industrial de Cardona

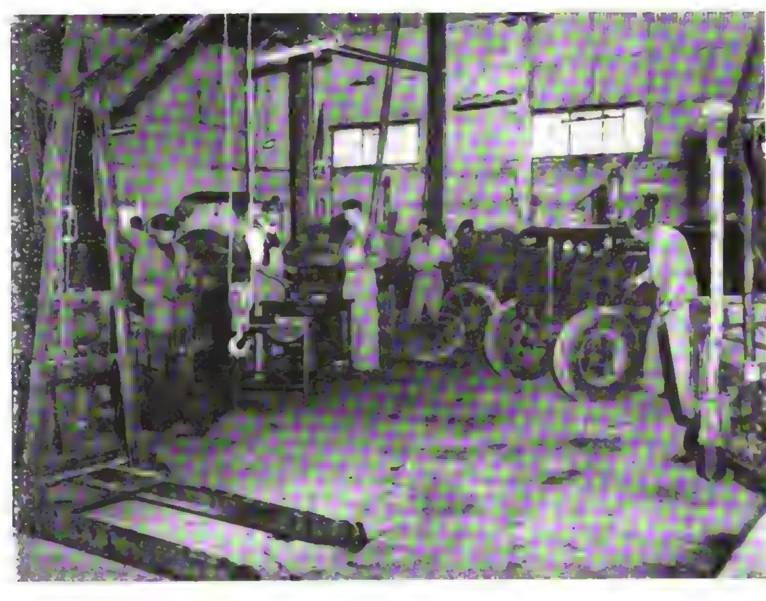


Stand presentado por Detjen y Troche S. C. en la 3ª Exposición de Ganadería, Granja e Industrias de Cardona.

UN alto sitial, a la vez que un exponente del progreso industrial de Cardona, lo constituyen los Talleres de mecánica y metalúrgica de la firma DETJEN y TROCHE S. C.

—La sección metalúrgica, instalada con maquinaria moderna, y dirigida por el integrante de la firma Sr. Raúl Troche Brum, ocupa un lugar destacado en Cardona.

—La construcción de cajas metálicas de atrayentes líneas y perfecta terminación, así como todos los demás trabajos de metalúrgica presentados en la gran Exposición Regional recientemente efectuada, donde obtuvieron **dos primeros premios**, es una demostración evidente del esfuerzo realizado por dicha firma, para darle a Cardona un extraordinario impulso industrial.

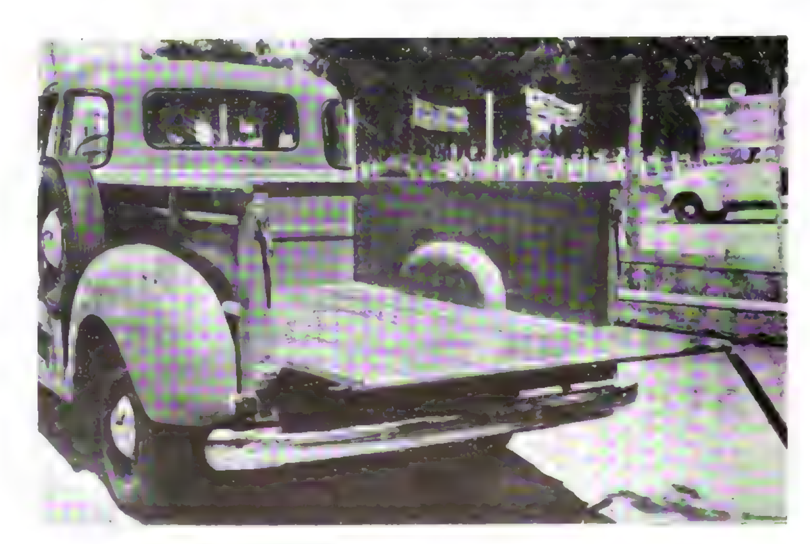


Vista parcial del taller de reparaciones



En plena tarea de construcción de cajas metálicas

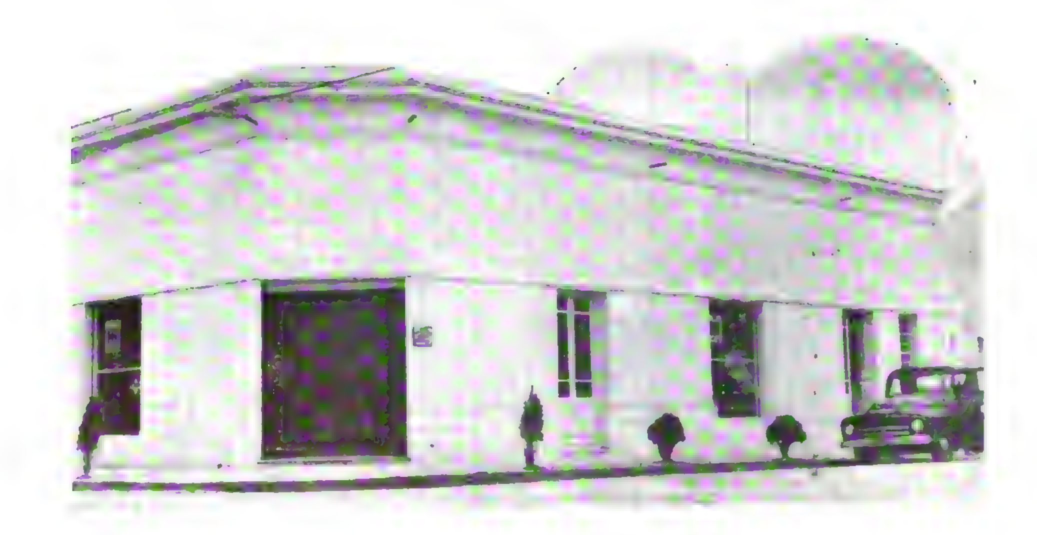




Cajas metálicas [illegible] Exposición de Cardona que obtuvieron primer premio de su categoría

Casa DETJEN

La experiencia comercial al servicio del hombre que trabaja



ENTRE las firmas comerciales que señalan el extraordinario progreso alcanzado en Cardona, figura entre las primeras, la gran Casa Detjen, del Sr. Pedro Detjen: ejemplo de honestidad, dinamismo y pujanza realizadora.

—Inició sus actividades en 1922 como integrante de la firma Detjen Hnos., que la constituían conjuntamente con sus hermanos Germán y Enrique Detjen, la cual se dedicó en los primeros años a la actividad agrícola, ganadera, granja y semillero de multiplicación de semillas de pedigree.

—Posteriormente, en 1928, dicha firma anexó un sector comercial a cuyo frente estuvo el Sr. Pedro Detjen.

—Disuelta la firma Detjen Hnos. en 1937, quedó como sucesor de la misma el citado señor Detjen, continuando desde entonces con ritmo ascendente, siendo en la actualidad —como hemos dicho anteriormente—, una de las casas comerciales de mayor jerarquía de Cardona.

—Su principal actividad es la venta de maquinaria agrícola, y en su calidad de **Comerciante Reconocido** McCormick International cuenta el Sr. Detjen con la estima general de su numerosa clientela en Cardona y su amplia zona de influencia, a la cual ha dedicado siempre su proverbial atención; obteniendo como recompensa el más amplio apoyo de sus numerosos clientes y amigos, que han estimulado su extraordinario esfuerzo llevándolo a ocupar un sitial de preferencia en el comercio de esta Villa.



Stand presentado por la firma comercial Pedro Detjen para exposición de las afamadas maquinarias agrícolas Mc Cormick International.



Visión parcial del Salón de Ventas de Casa Detjen, una firma de reconocida solvencia al servicio del hombre que trabaja.









Dirección General de Impuestos Directos

PLAZOS PARA EL PAGO DE LA

CONTRIBUCION INMOBILIARIA

Año 1954

Padrones de Montevideo

Del	Nº	1	al Nº	15.000 —	Del	2	al	15	de	Enero
"	"	15.001	" "	30.000 —	"	15	"	31	"	"
"	"	30.001	" "	45.000 —	"	1	"	15	"	Febrero
"	"	45.001	" "	60.000 —	"	16	"	28	"	"
"	"	60.001	" "	75.000 —	"	1	"	15	"	Marzo
"	"	75.001	" "	90.000 —	"	16	"	31	"	"
"	"	90.001	" "	105.000 —	"	1	"	15	"	Abril
"	"	105.001	" "	120.000 —	"	16	"	30	"	"
"	"	120.001	" "	135.000 —	"	1	"	15	"	Mayo
"	"	135.001	" "	150.000 —	"	16	"	31	"	"
"	"	150.001	" "	165.000 —	"	1	"	15	"	Junio
"	"	165.001	" "	180.000 —	"	16	"	30	"	"
"	"	180.001	" "	en adelante		1	"	15	"	Julio

Al vencimiento de cada plazo empezará a correr el recargo de ley

PADRONES DE CAMPAÑA

Urbanos y Suburbanos	**Hasta el 30 de Abril**
Rurales	**Hasta el 31 de Julio**

PROFESIONALES DE CARDONA, PROPULSORES SIGNIFICATIVOS DE SU MEJORAMIENTO SOCIAL Y CULTURAL


Dr. Salvador J. Vivas


Agr. Joaquín W. Campelo


Farm. Ernesto Díaz Tarella


Dr. Ricardo Fontans


Obst. Isidora V. de Salgueiro


Obst. Ecilda Pintos

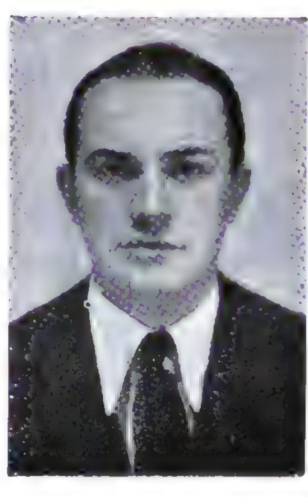

Dr. Miguel Gel


Ing. Agr. Carlos Hatchondo


Dr. Ernesto Rossi


Esc. Jesús Aguiar Melián


Ing. Agr. Humberto Iraola


Esc. Hugo Ramella

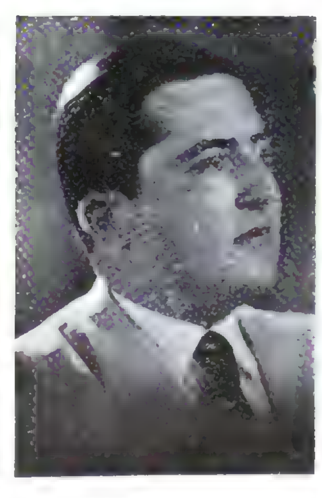

Dr. José Quintana


Dr. Carlos Barbora

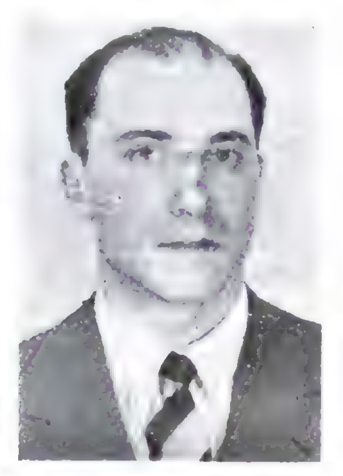

Esc. Elena Raquel Segredo


Dr. Justo P. Rodríguez


Farm. Oscar Laralde


Esc. Mateo Galagorri


Ing. Agr. Oscar Recarte


Dr. Emilio Altieri



MOVIMIENTO SOCIAL EVOLUTIVO DE CARDONA

Según mis recuerdos

CARDONA es un pobre rico!!

Años atrás desde las columnas de ese querido vocero de cultura que ha sido y es "Centenario", califiqué a Cardona con su distintivo más preponderante. Cardona, es un pobre inmensamente rico!

En todas las épocas han existido socialmente los dos grupos — los pobres ricos y los ricos pobres —admirables los primeros — lamentablemente negativos los segundos.

Los pueblos también se distinguen con las mismas características y CARDONA ocupa un lugar de excepción entre aquellos. No hay en nuestro pueblo, **capitalistas**; nadie vive sus rentas, todos trabajan para vivir. Pero en cambio, no ha habido jamás iniciativa de progreso de cualquier índole que ella fuere que no haya encontrado el apoyo más decidido, la colaboración más amplia, espontánea y generosa de todos y cada uno hasta convertir en magnífica realidad, lo que ha poco parecía utopía. Así es como en sus apenas 50 años de existencia puede Cardona desplegar tal serie de conquistas de todo orden que lo llevan a ocupar con gallardía un puesto de honor en la vanguardia de los pueblos más progresistas del Uruguay.

CARDONA es así, su espíritu se refleja hasta en la programación de sus festejos cincuentenarios. Conquistas y más conquistas para el bienestar y la salud física y moral del pueblo!

●

Ordenando apenas mis recuerdos de más de una treintena de años atrás, revivo emocionada mi llegada a la entonces "La Lata", cuando tras un temporal de varios días descendí en su estación pueblerina. En la tarde gris y fría, que reflejaba fielmente mi desconsuelo, nos esperaba un charret medio enterrado en el barro que debía transportarnos a la "enorme" distancia de dos cuadras. Me reí cuando me indicaron que mi futura residencia quedaba tan cerca. ¿Para qué el charret entonces? Pero como siempre acaté reverente el "donde fueres haz lo que vieres"; subí resignada viendo a los demás hacer lo mismo. Y a la verdad que no fué poco sabia mi prudencia, o la del refrán, pués buen trabajo costó al guapo animal llevar su carga hasta nuestra casa, que resultó ser la que pronto se convertirá en el local propio del Club Social Cardona, perteneciente en aquel entonces, al estimado vecino, lamentablemente desaparecido ya, Dn. Francisco Romero.

Para mi juventud y bríos ciudadanos, el choque fué rudo, aunque momentáneo, porque enseguida me sentí ganada por ese **algo** que emana de este pueblo maravilloso. Ese **algo** que conquista, enlaza y aprieta al que llega a él, hasta hacerlo totalmente suyo y que una vez dueño le inocula en forma tal su espíritu y su inquietud que convierte a las **aves de paso** en verdaderos **horneros** de sus sueños de progreso.

Nadie puede ya alejarse definitivamente de Cardona una vez que ha convivido su acogedora y activa intimidad. Fuí ganada totalmente por Cardona y no me arrepiento por cierto, tanto y tanto le debo. El influjo de su dinámico espíritu acicateó el mío que pusiera su granito de arena a lo largo de esta tenida de más de treinta años. Pero cuán en deuda se está siempre con este generoso pueblo, que puede mostrarse retraído, nunca indiferente, en las alegrías parciales, pero que es un solo corazón cuando el dolor golpea la puerta de alguno de los suyos.

●

Quiero recordar, como primeramente desapareció el barro de sus calles, en las que ya no quedaron más mis zuecos prendidos en el lodazal, ni fueren precisas las yuntas de bueyes para que el empantanado carruaje o carro saliera a flote. Se entra en una intensa era de actividad por conquistas fundamentales. El espíritu luchador del Dr. Rogelio Sosa forma en 1919 el Comité filantrópico "General Artigas", que fomenta la creación de la sala de primeros auxilios, gestora ésta a su vez del espléndido y moderno hospital con que se cuenta en la actualidad.

Poco tiempo atrás había sido inaugurado el local de la Escuela Nº 9, única en el pueblo y que se juzgaba demasiado amplia para el alumnado que podría concurrir. Hoy, a 35 años, esta escuela que ha sido enormemente ampliada, resulta insuficiente para contener la población escolar, que se desborda en sus otras tres escuelas, repletas todas ellas, y digo tres, porque "Florencio Sánchez" debe considerarse como el hermano menor de Cardona.

La Escuela Industrial viene más tarde a llenar una evidente necesidad ambiental. Se trabaja activamente — se lucha — se estudia — se forman maestras. — Empiezan a escucharse en las calles de Cardona acordes musicales! Pianos! Manitas que balbucean en sus teclados, para años más tarde arrancar de ellos torrentes de armonía que enorgullecen a Cardona.

Parecería tonto emocionarse ante un hecho tan corriente hoy como el de escuchar música, pero no lo es por cierto para quienes 35 años atrás hemos vivido la ausencia absoluta de un piano o de una radio en este hoy bullicioso y musical Cardona.

Piano y pianista en nuestras primeras veladas había que traerlos desde muy lejos. Está pués justificada la emoción al ver desfilar hoy a más de doscientas promesas, estudiantes todas en los conservatorios de Cardona.

Más tarde el Liceo es una realidad y tiene así Cardona casi cumplido su ciclo cultural y artístico con la formación reciente de su magnífica Coral.

●

"Centenario", nace un glorioso 19 de Abril de 1930. Me cupo el honor de ser colaboradora desde su primer número. Quise siempre a Centenario como al gran amigo comprensivo y generoso que recibe indulgentemente las humildes inquietudes del espíritu. Por toda esa benevolencia y por continuar la obra alentadora de gran periódico, gracias, Centenario!

Años después aparece "Verdad", diario joven y lleno de juventud. Como ella vibrante. Cumple también su destino y Cardona llena su faz periodística.

Un veterano en la evolución social de Cardona, es el Club que lleva su nombre; siempre abierto a todas las manifestaciones de la cultura y de la cordialidad. Ha sido algo así, como la continuación hogareña de la familia cardonense. Hacemos legión ya las abuelas que otrora bailaron en sus salones; que años más tarde siguieron en ellos con emoción incontenida el romance de sus hijos y que guardan la esperanza muy remota, pero esperanza al fin, de vivir — el de sus nietos al calor protector de tan noble institución.

Poco después se forma otro centro social, "El Democrático", al que corresponden las mismas características del Club.

En 1921 se inaugura la primer Sucursal bancaria que en poco tiempo adquiere jerarquía insospechada. En la actualidad cuatro bancos se disputan la plaza y todos florecen.

●

Las canchas iluminadas de los deportistas, sus sedes sociales, etc., hablan bien alto del espíritu de su líderes.

●

La humilde Capillita de Santa Isabel en la que tan sólo una vez al mes teníamos misa, llega a parroquia con el esfuerzo de todos los creyentes y ya nadie parte para el viaje sin retorno, sin el consuelo de los sacramentos. La nueva Iglesia está en marcha para ser una pronta y hermosa realidad. El Colegio de Hermanas viene a completar esta obra de tanta importancia espiritual y a llenar un vacío que se hacía sentir por cierto en la formación ideológica de la juventud.

●

Y por último, Cardona no podía por cierto permanecer indiferente al llamor reivindicatorio de la campaña y amplia y generosa como siempre, abre de par en par las puertas de su estímulo para que florezcan las justas aspiraciones de los trabajadores del campo en una "Agremiación Ruralista" que es orgullo de la zona y del país.

Y en todos estos momentos evolutivos del progreso a través de tantos años de labor y de lucha, siempre nos encontramos en el recuerdo con la presencia arrogante y dinámica de don Doroteo Cardona y con la venerable y querida compañía de Braulio Miguel Cardona. El patriarca que nos dijera adiós y partiera tan calladamente como había vivido el estoicismo de una existencia cuyo norte y meta fué siempre dar.

MARIA E. KLAPPENBACH DE SIERRA

A Cardona en su cincuentenario

Una vez más la gracia del verso entró en competencia con la gracia de la fiesta de un pueblo. Tenemos el honor de publicar el canto que obtuvo el primer premio en los Juegos Florales de Cardona. Lleva la firma de Mariano Olivera Ubios (noviembre, 1953)

ADVENIMIENTO

Ondeaba tu bandera, sostenida
por el verde rizado de simiente.
Del oro en el azul, fluía latente
la alucinada savia apetecida:
era el pulso encendido de la vida,
ofrendándote el polen de su fuente.

Flotaban tus latidos; ya podía
ordenar tu presencia, guiar tu mano.
El tumultuoso acero toledano
el pecho virgen de tu tierra abría;
un himno adolescente florecía
en las agrestes páginas del llano.

ALBORADA

La mañana se asoma por la espiga
deliberando soles de labranza;
por el impulso de la yunta mansa,
el hombre recupera su fatiga.
Nutren la palma de la diestra amiga,
evangélicos frutos de esperanza.

Asombra el aire una mansión de plata
en un amanecer que maravilla
y es un fortín de luz en la cuchilla
de los atardeceres escarlata,
y da sus credenciales a "LA LATA",
balbuceando su nombre en la gramilla.

Izan su sangre, músculos de atletas
en una procesión renovadora.
En el frágil recinto de la aurora
inauguran sus toldos las carretas;
arde en sus tiendas ávidas e inquietas,
la bendecida llama redentora.

Viaja en ellas un niño; en su mirada,
ya se adivina su inquietud primera;
viene del brazo; de la Primavera
que amanece en su frente iluminada.
Llega jugando su menor jornada.
¡Oh la tierra feliz que lo acogiera!

TRANSITO

El tiempo fué el tutor de su estatura,
en giros de labor que lo decoran.
Abejas en el sueño le elaboran
una visión de clara arquitectura.
La rosada vivienda toma altura
y sus techumbres, por el trigo, afloran.

Ya posees vocablos; tus colinas
pueden ahora proclamar su idioma.
En las doradas aulas de la loma
deletrean sus muros las esquinas.
En un alto destino que dominas,
el albo mástil de tu voz asoma.

Las aguas no acarician tu cintura
—a muchos cielos "EL MONZON" retoza—
pero aquel hombre que jamás reposa,
da de su tierra la vertiente pura
que asciende hacia la cálida llanura,
por la férrea garganta, clamorosa.

FLORACION

La breve calle estira su bordona
engarzando jazmines y rosales,
un himno nuevo lleva a los umbrales
las dulces notas que el obrero entona.

El varón de la mente despejada,
seguro temple, digno caballero,
donó a la villa su tesón de acero
en perfiles de sangre constelada.
Se fué jugando su mayor jornada:
firme, sereno, patriarcal, austero.

Oh pueblo de celeste itinerario,
de olímpico esplendor, recia estructura;
tu porvenir se afianza en la cultura
que es de tus hijos el vital breviario.
¡Levántase feliz,, cincuentenario,
tu corazón de noble levadura!

Mariano Olivera Ubios





Hotel Oriental, fundado en 1914, por Carlos J. Barboza. Anexo Fábrica de hielo.

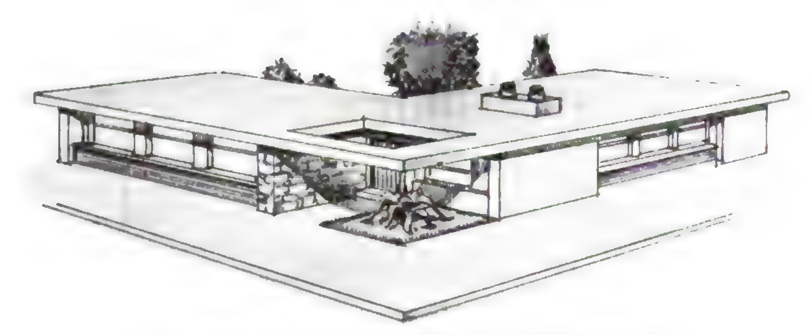


Granja "ADECAR", Bodega de vino natural y venta de árboles frutales y forestales

CONSTRUCCIONES EJECUTADAS POR LA EMPRESA JUAN TOMADUZ



Escuela de Las Chispas, en la 13ª Sección Judicial de Colonia



Perspectiva de la residencia del Sr. Ernesto

UN PROPULSOR: Dr. ROGELIO C. SOSA



Dr. Rogelio C. Sosa

VIVIA Cardona su niñez, casi campesina.

Era sólo un punto incipiente en el concierto social y geográfico del Uruguay.

Y a ella llegó como un rayo de sol, una figura que permanecerá latente en el memorial de Cardona, y que derramó su ciencia, su benevolencia, su filantropía, su afabilidad, su dinamismo en la labor constructiva de ciudadano y de gobernante: la figura siempre enhiesta del Dr. Rogelio C. Sosa.

Su arribo, en 1916, al pequeño oasis chaná, produjo como el clarear de una nueva aurora, un vuelco maravilloso. El médico que llevaba junto a sí, la sapiencia para los males físicos, fué un inyectador permanente de dinamismo y de luces, que en aquel conglomerado de hombres fervientes y anhelosos, fructificó en una constante ascensión social, edilicia, cultural y aún comercial, no sólo en la planta urbana de Cardona, sino también, de su importante y fecunda zona de influencia.

Rogelio C. Sosa, nació el 20 de agosto de 1887 en los alrededores de la Estancia "El Tacho".

Hijo de modestos ruralistas. Sus padres: Sebastián Sosa y Manuela Espinosa, tenían una modesta hacienda en las vecindades de Cololó.

Allí corrió sus primeros años, empapándose del calor y del frío de la tierra, aprendiendo a quererla como base principal de la unidad social.

Vino luego la escuelita rural, la invalorable forjadora de mentalidades; aprendió sus primeras letras; cimentó amistades; amalgamó en su predispuesto interior, el amor a la sociedad.

Después el Liceo con su cultura superior pulió sus sentimientos conduciéndole hacia la superación.

Más tarde, como en ensueños, Montevideo. Allí cursó Preparatorio y Facultad. La urbe gigantesca terminó de modelar sus sentimientos y su ilustración.

El 24 de marzo de 1916 se gradúa en medicina.

Y vino su llegada a Cardona: el 28 de mayo de 1916.

En Cardona vive durante 16 años y forma su hogar.

Su dignísima esposa, doña Celia Marghieri, hija de una respetable familia de Montevideo, fué compañera invalorable en la dignísima vida de aquel hombre.

Tres hijos coronó aquella unión: Raúl, Alberto y Celita.

Esposa e hijos enaltecen el recordado nombre de Sosa en toda la vasta región, urbana y campesina, donde el médico mitigaba dolores al par que hacía obra fecundante de progreso.

Sosa forjó un bienestar para su familia y vivió querido y queriendo el terruño de sus actividades.

La suerte le fué benigna y acariciadora. El porvenir le sonreía.

Su sapiencia de médico y experto cirujano, era conocida hasta muy lejos del medio.

Los enfermos que acudían hasta él, sentían la seguridad de un restablecimiento casi inmediato.

Con influencia desinteresada bregó para que el establecimiento de un Dispensario, luego Sala de Auxilios y más tarde Hospital, fueran una realidad para Cardona. Desde allí, regó a manos llenas el lenitivo de los males físicos y morales, que jamás podrán ser olvidados.

Era un hombre feliz regando felicidad a su alrededor.

Sosa, era también político; un político enamorado de su credo.

Leal y sincero, era respetado por sus propios rivales de las luchas cívicas.

Por las salientes cualidades que poseía, se le llevó a la Dirección del Municipio de Cardona.

Desde su puesto de hombre público, buscó siempre el bien, sin fijarse en banderías.

Se creó así una aureola como dirigente dentro del Partido político de sus simpatías.

Su fé y su labor partidaria se destacaron de tal forma, que un día, su Partido le ofreció una Diputación.

Sosa reunión a sus amigos, enterándoles del problema.

y luchador, o el presentimiento de que aquel puesto, tan codiciado por muchos, fuera de escasos merecimientos para el valiente ciudadano, condujo a que sus mejores amigos, entre los que me contaba, no encontraran conveniente el cambio ofrecido. Y Sosa, rechazó la Representación de Soriano para la Cámara de Diputados, prefiriendo seguir en su labor de médico y hombre de Cardona.

Pasó el tiempo, y otra vez la Dirección del Partido, le reclamó para una Senaturía.

Esta vez gravitó en el sentimiento del hombre otro problema a que está expuesto el ser en los vaivenes de la vida.

Sus hijos, ya en edad de cumplir una cultura superior, tendrían que alejarse del hogar.

El amor del padre y de la madre, inclinaron poderosamente la balanza... y Sosa fué electo Senador en las Elecciones Nacionales del 29 de noviembre de 1932.

Tres meses después debía tomar posesión de aquella alta distinción en las esferas del Gobierno del País.

Aquel acontecimiento cayó como una bomba en la apacible comarca.

Junto a la amargura del alejamiento que se avecinaba, el pueblo y la campaña de Cardona y muchas otras poblaciones circundantes: Arroyo Grande, Santa Catalina, Jackson, Florencio Sánchez, El Perdido, Larrañaga, Piedras Espinosas, Santa Emilia, Drabble, Rodó, Egaña, Risso; todo el departamento de Soriano y gran parte de los de Colonia, Flores y San José, se aprestaron a despedir al Dr. Sosa y a su dignísima familia, con un movimiento apoteósico, como no ha visto otro igual la culta población de Cardona en sus 50 años de existencia.

Todo un sentimiento de amistad y cariño, sin distinción de matices y filosofías se volcó en aquel hombre a quien se quería por sus relieves de Hombre.

Será inolvidable en el historial de Cardona, aquella memorable despedida, en la que no podría fijarse que es lo que afluía con más pujanza, si el enorme agradecimiento a la obra de Sosa, o la terrible amargura de su ausencia.

El sino, que ronda siempre como un halo en torno de los buenos, clavó sus garras en la bonhomía de aquel hombre.

Un cambio político de repercusiones transcendentales, rompió la armonía hasta entonces rítmica de aquella austera personalidad.

La aguda crisis política de 1933, arrastró también al Dr. Sosa, que prefirió la caída vertiginosa a la claudicación de sus ideales.

Desde el llano nuevamente, luego de perder su estabilidad financiera, debió emprender, como en años ya idos, el duro camino de la ascensión.

Debe recordarse aquí una anécdota, tal vez de muy pocos conocida.

De paso para Mercedes, me visitó un día el Dr. Sosa y con franqueza de amigo, pero con aquella sonrisa que le era tan característica y que no le abandonaba ni en los momentos culminantes de dolor, me narró su grave situación y su idea de establecerse en la capital del departamental.

Le insinué entonces que volviera a Cardona, donde tendría asegurada nuevamente su estabilidad.

Me dijo el Dr. Sosa. —Yo traje aquí a un amigo para sustituirme; no es digno hacerle competencia con ventajas.

Aquella lealtad dice claramente del temple y de la nobleza de aquel gran hombre.

Es que el Dr. Sosa tenía la reciedumbre de levantarse por sus propios medios, parodiando aquella sentencia de Almafuerte;

> Si te postras diez veces te levantas
> otras diez, otras cien, otras quinientas,
> no han de ser tus caídas tan violentas,
> ni tampoco por ley han de ser tantas.

Y otra vez en la lucha, volvió el Dr. Sosa a ser una figura saliente en el medio mercedario, desde sus actividades profesional y política, llegando al primer puesto administrativo departamental: la Intendencia de Soriano.

Firme de nuevo, el Dr. Sosa lo sorprendió su muerte el 24 de mayo de 1949, cuando apenas había llegado a los 62 años de edad.

La desaparición de aquel hombre que todavía era tan útil a la sociedad, causó enorme consternación.

Cardona que festeja su cincuentenario en este 1953, tiene pendiente una deuda con el Dr. Rogelio C. Sosa, que fuera uno de los más preclaros luchadores de su progreso; la erección de un monumento a su ilustre memoria, para que todas las generaciones, presentes y futuas, se impregnen de ejemplos, al contemplar aquella esfinge inolvidable.

CARDONA A TRAVES DE UNA IMAGEN DE PASION Y DE POESIA

★

Doña Clara Ubios de Olivera

—¿Qué hacer, qué hacer?

En el camino ríspido y helado, a veces, desbrozado y tierno, otras, que todos los seres recorremos, Doña Clara Ubios de Olivera debió hacerse esa pregunta más de una vez, frente a los azares de una vida rica en acontecimientos diversos. Ella misma con sencillez nos da la nota misteriosa y armónica

—Yo digo que para todas las cosas hay una sola palabra: voluntad.

—¡Ah! Mi dulce Doña Clara, dicha sin límites la de aquellos que han encontrado en sí mismos la poderosa fuerza impulsora, raíz y sustancia del vivir.



Doña Clara Ubios de Olivera

....

Miro sus manos, que no son mustios pájaros sino cálidas y tiernas manos admirablemente jóvenes. ("Manos movedizas, ágiles e inquietas"). (1)

—Las quiero profundamente, han sido mis más fieles amigas. Ellas han sabido de la angélica caricia de mis hijos, del pulcro cincelado poético, de la tierra negra y férvida, de la flor modelada hábilmente en intento sutil de robar al rosal la más lozana rosa...

En la flor o en el hijo, en el campo o en el verso siempre las manos mías han sido mis amigas.

....

Todos los momentos de su vida de ochenta y cinco años los ha sentido intensamente como quien ha ardido siempre su alma en amor. Su hogar, su extraordinario compañero, sus hijos, sus obras piadosas (creyente de verdad en la ígnea palabra de Jesús), y sus poesías, están todas impregnadas de la más pura y tierna pasión.

—"La pasión sostiene el fondo del mundo, dice un filósofo moderno... Porque al menos que tengamos pasión, no tendremos nada con qué comenzar la vida".

"Sencilla y agreste, así es mi poesía, es como un reflejo de la vida mía". Nos lo dice ella misma con la espontaneidad de un espíritu que atesora, avaro y ambicioso, todas las vivencias y las vuelca, trocadas en dúctil oro del Olimpo, en cadencia rítmica de estrofas.

Su risa, su lágrima, hasta el instante mínimo, encuentran el camino iluminado de la poesía para darse al mundo.

Más que poetisa, madre: la primacía divina se impone triunfalmente y canta maravillada ante el milagro supremo de la vida.

En la página 66 de su cuaderno de versos, en el poema "Consumatun Est!", dice:

"A manera de ramas como si un árbol fuera
"Entretejí mis brazos, en los que yo meciera
"Blandamente uno a uno, los hijos de mi amor:
"Gocé con sus caricias cándidas e inocentes,
"Los colmé de ternuras y de besos ardientes,
"Reí con su alegría, sufrí con su dolor".

En la actuación literaria de Dª Clara U. de Olivera encontramos, reminiscencias de la poemática de principios de siglo, exaltadora de la vida social, cuyo aroma imperecedero ha venido hasta nuestros días en la sutileza arrobadora de los álbumes familiares, escuela ésta, si se quiere representada en el Uruguay, en su expresión más terminante, por don Francisco Acuña de Figueroa.

Esa fuente sencilla en la pureza del sentimiento se prodiga en el huerto de la familia, para lucir estelar en el mundo poético de sus hijos, encauzados en las corrientes de estos días con la influencia del Modernismo, cultor de la ciencia del pensamiento y del reinado de la imagen. (Caso de su hijo Mariano).

Hay una asombrosa juventud anímica, una frescura de primavera, en la bella dama que desde hace años canta a este Cardona tan nuevo y tan apegado a nuestro sentir.

Una vivacidad y una vitalidad atrayentes y asombrosas, desbordan sus ochenta y cinco años. Su erudición, su cultura, su simpatía, atraen gratamente.

Y en rápido parangón que agita nuestra memoria la evocamos junto a la madre de Eduardo Acevedo que a los ochenta años estudiaba Historia para ayudar al hijo en su ilustre misión.

En la locura de un hoy vivido raudamente, es túnica de luna, un verdinal divino, encontrar un alma así, pausada y grande, que habla con la voz de las glicinas y que florece por sus manos con alborozo de la mañana ramilletes de azahares.

Muchas gracias, Doña Clara, por las dos horas de suspendido encanto, por sus versos lunados... y por sus flores blancas.

AMANDA CAPOSIS DE GUERRA

---

(1) C. U. de Olivera: "Mis Viejas Manos".

N. de R. — Esta poesía testifica los puros sentimientos de D. Clara Ubios, así como su predilección por cantar todos aquellos acontecimientos formativos de la localidad.

A LA FALANGE ESTUDIANTIL DE CARDONA

Con motivo de la inauguración de la nueva sede de la Escuela de 2º Grado Nº 9.

Estáis en los dinteles de la vida
La mirada avisora y anhelante,
Sin un dolor aún, sin una herida,
Ansiosos de seguir hacia adelante.

No perdáis el minuto de esta hora
Que bondadosa os brinda la esperanza...
El que desmaya, es que talvez ignora
Que hay un Goliat en cada ser, ¡avanza!

Ceñid a vuestra frente el optimismo
Cual yelmo de Mambrino, el gran rey moro,
Y aunque os amenazara un cataclismo
Nada temáis bajo este yelmo de oro.

Sin lucha es imposible la victoria:
A luchar y vencer pues, con denuedo.
¡Juventud! en tu mano está la gloria:
Mostrad que sois inaccesible al miedo.

Sea pluma, arado, bisturí o espada
Lo que al nacer os pongan en la mano,
O lo adquiráis en áspera jornada,
Haced que vuestro esfuerzo no sea vano.

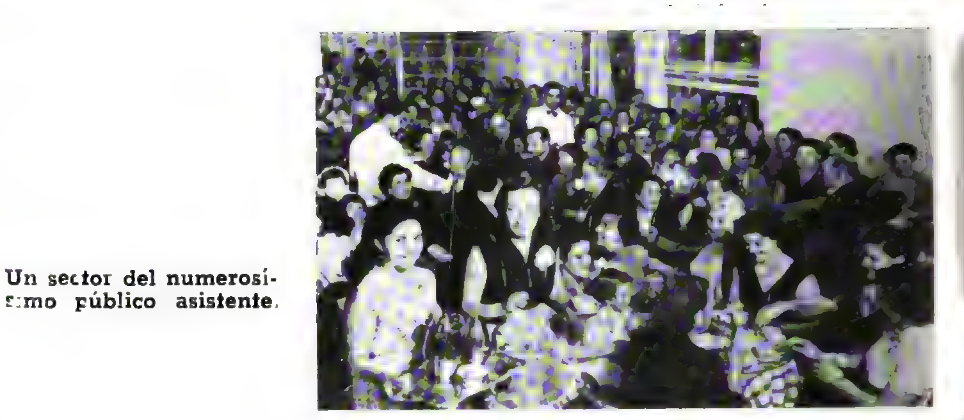
Y así, sin dudas ni vacilaciones
Llegaréis a la meta apetecida.
¡La constancia y valor, forman leones
En las recias batallas de la vida!

CLARA UBIOS DE OLIVERA

Cardona, Agosto 15 de 1931.



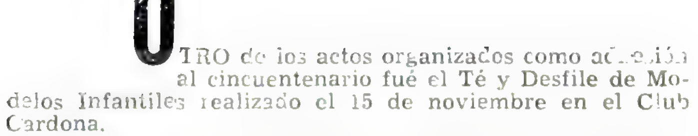
Cristina Guerra, Alice García, Nilú Larralde, Primavera Detjen.



Un sector del numerosísimo público asistente.

DESFILE DE MODELOS INFANTILES

María del Carmen Méndez, Beatriz Gastelluzarri, Selva Rodríguez Juan C. di Nicola, Dalcio di Nicola.



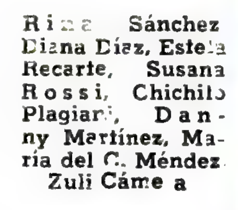
OTRO de los actos organizados como adhesión al cincuentenario fué el Té y Desfile de Modelos Infantiles realizado el 15 de noviembre en el Club Cardona.

En medio de una explicable animación y en las últimas horas de la tarde, desfilaron los niños. La tierna ingenuidad de los pequeños, la tenuidad de las telas y los coloridos, los hacían aparecer como poseídos de una levedad de flor; la gracia majestuosa de las mayorcitas, ya con la airosidad próxima a la adolescencia, dando una tonalidad contrastante y deliciosa.

El estrado hecho exprofeso para esta ocasión, se vió iluminado bellamente por los participantes. Diríamos con Juan Ramón Giménez: "Mira, todo lo fuerte se hace con su adorno, delicado. Más rosas, más rosas, más rosas..."

Un grupo de jovencitas tuvo a su cargo la tarea de servir el té. Tarea complicada, porque el Salón de Fiestas del Club Cardona desbordaba de animadísima concurrencia.

El Desfile fué organizado por la Comisión de Damas, merecedora de felicitaciones y la filmación del acto, por resolución muy acertada de la Directiva del Centro Social, estuvo, en lo económico, a su exclusivo cargo.





Rina Sánchez Diana Díaz, Estela Recarte, Susana Rossi, Chichilo Plagiari, Danny Martínez, María del C. Méndez Zuli Cámera

Liliana Barboza, María E. Barboza Muriel Cardoso.



Diana Díaz



Rayito Mallada, María C. Torres, Soledad Sanabria, Estrellita del Luján Martínez, María José Puig.



He aquí, sonriente, feliz, la infancia de Cardona. En la sonrisa de estos niños, reciben el pago de sus esfuerzos aquellos que fueron creando este emporio de trabajo y progreso. Estos niños, criados al amparo de las comodidades que crearon aquellos hombres, abuelos y padres, tesoneros e iluminados, proseguirán, tras esta infancia feliz, la obra de sus mayores, con el mismo tesón y la misma clarividencia.



A. N. C. A. P. también prestigió con su presencia la 3ª Exposición de Ganadería, Granja e Industrias de Cardona. La nota gráfica muestra su "stand", que llamó justificadamente la atención del numeroso público asistente.









ESTANCIA Y CABAÑA "LAS MARGARITAS"

de Adolfo Shaw S. A.

LA 1.a QUE IMPORTO CORRIEDALE AL URUGUAY

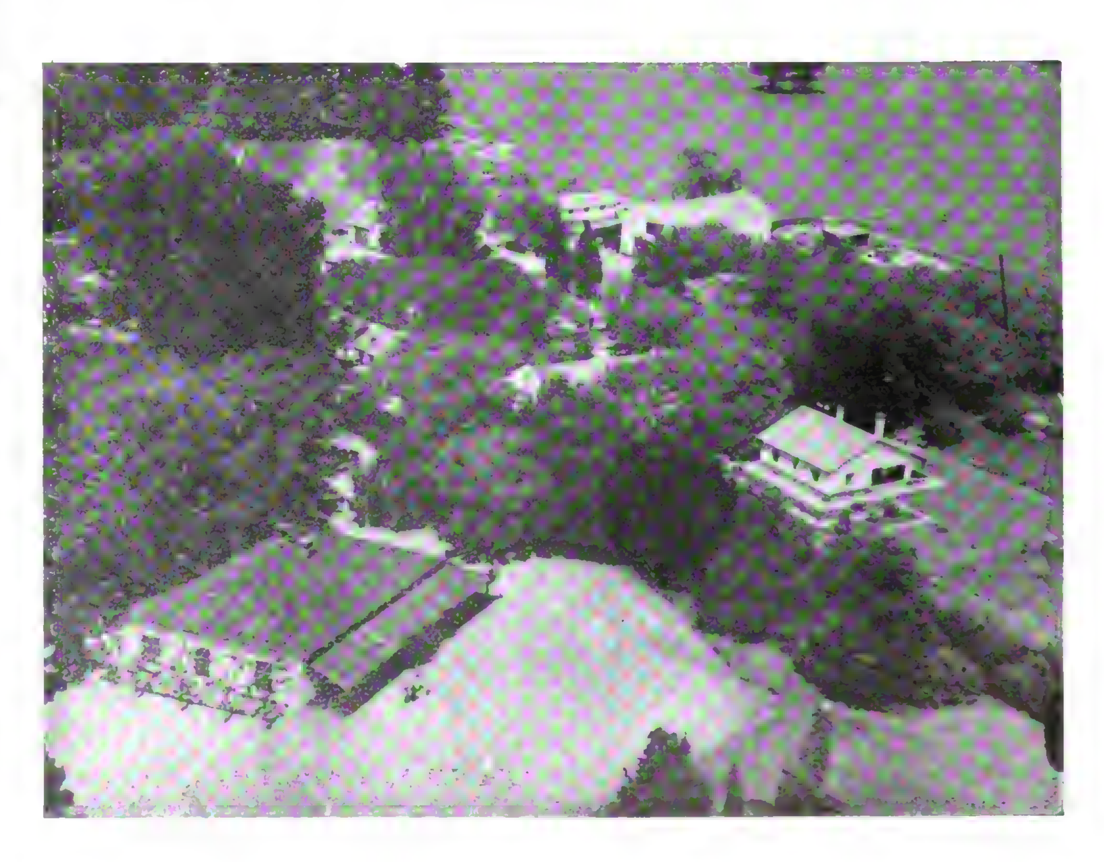
CORRESPONDE a esta estancia haber comenzado, desde 1914, la cría del Corriedale que caracteriza a esa Cabaña. Efectivamente, a finales de aquel año se adquirieron, en el remate de la Franco - Platense, propiedad del señor Supervielle, cien borregas primera cruza Lincoln Merino, de dos dientes, elegidas por su tipo y desarrollo. A ese plantel se echó el primer carnero Corriedale importado de Nueva Zelandia por Dn. A. W. Lade, que vendieron en remate público los señores Ponce de León y Dutra.

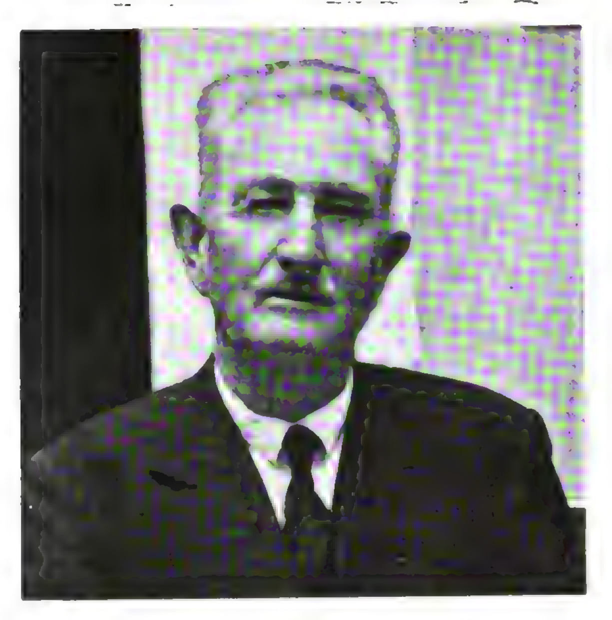
A las hijas de estas borregas se les echó un carnero de pedigree, importado, destinando los hijos bien seleccionados al servicio de una majada de insuperable Lincoln.

Al cabo de casi cuarenta años de intensa e inteligente labor en ese sentido, la severidad del refugo y selección, ha venido a dar el tipo uniforme y bien definido del Corriedale de la que se encuentra justamente orgullosa la Estancia y Cabaña "Las Margaritas", ya que en todas las exposiciones a que ha concurrido ha merecido infinidad de primeros premios y medallas de oro, mereciendo destacarse el Gran Campeón Nacional, Caupeón de Zona y Primer Premio de Categoría (1934), en el Gran Concurso Nacional de Productores de Lana: y en las exposiciones lanares del Prado (1936) y enero de 1937, Primer premio para machos puros por cruza hasta dos dientes y 1er. Premio para borregas puras por cruza hasta dos dientes; y 1er. Premio y Premio Especial "Mejoramiento Ovino", respectivamente; continuando las merecidas recompensas a lo largo de su presentación en exposiciones sucesivas.

"Las Margaritas", situada a 50 Klm. de Cardona y 37 de Drable y de una extensión de 4.000 cuadras, es un ejemplo como establecimiento ganadero, conjuntamente con "La Hortensia", también de Adolfo Shaw S. A. sobre el arroyo Cololó, a unos 50 kilómetros de la ciudad de Mercedes, de 3.500 cuadras, de las cuales se dedican 1.600 a la agricultura.

Honran al Uruguay con su producción sobresaliente.





Don Germán Detjen
Fundador de "Los Alpes"

ESTANCIA "LOS ALPES"

de Dn. Germán Detjen Mesner

Hijo de aquel inolvidable paladín, precursor en el ambiente de Cardona, en las difíciles épocas en que todo estaba por hacerse, Dn. Germán Detjen, que luchó tesonera e inteligentemente desde 1897 hasta 1937, año de su muerte en Nueva Helvecia, Dn. Germán Detjen Mesner ha seguido la ejemplar trayectoria de su progenitor con el establecimiento 'Los Alpes', situado en la 17ª sección policial del departamento de Colonia (Puntas del Colla), kilómetro 176 de la carretera a Rosario, a una distancia de los 10 kilómetros de Cardona.

Esta estancia, cuyas bases echara en 1897 el pionero de la tarea agrícola-ganadera, Dn. Germán Detjen, fué propiedad, desde 1920 hasta 1937, de Detjen Hnos., integrados por Dn. Germán (h.), Dn. Enrique y Dn. Pedro. Al ocurrir el fallecimiento del señor padre, quedó al frente de la estancia Dn. Germán Detjen.

En las 700 hectáreas que componen la superficie del campo, críase el ganado Shorthorn, sobre la base de excelentes reproductores procedentes de "Los Cerros de San Juan", "La Media Agua" y otras cabañas de renombre en el País.

También préstase la índole del campo para la cría de ovinos, floreciendo los Corriedale sobre las corrientes de sangre de pedigree obtenida merced a los reproductores procedentes de "La Media Agua", Echenique Hnos., etc., que han venido a dar a las majadas de "Los Alpes" el aspecto que poseen en cuanto a perfección de raza y rendimiento.

Durante treinta años —desde 1920 hasta 1950—, este establecimiento, al que el arroyo Colla atraviesa de norte a sur, vivificando sus pasturas y dotándolo de permanentes aguadas y regadíos, poseyó un Semillero de multiplicación de semillas de pedigree, cosechándose, clasificándose y depositándose en el Granero Oficial de Cardona, en doble bolsa, el producto de la intensa faena agrícola, donde era contraloreada por los señores ingenieros agrónomos del Servicio Oficial de Semillas.

Para dar idea de la importancia de esta labor, baste decir que se entregaba hasta un millón de kilogramos de trigo, avena, cebada, variedades de lino, etc.

Tal el presente de aquel establecimiento que fundara un vidente de porvenir de aquella zona, Dn. Germán Detjen, a quien ha hecho honor en la prosecución de su noble empeño, la constancia y la certera visión de su hijo Dn. Germán.

Establecimiento Agropecuario
VILLA MILDA

De Enrique Detjen Mesner



EN la 13ª sección judicial (17ª policial) del departamento de Colonia, en Puntas de San Juan, a 10 kilómetros de Cardona, con entrada frente al kilómetro 101 de la Carreetra a Nueva Palmira, encuéntrase el establecimiento agropecuario "Villa Milda", propiedad de Don Enrique Detjen.

Cuando este conceptuado hacendado se hizo cargo del establecimiento, no había sobre su extensión de campo ninguna mejora. En la actualidad, aparte el florecimiento de su superficie, encuéntrase dividido en quince potreros con plantaciones y arboledas, sombra, abrigo y aguadas naturales y artificiales, amén de molinos, pozos semisurgientes, tanque pasa 40.000 litros, suficientes para abastecer del líquido elemento en abundancia. Los eucaliptos, los paraísos y los sauces, además de otras especies, hablan de la dedicación intensiva a la arboricultura, así como la dilatada quinta de frutales, en que alternan vigorosos y colmados, los durazneros, los naranjos, tangerinos, etc., que ponen su colorido en el fondo de los cuadros del extenso viñedo para uso exclusivo del establecimiento.

En materia ganadera, los ejemplares Shorthorn sientan su señorío, procedentes de excelentes reproductores de pedigree adquiridos a Mac Alister, Sellan Hnos., Iraola Hnos., etc., así como las majadas Corriedale, producidas por padres seleccionados de los planteles de Carlos Fritz, Julio Gugelmeier, doctor Alberto Gallinal Heber, etc.

Merece destacarse que, desde 1937, el establecimiento trabaja, en un semillero de multiplicación —único en la zona que circunda Cardona—, para el Servicio Oficial de Distribución de Semillas, entregando, pronta para la venta, a los Graneros Oficiales la producción así obtenida, más de medio millón de kilogramos de diversas variedades de trigo, lino, avena, cebada, etc.

Todo este esfuerzo ha tenido su compensación, ya que en la exposición Agropecuaria Nacional de Industrias, efectuada en la ciudad de Colonia, en el mes de marzo de 1945, los productos de Don Enrique Detjen, fueron objeto de las siguientes distinciones:

Primer Premio en Cebada Forrajera.
Primer Premio en Trigo H 31.
Segundo Premio en Lino Común.
Segundo Premio en Trigo Klein 157.

Don Enrique Detjen, en mérito al dinamismo que le ha distinguido siempre, fué un valioso colaborador en la 3ª Exposición Ganadera de Cardona, prosiguiendo la tradición familiar de laboriosidad e inteligencia, ya que su abuelo —Don Enrique—, llegado de Alemania hace ya un siglo, inauguró la serie de los Detjen dedicados a las faenas agrícolas ganaderas, tareas en las que prosiguieron los padres del actual propietario, Don Germán Detjen y Dña. Genoveva Mesner. Don Enrique Detjen nació en la ciudad de Rosario, en Colonia, habiendo sido electo primer presidente cuando se fundó la Junta Local de Florencio Sánchez y le cupo igual distinción —ahora reelecto— en la directiva de la Sociedad Agremiación Ruralista de Cardona —Florencio Sánchez habiendo sido, con anterioridad, presidente de la Sociedad de Fomento de San Juan y Colla. Es casado con Doña Milda Gugelmeier y tiene tres hijos: Wolfgam, Edgar y Daisy.

Su moderno establecimiento de campo, apenas bosquejado en estas líneas, que ocupa desde 1928, llama la atención de los entendidos en faenas de campo.

EL TRIANGULO

UN RINCON VASCO EN EL DEP. DE SORIANO

Sorprendimos a los hermanos José María y Humberto Iraola, propietarios de la prestigiosa estancia "El Triángulo", en infatigable e intensa labor durante la 3ª Exposición Regional de Ganadería, Granjas e Industrias de Cardona.

A nuestro requerimiento, con toda deferencia, nos proporcionaron el material suficiente para expresar en sucinta reseña el historial de progreso zootécnico alcanzado por "El Triángulo".

Está ubicado el establecimiento en la 8ª sección policial de Soriano, a escasos 5 kilómetros de Cardona y con entrada en el kmt. 188 de la carretera Montevideo - Mercedes.

Posee 200 Há., actualmente dedicadas a la explotación mixta, ganadera y agrícola: y decimos actualmente porque en los primeros años se hacía solamente agricultura.

Es demasiado conocido que las familias vascas se dedican preferentemente a la explotación de lanares.

Como buenos descendientes de vascos los Hnos. Iraola han obtenido significativos triunfos en esta especialización.

RIGIDO PROCESO ZOOTECNICO

La primer majada Corriedale de "El Triángulo" data de 1938. Fué paulatinamente siendo mejorada con carneros adquiridos al Dr. Alejandro Gallinal y a los Sres. Félix y Lucas Menéndez.

En 1943 se adquirieron 500 borregas de Suc. Esteban Iguarán, que recibieron también un prolijo cuidado en su mejoramiento.

De 1948 hasta la fecha los reproductores han sido adquiridos a Don Miguel Elhordoy y a hijos de Esteban Iguarán.

Estas han sido las diversas etapas de selección que ha permitido llegar a las excelentes majadas actuales.

Luego de un largo proceso en que se consiguió darle cuerpo a las majadas, recién se procuró dotarles de vellones pesados, habiéndose llegado a obtener una majada general que llama la atención por su buen tamaño y que está muy cerca de los 5 kilos de vellón.

Indice seguro del alto grado zootécnico en que se encuentra "El Triángulo" es su actuación brillantísima en la 3ª Exposición Regional de Ganadería, Granjas e Industrias de Cardona, donde obtuvo 8 copas cuyo detalle es el siguiente:

Copa de Honor: en Corriedale.
Copa Eliseo Sánchez: al mejor vellón de la Exposición.
Copa Dr. Alejandro Gallinal: al cabañero novicio mejor clasificado.
Copa Juan Carlos Sánchez Rogé: al mejor animal, antes y después de la esquila.
Copa Especial: a la mejor borrega.
Copa Ministerio de Ganadería: al mejor ejemplar Corriedale.
Copa Dr. Salvador J. Vivas: a la mejor majada general.
Copa Ramón Dubalde: a la mejor oveja de majada general.

HACIA LA DIVERSIFICACION DE LA PRODUCCION

Con un espíritu práctico y con una clara visión de lo que debe ser un establecimiento agropecuario moderno, dirigido al aprovechamiento integral de sus posibilidades productoras, "El Triángulo" comercializa su producción cerealera en Cardona, alcanzando un volumen significativo en los últimos años.

En cuanto a bovinos, el rodeo general está constituído por Hereford mocho, servido por toros de Barreiro y Thompson y Dhurand lechero, de pedigree, servido por Shortorns de Urbano Etchenique y Touron Hnos.

Otro renglón de importancia es la venta de corderos.

Como cifra elocuente, puede decirse que en agosto de 1953, se vendieron lotes de corderos con un promedio de 24 kilos.

El árbol como elemento de protección y de adorno, juega un rol preponderante en "El Triángulo".

Existen unas 70.000 unidades, acertadamente ubicadas, constituídas preferentemente por especies de eucaliptos, acacias y álamos.

Posee también extensas praderas artificiales.

"El Triángulo" es un establecimiento llamado a señalar grandes progresos, pues su evolución es magnífica, adaptándose firmemente al ritmo del mercado por el progreso experimentado por la ganadería nacional.



El Ing. Agrónomo Humberto Iraola, jurado en la última Exposición Nacional de Ganadería del Prado en Corriedale, proporciona informaciones al Director de "Cardona es así", Sr. Aníbal Barrios Pintos, en un aparte durante la Exposición de Cardona, recientemente realizada

Estancias y Cabañas

"SANTA LUISA" y "LA OFELIA"

LUCAS T. MENENDEZ



EN la 8ª Sección de Soriano, en el paraje conocido por San Martín y a 12 kms. de Drabble, se encuentran ubicadas las estancias y cabañas del conceptuado ruralista don Lucas T. Menéndez.

En una extensión de 3000 cuadras se pueden admirar sus magníficos planteles de raza Hereford inglés y Polled Hereford y sus majadas Corriedale, que marcan en su producción un ritmo de superación creciente, como lo documentan los premios obtenidos en importantes torneos ganaderos del país.

Baste citar para ello los cuartos premios obtenidos en Corriedale en los 1952 y 1953 en la Exposición Nacional del Prado, segundos premios en Hereford y Corriedale en Melo, en el año 1952, Primer Premio en Corriedale, en Mercedes, en el mismo año y los que se detallan a continuación, en la magnífica 3ª Exposición Regional de Ganadería, Granja e Industrias de Cardona, realizada el 24 de octubre de 1953, con los auspicios de la Asociación Rural del Uruguay:

En Corriedale:
1er. Premio en borregos de 2 dientes.
1er Premio en borregas de 4 dientes de campo.
En Hereford de pedigrée:
1er. Premio.
En Hereford puros por cruza:
1er. Premio, Premio especial y Copa.

Los planteles Hereford, son servidos por reproductores importados de Inglaterra, otros adquiridos en "Los Cerros de San Juan" y últimamente también por un hermoso ejemplar adquirido en "La Gramilla" de Barreiro y Thompson, en la suma de $ 8.000.

En cuanto a los planteles Corriedale se sigue una línea siempre ascendente de refinamiento. En la actualidad, en dicha obra se utilizan, entre otros, un carnero importado de Nueva Zelandia - E 23 Jhames Rei, y otro de pedigrée inscripto de doble tatuaje adquirido en $ 5.000 a la prestigiosa cabaña "Las Rosas" de Jaime Scremini e hijos, siendo su producción ampliamente satisfactoria.

Tanto en "Santa Luisa" como en "La Ofelia" se están haciendo importantes plantaciones de eucaliptos, para abrigo y sombra, y subdivisiones en potreros chicos para la clasificación de tierras, lo que agrega un alto tono al progreso constante de ambos establecimientos.

El arroyo San Martín pone límite sur a "Santa Lucía" y norte a "La Ofelia" con sus aguas templadas y transparentes, sus montes que lo circundan en toda su extensión y sus rincones soledosos de maravilloso colorido.





ESTANCIA

VILLA NIEVES

de Pedro Bentancur

En Cuchilla del Perdido, a 33 kilómetros de Cardona, se encuentra la estancia "Villa Nieves", propiedad del Sr. Pedro Bentancur.

Las 1.600 cuadras de que consta el establecimiento están dedicadas a explotación mixta: ganadería: Hereford y Corriedale; en agricultura, forrajera y cerealera.

No podía escapar a la acción presidida por Don Pedro Bentancur, la experimentación en arboricultura que ha alcanzado en "Villa Nieves" un desarrollo honroso. Las plantaciones de árboles maderables, de abrigo (eucaliptos, paraísos, acacias, sauces, ligustros, etc) y frutales (manzanos, ciruelos, naranjos, duraznevros) prueban con creces nuestra aseveración.

Hábil dirección, un permanente esfuerzo y una constante mejora de las haciendas, han hecho de "Villa Nieves" un establecimiento que puede exhibirse a la consideración de los hijos de Soriano, donde se rinde consideración y justicia condignas a los trabajadores de la tierra que aportan el digno blasón de su capacidad y de su voluntad sin límites.



Estancia "Santa Magdalena"

DE SUC. RAMON DUHALDE

CORRIA el año 1872 cuando una joven francesita de los Altos Pirineos, en busca de nuevas primicias para su espíritu inquieto y visionario, cruzaba el Océano Atlántico, en busca de la tierra uruguaya, que fuera más tarde testimonio irrecusable de su voluntad creadora.

Se llamaba Magdalena Elisseche.

Los comienzos de su lucha fueron un "milagro" de tesón, de laboriosidad, puesta al servicio de tareas humildes. Años más tarde contrae enlace con el Sr. Juan Pedro Duhalde, pero tiene la fatalidad de que poco tiempo después, en 1885 pierde prematuramente a su compañero, contraste que sólo consiguió acicatear su voluntad.

Es así que en 1893 —a los 43 años de edad— adquiere una extensión de campo en Puntas de San Salvador, 8ª Sección policial de Soriano.

La estancia "Santa Magdalena", que así fué denominada, pasó desde el año 1908 a ser administrada por su hijo mayor, Don Ramón Duhalde Elisseche, hasta su desaparición acaecida en 1943.

Cuatro años después al fallecimiento de Doña Magdalena, el establecimiento queda bajo la égida de Doña Simona Iraola de Duhalde y sus hijos Angélica Antonia y José Ramón Duhalde Iraola.

Dentro de los exíguos límites de esta nota, no nos es posible otra cosa que consignar una brevísima información relacionada con "Santa Magdalena", dedicada en la actualidad a la cría de Hereford, Polled-Hereford y Dhurand, con reproductores de pedigrée de "La Gramilla", de Barreiro y Thompson y "El Triángulo" de Iraola Hnos. y majadas Corriedale y Lincoln, con sementales tatuados por Mejoramiento Ovino.

Se hace agricultura en explotación al tercio con el Sr. Juan Gabarrot, de lino, maíz y en forma especialísima de trigo.

Es importante también la producción de frutales: manzanos, perales, duraznеros, naranjos, limoneros, etc.

Y como nota especialísima debemos mencionar la existencia de más de 8.000 unidades de eucaliptos erguidos al metal de la luz, en "blocks" acertadamente ubicados, que dicen también de la ... de "Santa Magdalena" el ritmo marcado últimamente



Del álbum familiar hemos extraído esta amable nota evocativa, que data de 1940: Los niños de entonces son los jóvenes de hoy José Ramón y Angélica Antonia Duhalde Iraola. Aparecen en la 2ª fila Don Ramón Duhalde, Doña Magdalena Elisseche de Duhalde y su hija Margarita Duhalde de Iraola. En la 3ra. fila, Doña Simona Iraola de Duhalde, María Esther Iraola de Juanicotena teniendo en brazos a Graciela Risso Iraola a quien contempla ... progenitora Sra. Sara Iraola de Risso.



ESTABLECIMIENTO "LA ESTANCITA"

de Rodolfo Gfeller Gugelmeier

●

Este establecimiento encuéntrase ubicado en Piedra Chata, 17ª sección policial de Colonia y a 15 Klmt. de Cardona.

Fué adquirido en propiedad por el Sr. Rodolfo Gfeller en 1940, dedicándose preferentemente a la cría de ganado Hereford y Shorthorn, valiéndose de reproductores de irreprochable procedencia: "Los Cerros de San Juan" y "Los Cerrillos de San Juan".

En ovinos se ha iniciado este año la tarea de refinamiento, efectuándose cruzamiento de las majadas Corriedale con carneros Ideal, adquiridos en la cabaña "Santa Elena", de la Sra. María Amelia B. de Urtubey, habiéndose conseguido ya vellones de excelente calidad.

Faceta trascendente es también en la evolución de este establecimiento la sección lechería y sus derivados. Se elabora un queso tipo Colonia que es muy solicitado desde establecimientos de Montevideo y Colonia.

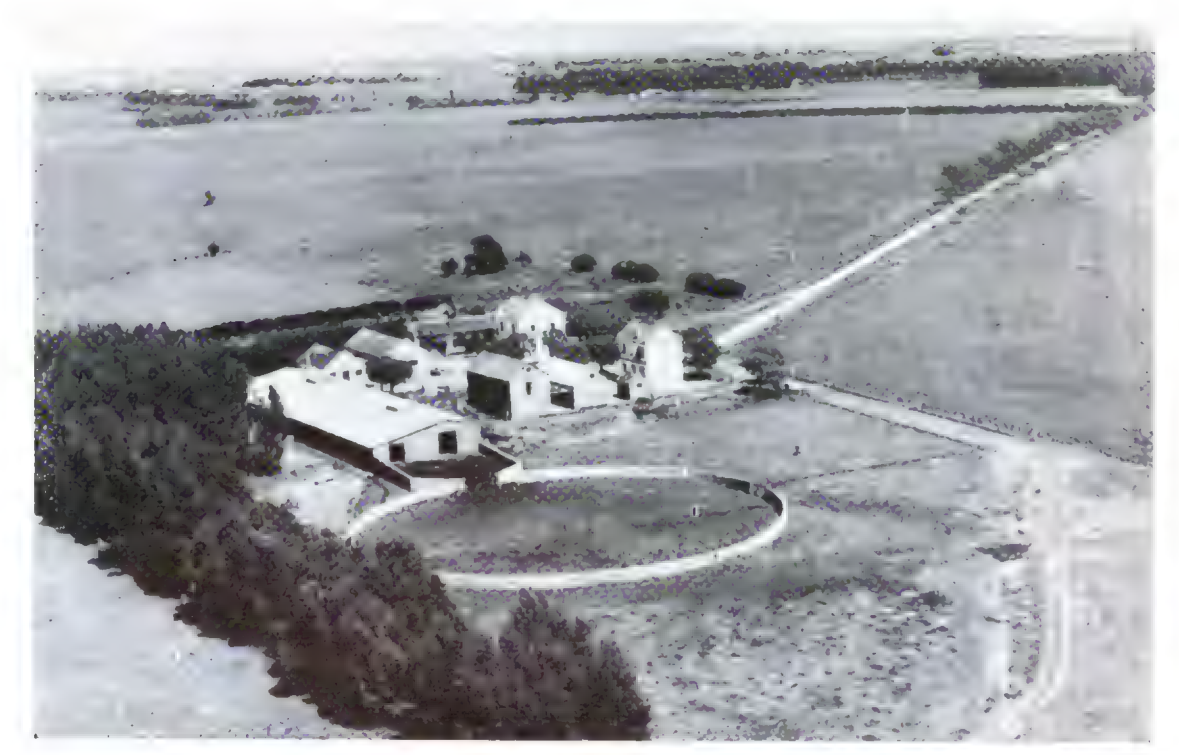
Una superficie importante es dedicada a la explotación agrícola en especial de trigo, lino, sudan grass y avena.

Se efectúa también en el establecimiento crianza de suinos y aves, en especial Rhode Island. Gran cantidad de árboles frutales ponen un poncho vegetal a la aridez de campo y cielo abiertos.

Entre estos últimos alternan manzanos, ciruelos, naranjos, abedules, perales, nogales, granados, etc., en exuberante pujo.

"La Estancita" se indentifica con las inquietudes de la zona, en noble trayectoria de esfuerzo y de trabajo.

Establecimiento "LA LOMA" de GERBER Hnos.



Establecimiento cuya explotación está a cargo del señor Julio Gerber.

A 2 kilómetros de Cardona, en ruta al Perdido se encuentra el establecimiento del epígrafe, de los señores Juan Carlos y Julio Gerber, dedicándose especialmente a la lechería, agricultura y ganadería.

Se trata de un esfuerzo personal y creador, orientado hacia la explotación antes mencionada, siendo la especialidad el renglón lec hería-queresía.

Su ganado holando-uruguayo es de excelente calidad, siendo la torada originaria de una prestigiosa cabaña de la localidad de Progreso (Dpto. de Canelones).

La producción de queso y crema, de inmejorable calidad, es absorbida por "Queserías Nacionales" S. A. y "Frigorífico Modelo" S. A. con sede en la capital de la República, y la producción total de manteca, por Cardona.

La granja cuenta con seleccionadas plantaciones de árboles frutales de distintas variedades; la avicultura está integrada con magníficos ejemplares Leghorn, Rhode Island Red y pavos de seleccionada calidad. Se hace también apicultura general en el establecimiento.

Las plantaciones de agricultura causan rendimientos de índice ampliamente favorables, especialmente las de trigo, lino, maíz, avena, cebada y sudan-grass para el forraje.

Pese a que esta organización es novel en el medio adyacente a Cardona, ha sabido imponer un sello distintivo de eficiencia, lo que le asegura un lugar preferente en su especialidad.



Otra visión aérea de la granja y lechería a cargo del Sr. Julio Gerber.



Establecimiento dedicado a granja a cargo del señor Juan Carlos Gerber.



El Instituto Nacional de Colonización ha adquirido el establecimiento ganadero "EL JUNCAL" con el objeto de establecer una colonia de rehabilitación en la zona adyacente a Cardona.

I. N. C.

INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION

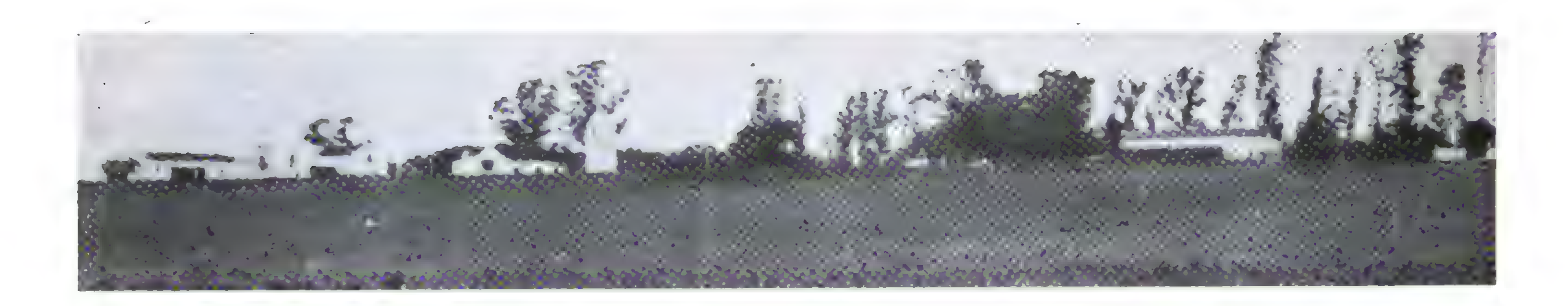
El Instituto arrienda campos y también los administra por cuenta de sus dueños.

Las tierras arrendadas o administradas por el Instituto serán celosamente defendidas de la erosión y de la invasión de las malezas. A sus ocupantes se les exigirá un trabajo racional para la conservación de los suelos: el cuidado de las mejoras (poblaciones, cercos, aguadas, etc., etc.) y la forestación paulatina pero progresiva de las partes del campo inaptas para otra producción más conveniente.

Quienes entreguen sus tierras al Instituto en arrendamiento o en administración, se aseguran el cobro puntual y tranquilo de sus rentas.

La ley autoriza al Instituto para adquirir propiedades rurales a trueque de pensiones vitalicias. Quienes no tengan herederos forzosos, pueden acudir a ese medio de seguridad para el resto de sus días; y contribuir así aún después de su muerte, a una obra patriótica y de positivo beneficio social.

Oficinas: Calle Cerrito 488 — MONTEVIDEO



MARIA ESTANCIA de Don Lorenzo M. Reca





CON dirección postal por Estación Risso (Teléfono Nº 6, Risso) "María Estancia", propiedad de Dn. Lorenzo M. Reca, ostenta en sus 2.700 hectáreas de superficie, una fecunda y moderna explotación mixta que va dando óptimos resultados. En los cuarenta y cinco potreros en que divídese el campo, se efectúa la cría del ganado vacuno y ovino, así como se hace agricultura y praderas artificiales en una extensión de unas mil hectáreas, destinándose el resto —mil setecientas— a la ganadería, sobre la base del Hereford, puro por cruza y en lo ovino con la raza Merilin, procedente de padres adquiridos en la cabaña "El Cardo", de Dn. José María Elorza, fundador de esta raza ovina, de la que posee un excelente plantel que se viene trabajando desde hace doce años con halagüeños resultados, lo que permite el mejoramiento del mismo y la venta permanente de carneros Merilin M. O., a lo que el establecimiento está especialmente dedicado.

También nótase la presencia de un notable plantel lechero Helando-Uruguayo, puro por cruza, que demuestra el desvelo de quien dirige este establecimiento. Desvelo que ya ha obtenido recompensa, puesto que en la exposición de Cardona, en la raza Merilín, carneros de 2 y 4 dientes, la "María Estancia" obtuvo el Premio "Mejoramiento Ovino".

Volviendo a la parte agrícola, siémbrase trigo, avena, ray-grass, para las praderas artificiales de invierno y sudan-grass para el verano. También plántase feterita para ensilaje. El silo es de unas 90 toneladas para invierno, de construcción de hormigón. Con excelente resultado se han comenzado a usar los fertilizantes y el encalado del suelo, tanto en la parte destinada a la agricultura, como en las praderas artificiales y el campo natural, dedicando así mismo preferente atención a la conservación del suelo, en terrazas y canales de desagüe, bajo la dirección del Ing. Agr. Oscar López Taborda, técnico de la Dirección de Agronomía.

En ese terreno, unas 60 hectáreas, se hacen plantaciones de alfalfa y ray-grass para praderas artificiales, todo lo cual hace que "María Estancia" se halla colocada, en materia de producción y provechosas experiencias en una línea de explotación avanzada que refleja un espíritu progresista en la dirección de este establecimiento.





"LA GUARIDA"

de PERERA Hnos.

LAS magníficas perspectivas aéreas que publicamos en esta misma página, dan idea cabal del verdadero exponente de riqueza y de progreso departamental que es "La Guarida", establecimiento dedicado a la explotación de planteles Hereford y Corriedale, por los señores Alberto y Ruben Perera.

Está situado en la sub-décima sección de S oriano.

De las 2.000 hectáreas que consta, 800 se dedican a la producción de trigo, avena y lino, que se envía a "El Cisne", en Cololó, prestigioso establecimiento de los señores Alberto y Ruben Perera.

Es importante también el renglón avícola, correspondiente a las especies Rhode Island y Leghorn. El pensamiento del establecimiento es de persistente mejora y superación.

Si el presente es halagador, no de otro modo cabe mencionar el futuro de "La Guarida".

Su eco laborioso está transfundido de la noble industria cuyo primer instrumento fué aportado en nuestras tierras por la clarividencia de Hernandarias, atesorando todo un victorioso ejemplo de voluntad, de tesón y superación.







Emiliano y Domingo Viazzi

Y SU APORTE TRASCENDENTE AL PROGRESO AGROPECUARIO NACIONAL

PLAUSIBLE es toda iniciativa, todo esfuerzo privado que tienda a acrecentar el progreso de nuestra agricultura.

Ello implica, aplicarse a dar más fuerza a nuestra economía y a nuestro destino.

En los señores Emiliano y Domingo Viazzi, esforzados trabajadores de la tierra, se aunaron el incansable dinamismo, la voluntad y el ansia constante de superación.

Prueba elocuente de ello son las cifras que damos a continuación de sus cultivos en tres departamentos: Soriano, San José y Río Negro.

1.000 cuadras de agricultura forrajera y cerealera en Risso (Dpto. Soriano)

1.000 cuadras en Puntas del Bequeló (Dpto. de Soriano).

400 cuadras en cercanías del Paso del Puerto (4ª sección de Río Negro).

1.100 cuadros en Guaycurú, 4ª Sección de San José, donde también se hace ganadería.

Además 3.000 cuadras en San Andrés, 6ª sección de Soriano, dedicadas a la explotación de planteles Hereford y majadas Corriedale.

En este último establecimiento se ha iniciado también la cría de Aberdeen Angus, con resultados auspiciosos.

Puede decirse —sin hipérbole que estos esperanzados y dinámicos luchadores han cumplido un itinerario humano que merece ser exaltado como el triunfo de hombres que tienen fé.

Confesamos que la magnífica labor cumplida por nuestro fotógrafo en esta edición, se ha resentido un tanto en este caso. Deseábamos dar la visión completa del acogedor cuadro de las casas de "San Bautista", el establecimiento que explotan los señores Emiliano y Domingo Viazzi en las cercanías de Risso (Depto. Soriano) y sólo podemos mostrar un enfoque parcial de la herrería y un conjunto de galpones del establecimiento.

Lamentamos, sinceramente, esta amputación.



Las Tradicionales Subastas en Cardona



DON GASTON CANAVERI

Martillero Público

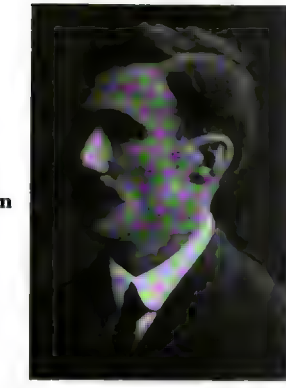
Heredero de una activa y saneada tradición, Dn. Gastón Canaveri, establecido ahora con su escritorio comercial en la calle Carlos Barboza entre las de José G. Artigas y Boulevard Artigas (Teléfonos 36 y particular, 169) en Cardona, continúa la trayectoria que hace más de cuarenta años, en el mismo local en que acaba de efectuarse la III Exposición Ganadera y Granjera, planta suburbana de Florencio Sánchez, en un predio de 60 cuadras iniciaron, en un principio, Cardona Hnos. y Gallo; luego, Cardona, Gallo y Canaveri; posteriormente, Gallo y Canaveri; más tarde, Gallo, Raffo y Canaveri. Gallo, Canaveri y Compañía, después, para trasformarse, sucesivamente, en Gallo y Canaveri y Gallo y Sucesión Canaveri, habiendo, Dn. Gastón Canaveri iniciado sus actividades de Martillero Público, en el año de 1946, habiendo logrado en lo que va hasta el presente una sólida reputación de hombre de acción, de rectitud proverbial y de singular inteligencia para los negocios de su especialidad: compra y venta de campos, comisiones ganaderas en general, liquidación de establecimientos, etc., que complementan su actividad de Rematador cuyas ventas mensuales en el local "CARDONA" alcanzan a un promedio de $ 100.000.

El escritorio del señor Canaveri tiene en propiedad el local "Larrañaga", desde hace más de seis años, en campos de Dn. Juan Cabrera, a unos 12 kilómetros de Cardona —carretera a Nueva Palmira—, con el que cubre la zona importantísima que comprende Colonia Miguelete, Colonia Larrañaga, Colonia Espinosa, Puntas de San Juan y Puntas de San Salvador, local que, como es notorio, supera, con su promedio de ventas, la suma de $ 25.000 mensuales.

Tal, en rápido resumen, la actuación de Dn. Gastón Canaveri, cuyo prestigio y estima por parte del vecindario y su clientela son proverbiales.

La simpatía de Dn. Severo Alfonsín, nació con él en las costas del Perdido, de donde, en 1902, vínose a la todavía inexistente Cardona a trabajar en "La Lata Vieja", parada y posada para los viajeros que en diligencia iban para Mercedes o venían de la capital del departamento de Soriano. Con Dn. Alfredo Cáceres, comienza su labor. En 1903, cuando pasan los rieles del ferrocarril y la estación ya se llama "La Lata", Dn Severo Alfonsín queda a cargo del establecimiento de bar, almacén y sucursal de Correos, fundado por Dn. Alfredo Cáceres, en una casa de material, la primera que pudo exhibir Cardona al forastero. Al año siguiente, Dn. Severo está en el comercio de Dn. Francisco Beloqui, (barra de los arroyos Grande y Perdido), permaneciendo en su empleo cuando, al suicidio del patrón, le suceden los señores Troche y Arocena. En San Martín (mismo Departamento), sigue trabajando por los años del 9 y del 11, dedicándose luego a tropero, lo que le hace andar por los caminos del país. Radicado en 1920 en Santa Julia (costas del Perdido), se dedica a las faenas rurales arrendando campo, pasando a ser propietario de "Villa Sara", a 3 kilómetros de Santa Catalina y a 10 de Cardona, en el año de 1933. 800 cuadras dedicadas íntegramente a la ganadería y a la agricultura, con ganado Durham, proveniente de sementales comprados en "Los Cerros de San Juan", J. y F. Vidiella, etc. Los planteles de ovinos —Ideal y Merino—, muestran la preocupación de Dn. Severo por el progreso de sus majadas, provenientes de padres vendidos por Elorza, Gambetta, Olazo, etc., lo que le permite tener venta permanente de Ideal, Merino y toros Durham, mereciendo sus vaquillonas de esta raza, en la exposición del Prado, el segundo premio en el año 1945.

Merecida recompensa para un hombre de tan dilatada gestión de intenso trabajo, que ahora resplandece en los diez potreros de "Villa Sara", a la sombra de sus diez mil eucaliptos, para gozo de su laborioso propietario.



Don Severo Alfonsín



Don Severo Alfonsín

Asistió, allá, en 1902, al nacimiento de Cardona



«El Candil»

de Dn. Adolfo Bentancur

DON Adolfo Bentancur, oriundo de San José (Costas del Pavón), secundado por sus dos hijos Dn. Hebert Adolfo y Dn. Walter Guillermo, habidos en su matrimonio con Dª Guillermina Saavedra, mantiene el progresivo impulso de "El Candil", establecimiento situado a 37 kilómetros de Cardona, en Cuchilla del Perdido, que adquiriera en 1936 y cuyos edificios, adaptados a todas las exigencias, datan de 1944. En las 700 hectáreas de "El Candil", críanse las razas Hereford y Corriedale, en lo bovino y lo ovino, que son objeto de preferente atención por parte del propietario y sus eficaces colaboradores, en materia de perfeccionamiento constante, como así también en su otra estancia, "El Farolito", a 10 kilómetros de Cardona, ya que en ambas se complementa la labor ganadera con el cultivo intensivo de trigo, lino, avena, maíz, etc., incidiendo la preocupación de quienes las explotan por la aplicación de fertilizantes y de normas modernísimas en cuanto a excitar la fecun-

ESTANCIAS
RAFFO S. A.

Costas de Arroyo Grande

Sec. Judicial 13.a de Soriano
Teléf. 2 - Paso de Las Piedras

Estancia "El Molino" de Estancias Raffo S. A.

Fundadas hace más de 50 años, fueron sus primeros propulsores los Sres. Inocencio y Juan Raffo. En la actualidad se ha constituído para su dirección una S. A. Familiar, cuya integración es la siguiente:

Presidente: Sr. Juan Carlos Raffo Frávegas.
Vice - Presidente: Sr. Rodolfo J. Raffo.
Secretario: Dr. Gustavo J. Raffo.
Síndico: Sr. Carlos Hernández Wildner.

Estancia "La Alegría" de Estancias Raffo S. A.

Estancia "ESTRADA"
del Dr. Alberto Carlos Estrada

Situada sobre las costas del Arroyo Grande, (10ª sección policial del departamento de Soriano), ligada por teléfono: Urtubey, 2, encuéntrase este establecimiento, fundado por Dn. José María Estrada en los albores de la Patria, año de 1856. Fué trasmitiéndose su propiedad, primero a Dn. Alberto Estrada, luego a la Sucesión Estrada y, desde hace diez años, es propiedad del doctor Dn. Alberto Carlos Estrada, que sigue la empeñosa y floreciente tarea agropecuaria de sus antepasados.

Las 4.000 hectáreas de que se compone el campo encuéntranse divididas en doce potreros, dotados de montes artificiales de eucaliptos, más de 20.000 ejemplares, con aguadas permanentes, aparte de unas cien hectáreas de montes naturales, sobre las costas del Arroyo Grande, en los que abundan los coronillas, talas, guayabos y otras muestras de la flora indígena.

Este establecimiento, que posee renombrados pesqueros sobre los diez kilómetros de extensión del Arroyo Grande, límite este del campo, ha merecido recompensas en el exterior, sobresaliendo la obtenida en la Exposición Universal celebrada en París en octubre de 1878, en que le fué otorgada una medalla de bronce por la excelencia de los productos presentados. También le correspondió el tercer premio, diploma y medalla de bronce, en la 1ª categoría de la 5ª zona (Colonia, Soriano y Río Negro), en el Concurso Nacional de Productores de Lanas (cruzas finas), que organizó el Ministerio de Industrias y Trabajo en el año de 1934. La cría ganadera fué comenzada con Durham, dedicándose en la actualidad a la del Hereford, sobre la base de excelentes sementales procedentes de las prestigiosas cabañas de Jefferis, "La Media Agua", de Eduardo Cooban, "Las Margaritas", de Adolfo Shaw, Serra y Otero "El Cisne" de Perera Hnos.; "Santa Rita", de Casciani Seré y Wilson Castellanos, etc. Los ovinos que, en primer lugar fueron Lincoln y Merino, son ahora Corriedale, hijos de carneros de pedigree, comprados de 1928 en adelante, en "La Rábida", de Pablo Santayana, "Las Margaritas", de Adolfo Shaw, "Las Rosas", de Pablo Seremini e hijos, "Santa Rosa", de la Sucesión A. Caorsi, "San Gabriel", de la Sucesión Carlos María Urioste; "El Aguila", de Carlos Fritz, etc., lo que ha determinado un incuestionable mejoramiento en los ya renombrados planteles. Es digno de mención el parque que rodea el casco de la Estancia (palmas, butía, pinos, tilos, acacias, fresnos, paraísos, frutales, etc.), donde se agrupan las construcciones que han ido levantándose, a lo largo del tiempo, siendo la primera de ellas de piedra, antigua de cerca de cien años; teniendo la segunda, ochenta; treinta la tercera y veinte la última de las construídas.

En materia de cría de animales es un establecimiento modelo, que ya ha puesto en práctica todas las nuevas orientaciones al respecto, inclusive inseminación artificial de ovejas proveniente de los últimos carneros adquiridos, lo que le permite tener venta permanente de excelentes carneros tatuados y majadas generales. También practícase en la Estancia "Estrada" la cría caballar, dedicándola al tipo criollo, teniendo siempre más de cien yeguarizos para venta y uso del establecimiento.

La agricultura ocupa unas 400 hectáreas, exclusivamente cerealera y forrajera.



AGREMIACION RURALISTA CARDONA - FLORENCIO SANCHEZ

EL 16 de Marzo de 1946, por iniciativa de un entusiasta núcleo de ruralistas, se realizó una gran Asamblea en el cine Artigas de Cardona, con una sala totalmente repleta de público, en cuya oportunidad se expuso la idea de fundar una institucion ruralista, quedando desde ese día convenido su fundación y su actual nombre —"Agremiación Ruralista Cardona - Florencio Sánchez"— habiéndose designado una Comisión Provisoria integrada así:

Presidente: Don Enrique Detjen Mesner; Vice-Pte.: Sr. Inocencio Raffo Arrosa; Secretario: Ing. Luis Aragone; Tesorero: Sr. Ramiro Sierra y Vocales: Sres. José Mª Iraola y Alberto C. Windmüller.

El día 7 de Abril de 1946 tuvo lugar la gran Asamblea de fundación definitiva, la cual se realizó en el Local Canaveris, con una asistencia de público que sobrepasó las dos mil quinientas personas.

Se aprobaron ese día sus primeros Estatutos (hoy reformados y ampliados) y la Comisión Directiva se integró así:

Presidente: Sr. Enrique Detjen Mesner; Vice-Pte.: Sr. Salvador Sierra; Secretario: Ing. Luis Aragone; Pro-Secretario: Sr. José Mª Iraola; Tesorero: Sr. Ramiro Sierra; Pro-Tesorero: Sr. Alejandro Green y Vocales: Sres. Juan E. Alfonsín, Inocencio Raffo Arrosa, Alberto C. Windmüller, Rodolfo Gfeller y Félix Menéndez.

La Directiva tenía sus reuniones en los escritorios de don Ramiro Sierra, gran colaborador y principal gestor de la fundación de la entidad.

Desde su iniciación, las Directivas que han actuado se han ocupado en todo momento de los diversos problemas relacionados con los trabajadores del campo, colaborando con otras entidades similares del Departamento y limítrofes y aún en movimientos nacionales por la cristalización de sus aspiraciones.



Fueron muchas las personas que colaboraron desde su fundación con las Directivas, recordando entre otras a los Sres. Fortunato Montegui, Alberto Estrada, Medardo Aguiar, Federico Karlen, Julio Gugelmeier, Lucas Menéndez, Gerónimo Methol, Carlos Bennett, Juan Balestena, Enrique M. Nogueira, Hernandez y Reyes, Gaston Lacarre, Cecilio Reyes, Ramon Cabrera, Juan R. Cabrera, Humberto Iraola, José Mª Juanicotena, Carlos Melazzi, Germán Detjen Mesner, Martín Ausán, Elías Espinel, Darío Bentancur, Raúl I. Sánchez, Adolfo Bentancur, Mario Ausán, etc.

Fué en todo momento constante aspiración de sus fundadores y especialmente de don Ramiro Sierra, el local propio, lo que felizmente hoy es una espléndida realidad.

La valiosa adquisición del edificio propio y campo tuvo lugar el 15 de Diciembre de 1950, presidiendo la Comisión don Juan R. Cabrera, cuya escritura autorizó el Escribano Jesús Aguiar Melián, elevándose el costo de lo adquirido a $ 72.392.13.

La C. Directiva actual está integrada así: Presidente: Sr. Walter Roth; Vice-Pte.: Sr. Juan R. Cabrera; Secretario: Sr. Eleuterio V. Cardarello; Pro-Secretario: Sr. Arturo Gfeller; Tesorero: Sr. David Sicilia Martín, Pro-Tesorero: Sr. Lorenzo Taró y Vocales: Sres. Adolfo Bentancur, Alfredo Dibot, Roberto Baker, Elías Bentancur López y Francisco J. Rey.

Como plan de futuro la Comisión Directiva tiene proyectado la construcción de un local para exposición-ferias, ampliación de sus galpones para almacenar productos agropecuarios, ensanche de su local social, fomento de deportes, pista al aire libre, etc.



SOCIEDAD DE FOMENTO RURAL DE CARDONA

ESTA importante Institución de fomento rural de Cardona inició sus actividades en Diciembre de 1916.

Su acción ha sido intensa y fecunda, en iniciativas y colaboración, en infinidad de problemas que atañen a toda población y zona rural que inicia su marcha en el camino del progreso general.

En Mayo de 1917, con motivo de una conferencia ofrecida por el Ing. Agr. don Carlos Praderi y con asistencia de 135 vecinos, fué definitivamente constituida la Sociedad, quedando por unanimidad designada la Directiva en la siguiente forma:

Don Francisco Romero, Presidente; Don Carlos M. Uribe, Vice-Presidente; Don Braulio Miguel Cardona, Tesorero; Don Germán Detjen (hijo), Secretario; Don Constante Mendiondo, Pro-Secretario; Srs. Justo R. Cabrera, Bernardo de Noda, Amador de Castro, Ernesto Dibot y José Sicilia Martín, Vocales.

La Sucursal de Correo, Agencia de Rentas, Ampliación de la Escuela, Aguas Corrientes, Cementerio, Banco República, Carretera a San José, Nueva Palmira, Mercedes, Colonización de la Estancia Santa Emilia, arreglos de caminos y todo cuanto significa un progreso para la población, contaron con el esfuerzo de aquellos hombres que silenciosamente trabajaron por el afán de convertir a Cardona y sus zonas de influencia en el centro vital que hoy es una realidad. Y uno de los esfuerzos mayores con el cual se mostró el resultado de toda esa dinámica puesta al servicio del adelanto regional fué la 1ª Exposición Agropecuaria e Industrial realizada en Junio de 1924.

Aún continúa desarrollando su labor dentro de los cometidos específicos que su función le indica realizar.



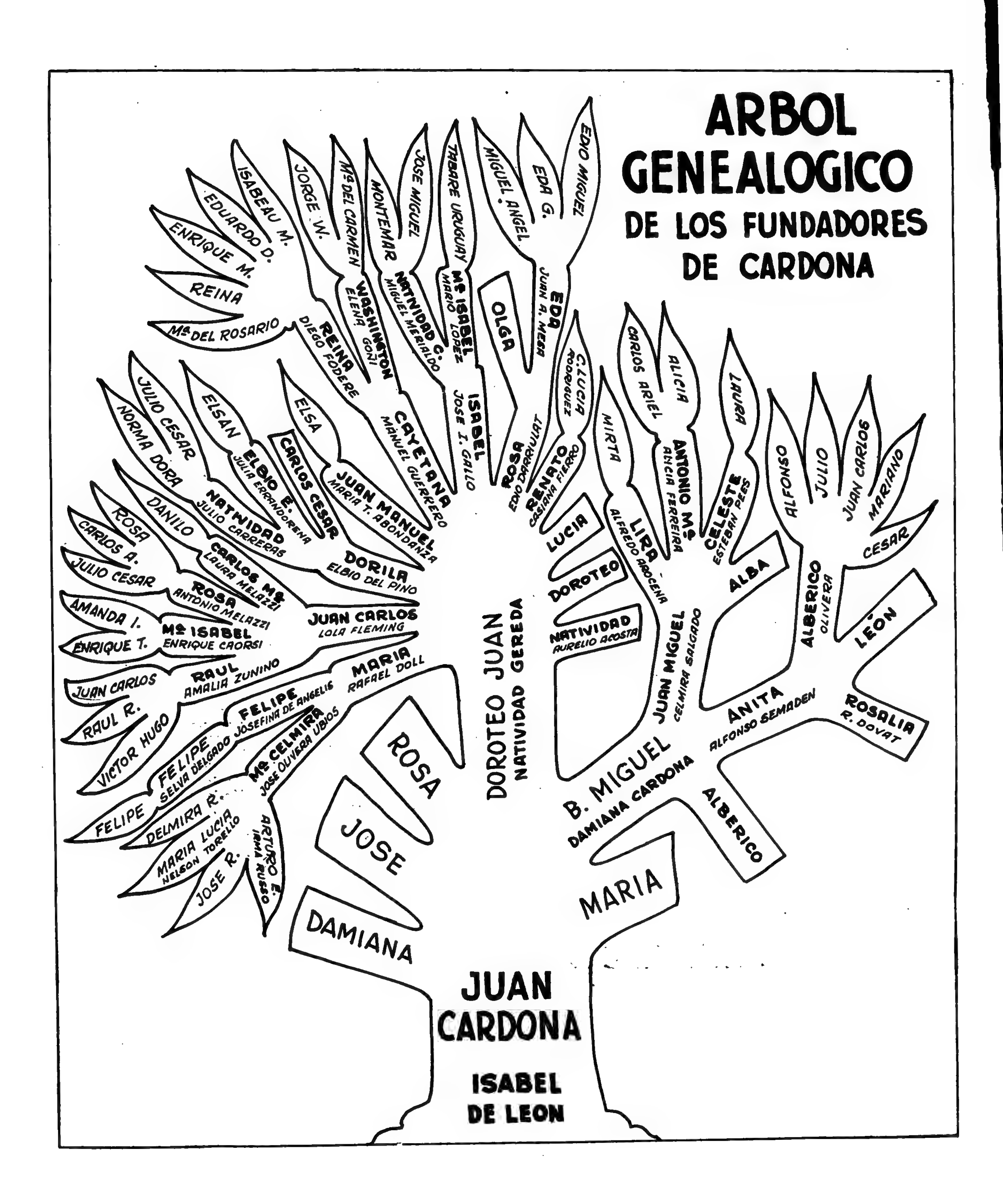
CENTRO DEMOCRATICO de Cardona

PROSPERA Institución de Cardona, hoy cuenta con 700 socios aproximadamente, teniendo un moderno edificio en la calle Carlos J. Barboza, donde domingo a domingo se realizan reuniones sociales. Su comisión fundadora estuvo integrada por los señores: Manuel T. Fernández que fué su primer Presidente, Ramón Cufré, Raúl Aldaya, Carmelo Perdomo, Enrique Montañez, Hortencio Reyes, Humberto Mainetto, Pedro Bardanca, Orosmán López, Mamerto Buzetta y Ricardo Fernández. Fué fundado el día 2 de Setiembre del año 1932, y su primer baile se efectuó en el Teatro Artigas el día 5 de Octubre del mismo año.

Actualmente se están construyendo en los fondos de la Institución, varias canchas para deportes como ser: Basquet-Ball, Volley-Ball, Bochas, y pista de patines. Su actual Comisión Directiva está integrada de la siguiente forma: Presidente: Juan F. Estévez; Vice-Presidente: Carmelo Perdomo; Secretario: Ovidio Avondet; Pro-Secretario: Eduardo Suffictto; Tesorero: Isabelino Cabrera; Pro-Tesorero: Alcides Mª Bassini; Vocales: Juan Tomaduz, Irineo Núñez, Alberto Fernández, Enrique Laport (hijo) y Ruben Gutiérrez.



Parados: Ruben Gutiérrez, Pro-Srio. Eduardo Suffioto, Enrique Laport (hijo), Juan Tomaduz, Alberto Fernández. — Sentados: Irineo Núñez, Srio. Ovidio Avondet, Pte. Juan Estevez, Vice-Pte. Carmelo Perdomo, Tesorero Isabelino Cabrera.


ARBOL GENEALOGICO
DE LOS FUNDADORES DE CARDONA
JUAN CARDONA
ISABEL DE LEON
DAMIANA
JOSE
ROSA
DOROTEO JUAN
NATIVIDAD GEREDA
MARIA
B. MIGUEL
DAMIANA CARDONA
ALBERICO
ANITA
ALFONSO SEMADEN
ROSALIA
R. DOVAT
JUAN MIGUEL
CELMIRA SALGADO
ALBA
ALBERICO
OLIVERA
LEON
CESAR
ALFONSO
JULIO
JUAN CARLOS
MARIANO
CELESTE
ESTEBAN PLES
LAURA
ANTONIO Mª
ALICIA FERREIRA
ALICIA
CARLOS ARIEL
LIRA
ALFREDO ABOCENA
MIRTA
NATIVIDAD
AURELIO ACOSTA
DOROTEO
LUCIA
RENATO
CASIANA FIERRO
C. LUCIA
RODRIGUEZ
ROSA
EDIO DARRIULAT
OLGA
EDA
JUAN A. MESA
EDIO MIGUEL
EDA G.
MIGUEL ANGEL
ISABEL
JOSE I. GALLO
Mª ISABEL
MARIO LOPEZ
TABARE URUGUAY
JOSE MIGUEL
NATIVIDAD C.
MIGUEL MERIALDO
MONTEMAR
CAYETANA
MANUEL GUERRERO
WASHINGTON
ELENA GOÑI
Mª DEL CARMEN
JORGE W.
REINA
DIEGO FODERE
ISABEAU M.
EDUARDO D.
ENRIQUE M.
REINA
Mª DEL ROSARIO
JUAN MANUEL
MARIA T. ABONDANZA
ELSA
CARLOS CESAR
ELBIO E.
JULIA ERRANDORENA
ELSAN
JULIO CESAR
NORMA DORA
NATIVIDAD
JULIO CARRERAS
DORILA
ELBIO DEL PINO
DANILO
CARLOS Mª
LAURA MELAZZI
ROSA
CARLOS A.
JULIO CESAR
ROSA
ANTONIO MELAZZI
JUAN CARLOS
LOLA FLEMING
AMANDA I.
Mª ISABEL
ENRIQUE CAORSI
ENRIQUE T.
JUAN CARLOS
RAUL
AMALIA ZUNINO
RAUL R.
MARIA
RAFAEL DOLL
FELIPE
JOSEFINA DE ANGELIS
VICTOR HUGO
FELIPE
SELVA DELGADO
Mª CELMIRA
JOSE OLIVERA UBIOS
FELIPE
DELMIRA R.
MARIA LUCIA
NELSON TORELLO
JOSE R.
ARTURO E.
IRMA RUSSO



CARDONA

DESDE EL AIRE

CARDONA vino ascendiendo en el rítmico albor del trabajo que construye y del pensamiento que integra. El vigoroso marco de sus campos la ungió arrogante y bella, y sus hijos le colocaron alas de levedad con el tesón y con la esperanza Enaltecida, plena de fecundación, sublime en el mundo del espíritu, CARDONA alargó los brazos hacia su ascenso vertical.



LAS calles centrales de Cardona tienden ya su fisonomía que va a desembocar en el campo, por donde siguen los caminos rurales, enhebrando y uniendo el poderío de la zona que va a fortificar el nudo urbano que ha ido creciendo y afirmándose a lo largo de estos cincuenta eños que, como tiempo, no es ni siquiera tiempo, en la vida de un pueblo.





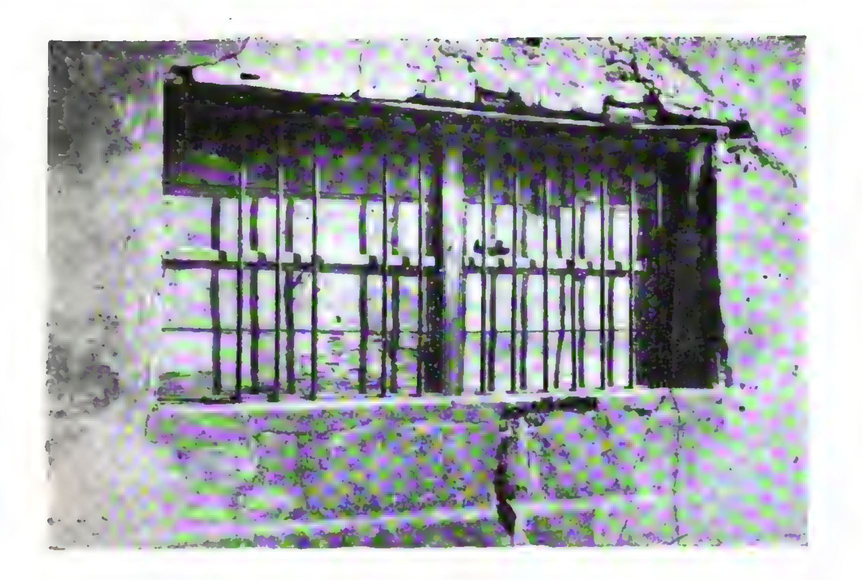
Panadería «SOUTO»

de *Arturo Sou*

ENTRE los establecimientos comerciales de Cardona, merece d
tacarse la panadería que desde hace poco más de un año (1º
junio de 1952 a la fecha) tiene instalada el Sr. Arturo Souto (
léfono 66 Cardona) sobre la transitada calle Artigas, casi esquina
dependencia.

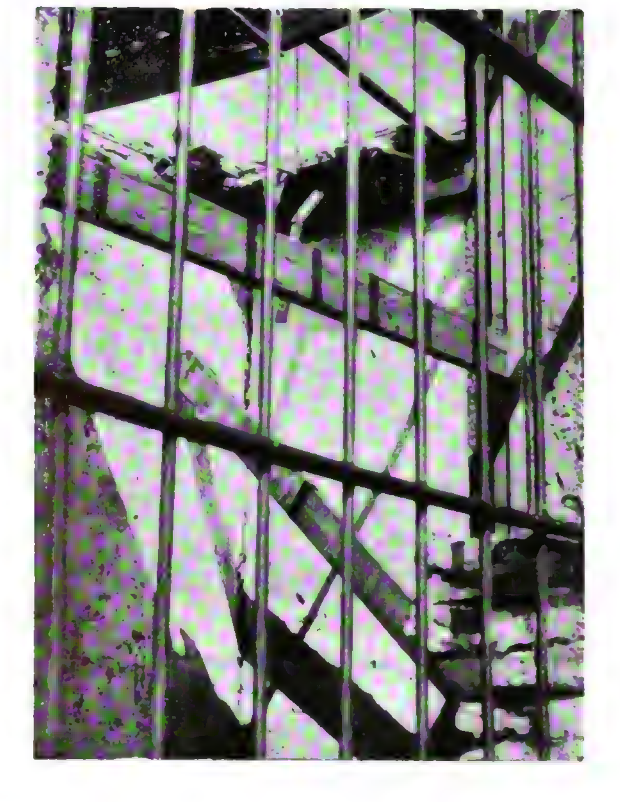
Ha puesto el señor Souto al servicio de su ideal de superarse
continuo, no solamente su conocimiento a fondo del oficio, sino su
námica juventud, por lo que ha logrado en tan corto lapso, imponer
excelencias de la elaboración del pan, la galleta de campaña, el
Graham y la galleta marina, preferidos ya por la población de la zo
que también gusta saborear el llamado pan cubano y los bizcoch
masas de toda clase que constituyen especialidades de aquella ca
equipada con elementos mecánicos modernos, entre los que sobresa
las dos sobadoras y una amasadora que es la última palabra en
materia.

Todo ello ha hecho que el espíritu de lucha y progreso que anim
Arturo Souto haya cristalizado ya en una promisoria perspectiva
futuro.



"La Lata del Perdido"





POSTA y paradero nocturno, obligado para las diligencias que hacían la carrera entre San José y Mercedes, La Lata del Perdido, es el actual y vetusto edificio, punto culminante de la cuchilla de San Salvador, 13ª sección judicial del departamento de Soriano, que vino a dar nombre a la zona donde se alza ahora el justificado orgullo progresista de Cardona.

La estancia de "El Perdido", propiedad de Dn. Diego Mac Entyre desde 1841, se extendía hasta esta zona ahora urbanizada y por la venta que una hija de aquel hacendado, Doña Mac Entyre de Vila, hiciera a Dn. José C. Cardona, para su padre, Dn. Juan Manuel Cardona, de aquella fracción en que encontrábase el edificio que, como todos los de zinc, llamábase "La Lata", vino a llamarse de este modo el pago, al punto que cuando en 1901 pasó la vía del ferrocarril a Mercedes, llamóse La Lata la estación del lugar. Dos años después, 1903, los hermanos Cardona, Dn. Braulio, Dn. Miguel y Dn. Doroteo Juan, parcelaban aquella superficie de 8 hectáreas 8.545 metros con 62 decímetros, que hubieron de su extinto hermano Dn. José Cipriano en junio de aquel año por el señor agrimensor Dn. Carlos Percovich, vendiéndose los 78 solares resultantes a $ 50 cada uno, siendo Doña Rosa A. de Cardona y Dn. Miguel Cardona los primeros que en ellos levantaron casas de material.

Así empezó Cardona, cuya estación cambió de nombre en 1930, cuando el centenario de la primera Constitución. De ahí nació este admirable ímpetu que la lleva cotidianamente hacia más nuevas zonas de indiscutido progreso espiritual y material.

CALCOMANIAS DE ANTAÑO

por
Caramillo

Casona gris tullida por los años, al verte hoy, como cuando ayer niño pasaba a tu lado, asoma una inquietud en mí. Estás tendida a las tibiezas del sol invernal. Tus enmohecidas grietas respiran en acompasado ritmo; nada turba tu silencio.

Sin embargo tu sueño, no es el sueño de los muertos: hay veces que tu cuerpo se estremece presa de agitación. ¿Qué es lo que turba tu reposo?

●

182... era una chiquilla a quien el San Salvador y el Perdido estaqueaban por un lado, y por el otro el Monzón y un viejo trillo de diligencias.

¡Chúcara, agreste, pero no virgen. El criollo por cuyas venas serpenteara sangre del Quijote, llegó hasta ella. Abrió un claro entre cardos y chircas y allí afirmó en terrones las raíces de un rancho, que se fué aferrando a la vida.

Si la desflecada cumbrera pajiza, nos abriera la cimbra por donde se llega al campo de sus recuerdos, quién sabe qué historias encontraríamos envueltas en telarañas de tiempo y olvido.

●

Quizás aquel coronilla recuerde todavía cuando sudoroso echó pie a tierra, de rechinante carreta, una sanchesca figura que dijo llamarse Manuel.

De aire noble y altivo, paseó

domen por detrás del mostrador de la pulpería. En su carcajada se habían fundido la gracia española y la cordialidad de estas tierras.

Un día brumoso desde un barco dijo adiós a una ría gallega, y una triste mueca fué su última despedida de una familia y de una patria. Para siempre quedó el pasado al confín de la estela del barco. Cuando dos yuntas de filosóficos bueyes detuvieron su marcha, bajó dispuesto a forjar nueva vida: estaba en una cuchilla, la cuchilla de nuestra historia.

●

Aquel palenque sostuvo con brazo firme a cien caballos que tienen su lugar en nuestra historia. Talvez en su memoria está grabado todavía, el día en que una mujer de tez morena y ojos de crucera, ató su flete sudado; recostó su lanza; compró y, luego de enristrar, volvió a marchar.

De ella alguien dijo después: "Esa es la Paraguaya, que fuera mujer de ARTIGAS". Pero hace tanto tiempo, que esos recuerdos se apagan como el pabilo de un candil con poco sebo.

●

Esa fué tu infancia. — 186... te aifrmaron en piedra y adobe. Un mediodía de Diciembre, mirando el cálido azul del cielo, a falta de espejo, ¡oh prodigio!: te habían revocado tus paredes. Estabas tan bonita como las caras empolvadas que, de tanto en tanto, bajaban de las diligencias, para un minuto de descanso.

●

Y esas otras imágenes que vuelan desbandadas como las hojas de los árboles al comenzar el otoño!

¿Es invención mía, tu imaginación o recuerdo?

Se agolpan cerca de la reja que defendió tu pulpería.

Ya comprendo. Son aquellos que hace apenas cien años dirigían la diligencia a través de los campos. Aquel es el sobreestante Medina que le ofrece una bota de vino al pardo Juan. He allí al mayoral Aniceto de quien, para elogiar su baquía se dijo: "Como don Frutos, conoce la región por el sonido de los cascos de su caballo".

●

Pasamos otra página. Ese preludio de guitarras recuerda unas carreras famosas, en las cuales se dieron cita los mejores payadores. Aun en las tardes serenas vagan sus décimas dolientes y quejumbrosas por los campos. Quien las escucha las confunde con gorgeos de calandrias lejanas.

●

Y aquella sombra ¿por qué se agazapa en un rincón, torvo el ceño y la mirada hosca? Le llamaban el Cuervo. Era un indio manso, que un día, al sentirse ofendido, supo jugarse en singular duelo: mató sin un grito y murió como su raza, en silencio.

●

Los crespones del olvido, con su ondular, ya nublan mi visión; todo va siendo envuelto en una penumbra de incertidumbre y lejanía...

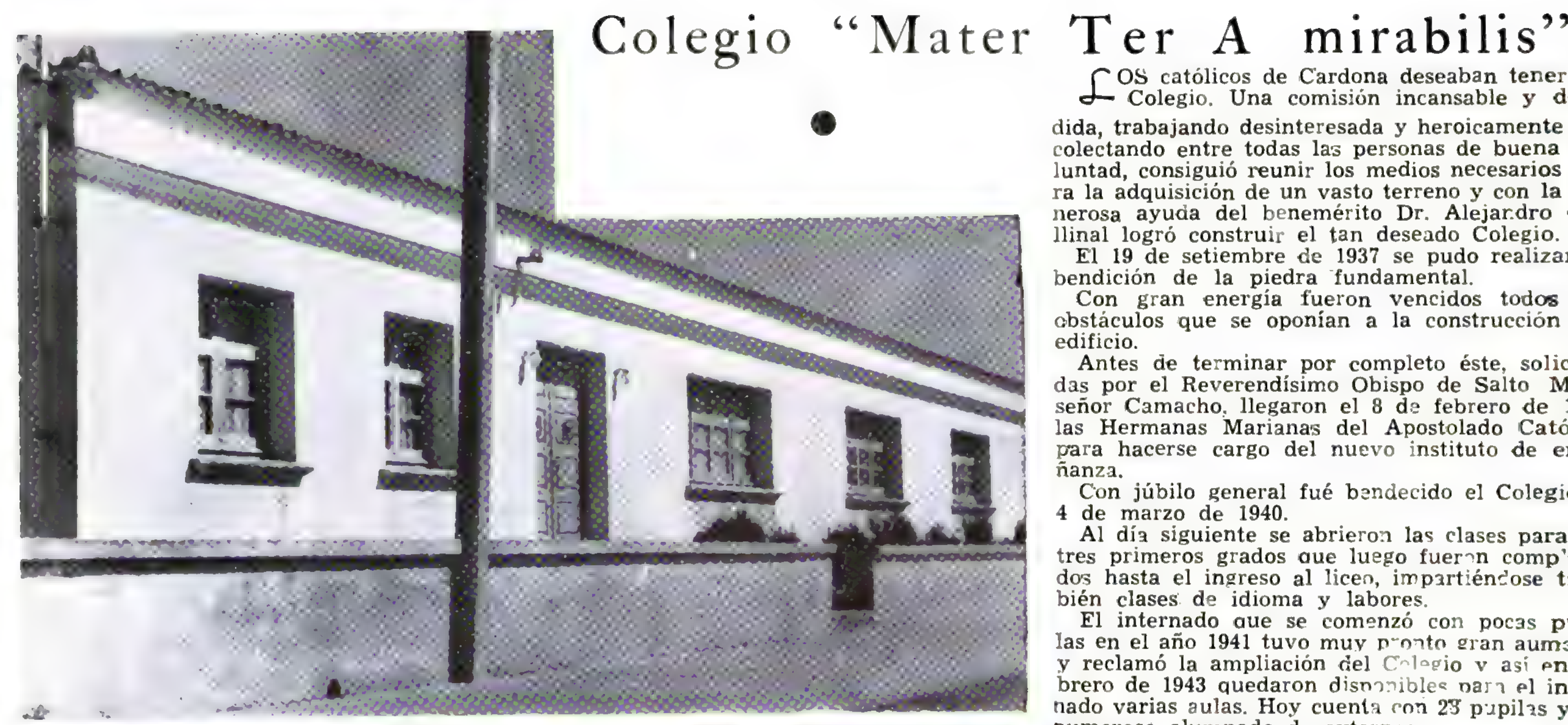
Ya es tarde. Debes continuar tu sueño.

Descansa en paz, vieja casona

CARAMILLO



Colegio "Mater Ter A mirabilis"



LOS católicos de Cardona deseaban tener un Colegio. Una comisión incansable y decidida, trabajando desinteresada y heroicamente recolectando entre todas las personas de buena voluntad, consiguió reunir los medios necesarios para la adquisición de un vasto terreno y con la generosa ayuda del benemérito Dr. Alejandro Gallinal logró construir el tan deseado Colegio.

El 19 de setiembre de 1937 se pudo realizar la bendición de la piedra fundamental.

Con gran energía fueron vencidos todos los obstáculos que se oponían a la construcción del edificio.

Antes de terminar por completo éste, solicitadas por el Reverendísimo Obispo de Salto Monseñor Camacho, llegaron el 8 de febrero de 1940 las Hermanas Marianas del Apostolado Católico para hacerse cargo del nuevo instituto de enseñanza.

Con júbilo general fué bendecido el Colegio el 4 de marzo de 1940.

Al día siguiente se abrieron las clases para los tres primeros grados que luego fueron completados hasta el ingreso al liceo, impartiéndose también clases de idioma y labores.

El internado que se comenzó con pocas pupilas en el año 1941 tuvo muy pronto gran aumento y reclamó la ampliación del Colegio y así en febrero de 1943 quedaron disponibles para el internado varias aulas. Hoy cuenta con 23 pupilas y un numeroso alumnado de externos.



PRIMERA FILA: Maris Gussoni, María Teresa Silva, María del Carmen Nogueira, Aurora Nogueira, Ana María Karlen, Rosita Fontes, Francisca Cabrera, Sulma Lemos, Norma Gussoni, Elsa Gasco, Nelly Perera. — **SEGUNDA FILA:** Mirta Chocho, Violeta Leguina, Alba Perera, Nelly Green, Teresa Revetria, Myriam Brum, Marta Risso, Myriam Martín, María Elda Cabrera, Nilda Roda, Primavera Detjen, Stella Pintos, Blanquita Fontes, María Elvira Duarte, María Teresita Barco, Teresita López, Soledad Porrás, Blanca Nieves Morales. — **TERCERA FILA:** Raquel Durán, Yolanda Gronross, Elba Balao, Soledad Cabrera, Minerva Suárez, Mabel Rodríguez, Nelda Garzón, Anacelis Mato, Walkiria Green, Mary Podestá, Teresita Gómez, Blanquita Pol, Lidia García, Mirta Durán, Nelda García, Teresita Barco, Flor Angel Morales, Eva Méndez, Teresita Shirley Días, Ada Lemos, Doris Vélez, Teresita Sánchez. — **CUARTA FILA:** Angel Troche, Enrique Alfonsín, Sergio Vélez, José Luis Urrutia, Mabel Salgueira, Alicia Pol, Milka Leal, Marta Pol, María Cristina Abbo, Agustina Caballero, Silvia Hernández, Marisa Galiano, Janet Ferreira, Nieves Sopena, Nancy Ferreira, Margot de Vega, Mirta Caravallo, Beatriz Alfonsín. — **QUINTA FILA:** Elpidio Risso, Pedro Gabarrot, Celestino Neme, Hugo Risso, Carlos Perdomo, José Méndez, Hugo Mato, Angel Urrutia, Orosbel Andrada, Antonio De León, Agustín Urrutia.

Contador Eugenio Cazeaux, donante del Parque que lleva su nombre, en la parte sub-urbana de Cardona, entre muchas otras acciones altruistas.



Mi saludo a Cardona

Treinta años ligado al conocimiento de los hombres de Cardona, de sus preocupaciones, de sus luchas, nos pueden dar esa satisfacción que se siente por lo que ha entrado en el concepto de lo propio.

Los progresos que día tras día van dándole esa jerarquía, están bien señalados en los centenares de edificios que se van levantando; en sus florecientes casas bancarias; en sus instituciones sociales y deportivas; en su comercio y su industria; en sus centros culturales; en sus profesionales que conviven las inquietudes de esa evolución tan significativa. Sus hijos y habitantes dilectos en la sociedad que fraterniza en verdaderos postulados democráticos, con un ejemplo vivo de pueblo que marcha y no se detiene, por más obstáculos que encuentre en su camino.

¡Cardona! Nos recuerda a sus creadores, ejemplo de austeros ciudadanos que evidenciaron el porvenir de su obra, aún en lo simple de sus anhelos, palpitados en lo íntimo de ensoñaciones incomprendidas.

Los que hasta allí llegamos pudimos vivir las horas magníficas de los remansos que vivifican y alientan, y las tormentas que levantan los hombres que no saben entenderse en la señalación de lo que entienden por bien y repudian como mal.

Pudimos ser partículas en los haces que forman las fuerzas que miran hacia horizontes claros y siguen derroteros como los del Caballero Andante de la triste figura, quebrando lanzas contra los molinos de viento...

Nuestra admiración que vive en el papel amarillo de recortes que forman el testimonio de nuestro pasaje por su medio. Esa admiración, que seguimos viviendo, por su progreso, por sus hombres y por toda esa gama que forma parte de nuestro acervo y arranca el aplauso para quienes han ido jalonando una obra tesonera, altiva y fecunda, para hacer de Cardona la ciudad de futuro que soñamos y deseamos ver cristalizar.

Sean estas líneas el modesto homenaje de una pluma que vivió en su seno y sintió el repiquetear del corazón ante tanta emoción vivida y ante tanto afecto cosechado.

Raúl Vázquez Ledesma

Están en la primavera de la vida



Sonia Jourdán



María del Rosario Sierra Odriozola



Martita di Nicola



Daisy Detjen

Algunos Propulsores del crecimiento Cardonense



FRANCISCO ROMERO
1er. Presidente de la Sociedad de Fomento de Cardona.



PASCUAL FERRARA



CARLOS J. BARBOZA



Constante R. Mendiondo



UNA HERMOSA ETAPA DE PROGRESO

La página que nos entregara días antes de su repentino fallecimi:nto Don Antonio Rubio, expresa de manera elocuente su recuerdo del amanecer de Cardona y su fé en su proyección futura.

Lo que hoy es Cardona, y la metamorfosis que ha sufrido en cincuenta años, son una expresiva demostración de lo que el país ha progresado.

Conocí el "pago de La Lata" cuando yo era todavía un adolescente. El viaje de Mercedes a San José, hecho en diligencia, obligaba a los pasajeros a pernoctar en la vieja "pulpería", una casona digna de figurar en crónicas de otra época, — si bien en un jalón más avanzado en la civilización que la que nos describe Zavala Muniz en sus "Crónicas de la Reja", — pero con todas las características de los grandes comercios, que reunían, en franca y leal camaradería, a los gauchos y a los más respetables hombres de la zona. No los gauchos pendencieros y malevos que habían creado las guerras civiles, sino los centauros pacíficos de aquella inmensa región de trabajo y de paz; no los "manates" presumidos de ogaño, profesionales universitarios o "puebleros" adoctorados, sino los hombres fuertes de las estancias, enérgicos y laboriosos, generosos y comprensivos, de noble sencillez y natural y espontáneo señorío.

Hasta hace poco tiempo aún vivía, como una reliquia de aquella generación, Don Braulio Miguel Cardona, prototipo de la caballerosidad y de la nobleza criollas, virtudes forjadas en el yunque del trabajo y del bien, exentas de pergaminos, pero desbordantes de cordialidad y de hidalguía.

—oOo—

Cuando se fundó el pueblo de Cardona, hacía varios años ya que el ferrocarril cruzaba aquellos campos. Su estación se denominaba todavía "La Lata", en recuerdo de la vieja "pulpería" que había sido centro de negocios, de comunicaciones y de sencilla sociabilidad. Rodeaban esa estación — a corta o a larga distancia — inmensos latifundios: "Los Altos", "La Calera", "Santa Elena", "Monzón", "Santa Catalina", "Santa Emilia", "La Piedra Chata", "Miguelete", etc.

Tímidamente empezó a poblarse la región. Cuando Don Doroteo J. Cardona — espíritu inquieto, amplio y previsor — obtuvo de su hermano, Don José "Grande" la autorización para subdividir una pequeña parte de su estancia, para venderla en huertas y solares sólo existía frente a la estación una modesta casa de comercio perteneciente a Don Francisco Arocena, hijo (Prisque) persona que aún sobrevive, radicada en Montevideo, después de haber actuado durante varios lustros en el comercio del Departamento de Cerro Largo.

Esa primitiva construcción cayó para dar lugar al primer comercio de importancia del nuevo centro poblado, establecida por Ferrara y Mendiondo. Y así fueron surgiendo, frente al descreimiento de los eternos pesimistas, comercios y casas residenciales que bordan a Cardona el bello aspecto de una riente Villa, con aspiraciones y méritos para alcanzar el título de Ciudad.

No enumeraré los nombres de los primeros vecinos entusiastamente optimistas que fueron construyendo sus hogares, sus comercios, sus depósitos, sus talleres. Temo cometer la injusticia de olvidar a algunos de ellos; aunque siempre recuerdo con tristeza el de los que ya han desaparecido. Pero deseo señalar, como una elocuente prueba de solidaridad patriótica, la constante y honda preocupación que dos espíritus selectos — Don Braulio Miguel Cardona y el Dr. Rogelio C. Sosa — pusieron en el impulso progresista de ese hermoso rincón de nuestra tierra.

Muchos fueron los ben méritos vecinos que con ellos colaboraron, cuyos nombres deben fijarse en el recuerdo de sus pobladores, pero ellos concitaron a su alrededor la voluntad y el dinamismo del vecindario. Es que ambos llegaron a tener la personalidad de líticas y filosóficas, en conceptos de la vida, en los procedimientos y en las tácticas para alcanzar el bien común a que ambos aspiraban ardientemente.

Su desinterés, llevado hasta el sacrificio; su altruismo absoluto; su entusiasmo contagioso; su amplia visión; su vigorosa personalidad, en suma, los hizo el centro de atracción de todos los ciudadanos que compartían sus opuestas ideologías. Fueron adversarios leales, a la vez que amigos respetuosos. Y por el alto prestigio que ambos alcanzaron ejercieron influencia decisiva en los centros del gobierno departamental y nacional. Los unieron íntimamente en la obra de progreso para Cardona sus nobles propósitos y sus eficaces esfuerzos. Y en tal forma surgieron la primera escuela, la obra edilicia, la provisión de agua, el Liceo, el Hospital, la sucursal del Banco de la República, el club social; las carreteras, las colonias adyacentes; toda esa obra de cultura y de fomento y de beneficio social que es orgullo de Cardona, y que sirvió de base para todas las otras conquistas alcanzadas y las que están en gestación.

Hoy se cuentan por centenares los hombres que siguen su ejemplo. Y de la conjunción de voluntades y de la identidad de fines patrióticos debe esperarse que no decline el ritmo vertiginoso del progreso alcanzado por Cardona.

Su rápido desarrollo y su admirable adaptación a las exigencias de la vida moderna, así como el creciente progreso de su rica y amplia zona de influencia, son prenda segura de su inmenso porvenir.

Así se lo auguraba quien — ya en plena juventud — cruzó tantas veces esos campos sobre el lomo de su caballo, llevando en la mente, llena de ensueños, la plena convicción del alto porvenir que esperaba a nuestro país el día en que todos los conciudadanos, unidos en las horas de la paz y del trabajo, mancomunaran sus esfuerzos para conquistar un destino.

Cincuenta años son un día, un efímero relámpago en la vida de un pueblo.

Cardona los ha sabido vivir dignamente.

¡Que en las etapas sucesivas de su desarrollo, su laborioso vecindario mantenga el mismo anhelo de superación que hizo posible lo que parecería un prodigio a quienes le vieron nacer!

La Junta Local DE CARDONA



Integrantes de la Junta Local de Cardona: De Izq. a der.: Sres. Dr. Salvador J. Vivas, Salomón M. Salomón, Armando Peña Díaz (Srio.), Pedro Detjen (Presidente), Alcides Cendoya, Esc. Mateo Galagorri

INTIMAMENTE vinculada a la vida de Cardona en la múltiple actividad de este pueblo progresista, la labor de la Junta Local de Cardona es expresión clara y confirmación práctica de la alta misión que la ley de gobierno y administración locales adjudica a este órgano deliberante.

Desde el punto de vista administrativo, el permanente contacto con el pueblo, en todos los sectores sociales, con el que a diario convive el grupo de dignos vecinos que integran la corporación, hace que toda inquietud, preocupación, iniciativa o reclamo público, encuentre eco inmediato en la Junta.

Desde el punto de vista cívico, la Junta Local de Cardona constituye un ejemplo de vocación democrática a cuyo servicio se posponen intereses y discriminaciones de orden político, que no afecten posiciones principistas, constituyendo las sesiones del Cuerpo una armoniosa expresión de estudio sereno y voluntad de justicia y progreso.

El régimen de trabajo que la Junta Local de Cardona se ha impuesto, traduce el espíritu de laboriosidad que anima a sus integrantes. Su intensa actividad ha hecho posible el evidente progreso que en estos últimos años, ha cobrado este pueblo.

No es posible dejar en el olvido, a los 50 años de la fundación de Cardona, a quienes tantas luchas tuvieron y tantos beneficios sembraron.

Hagamos historia

Recién el 19 de mayo de 1911 se logra la constitución de la 1ra. Junta Local, con la asistencia de los miembros Sres. B. Miguel Cardona, Fco. Arocena, José Gallo y Desiderio Morales, faltando con aviso Enrique Mac Entire. Se designa Presidente a don B. Miguel Cardona y Secretario al Sr. Gregorio Ripoll y Santos. Como aún no se tiene local se solicita al Club Progreso autorización para efectuar las reuniones. La primera gestión que figura en los libros de la novel Corporación es la iniciada por el Sr. Francisco Gepp, por cuenta de la Cía. The River Plate Est. Lda., para el arreglo de un camino.

En junio del mismo año, propuesto por el Sr. Morales, se solicita a la Intendencia Departamental el envío de faroles para el alumbrado. El 1ro. de julio el Secretario Ripoll concurre a Mercedes a recibir instrucciones y los primeros valores. El 20 del mismo mes se remite a la Intendencia el 1er. Presupuesto, solicitando se propongan los empleados para los puestos creados.

En octubre se envía a la Intendencia la recaudación de $ 127.40 por concepto de patentes de rodados, correspondiendo $ 3,50 al mes de agosto y $ 7.00 al de setiembre. Las finanzas por lo que se puede ver no eran promisorias. El mismo mes se efectúa un ensayo para la instalación del alumbrado con faroles a base de alcohol carburado. El ensayo resultó oneroso. Además un temporal hace un gran destrozo de ellos, por lo que fué desechado. En agosto de 1912 renuncian los Sres. Mac Entire y Morales, que son reemplazados por los Sres. Pedro E. Nogueira y Pascual Ferrara.

Julio 1913: se designa Secretario al Sr. C. Roberto Mendoza por renuncia del Sr. Ripoll y Santos.

En el período 1914|16 integran la Junta los Sres. Miguel Cardona, José Gallo, Enrique Mac Entire y Ramón Troche, quien al poco tiempo renuncia.

En una de las actas se encuentra un pedido del Sr. Juan Miguel Cardona, propietario del local que ocupa la Junta, solicitando el aumento del alquiler a $ 12, lo que de por sí dice del costo de la vida de aquellos buenos tiempos.

Una ocurrencia graciosa ocurre con una economía de $ 25.00, que se logra del presupuesto mensual, manifestándose en actas, que si la Intendencia no los reclamaba se destinarían al arreglo de calles y caminos. Aquellos voluntariosos ediles que luchaban contra el centralismo de Mercedes, no hacían uso de una ínfima suma que se habían ingeniado en ahorrarla por temor a faltar a sus deberes de gobernantes. ¿Puede pedirse mayor honradez? Y todavía se ilusionaban con esa cantidad para arreglar calles y caminos.

Febrero de 1917: La Junta está integrada con los Sres. don Miguel Cardona, Constante R. Mendiondo, Dr. Rogelio C. Sosa, Pascual Ferrara y Juan Manuel Guerrero. Ocurre aquí una incidencia que da cuenta de la armonía en que se luchaba por el progreso del pueblo. Se designa Presidente a don Miguel Cardona, a pesar de ser un miembro de la minoría, en mérito a su constante labor y al aprecio general granjeado.

Cerramos aquí la evocación de los hechos más salientes ocurridos en los primeros años de la constitución de la Junta Local de Cardona.

Sea este recuerdo, el homenaje de este pueblo, para todos los que integraron y colaboraron en las tareas municipales, la mayor parte de los que lamentablemente no pueden apreciar hoy la fecunda labor que legaron.

He aquí por último la nómina de Presidentes que han orientado las Juntas Locales desde el año 1920:

1920|22: Dr. Rogelio Sosa.
1922|24: Sr. Pascual Ferrara.
1924|26: Dr. Rogelio Sosa.
1927|28: Sr. Antonio Melazzi.
1929|31: Dr. Rogelio Sosa.
1932|34 Dr. José Olivera Ubios.
1934|36 Secretario encargado de la Junta: Américo Pérez.
1936|38: Sr. Farm. Oscar Larralde.
1939|40: Sr. Bolívar H. Ponce.
1941|42: Agr. Joaquín Campelo.
1943|46: Sr. Pedro Detjen.
1947|48: Sr. Bolívar H. Ponce.
1948|1950: Farm. Oscar Larralde.
1951|53: Sr. Pedro Detjen.

Panorama Deportivo de Cardona



INTEGRANTES DE LA COMISION DIRECTIVA DEL CLUB UNION, Sres. Carlos Soto, José María Barboza, Weinman González, Angel Mesa Ruiz, Raúl Domínguez, Atilio Adorni y Nelson Carbajal. No aparecen en la foto los demás integrantes Sres. Dr. Carlos H. Barboza, Luis D. Barboza, Raúl Troche

CLUB ATLETICO COLON

CORRIA el año 1926 cuando un grupo de aficionados al fútbol reuniéronse para fundar un club deportivo que tendría su asiento en Cardona, Depto. Soriano. Entre los asistentes a la primera asamblea se encontraban, Ramón Conde, N. Ricardi, los hermanos Enrique, Alfonso, Carlos y Alfredo Di Nicola, Emilio, Horacio y Toto Zaugg, Eduardo Girardo, Martín Cendoya, Zolingen. La fecha de fundación de acuerdo a la primer acta es de Abril de 1926, y por indicación de Alfonso Di Nicola se le denominó Club Atlético Colón.

Los primeros años como en todas las instituciones fueron de duro bregar para mantener el nombre e ir formando una tradición.

Luego viene la época de oro de la entidad cuando por allá por el año 1935 comienza a actuar la nueva juventud que se ha formado en la institución, surge entonces un team de gran valía que marca una etapa en la vida de Colón, se conquistan campeonatos y copas que prestigian a sus integrantes. Lo formaban y debe quedar como un recuerdo para el futuro los siguientes jugadores: Manuel Pereira, Ashad Daruech y Jorge Quinteros. A. Conde Enrique Fernández y Antonio Daruech; R. Pereira, Sandalio Hernández, Ramiro Sierra, Antonio Delgado y O. Zaugg.

El potencial económico del Club Colón es logrado a partir del año 1948, en que una directiva visionaria y trabajadora proyecta la compra de un campo de deportes. Con el apoyo económico de un viejo asociado, el señor José Duruech, se compran 5 Há. que de inmediato son pobladas de árboles y se lanza la directiva a buscar recursos para satisfacer la deuda contraída. Los simpatizantes de la institución y el pueblo en general contribuyen para solventar los compromisos y dar realidad al futuro gran Parque Colón, donde se han efectuado plantaciones de diversas variedades de árboles en cantidad aproximada a 1800.

En el año 1950 se construye la instalación de la iluminación del field de futbol, invirtiéndose la suma de $ 17.000, realizándose grandes espectáculos nocturnos.

Ha sido preocupación de las directivas del Club ir realizando mejoras paulatinamente y así se instala una cancha de Basket-Ball, en estos momentos única en Cardona, se realiza una edificación donde se colocan gabinetes, pieza para empleados, y un amplio depósito.

Actualmente se trabaja para lograr cristalizar una gran obra proyectada, la instalación de una piscina, obra de gran trascendencia para la entidad y que ampliaría su prestigio y arraigo en la zona.

La entidad cuenta en sus vitrinas con once trofeos conquistados en diversos torneos.

Actual Directiva: Pte., Farmacéutico Ernesto Díaz Tarela; Vice Pte., Ing. Agrónomo Carlos Hatchondo; Secretario, Carlos Vetrale; Tesorero, José L. Paolino. Vocales: Enrique Fernández, Ashad Daruech, Ramiro Sierra. Delegado del Club ante la Liga Regional en forma casi contínua desde el año 1935 lo ha sido el Sr. Carlos Vetrale.

Fueron Presidentes del Club en diferentes períodos los Sres. Joaquín Campelo Carlos Vetrale, Juan R. Lapaz, Roberto González, Ricardo Widmer y el Sr. Ernesto Díaz Tarela en 1952-53.

Pueden citarse como grandes propulsores de la entidad en todos los tiempos y desde todas las actividades, prestando su apoyo moral y material en forma silenciosa. Don Enrique Di Nicola, Don José M. Iraola Dr. Julio Simona Arrivillaga, quienes sin integrar las directivas dieron su apoyo amplio y generoso, cuantas veces fué requerido.

Esta es la vida de un Club prestigioso, de cuño del fútbol Cardonense que aspira y méritos sobrados tiene para ello, a colocarse entre los más progresistas del interior.

CLUB NACIONAL DE FOOT-BALL

Nacional de Cardona fué fundado el 15 de Julio de 1933, integrando su primer directiva de esta manera: Pte., Ortencio Reyes, Secretario, Jacinto Gasco; Tesorero, Jesús Pérez vocales: Raúl Cardona, Fernando Barrera, Domingo Zabalza y Luis Perdomo.

A partir del año 1942 comienza su contacto con los triunfos en campeonatos, logrando salir campeón en 2ª Divis., en 1945 y 1946 logra salir campeón de la Liga Regional.

Luego nuevamente 1950 lo vé colocar sus albos colores en el más alto sitial, nuevos triunfos en la Liga Regional de Cardona lo colocan 1º en los años 1952 y 53.

Luego la máxima conquista para la institución y el mayor galardón del fútbol local, conquista del gran campeonato de Campeones organizado en el Parque Colón por esta prestigiosa entidad, con intervención de los siguientes clubes: Nacional y Colón de Cardona, Bristol de Mercedes, Peñarol de Flores, Peñarol de Dolores, Amistad de Juan Lacaze, Colegiales de Rosario, Uruguayo de Carmelo. Conquista en forma definitiva el trofeo Banco la Caja Obrera en el tercer campeonato nocturno organizado por el club Colón.

En su afán de ampliar su actividad, la institución practica Basket-Ball con un buen conjunto, que participa en los campeonatos locales.

En el año 1952, se realizó la rifa de un auto que dejó un magnífico saldo que la entidad ha invertido en parte en la compra de un campo donde ubicará sus canchas de deportes con las mejoras que necesita un moderno sentido de la educación física.

El predio consta de 2 Há., donde se instalarán vestuarios, baños, etc., invirtiendo una considerable suma que redundará en beneficio del deporte lugareño.

La directiva por el año 1953 está integrada de la siguiente manera: Pte., Alfredo Ferreira; Vice, Ismael Rondán (h.-, Marcelino E. Rojas; Pro, Victorio Castillo; Tesorero, Marcelo H. Gómez; Pro Tesorero, Oscar M. Mesa, Luis V. Perdomo, Pedro Gutiérrez, César R. García.

Los Presidentes de la entidad desde su fundación han sido los siguientes: Hortensio Reyes, Carmelo Perdomo, Jesús Pérez, Elías Apesteguia, Luis Agusi, Alfredo Ferreira, Luis Perdomo.

CLUB A. COLONIA

El Club Atlético Colonia Institución deportiva de Florencio Sánchez, fué fundado en el año 1942 por un grupo de personas simpatizantes del fútbol, los que aprovecharon oportunamente el entusiasmo despertado en la "muchachada" por la realización de unos "tardes clásicos" de barrio, que domingo a domingo y con gran éxito de público medían sus fuerzas en un baldío de la localidad.

Entre los realizadores de esta feliz idea podemos recordar a los hermanos Bionda, Mauro Rodríguez, Ramón Velázquez, Miguel Burtre, Remigio Figueredo, Julio Rondán, Félix Beltramo —hoy desaparecido—, en cuya casa se realizó la primera reunión.

Comenzado el año 1943, y viendo sus dirigentes el gran apoyo que tenían de toda la población, resolvieron afiliarse a la Liga Regional de Cardona.

La formación del primer cuadro con que el Club Colonia debutó frente al Club Colón, ya por el campeonato fué la siguiente: Agustín Bionda, Carlos Bionda, Mauro Rodríguez, Carmelo Moreira, Remigio Figueredo y Carlos Taies, Eduardo Figueredo, Alfredo y Pedro Bionda, Miguel Burtre y Juan Bionda. (Este último hoy desaparecido).

En el correr de los años, el Club ha cumplido muy buenas actuaciones en los campeonatos regionales, llegando en algunas oportunidades a conquistar el título de campeón, prueba de ello son los numerosos trofeos que hay en su poder, recordamos entre ellos: Copa Emilio Perroni, Copa "Agencia Chevrolet", 'Copa Ford', Copa L. Regional de Cardona, Copa Dr. Rossi en 3ª división, etc.

También, desde el año 1948, (fecha de su fundación), la rama perteneciente a Basket-Ball, ha brindado a los simpatizantes del Club grandes satisfacciones, en efecto: desde que se anexó este deporte por varios allegados de la institución —podemos citar entre ellos a Ernesto Gabarrot, Enrique Laport, Wilfredo Quinteros y Nepomuceno Rondán-, conquistó en muy poco tiempo varios campeonatos, recordamos por ejemplo en el período 1948-49, tres de ellos, campaña culminada en 1950 con la obtención en propiedad de la copa Banco Industrial y Comercial de San José.

En la actualidad la Comisión Directiva que rige los destinos de la Institución, está formada de la siguiente forma:

Presidente, Francisco Huartamendía; Vice Presidente, Mateo Galagorry; Secretario, Milton Lluviera; Pro Secretario, José P. Batista; Tesorero, Félix Beltramo; Pro Tesorero, Mariano Llavallol; Vocal, Eduardo Camacho.

CLUB UNION

Esta colectividad Deportiva y Social nació a la vida, allá por el año 1927, por la voluntad y entusiasmo de sus primeros forjadores que con cariño, eternamente recuerdan sus hinchas y que fueron Alvaro Díaz, Juan Etcheverry, Ramón Conde, Sixto, Isabelino y Norberto Ferreira y Laureano Mendoza.

Su actuación deportiva fué realmente extraordinaria, cuatro años seguidos Campeón invicto, perdiendo su preciado título frente al rival de todas las horas: el Club Colón, en el año 1931.

Participando en todos los campeonatos realizados, fué campeón en los años 1936-37 y 42. Dió al football capitalino jugadores como Lucho Barbosa que actuara en Nacional; Hugo Akerman, en Liverpool y Oniell en Bella Vista.

En el año 1940, Unión inicia su actuación como entidad social, instalando su sede en el salón que frente al Boulevard ocupan el Banco República; hoy cuenta con un amplio salón junto al Teatro Artigas, sede de sus reuniones sociales. Muchas figuras prestigiosas dentro de la nómina de socios han pasado por sus directivas, siendo presididos algunos de ellos por Regino Martínez White, Laureano Mendoza y como figura consecuente y de real valimento el prestigioso asociado Angel Mesa Ruíz, quien en forma casi ininterrumpida preside los destinos del Club desde el año 1948. Su caudal social se aproxima a 500. Como principal realización el Club posee hoy un magnífico campo de Deportes con su cancha iluminada. Sección Baños y otras mejoras. Su Comisión actual se ha adherido a los actos del Cincuentenario con importantes realizaciones reportivas y sociales: Raid Hípico el 7 y 8 de Noviembre, festival automovilístico el 21 y 22 del mismo mes.

Ella está integrada por: Angel Mesa Ruiz, **Presidente: Carlos Barboza, Vice Pte.: Luis Barboza, Secretario: Héctor A. Mesa, Pro —** Secretario; V. González, Secretario de Actas: Nelson Carbajal, Tesorero; Santos Domínguez, **Pro Tesorero; José María Barboza, Raúl Troche Brum y Atilio Adorni, Vocales.**

ALBION CYCLES CLUB

Por iniciativa de un entusiasta grupo de deportistas, se realiza en IX—1942, en Cardona, una competencia ciclista organizada entre otros por Walter Di Leone, Arturo Barboza, Ricardo Soria, Gilberto Amir, en competencia con corredores de Trinidad. Esta primer prueba tuvo como triunfador a Soria y tuvo la virtud de promover el entusiasmo por el ciclismo, fundándose el 2 de Octubre del mismo año el Albión Cycles Club. Su primer presidente lo fué Gilberto Amir, secundado por Victorio Castillo, Walter Di Leone Isaías Gastellussarry, Arturo García, Ricardo Soria y Nelsder Carbajal. De inmediato comenzó un período de actividad extraordinario en competencias interdepartamentales. Un valor de positiva efectividad para el club lo fué Francisco Mallada, quien triunfó en San José en varias pruebas de importancia. Actualmente dispone de un buen conjunto de corredores donde se destacan Amílcar González (Tarzán), e Ignacio Curbelo, triunfando éste en los años 52 y 53 muy bien secunda-

do por González. Además alternan en el Club entusiastas elementos como Luis Mallada, Francisco Bentancor, José Bonilla, Carlos Quijano, Juan R. Pereyra, Leonardo y Richard Cendoya, Elías Bentancor, Ramón Ojeda y Atilio Guthamousu, quien logró importante triunfo en Nueva Palmira en prueba de circuito frente a calificados competidores.

La Comisión del Club está presidida por Rogelio Chiaffini secundado por Jorge Pose, Nepomuceno Fernández, Walter Di Leone, Oscar Britos, Basilio Alvarez, Alfredo Bentancor y Antonio García.

CLUB CICLISTA FLORENCIO SANCHEZ

Fundado el 31 de Agosto de 1951, esta joven institución ciclística pronto entró de lleno a cumplir con el fin que inspiró a sus fundadores: Hermanos Aguiar, Dávila, Oscar López, José M. Pereira, Ramón Pérez, Román Núñez, Humberto Magallan, Enrique Gabalza, Leonidas Martínez, afiliándose a la Federación Ciclística del Uruguay, realizando pruebas de carácter social y participando en carreras que se realizaban en el Departamento en la categoría de novicios. Pasó el primer año y cumplidos los primeros pasos, organizan pruebas departamentales e interdepartamentales, contando ya con elementos que dieron realce a su participación, levantando en el ambiente intensa actividad deportiva. En la presente temporada sus dirigentes proyectan varias importantes pruebas de carácter interdepartamental.

Sus mejores representantes en la actual temporada son: José M. Rodríguez (campeón del litoral), Walter Pomier, Leonidas Martínez, Humberto Magallan, Carlos Navarro y Miguel Balao. Su Comisión Directiva actual: Pte., Oscar López; Vice Mariano Llavallol; Secretario, Julio Jauwell; Pro, José I. Dávila; Tesorero, Máximo Dávila; Pro, Antonio Gabarrot; vocales: Roberto Balao y Ramón Pérez.


Luis Mallada, Juan Pereira, Amílcar González, Ignacio Curbelo, del Albión Cycles Club



Personal de la Comisaría de la 17ª Sec. Florencio Sánchez - Dept. Colonia




Juan Manuel Guerrero, 1er. Jefe de Correos de Cardona



Cuerpo Policial de Cardona

La Oficina de Impuetos Directos de Cardona


Dalmiro Méndez, actual agente de Rentas


V. D. Prince, 1er. Agente de Rentas de Cardona

Recién en 1920 se abre en Cardona dicha Oficina de Impuestos Eso configuró una conquista para Cardona, pues era la directa consecuencia del creciente grado de progreso de la villa y de la zona circundante.

Fué designado como primer encargado de la oficina, el funcionario Sr. Vicente D. Prince.

El Sr. Prince poco antes de 1922, exactamente el 19 de Noviembre de 1921, fué reemplazado por un nuevo Agente de Rentas, el Sr. M. M. Sanguinetti.

Algún tiempo después, sucedió al Agente Sr. Sanguinetti, el señor Darío Rodríguez, el que permaneció al frente de la oficina hasta 1929, (actualmente este funcionario desempeña el cargo de Jefe de la sección Reguladora de Trámite de la Dirección General de Impuestos Directos); cuando entró a sustituirlo a su vez el Sr. Roberto E. González, quién desempeñó las funciones de Agente hasta Mayo de 1947. A fines de Setiembre de 1947. pasó a desempeñarse en ese cargo el actual Agente de Rentas Sr. Delmiro Méndez y como auxiliar el señor Aldo Avondet.

Y para dar una idea de lo que hoy representa la Agencia de Rentas local, diremos que hay registrados 1.200 padrones, en un total de 70 manzanas. Todavía podría agregarse que dicha oficina cerró el ejercicio de 1952, con una recaudación aproximada de $ 328.00.00, correspondiendo la suma aproximada de $ 12.000.00 a la localidad de Florencio Sánchez en el Departamento de Colonia y que depende de la Agencia de Cardona.

Si es axiomático que las matemáticas no fallan, la sola enunciación de las cifras precedentes pueden estar dando la pauta exacta del progresista camino realizado por la Villa, que es centro de una de las zonas más ricas y activas de nuestro país.

Por todo ello pues, encuentra justificación amplia y entusiasta que la población de Cardona celebre dignamente sus cincuenta años de vida, base y promesa de un futuro que se muestra pleno de brillantes posibilidades.

Medicina de ayer y de hoy

Una mirada retrospectiva al campo de la medicina nos muestra la época heroica y sacrificada de nuestros antecesores, galenos de garra y talento, luchando con el medio, carente de recursos, diagnósticos y terapéuticos, sufriendo las penurias de los malos e intransitables caminos, que sólo a caballo las más de las veces, recorrieron cual Quijote "a desfacer entuertos", cumpliendo así estos hidalgos caballeros del bien, su sagrada misión de velar por la salud del hombre del agro, riqueza poderosa de nuestra patria.

Vemos también, corriendo el velo del recuerdo, a los antiguos boticarios llenando funciones técnicas, atendiendo y recetando a los afligidos pacientes y en un plano más inferior aparecen en escena la legión de "arrgla huesos", yuyeros y comadronas salvando o no situaciones y trances, difíciles unas, otras corrientes, a puro coraje y atrevimiento, pero con cierta dosis de instinto o sentido común. Así hasta llegar al hoy promisor y colmado de bellas realizaciones y efectivas perfecciones técnicas y terapéuticas, en un escenario más cómodo y propicio para actuar, gracias al progreso alcanzado, con mejores caminos y carreteras y buena locomoción para efectuar las visitas, que tantas peripecias causaron en el ayer.

Felizmente se cuenta actualmente con toda la quimioterapia y antibióticos nuevos que hacen la terapéutica moderna tan eficaz.

Los adelantos quirúrgicos completan el cuadro de depuración técnica para lograr éxitos tan superiores. Secundados en nuestra labor por la eficiente colaboración de las Farmacias con técnicos capacitados y laboratorios clínicos que contribuyen a dilucidar el complejo mecanismo de las noxas patológicas que trastornan o quebrantan la salud. Los modernos Rayos X afinan el radiodiagnóstico. Y el Hospital y Sanatorio bien equipados para la realización de delicadas y bien regladas operaciones, prestan mejor y correcta asistencia médica.

Dr JOSE QUINTANA



Don F. Mario Ubillos

★

CARDONA HACIA EL PORVENIR

TAN solo cincuenta años desde que sus beneméritos fundadores comenzaron a agruparse en torno a la estación La Lata, y ya se exponen al país, todas las formas del progreso como atributo del esfuerzo noblemente encauzado de sus vecindarios.

El trabajo fecundante ha tendido a Cardona en un rápido andar hacia el porvenir.

El localismo de sus hijos le da el mayor impulso y el más valioso y sentido en todos los planos de la actividad constructiva. Alentador ejemplo de convivencia social.

Asistencia pública, cultura, deportes, producción, comercio e industria, todo cuenta con el perseverante apoyo regional.

Puede decirse que viven asociados para una gran obra común que Soriano puede exhibir orgullosamente.

Y al cumplir con el honroso pedido que se me formula de decir algo sobre esta ciudad del futuro, quiero entregarle con mi fe en su ascenso permanente, todo el calor de mi solidaridad en el tesonero batallar por su incesante progreso.

F. Mario Ubillos

El Club Soriano de Montevideo



Foto obtenida en una de las últimas reuniones bailables efectuadas en el Club Soriano de Montevideo.



DESDE hace algo más de dos años Soriano cuenta en la capital con una Institución que honra al Departamento.

Los hijos del terruño que por diversas circunstancias se han radicado en la gran ciudad, al impulso de su amor y culto a aquel pedazo de suelo que los vió nacer, se unen en torno a un hogar común donde la ronda del recuerdo y la amistad borra en los espíritus la tristeza de la lejanía.

No es la primera vez que la idea de formar un "Club Soriano" prestigioso y fuerte en la capital, palpita en los corazones de aquellos buenos hijos. Es el tercer intento o quizá el cuarto. No importa que antes se haya sucumbido ante el fracaso. La simiente está nuevamente arrojada en el surco. Y hoy ese surco es profundo y aflora ya la esperanza en un manojo inmenso de realidades, de ideales y de hermosas iniciativas.

El porvenir ha de ser seguramente de quienes comprendan, vivan y valoren el esfuerzo de quienes hoy dirigen, con la figura sabia y señera del Dr. José May a la cabeza, aquella sociedad de residentes del solar chaná.



Crédito de Habilitación Ganadera



Don Carlos María Ruiz

Si no fuera que Cardona con sus pobladores laboriosos, activos y progresistas tanto han contribuido, merced a su extensa zona de tierras feraces, a incrementar la industria agrícola en nuestro Departamento, acaso no rozaríamos un tema que parecería no tener conexión con las celebraciones que realizan los cardonenses para festejar con legítimo orgullo el cincuentenario de la fundación de su pueblo.

Consideramos que gran parte del asombroso adelanto logrado por Cardona en tan breve lapso se debe al desarrollo de la agricultura en su zona rural, como industria social y pobladora que crea trabajo, fomenta la producción cerealera, granjera y hortícola, desarrolla el comercio y promueve una vida activa y fecunda en todos los planos de la actividad social.

Y bien, la zona rural de Cardona, como todas las zonas intensamente agrícolas del país, empieza a dar muestras de cansancio o empobrecimiento de sus terrenos por la repetición de cultivos extractivos, al punto que se erosionan los suelos, decrecen los índices de producción y las explotaciones agrícolas se vuelven antieconómicas para los productores que reclaman imperiosamente subsidios del Estado para los principales renglones de la agricultura.

Los técnicos nacionales, tan estudiosos y competentes, primero, y luego la Misión Técnica del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento en el valioso y conocido informe presentado a nuestro gobierno, coinciden en destacar que el continuado cultivo de granos y oleaginosos reduce el nitrógeno disponible y otras sustancias nutritivas de las plantas, perjudicando así grandemente la capa cultivable del suelo.

En base a las opiniones e informes referidos el Sr. Consejero Nacional Dr. Luis Alberto Brause ha elaborado su grandioso proyecto de Mejoras Básicas Para el Desarrollo Pecuario del Uruguay que tiende a resolver todos los problemas relacionados con la producción agraria.

Pero mientras llega este ambicioso y patriótico proyecto que insumiría $ 165.000.000, algo debemos hacer, aunque sea en esfera más modesta, evitar su ruína económica dándoles oportunidad para que realicen una explotación alternada con ganadería como uno de los medios más económicos y provechosos de mantener la fertilidad de la tierra.

Y a mi juicio esto puede obtenerse por medio del crédito. Un crédito de recuperación de los suelos, que podríamos llamar de Habilitación Ganadera en contraposición del de Habilitación Agrícola que se instituyó hace años por iniciativa del gran estadista y ruralista recientemente desaparecido Don Antonio Rubio, con la sanción de una ley especial.

El fin primordial de esta ley fué de ayuda al agricultor en momentos difíciles para el agro, proporcionándole un crédito liberal a un interés de 5 1/2 por entender que las fórmulas de crédito bancario no representaban una ayuda efectiva para el colono y no contribuían a impulsar en la medida de lo deseable el desarrollo agrícola en el país.

Con la ayuda de este crédito, los estímulos de precios para los renglones básicos, los préstamos de semillas y los amplios créditos que también otorga el comercio cerealista, la agricultura alcanzó un auge extraordinario que se ha mantenido por espacio de años hasta que las tierras han sentido el efecto perjudicial de repetidas cosechas, comercialmente rendidoras, que han empobrecido la capa cultivable del suelo.

El colono siente ya los efectos de este agotamiento de sus tierras con la obtención de cosechas cada vez más exiguas que no cubren los costos de producción siempre en alza. Como la rotación de los cultivos de primavera, que son restauradores del terreno, no le ofrecen alicientes económicos y como los abonos químicos son sumamente caros, debe pensar con buen criterio que la mejor manera de obtener esa restauración para sí y para la economía del país sería efectuando engorde de novillos con la base de cultivos leguminosos o de aquellos que resulten más beneficiosos para la recuperación del terreno.

Pero falta el crédito, el crédito amplio y a bajo interés que aparten al colono de su persistencia en las siembras de trigo y lino porque para ello encuentra todas las facilidades. Si tiene que plantar forrajes y comprar novillos no le ocurre lo mismo y por el contrario tiene la evidencia de un cercenamiento considerable en las fuentes crediticias.

Creemos, pues, que un crédito amplio y barato que comprenda el cien por cien del costo del ganado, otorgado a los modestos agricultores, traería como consecuencia una racional explotación y recuperación de las tierras agotadas y nos parece además, que esto es algo de interés nacional con evidente solución para las gorduras tempranas cuya escasez, en más de una ocasión, ha dejado sin carne a Montevideo.

En este sentido nos proponemos estudiar y estructurar un proyecto de ley que, al beneficiar a todas las zonas de densa explotación agrícola, ha de favorecer también la de Cardona tan vital para el desarrollo y adelanto de esta progresista localidad.



CARLOS MARIA RUIZ

El Comité Popular Pro-Celebración del Cincuentenario de Cardona

Publicamos a continuación la 1er. acta del Comité Popular Pro Celebración del Cincuentenario de Cardona, dando cumplida noticia de la constitución del mismo





Integrantes del Gran Comité Popular Pro Celebración del Cincuentenario de Cardona. — De izquierda a derecha de pié: Carlos A. Guerra, Dr. Salvador J. Vivas, Esc. Mateo Galagorri, Farm. Ernesto Díaz Tarela, Alcides Cendoya, Fam. Oscar Larralde. — Sentados: Enrique di Nicola, Esc. Jesús Aguiar Melián, Pedro Detjen, Pbro. Alejo Lllama Méndez, Dr. José Olivera Ubios.

ACTA Nº 1

En Cardona a los veinte días del mes de Junio de mil novecientos cincuenta y dos, en la Sede del Club Cardona, con el fin de constituir el Gran Comité Popular Pro-Celebración del Cincuentenario de Cardona, para cuya reunión fueron invitados por la Junta Local, las Instituciones, Jefes de Oficinas y Pueblo en general, siendo las 20 y 30, con asistencia de Sres. Ediles Alcides Cendoya, Mateo Galagorri y suplentes Ma. Luisa A. de Lyonnet y Enrique di Nicola en sustitución de los titulares Salomón M. Salomón y Salvador J. Vivas respectivamente, el Sr. Presidente Dn. Pedro Detjen declaró abierto el acto, haciendo resaltar la importancia del mismo, agradeciendo la concurrencia a su invitación y analizando los motivos que impulsaron a esta Junta a convocar a todas las fuerzas vivas de esta localidad.

Hicieron acto de presencia en esta Asamblea las siguientes personas: Isabel M. de Oheler, Esther V. de Paolino, Adela T. de Detjen, Juana B. de Troche, e Isabel Elida Oheler, Gerente del Banco de la República Pedro Martínez, Gerente del Banco La Caja Obrera Omar Martín, Gerente del Banco Industrial y Comercial de San José Carlos Pol Saizar, Director del Liceo Dr. Augusto H. Lyonnet; Director de la Escuela Industrial Carlos A. Guerra; Juez de Paz de la 13a sesión de Soriano H. Almada Saprisa; Juez de Paz de la 13a sesión de Colonia Ramón Goyeche; Comisario seccional Glauco Gadea; Jefe de Correos Armando Bidegaray; Prebísteros Alejo Llama y Luis Belando; Administrador del Centro de Salud Pública Juan Estevez; Jefe de la Oficina de Impuestos Directos Delmiro Méndez; Dr. José Olivera Ubios; Jefe de la U.T.E. local Samuel Gosweiler; por el Club Cardona Ing. Agrónomo Oscar Recarte; por el Club Atlético Colón Farm. Ernesto Díaz Tarela; por el Club Nacional de Football Ovidio Avondet; por el Club Deportivo Unión Arturo Barboza; Director de "Verdad" Carlos Bilat Werner; Director de "Centenario" Abraham Bursakre; Juez de Paz de la 5a Sección Carlos A. Oheler; Jefe de la Oficina de Saneamiento Carlos Vetrale; Alejandro Jaffe, José A. Chavarría, Hugo Torres, Agrimensor Joaquín W. Campelo, Américo Flechero, Escribano Jesús Aguiar Melián, Ashad Darueh, José Darueh, Mario Bentancor, Piño Ungerfeld, Tiburcio Troche, Enrique Fernández, Eusebio Bravo, Iskander di Nicola, Pedro Bermúdez Alfonsín, José Ramela, Ramiro Sierra (h.), Guido Jordán, Olegario Busto, Emilio di Nicola, Luis A. Carbajal, Alcides Bentancor, Roberto Rodríguez, Amilcar Delgado, Simón Fierro, Juan Pujado, Dr. Justo P. Rodríguez, Farmacéutico Oscar Larralde, Plamiro Rodríguez, y Armando Pena Díaz.

Adhiriéronse a este acto, Carlota C. de Guerra, Lili I. de Cendoya, Victorio Castillo, Sociedad de Fomento Rural de Cardona, Agremiación Ruralista Cardona y F. Sánchez, Centro Cultural Anglo Uruguayo, Colegio Mater Ter Admirabilis, Juan Carlos Morales, Comisario de Florencio Sánchez Juan Garay, Carmelo Perdomo y Centro Democrático, Dr. Salvador J. Vivas.

A continuación el Sr. Presidente puso de manifiesto a la Asamblea, las **aspiraciones de la Junta Local de Cardona para la Celebración del 50 aniversario de este pueblo** y ellas fueron las siguientes:

1º — Que este pueblo haya sido elevado a la categoría de ciudad para esa fecha.

2º — Que se inicien las obras de Saneamiento proyectadas para dicha ciudad así como la extensión de la red de agua potable; por existir barrios enteros que aún no disponen de tan sentida necesidad.

3º — Inaugurar el edificio propio de la Junta Local recibiendo en él a las autoridades Nacionales y Departamentales así como al pueblo en general en tan grata fecha, cuyos recursos están disponibles y se están haciendo en estos momentos los planos respectivos para hacer el correspondiente llamado a licitación.

4º — Que se haya iniciado también la pavimentación de las calles con carpeta asfáltica para lo cual hay dispuestos $ 86.000.00 suma que permitiría, según opinión de los técnicos pavimentar unas 30 cuadras de nuestro pueblo.

5º — Inaugurar también el Parque Cazeaux cuya planificación y arbolado está en marcha, como así mismo también el terreno destinado a una plaza pública también los trabajos para instalar una plaza de Deportes, necesidad hondamente sentida y tan justamente anhelada por nuestro pueblo.

7º — Iniciar las gestiones ante quién corresponda para instalar un lavadero Municipal anexándole un pequeño pabellón para baños públicos.

8º — Que esté también en marcha la construcción del edificio para el Liceo de Cardona, cuyo terreno tenemos entendido que ya se ha dispuesto su adquisición.

9º — Idéntica aspiración tenemos también para con la Escuela Industrial de esta localidad.

10º — Gestionar de la U.T.E. para que construya un edificio propio, que esté a tono con el grado de progreso de este pueblo; así como la ampliación de su potencia generadora de energía notoriamente deficiente, dado que está abasteciendo en la actualidad a cuatro poblaciones con líneas que se extienden en más de 25 kilómetros de distancia.

11º — Gestionar del Instituto Nacional Pro - Ciento, cincuenta mil Viviendas para que se construya un grupo de dichas casas en Cardona; pués tenemos conocimiento que en estos momentos el Sr. Ministro de Hacienda esta procurando obtener un préstamo de setenta millones de pesos con tal fin.

En idéntica forma se dirije esta Junta Local a todas las entidades privadas de la localidad a quienes sabemos inspirados patrióticamente en propósitos de grandes realizaciones, para que agilitando sus iniciativas puedan también celebrar dignamente con obras iniciadas o realizadas en esta magna fecha.

Terminada que hubo el señor Presidente su exposición y que hicieron uso de la palabra varios Asambleistas se tomaron las resoluciones siguientes:

1º — Constituir el Comité Popular con todos los asistentes e Instituciones y personas que se adhieran hasta dentro de ocho días.

2º — Designar un Comité Ejecutivo compuesto de once miembros, 9 elegidos por la Asamblea y dos designados por la Junta debe llevar sus respectivos suplentes. Procediéndose a la elección por voto secreto, el Comité quedó constituído en la forma siguiente:

Titulares

Esc. Jesús Aguiar Melián
Pedro Detjen
Dr. Augusto H. Lyonnet
Pbro. Alejo Llama
Dr. José Olivera Ubios
Farm. Oscar Larraldé
Enrique di Nicola
Farm. Ernesto Díaz Tarela
Agrim. Joaquín W. Campelo

POR LA JUNTA LOCAL

Dr. Salvador J. Vivas
Alcides Cendoya

Suplentes

Dr. Justo Rodríguez
Pedro Martínez
Dr. Carlos J. Barboza
H. Almada Sapriza
Juan E. Alfonsín
Juana B. de Troche
María L. A. de Lyonnet
Adela T. de Detjen
Carlos A. Guerra

POR LA JUNTA LOCAL:

Esc. Mateo Galagorry
Salomón M. Salomón

Por moción del Dr. Lyonnet se resolvió dar a este Comité el siguiente título: "Comité Popular Pro - Celebración del Cincuentenario de Cardona".

El Dr. Olivera Ubios mocionó en el sentido de que se hicieran gestiones ante los poderes públicos para que se vote la suma de $ 10.000 para gastos de celebración de actos, lo que fué aprobado.

Por moción del Escribano Jesús Aguiar Melián, se resuelve hacer un minuto de silencio en homenaje a la memoria de los fundadores de este pueblo, Braulio Miguel y Doroteo Cardona.

Además se aprueba designar Presidente Honorario del Comité Ejecutivo, al Sr. Intendente Dr. Zoilo A. Chelle.

Reunirse el jueves 3 de Julio a las 19 horas para proceder a la distribución de cargos.

No siendo para más se dió por



MIENTRAS *los adolescentes, fundados en el perenne ejemplo de trabajo y amor de sus mayores, aplícanse en el estudio; sonríen, con la gracia del gesto femenino, a la cotidianidad del trabajo y la constancia, tutelados por la figura esplendente del prócer José Artigas, otros sostienen con el hombro la riqueza del lugar, contribuyendo todos al engrandecimiento de lo que ya crearon y propulsan los que, en el breve lapso de 50 años, han hecho de Cardona un vivísimo ejemplo de cultura y de trabajo.*



UN ESFUERZO COMERCIAL SIN PRECEDENTES

Al Servicio del Agro Nacional

En un marco original, de naturaleza viva y flora hábilmente cultivada, difícil de encontrar similar en América del Sur, expone el comerciante reconocido McCormick Internacional

PEDRO DETJEN

Tractores, cosechadoras, arados, rastras, y otros implementos agrícolas de la afamada organización mundial.



Cardona y su zona de influencia han contribuído con su apoyo inestimable a materializar tan hermoso sueño.